

A SEMILLA del asesinato quedó plantada en la mente de Wiley Hughes, la primera vez que vio al viejo abrir la caja de caudales.

Había dinero en el arca. Montones de dinero.

El viejo tomó tres billetes de banco de mil pesos bien ordenado y los entregó a Wiley. Eran de veintidós dólares.

—Sesenta dólares exactos, señor Hughes —dijo—. Y es el noventa y cinco por ciento.

Tomó el recibo que le entregó Wiley, cerró la caja fuerte y dio vuelta al disco.

Era un arca pequeña, de acero antiguo. Un hombre podría abrirla con un cincel y una buena barra de hierro, si no tenía que preocuparse por el ruido que haría.

El anciano acompañó a Wiley a la salida de la casa y hasta la verja de hierro. Después que cerró la reja tras de Wiley, fue hasta el árbol y soltó al perro.

Wiley se volvió a mirar la verja y el anuncio que estaba sobre ella: "Cuidado con el Perro".

También había un candado en la reja y el botón de un timbre, instalado en uno de sus postes. Él quería ver al viejo Erskine, tenía que oprimir el timbre y esperar a que el anciano abriera la puerta, para franquear la entrada.

No era que el candado de la reja no significara nada. Un hombre en uso de sus facultades, podía salvarla con bastante facilidad. Pero una vez en el patio, se sentía desahogado por ese perro infernal que tenía Erskine como guardián.

Un bruto malévolo ese perro. Un mastín famélico, con fauces babeantes y ojos que miraban a uno con la muerte en ellos, al pasar. No corría hasta la cerca y ladraba. Ni siquiera gruñía.

Solo permanecía allí, volviendo la cabeza para seguirlo a uno en la mirada, con los colmillos amarillos en forma que era una amenaza por silenciosa.

Un perro negro, con ojos amarillos, llenos de odio y una malignidad silenciosa más allá de la ferocidad canina. Un mastín ase-



CUIDADO CON EL PERRO

CUENTO POLICIAL POR *Fredric Brown*

no. Si, era un animal del infierno.

Y también una bestia de pesadilla. Wiley soñó con él esa noche. Y la siguiente.

En esos sueños había algo que pesaba con gran intensidad. O más bien, algo que pesaba sobre él. Y eso mismo estaba obstruyendo por el monstruoso mastín negro, con fauces babeantes y ojos que lo miraban con la muerte en ellos. Excepto por su tamaño, era el perro de Erskine.

El germen del asesinato aumentó. Sucedió que Wiley Hughes vivía a solo una cuadra de la casa del anciano. Cada vez que pasaba frente a ella, en camino a su trabajo y de regreso de él, pensaba en eso.

Señal tan fácil. El perro? Podía envenenarlo.

Había algunas cosas que deseaba saber, sin preguntárselas. Cultivaba pacientemente en la oficina la amistad del cobrador que trabajaba con el viejo, antes que fuera transferido a otra ruta.

Rebó con el hombre varias veces, antes que surgiera en la conversación el tema del anciano, y entonces, fue después de que hablaron de otros muchos asuntos.

—El viejo Erskine? Es un millonario, eso es todo. Paga a plaza porque no resiste separarse de una buena cantidad de dinero una sola vez. ¿Alguna vez has visto todo el dinero que tiene?

Wiley condujo la conversación por canales más seguros. No quería que disculieran cuánto dinero guardaba el anciano en la casa.

Has visto un animal más maligno que ese perro infernal? —preguntó.

El otro cobrador movió la cabeza negativamente.

—Nadie ha visto uno peor. Ese perro odia al viejo. Sin embargo, no puedo culparlo de eso; el viejo lo tiene muerto de hambre, para que no pierda su ferocidad.

—Un demonio —replicó Wiley—. Entonces, ¿cómo es que no ataca a Erskine?

—Está entrenado para no hacerlo, eso es todo. Tampoco ataca al hijo de Erskine... él lo visita algunas veces. Ni al hombre que entrega las provisiones. Pero a cualquier otro, lo haría pedazos.

Y entonces, Wiley Hughes dejó caer el tema como un carbón encendido y empezó a hablar de la viuda que siempre estaba retrasada en sus pagos y que siempre lloraba si la amenazaban con la enajenación.

El perro toleraba a dos personas, además del anciano. Y eso significaba que si podía pasar junto al mastín sin hacerle daño, o sin que el animal le hiciera daño, las sospechas se dirigirían hacia esas personas.

Era un gran sí, pero el hecho de que el mastín estuviera famélico lo hacía posible. Si el camino al corazón de un hombre es a través del estómago, ¿por qué no había de serlo también al corazón de un perro?

Valía la pena hacer la prueba. Lo hizo cuidadosamente. Compró la carne en una carnicería del otro lado de la ciudad. Esa noche tomó toda clase de precauciones para que nadie lo viera, cuando salió de la casa y se encaminó hacia el callejón.

Caminó hasta más allá de la verja del viejo Erskine y siguió caminando, manteniéndose en el centro del callejón. El perro estaba allí, al otro lado de la cerca y

lo siguió con la mirada, silenciosamente.

Arrojó un pedazo de carne por arriba de la reja y siguió caminando.

Llegó hasta la esquina y regresó sobre sus pasos. Caminó un poco más cerca de la verja y arrojó otro pedazo de carne por arriba de ella. Esta vez, vio que el perro se alejaba de la reja y corría hacia la carne.

Regresó a casa sin ser visto y feliz porque las cosas estaban funcionando a su conveniencia. El perro se hallaba hambriento; comería la carne que le arrojará.

Muy pronto estaría comiendo carne de su mano, a través de la cerca.

Hizo planes cuidadosamente, sin omitir ningún factor.

Compró las pocas herramientas que necesitaría, en tal forma que no pudieran ser rastreadas hasta él. Y limpiaría las huellas digitales; las dejaría en la escena del robo.

Estudió los hábitos de los vecinos y descubrió que todos los que vivían en la cuadra se encontraban dormidos a la 1, excepto dos trabajadores nocturnos, que no regresaban del trabajo hasta las cuatro y media.

Había un policía, que debía tomar en consideración. Unas pocas noches de vigilia ante una ventana a oscuras, le dieron información de que pasaba a la una y otra vez a la cuatro.

Entonces, la hora entre las dos y tres era la más segura.

Y el perro. Su progreso para hacerse amigo del animal había sido más fácil y más rápido de lo que pensó. Comía de su mano, por entre las barras de la cerca del callejón.

Le permitía meter las manos entre los barrotes y acariciarlo. La primera vez que lo intentó, temió perder uno o dos dedos. Pero su temor fue infundado.

El animal estaba famélico de afecto igual que de alimento.

¡Diablos, perro infernal! Sonrió para sí mismo, de la extravagancia de la frase descriptiva que usó una vez.

Después, llegó la noche en que se atrevió a escalar la reja. El animal se acercó a él con gemidos de deleite. Estaba seguro de que así sucedería, pero tomó todas las precauciones posibles. Llevaba gruesos guantes de cuero bajo los pantalones. Enredó una bufanda varias veces en torno a su cuello. Y llevaba carne para ofrecerle, más tentadora que la suya propia. No fueron necesarias, después de todo.

El viernes sería la noche; todo estaba dispuesto.

Tan bien dispuesto, que no tenía nada que hacer entre las ocho y las dos de mañana. Así que puso su reloj despertador con sordina y durmió.

No le preocupaba absolutamente el robo. Ni el asesinato. Avanzó por el callejón, toman-

do esta vez precauciones extras, para que nadie lo viera. Había suficiente luz de luna para que pudiera leer sonriendo el anuncio de: "Cuidado con el Perro", de la reja posterior.

¡Cuidado con el perro! Qué risa. Le dio un pedazo de carne a través de la cerca, le palmeó la cabeza mientras comía y luego escaló la verja y avanzó hacia la casa.

Su palanca abrió una ventana con facilidad.

Subió en silencio la escalera hasta la alcoba del viejo e hizo lo que debía hacer, para poder abrir la caja de caudales sin peligro de ser oído.

El asesinato era necesario realmente, se dijo. Aturdido, aun así, era posible que el anciano lograra dar la alarma. O podría reconocer a su atacante, aun en la oscuridad.

El arca ofreció más dificultades de las que había anticipado, pero no demasiadas. Antes de las tres, con una hora como factor de seguridad, la tenía abierta y el dinero estaba en su poder.

Fue sólo al atravesar el patio, después que todo había salido a la perfección, cuando Wiley Hughes empezó a preocuparse, preguntándose si habría cometido algún error. Tuvo un breve instante de pánico.

Pero después, llegó salvo a casa, pensó en cada paso dado y no descubrió ninguna pista posible que condujera a la policía a sospechar de Wiley Hughes.

Dentro de la casa, en su santuario, contó el dinero bajo una luz que no debía verse desde afuera. El lunes lo pondría en una caja de seguridad que ya había rentado, con un nombre falso.

Mientras tanto, cualquier lugar serviría para esconderlo. Pero no correría riesgos; tenía preparado un buen lugar. Esa tarde, había removido la tierra del jardín del patio posterior.

Manteniéndose oculto tras la cerca, para no ser visto en el caso remoto de que un vecino estuviera asomándose por una ventana, excavó un hueco en la tierra recién removida.

No necesitaba enterrarlo profundamente; un hoyo poco profundo en la tierra sería mejor y después de vuelto a llenar, no podría ser notado por ojos humanos. Envolvió el dinero en un papel encerado, lo enterró y cubrió el agujero con cuidado, no dejando ninguna señal.

Para las cuatro de la mañana, estaba en cama y permaneció acostado, pensando con placer en las cosas que podría hacer con el dinero, una vez que pudiera empezar a gastarlo sin peligro.

Eran casi las nueve cuando despertó, a la mañana siguiente, y por un momento, tuvo otra vez una reacción de pánico. Por segundos que parecieran horas, yació rigidamente tratando de recordar todo lo que había hecho. Lo examinó paso a paso y la confianza regresó poco a poco.

Nadie lo vio ni dejó ninguna pista posible.

Su habilidad para pasar más allá del perro sin matarlo, con seguridad desviaría las sospechas hacia otra parte.

Fue fácil, tan fácil para un hombre hábil cometer un crimen sin dejar una sola pista. Fácil hasta lo ridículo. No era posible...

A través de la ventana abierta de su alcoba, oyó voces que parecían excitadas por algo. Una de ellas parecía la del policía del turno diurno. Entonces, el crimen debía haber sido descubierto, probablemente. Pero, ¿por qué...?

Corrió hacia la ventana y se asomó.

Un pequeño grupo de personas estaba reunido en el callejón, detrás de su casa, mirando hacia el patio.

Bajó entonces la mirada y descubrió que estaba perdido. Sobre la tierra recién removida del jardín, esparcidos en violenta profusión, había un caos de billetes de banco, como plantas verdes que hubieran nacido demasiado pronto.

Y dormido en el pasto, con la nariz junto al destrozado papel encerado en el que Wiley le había llevado la carne y el que usó después para envolver los billetes de banco, se encontraba el perro negro.

El peligroso y maligno perro infernal, cuya amistad ganó tan completamente, que escapó, cavando por abajo de la cerca y lo siguió hasta casa.

LEA EN ESTE NUMERO

	Páginas
* El cólera vuelve	2
* La lucha por la tierra	2
* La conquista de la Luna	3
* "Todas las sangres"	4
* El Torito	4
* La creación de María Silva Ossa	5
* El veronés, gran cronista de Venecia	7
* Jacques Audibert o la poesía total	9

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

CRONICAS

GRAFOLOGICAS

Por Eduardo FRENK

"Debo confesar que nunca hablé del arte con el profesor... Para qué? Esta crónica no es un reportaje, es una interpretación del hombre frente a sus ideas y circunstancias y para ello solo requiere de la letra... Y para analizar su pensamiento ahí está el irrefutable testimonio de sus libros y escritos."

"DISCORDIA MALORUM EXTREMUM"

ANTE LAS GRANDES discordias que suscita el proyecto de Reforma Agraria, intentando bucear en torno a este discutido plan a través de los conceptos de biología social, hoy tan en boga, recurrimos a los juicios de un hombre caracterizado que representa uno de los criterios en disputa. Pues hay quienes sostienen que dicha reforma tiene fuertes nexos con el marxismo y para establecer hasta qué punto es verdadera tal suposición apelamos a las doctas opiniones vertidas por el profesor Alejandro Lipschutz, considerado como uno de los grandes investigadores contemporáneos de los problemas étnicos, sociales y biológicos que han conformado los diferentes grupos humanos de nuestro país y América. Es interesante analizar sus puntos de vista, ya que el criterio marxista plantea que los problemas sociológicos operan en un campo completamente distinto al del biológico. En efecto, afirma la tesis que "la aplicación de nociones biológicas como regla general en el marco de las ciencias sociales es pura fraseología". Y el profesor Lipschutz hace suya esta frase declarando en sus tratados que "... Hoy las palabras de Lenin quedan tan justas como 55 años atrás...". Pero el tremendo impacto de las dos últimas guerras y la explosión demográfica han puesto nuevamente de relieve el problema biológico y han reactualizado incluso los conceptos de Malthus, que sostenía que "los hombres tienen tendencias de reproducirse y aumentar su número, con mayor rapidez que los alimentos destinados a su subsistencia", opinión que el criterio marxista rechaza de plano y han sacado de su sueño secular las doctrinas aristotélicas, dando nacimiento a una concepción del hombre y las cosas a través de una nueva biología filosófica. ¿Qué tiene que ver con esto la Reforma Agraria? Se preguntará más de alguien, pues aquí justamente reside la diferencia fundamental entre el concepto marxista y el preconizado por la corriente de pensamiento de Jacques Maritain, cuya filosofía social es fuente de inspiración política del actual sistema gubernativo, y cuyas raíces primigenias se hunden en la concepción aristotélica del hombre y la naturaleza.

La posición marxista es esencialmente racionalista, dialéctica, de una filosofía eminentemente social, basada en "la dictadura del proletariado", pues la doctrina socialista subordina el hombre al Estado. Por el contrario, la filosofía social preconizada por Maritain es definitivamente biológica, preconiza los cambios de estructura en una sociedad comunal, dentro de la libertad individual y en su esencia es de un claro sentido ontológico.

¿Quién tiene la razón...? No es competencia de nuestra crónica calificar las tendencias políticas, por otra parte estas diferencias de filosofías las conoce hoy todo el mundo; los únicos que la ignoran son aquellos que todavía siguen creyendo que se puede pensar con el criterio de doscientos años atrás, o sea, que se pueden poseer impunemente 2.000 a 3.000 hectáreas sin cultivarlas. La grafología, que nada sabe de estas disputas terrenas, solo se limita a comprobar estos hechos, solo puedo añadir que si los sociólogos —que se pasan sacando cuentas— han determinado que para el año 2.000 tendremos en Chile veinticinco millones de habitantes, alguien tiene que preocuparse de darle de comer a esa avalancha de nuevos turistas que vienen a cobijarse bajo nuestro tricolor.

Por otra parte, cabe añadir que la revolución —digo la Reforma Agraria— no es nueva... Desde el neolítico existió la lucha intertribal. Se conoció en nuestro continente, en México y en el Imperio de los Incas, la comunidad agraria o el Ayllu y es un fenómeno histórico que las sociedades que han evolucionado de la comunidad agraria al régimen señorial, sea por un concepto biológico que plantea que las sociedades humanas tienen un ciclo de juventud, madurez y vejez, o por un concepto social que señala que las sociedades señoriales sucumben porque han perdido la facultad de responder a las exigencias complejas de los muchos frentes a "unos pocos", según Solórzano y Pereira, fruto del feudalismo surgieron en Chile los "encomenderos" que en su época eran una especie de "Depositarios del Consejo de Defensa del Estado", y que le quitaban la tierra al indio, que no pagaban los tributos (aunque en ese tiempo los "intereses" personales eran más bajos que los de ahora). De ese indio "encomendado" surgió el "inquilino". Pero... entusiasmado con estas ideas me había olvidado de la grafología del eximio profesor...

La Lucha por la Tierra

CHILE TENDRA QUE ALIMENTAR 25 MILLONES DE HABITANTES EL AÑO 2.000

¿COMO ES LA LETRA DE UN SABIO?

El cuerpo de la letra redondeado y ágil de una expresión armoniosa constante y dextrosa (conste que esta es la única cosa que en el insigne maestro marcha hacia la derecha...), dinámica, espontánea, señala un estilo original de firmes trazos, ligados y de gran naturalidad, acusan un ritmo y sobriedad escritural, manifiesta una impresión fuerte y vigorosa, flexible y de suaves curvas. La nota básica de su grafismo es la claridad escritural, el orden, la exactitud casi matemática del paso espacial entre palabras y letras y una dirección precisa en su orientación y trazado. Estos elementos revelan un hombre de mentalidad clara, ordenado, exacto y de definida orientación, un entusiasmo que escapa al control psíquico, un toque de pasión creadora parecen embellecer sus actos... La falta de elementos nerviosos, agudos y espasmos y una línea de equilibrio emocional y otros caracteres expresionales gráficos evidencian una emotividad sana y alegre junto a un temperamento vivo, otrora quizás mordaz... porque el hombre revela un

● Biología Social versus Materialismo Dialéctico

● De Marx a Maritain

● La Reforma Agraria

● Un juicio de Lenin

● De los godos a los "encomenderos"

● Antibiología social y la explosión demográfica

● La escritura de un científico ateo

● Y una auténtica historia de amor "bendito"

sentido crítico, agudo, fino, una sutil capacidad para clasificar hombres y cosas. Obstinado en sus convicciones, certero en sus juicios, apoyado solo en la razón y el análisis, revela una marcada sagacidad, crítica frente a los interrogantes.

SU FILOSOFIA BIOLOGICA

Un acendrado racionalismo, que no es el dominio de esta sección discutir, lo hacen expresar su idea de Dios y la supervivencia del espíritu así:

Ust. me pregunta si tengo en mi lugar para Dios, el mito religioso. Pues para la pregunta. Los problemas del orden y de la edición de las ideas religiosas me interesan profundamente. Pero confieso que en esto yo me siento como espectador, como investigador, no como participante. Mi "mito" religioso es 'la teoría científica'.

Ust. me pregunta por la supervivencia del espíritu. Mueve el individuo, mueve el cerebro, y con eso ~~esta~~ cesa la existencia de la psique individual. Pero no mueven las influencias que durante de la vida del individuo, enmarcan de su psique. En este sentido, y sólo en este sentido, sobrevive esta uno de nosotros. Y cuanto mayor el grado de desarrollo psíquico de un hombre, tanto mayor su grado de sobrevivir en el sentido individual.

A. Lipschutz.

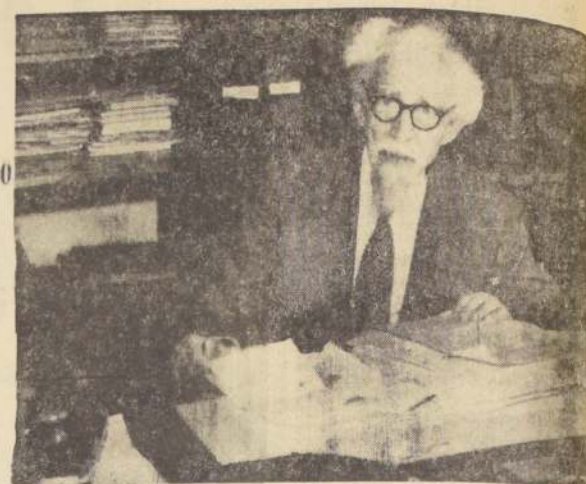
Formación Artística del Niño

HAY un problema que preocupa poco a los padres de familia, y es la formación artística del niño. ¿Ha de atribuirse esto a un temor y un mal concepto de la vida de artista? Sin embargo, existe en todo niño un poderoso instinto de creación muy diferente al del adulto, y que no pide sino ser desarrollado y ampliado.

No es cuestión de extasiarse ante niños prodigios, como hacen algunos padres; si bien es cierto que existen éstos, en la generalidad todos manifiestan una necesidad de creación demostrándola en dibujos, cuentos y aun en las canciones inventadas por ellos y que les son mucho más atractivas que las que le enseñan sus padres. La creación artística es una manera de volcarse y es reveladora del carácter del niño. Este puede desarrollarse o aullarse según la comprensión de los padres. ¿Cuántos chicos dejan de dibujar repentinamente sólo porque al hacerlo por primera vez se rieron de su obra? Lo importante no es el hacer de él un artista, sino permitir que desarrolle y muestre sus disposiciones; ese algo que sale de él solo y que llena la alegría de todo creador; luego, cuando sea mayor, el mismo corregirá y modelará esas mismas obras a su gusto.

El interés que demuestran los mayores en las obras infantiles dará a los niños la confianza en ellos y deseo de conocer más todavía y de crear aun más. No es necesario ser un gran artista para orientar al niño, basta con no deformar el gusto, hay que acostumbrarse a admirar y juzgar las imágenes que están a su alcance.

Que satisfacción mayor para los padres el haber contribuido a despertar en sus hijos un interés siempre renovado, de haber asistido en él una emoción, un sueño, y haber afinado su sensibilidad por haberlo puesto a tiempo en medida de comprender y apreciar toda belleza reflejo del Creador?



Prof. Alejandro Lipschutz

número de factores concurrentes, todos de singular importancia en la expresión genial. Pero es innegable que el esfuerzo, la constancia, el orden y el método, son elementos vitales en su configuración. Se atribuye a Edison aquel concepto de que el genio es la consecuencia de un 10% de inspiración y un 90% de transpiración. La letra de A. L. confirma este acerto, añade un gran sentido de acuciosidad y una minuciosidad verdaderamente extraordinaria, se ve que hasta los más ínfimos aspectos de un asunto son abordados en forma aguda y penetrante, pero un sentido singular

de síntesis le permiten abordar los detalles mínimos, manteniendo la idea central y de "conjunto" del problema que afronta; aunque, por momentos, rectificación al curso suma una memoria asociativa que, cual fino cedazo le permite eliminar en forma instantánea, lo superfluo de un asunto.

Destaca además una alta dosis de paciencia que induce a confirmar el juicio que sostiene que "el genio no es más que una porfía de paciencia".

UN LAPSPUS PSICO-GRAFOLOGICO Y UNA HISTORIA DE AMOR

Sacramento. No basta con "enamorarse" — en el sentido matrimonial de expresión —, mucho más que eso.

CARACTERISTICAS DEL GENIO CIENTIFICO

No existe al parecer ningún signo gráfico especial que defina el genio y la intuición científica; parecen ser el producto de un sin

CURRICULUM DEL INVESTIGADOR

Docente de la Universidad de Berna y Dorpat (Estonia) Ex-Decano de la Facultad de Medicina de Concepción, Miembro Honorario de la Royal Society of Medicine de Londres, de Madrid, Turin y México.

Sus principales trabajos de investigación científica publicados son: "Sistema Nervioso", "Metabolismo comparativo", "Aspectos sociales del problema de la alimentación", "Atrofia muscular", "Endocrinología sexual", "Hormonas y Tumores", "Esterilidad prolongada inducida por Esteroides".

Sus libros y folletos principales son: "Autonomía del corazón", "Auto regulación orgánica", "Curso práctico de Fisiología", "El médico y la medicina experimental", "Cáncer gástrico experimental", "Tres Médicos contemporáneos: "Pavlov, Freud, Schweitzer", "¿Porqué morimos?"

LIBROS SOBRE PROBLEMAS SOCIALES

"Indoamericanismo y raza india", "El indoamericanismo y el problema racial en las Américas", "Cuatro conferencias sobre los indios fueguinos", "La comunidad indígena en América y en Chile", "El problema racial en la conquista de América y el mestizaje".

CARTAS DEL PUBLICO

CECILIA

Denota una naturaleza idealista, concepciva, inteligente, reflexiva, proyectista soñador. Vive algo comprimida por su exclusiva tendencia a planificarlo todo como si la vida fuera un programa... pero viene lo imprevisto, y le desbarata todo... Se esmera en ser ordenada, clasificar, es ponderada, guarda las distancias prudentemente, pero tiene una vehemencia juvenil y entusiasmo que las viscidumbres no han logrado apagar... de una moral algo rígida, es honesta, y se ha trazado una línea de conducta a la cual se esmera en ajustar sus actos. Denota cierta frustración que la hacen reaccionar en forma agresiva... pero sus estallidos de violencia se apagan en su

Si Ud. me conteste antes que sea un día Domingo en día de duda... palabra que me dará una gran alegría. También me ha despertado mi curiosidad el propósito de la psicología a este estudio.

propio mundo interior. Es algo títrica, tiene tendencia a obsesionarse y a "fijar" ciertas ideas que no logra apartar de su mente, revelando los índices de una permanente angustia psíquica.

Es susceptible, algo curiosa un tanto supersticiosa y vive a la expectativa, pareciendo que su mundo de

relacion sentimental está algo vacío... N. de la R.— Esta Sección ha recibido sus servicios al público y los consultantes que deseen un grafonálisis, deberán escribir 15 a 20 líneas, en un papel sin líneas, utilizando lápices de bolígrafo o tinta. Si se desea, acompañar de un pseudónimo.

EL COLERA VUELVE

Por Pierre SOLAN

- La Oficina Mundial de la Salud
- vigila atentamente la lenta progresión de la reaparición de la terrible enfermedad a través de Asia.

PARIS, (Agence Intercontinentale).— Desde hace casi diez años no se había del colera. Ha sido necesario que un biólogo norteamericano contrajese la enfermedad preparando cultivos microbianos en su laboratorio para ver reaparecer en la prensa internacional el nombre de este azote temible.

En La Meca se suceden las peregrinaciones, mezclando en las peores condiciones higiénicas cientos de miles de musulmanes de la India, del Pakistán, de Indonesia, con sus correligionarios de todas las naciones africanas y no se ha producido ni un solo caso de colera. En las ocasiones, de 1832 a 1892, y partiendo de Djeddah con los peregrinos musulmanes, el colera había invadido Europa. Cerca de 18.000 habitantes de París murieron del colera entre marzo y octubre de 1892 (y entonces la capital francesa no contaba más que 800.000 habitantes), pese a todas las precauciones recomendadas por la Facultad: gotas de vinagre en el agua para lavarse, fumigación con incienso de las cartas recibidas del extranjero, fricciones de agua de colonia al levantarse y vino tinto en las comidas.

Hoy los controles sanitarios de los puertos y los aerodromos apenas se preocupan de otra cosa en los pasaportes sanitarios de los viajeros que de la vacunación de la viruela. Recientemente, en Europa y en América se han descubierto potentes brotes variolosos, pero el colera parece encontrarse en camino de su completa extinción. Incluso en su patria secular, el delta del Ganges, sólo ha hecho tímidas apariciones a partir de 1954.

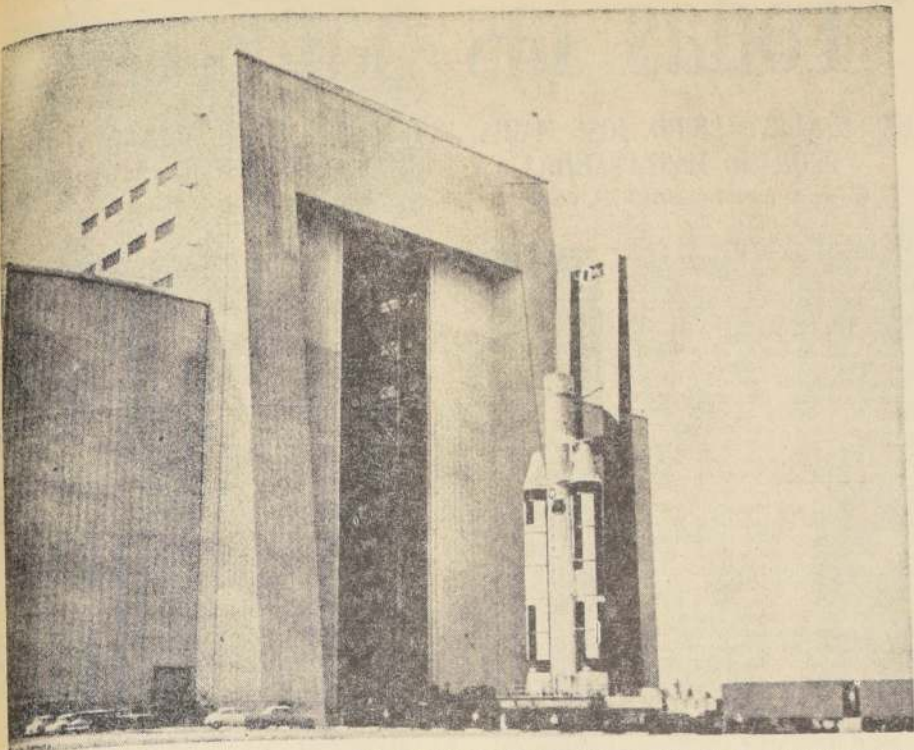
Esta inactividad del vibrión cólico, agente de la enfermedad, preocupa a los especialistas de la lucha contra las epidemias. Están convencidos de que el colera "prepara subrepticiamente un retorno repentino y que puede reaparecer bajo un nuevo aspecto, sorprendiendo a todos los servicios sanitarios del mundo. Más de medio siglo de experiencia nos ha enseñado que las enfermedades contagiosas na-

cen, crecen y mueren, pero nunca completamente. Si el vibrión cólico, descubierto por el sabio alemán Robert Koch en 1883, se ha hecho inofensivo para el organismo humano, otro microbio de su familia ocupará su lugar insensiblemente. Los especialistas de la Oficina Mundial de la Salud están atentos a la aparición de la nueva variedad de un colera virulento. Quieren estar dispuestos a acogerlo con las vacunas, los sueros y los medicamentos que lo vencerán. Parecen que ya ha sido localizada. Todavía no tiene nombre. Se le designa con una palabra clave: TOR.

El Tor es la punta al Sur del Sinal, un pequeño puerto al que los ingenieros de los petroleros de Egipto se dirigen los fines de semana para pescar el tiburón. En la costa, rodeados de alambradas, se alinean unos grandes pabellones; la antigua estación del servicio de cuarentenas internacional. Allí pararon durante medio siglo los barcos para pescar los que iban o venían del Hedjaz. Era la primera línea de defensa de Europa y de los países africanos contra la peste, la viruela, la fiebre amarilla y sobre todo contra el colera. En recuerdo de esta estación perdida entre la costa de corales del Mar Rojo y las montañas austeras donde Dios habló a Moisés, el futuro colera tiene ya nombre: la enfermedad de Tor. Sin embargo la primera Media fue localizada fue muy lejos del Oriente Medio. Fue encontrado en las Islas Celebes en local de colera "que era distinta a las otras". Primera característica: pocos casos mortales. Pero los especialistas estaban prevenidos. Felizmente puesto que el microbio de Tor avanzaba rápidamente transportado a través de Asia por los viajeros que se trasladaban en avión.

En 1962 llegó a las Islas Filipinas. En 1963 a Corea y al mismo tiempo al Pakistán. Desde entonces ha alcanzado la India ocupando así el lugar primitivo y perpetuo del colera en forma clásica. Relativamente benigno cuando apareció en Indonesia, se hace cada vez más virulento conforme avanza por nuevos territorios. Ya ha sido detectado en el mundo. El colera está a la puerta de los países del mundo. En pocas horas un portador de germen puede pasar de Calcuta a París, Londres y Nueva York o el Cairo, Dakar y Río de Janeiro.

(PASA A LA PAGINA 10)



UNO DE LOS GRANDES cohetes espaciales sale de su inmenso hangar, el edificio de mayor volumen construido por el hombre, desfilando con la plataforma de transporte, del tamaño de un campo de fútbol, hasta el lugar de lanzamiento, en Cabo Kennedy.

LA CONQUISTA DE LA LUNA

LA TAREA de conquistar la Luna, es decir, de llegar hasta ella, por lo pronto, se encuentra en plena ejecución. Parece sueño, porque es una empresa de la misma nebulosidad onírica. Fruto de un proceso rigurosamente lógico, de repente roza el absurdo. ¿Cómo es preguntarnos frente a la blanca Luna, ¿qué habrá allá? No lo es tanto, que esa curiosidad resulte tan fuerte para la fría, analítica y calculadora mente de los científicos. Y mucho menos, que los gobiernos dediquen una parte enorme de los escasos recursos humanos para realizar semejante hazaña, relativamente inútil en sí misma.

Con lo cual ya hemos caído de lleno en la nebulosa. ¿Acaso los Estados Mayores han decidido que un bastión en la Luna puede ser decisivo en caso de hecatombes nucleares terrestres? ¿La considerarán espléndida base para "volver"? ¿El bando R o el bando U, barrido de la tierra momentáneamente, podría resurgir en el Mar de la Tranquilidad (III), para invadir vencedor la Tierra en el correspondiente Día D? La Luna resultaría así, para algunos sabios militares —por quienes los civiles no sabemos si

- ASTRONAUTAS DEBERAN CAMBIAR DE VEHICULO EN EL ESPACIO
- A PUNTO DE EFECTUARSE EL ESPECTACULAR VIAJE DE IDA Y VUELTA A LA LUNA
- PERMANECERAN DE 12 A 36 HORAS, PARA RECOGER MUESTRAS Y OBSERVAR EL TERRENO DE NUESTRO SATELITE
- EL REGRESO SERA FACIL... SEGUN LOS CALCULOS HECHOS EN LA TIERRA

por Francisco DE P. GRISOLIA

sentir terror o qué, como una Gran Bretaña del futuro, destinada a desmembrar la función de esta isla en 1944, cuando las guerras eran todavía pequeños conflictos mundiales.

Todo esto puede ser un disparate, pero vivimos rodeados, sumergidos,

dos, aplastados, por puros disparates.

El mayor es que mientras en el presente año de 1966 habrá hambres en la India, donde faltan varios millones de toneladas de alimentos y donde los técnicos ya han calculado con la misma exactitud que para el viaje lunar, los cientos de miles de seres condenados a perecer por inanición, rusos y norteamericanos dedican sumas tan inmensas que no pueden ni imaginarse, para el turismo cósmico.

El presupuesto de los Estados Unidos para esta excursión alcanza a 20 billones —o sea, 20 millones de millones—, de dólares. Al parecer, los rusos están destinando una gran parte de sus recursos, tal vez do o tres veces la suma anterior, al mismo objeto. Pongamos en total, 60 billones.

Algo que en pesos chilenos se escribiría así: \$ 300.000.000.000.000.000. Mientras en el mundo entero millones de niños no tienen zapatos, ni vestidos, ni escuela y dentro de pocos meses un millón de seres habrá muerto de HAMBRE. Enténdase bien: por no tener ni un puñado de arroz que llevar a la boca, a causa de un monzón caprichoso.

Pero como esto es un detalle sin mayor importancia, volvámonos a la Luna.

El Dr. George E. Mueller, que dirige el programa norteamericano de invasión, acaba de describir en una entrevista, lo que están realizando los Estados Unidos. Respecto a lo que están ejecutando los rusos, hay poca información. Cuando a Mueller se le interrogó al respecto, se limitó a decir: "Ignoró los detalles del programa ruso. Ha sido acelerado últimamente. Durante varios años ellos lanzaron al espacio únicamente 24 objetos sin control. Los aumentaron a 27 en 1964 y a 44 en los primeros once meses de 1965".

Al preguntársele sobre si era cierto que las probabilidades de ganar la carrera hacia la Luna eran actualmente del 50% para cada competidor, eludió una respuesta concreta. "No sé lo que se quiere decir con eso de si podremos alcanzar la Luna antes que los rusos. Lo único que pienso es que tenemos probabilidades". Y añadió: "el problema es que dedican tantos recursos a su programa como nosotros al nuestro".

De donde se infiere que la supuesta construcción del comunismo y la no menos supuesta defensa de la libertad, allá se andan en importancia con la Luna.

Los norteamericanos, más habladores que los rusos, no callan lo que están haciendo. Después de abatir una a una las barreras tecnológicas que se oponían al viaje sideral, se encuentran ya en la fase de la realización.

Utilizarán un método combinado balístico-propulsión propia. El via-

je durará 72 horas de ida y lo mismo de regreso. Comenzará con el lanzamiento en Cabo Kennedy, de un cohete Saturno V, capaz de colocar en órbita terrestre unas 280.000 libras de peso. Si se toma en cuenta que la proporción entre el peso total del cohete al ser lanzado y la parte útil que va quedando en órbita es apenas de un 10% decreciente para cada etapa, se advertirá inmediatamente la inmensa masa que debería dispararse para llegar hasta la Luna, a 384.000 kilómetros, en tiro directo, con un artefacto lo suficientemente grande y, por tanto pesado como para albergar a los hombres y al equipo necesario.

En cambio, partiendo del cohete, ya en órbita terrestre y animado de una velocidad de 10 kilómetros por segundo, se necesita muy poca energía —relativamente—, para acelerar 1 kilómetro por segundo al 2º cuerpo, y con esos 11 kilómetros —11,08, exactamente—, a la Luna.

Después surge una serie de problemas complejos, relacionados con aceleraciones y desaceleraciones. En esquema, cuando el Saturno V haya dado cierto número de revoluciones, necesarias para obtener el perfecto control de la operación, lanzará en dirección al objetivo la segunda sección, constituida por el artefacto de comando y servicio del verdadero vehículo lunar y por éste, que forman un conjunto.

Tal conjunto, alcanzará la vecindad de la Luna y quedará girando a su alrededor en una órbita elíptica, muy alargada.

Se realizará entonces la más sorprendente operación de todo el complicado proceso. Dos astronautas, alojados hasta ese momento en lo que va a convertirse en buque-madre, se deslizarán hasta el verdadero vehículo, el LEM (Lunar Excursion Module). Este es semejante a las conocidas cápsulas espaciales, con el aditamento de dispositivos para navegar separado y para posarse suavemente sobre la superficie de la Luna.

FOTO 1

En el "buque-madre" permanecerá otro astronauta, cuya misión es vital para el éxito del viaje: debe recoger a los exploradores.

Al encontrarse el LEM en un punto de la órbita lunar situado a unos 15 kilómetros de la superficie, hará funcionar sus propios cohetes y partirá hacia el descenso. Es el instante crítico.

Teóricamente, su velocidad de caída puede ser regulada a voluntad. Incluso puede renunciar a posarse estando a unos centímetros del suelo, y reanudar el vuelo.

FOTO 2

Si todo sale bien, el LEM permanecerá en la Luna de 12 a 36 horas. Los exploradores podrán abandonarlo y si la naturaleza del terreno lo permite, caminar con la única protección de sus trajes-espaciales hasta a unos 500 metros del LEM. Su misión es recoger alrededor de 80 libras de muestras "geológicas" y hacer el mapa de lo que vean.

FOTO 3

Para el regreso, se limitarán a encender los cohetes retropropulsores y, abandonando la plataforma que les sirvió de amortiguador y soporte, describirán una órbita que les llevará a la anterior, donde ha permanecido girando el buque-madre. Se unirán nuevamente y... a casa, a la Tierra, de regreso.

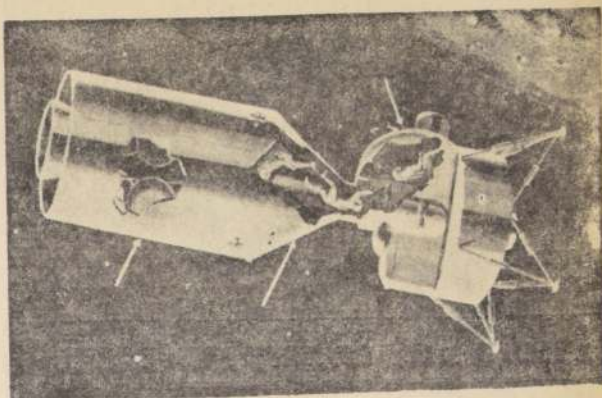
FOTO 4

Todo esto parece complicado y difícil. Los técnicos aseguran que será tan fácil, o más, como subir y bajar con un aeroplano corriente en nuestro suelo.

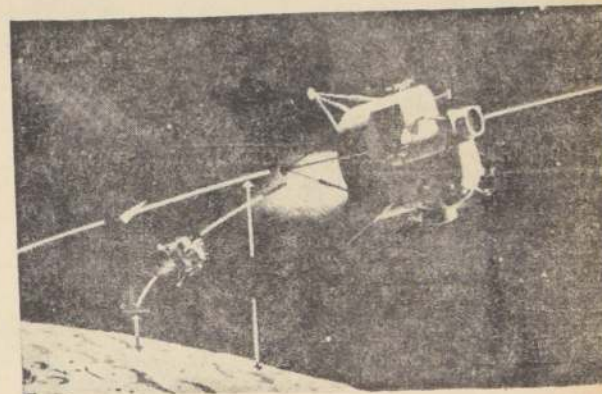
¿Resultará todo como lo prevén cálculos y teorías? ¿Fallará cualquier pequeño artefacto y dos o tres hombres quedarán girando eternamente en el espacio, o convertidos en cadáveres selenitas? ¿En caso de éxito, se conocerá algo realmente nuevo, algo que la ciencia no haya previsto al menos en lo fundamental?

Muchas incógnitas. Muy próxima la solución.

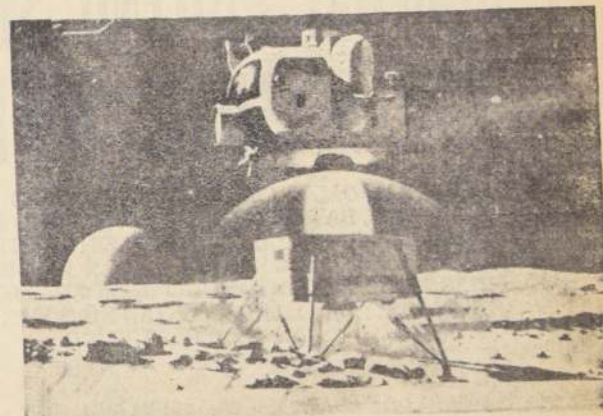
En 1969, quizás antes.



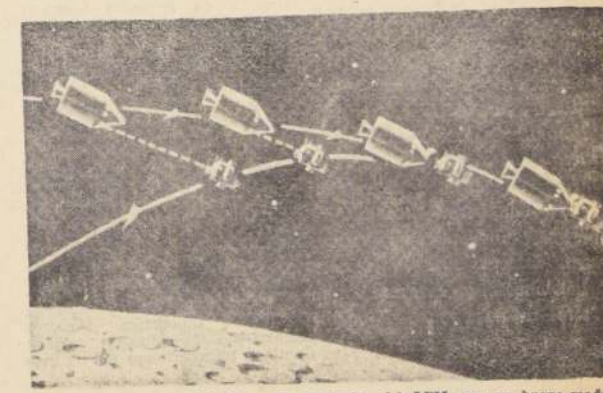
AL ACERCARSE A LA LUNA— Dos astronautas penetran en el vehículo de excursión, LEM, que despegará para el descenso final sobre la superficie lunar. El tercero, permanece en órbita con el buque-madre.



COMIENZA EL ALUNIZAJE.— A 10 millas de la Luna se encienden los cohetes propulsores del LEM que le llevarán a posarse suavemente. Si el camino aparece despejado, los astronautas saldrán y explorarán las cercanías de su nave.



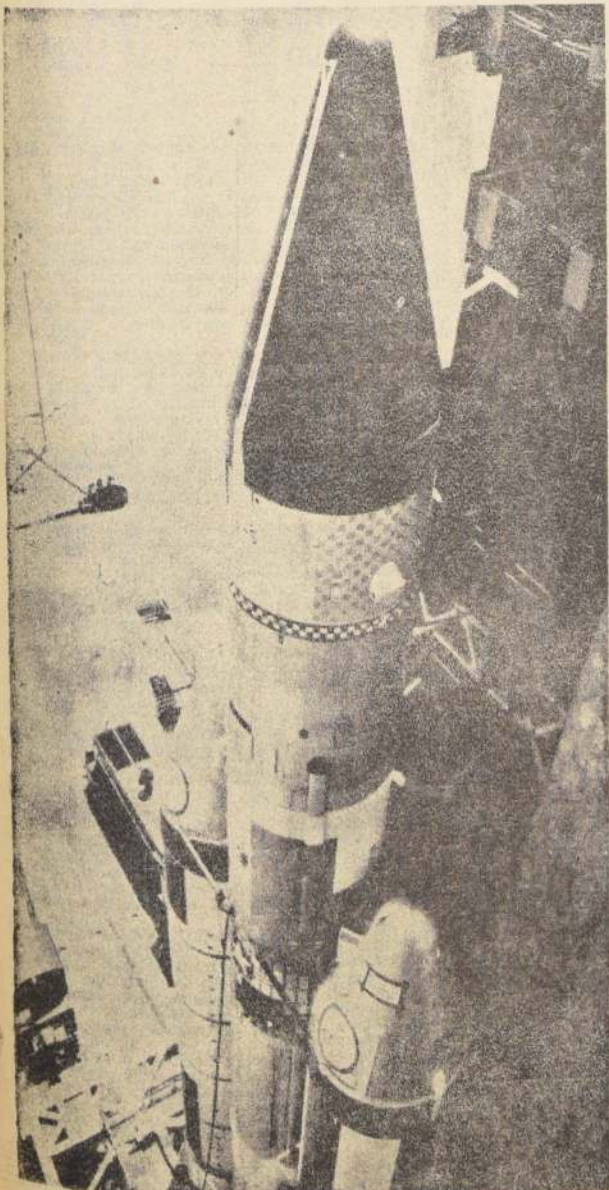
LA PARTIDA DE LA LUNA.— Los astronautas harán solos la maniobra de regreso, ayudados por un cerebro electrónico que disparará los cohetes a su debido tiempo. Los técnicos aseguran que será tan fácil como despegar con un aeroplano en la Tierra.



CITA EN EL ESPACIO.— El encuentro del LEM con su buque-madre, ocurrirá a 20 millas sobre la Luna. Los dos astronautas regresarán al mismo para volver a la Tierra, encendiendo los cohetes propulsores que les dan autonomía.



CUANDO EL PRIMER astronauta que flotó en el espacio, sin otra protección que su traje, hizo la demostración concluyente de que el hombre puede sobrevivir aislado en el cosmos, dio el primer paso hacia la remota Luna.



EL "TITAN III", con sus 38 metros de altura, es apenas un pequeño predecesor del enorme "Saturno V" que llevará al hombre a la Luna.



Joaquín Almendros

EL PÚBLICO CHILENO SE INTERESA POR EL LIBRO HISTÓRICO

DECLARA JOAQUÍN ALMENDROS, DUEÑO DE LA EDITORIAL ORBE, LA QUE CUMPLIO ESTE MES 25 AÑOS DE ACTIVIDADES LITERARIAS.— NO HAY ESTADÍSTICAS EN CHILE SOBRE CUANTAS PERSONAS LEEN UN LIBRO.— LIBRERÍAS NI CASAS EDITORAS PUBLICAN MENSUALMENTE LISTAS DE LOS LIBROS QUE HAN SIDO MÁS SOLICITADOS POR EL PÚBLICO

Por C. M.

Este mes, la Editorial Orbe celebra los 25 años de continua labor entregando al público chileno la creación de sus literatos.

Fue el azar el que permitió al dueño de la Editorial Orbe, Joaquín Almendros, llegar a Chile en 1939. Junto a su madre, hermanos y primos, nueve en total, Joaquín Almendros emigraba de Europa ante la llegada al poder del General Franco.

"La secretaria de Pablo Neruda, la ex esposa de Raúl González-Turiel, nos habló de venir a Chile mientras buscábamos cómo salir de Francia", recuerda el editor literario.

Sin más dinero que mil francos para alojarse y alimentarse a su gente, Joaquín Almendros se embarcó con su familia con destino a Valparaíso a bordo del "Winnipeg" junto a 2.600 otros refugiados españoles.

"Mi intención era dirigirme como técnico en perforaciones mineras al sur de Chile donde se iniciaba la búsqueda del petróleo", relata el señor Almendros, con título profesional del Instituto Geológico Español.

Llegando a Santiago, Almendros visitó a su amigo Manuel Seoane, entonces director de "Ercilla". Este le ofreció trabajar en la revista.

"Nos habíamos conocido en Buenos Aires, cuando ambos trabajábamos en el diario 'La Crítica', anota Almendros. Ahí estuve ocupado unos 4 a 5 meses dedicado a la organización de las ventas y a la circulación."

Su buena vinculación con editores argentinos permitió al activo refugiado español recibir créditos para importar libros. Almendros abrió en la calle San Antonio 212 (donde está ahora El Paul), la diminuta librería "Mundi", bautizada por los intelectuales chilenos que ahí acudían como a "la cabina telefónica del libro", por su reducido espacio.

"El éxito de la librería fue inmediato", cuenta Joaquín Almendros. "En esa época no existía en Chile una organización distribuidora mayorista de libros. Toda la instalación de la librería me costó \$ 1.600". En 1941, junto con abrir la librería "Séneca" en Huérfanos 838, Almendros se compraba la editorial Orbe fundada un año antes por Manuel Vega y Kaminsky.

"CABO DE HORNO"
EL PRIMER LIBRO DE ORBE

El primer libro editado por Orbe, en poder de Joaquín Almendros, fue "Cabo de Hornos", de Francisco Coloane.

"Aunque pareciera increíble, continúa nuestro entrevistado. "Cabo de Hornos" no se vendió al comienzo como "pan caliente". Más éxito tuvo "La Sangre y la Esperanza" de Nicomedes Guzmán. Lentamente "Cabo de Hornos" fue en-

trando en el público hasta llegar con el tiempo a la venta de 50 mil ejemplares.

Se editaba entonces en forma deficiente. No se conseguía en Santiago el hilo para coser el libro, debían emplear el antiguo sistema de encuadernar con alambre. Pero los éxitos de la editorial seguían: "Ranquil", de Reinaldo Lombay, "Norte Grande", de Andrés de Sábala, y otros.

"¿Qué se considera en Chile como una venta con éxito?", preguntó al dueño de Orbe.

"Una venta de 5 mil ejemplares se considera muy buena, responde. Hay libros nacionales que se han vendido por varias docenas de miles. 'El Último Grumete', de Coloane, ha llegado a los 70 mil. 'Ranquil' está en su sexta edición."

"Existen estadísticas sobre cuántos lectores hay por libro en Chile?"

"Lamentablemente no las hay. La Cámara del Libro no ha conseguido que los editores y librerías lleven una estadística. Nuestros cálculos son aproximados, en base de las importaciones del Banco

MultiDiálogos

PTURINA.— Todos somos personajes de novela, de algún tipo de novela americana, aunque los americanistas no lo crean.

Jorge Luis Borges.— No hay ninguna necesidad de preocuparse por la realidad específicamente americana. Debemos ensayar todos los temas; no podemos concretarnos a lo argentino por ser argentinos.

PTURINA.— En todos los países de Hispanoamérica se ha hecho presente una exigencia anexa de americanidad. Se elogia el lenguaje sencillo, con héroes primitivos, como si otra clase de seres no pertenecieran a América. Se repite, con mucha frecuencia, una oposición a los llamados "héroes de tipo universal". No solamente los personajes llamados típicos y las novelas de costumbres y ambiente regional representan a sus países o forman principalmente el acervo de este continente. El alma americana está, tanto en sus alfareros indígenas como en las intensidades anímicas de aquellos que entremezclan sangre y herencia de otros continentes.

Muchos.— Nadie ha escrito todavía la auténtica novela chilena.

PTURINA.— ¿Cuál es la auténtica novela francesa, cuál la alemana, cuál la inglesa? ¿Importa que lo sean o no? Thomas Mann, Virginia Woolf, Hermann Hesse no han necesitado escribir para darle brillo a la literatura de su patria. Gaudin, pintando mujeres thaitianas, en el color y la forma de Taiti hizo pintura para Francia y dio a ella

Central y las noticias de las exportaciones que nos llegan del extranjero. Ni de la producción nacional tenemos más informaciones que las que suelen dar diversas editoriales.

NO HAY RANKING DE ÉXITOS LITERARIOS

"¿Publican en Chile las casas editoriales el ranking de los libros más vendidos del mes?"

"No. Algunas revistas llaman por teléfono a unas 10 a 15 librerías de la capital y según las respuestas publican ellos un ranking sobre lo que más ha solicitado el público. Pero también suelen publicarse informaciones erróneas, como una que apareció con motivo del balance literario de 1965. Ahí se tomó en cuenta solamente las publicaciones de una editorial, ignorando las actividades y éxitos de las otras firmas publicadoras del país. Esto induce al público a caer en un error, y a una manifiesta injusticia, tanto para con el autor como para la editorial ignorada."

"¿Le interesa al público chileno la aparición de nuevas figuras literarias, o es conservador en sus gustos?"

"Se da el caso que el público chileno siente gran simpatía por sus autores nacionales. Esto permite a los autores nuevos, tener una oportunidad de que el público les aquilaten su valor. Esta simpatía ha permitido a muchos valores, hoy consagrados, haber tenido esa primera oportunidad."

LA MUJER CHILENA ES GRAN LECTORA

"¿A qué atribuye Ud. que Chile sea el país de mayor consumo de libro per cápita de Latinoamérica?"

"A la mujer chilena, que lee tanto como el hombre. En mi librería veo que el 50% de los compradores de libros son mujeres. En otros países, la mujer no lee tanto como la chilena."

"¿Cuál es el estilo de libro que le interesa más al público chileno?"

"Desde hace 6 a 8 años se ha despertado en el público chileno un interés especial por la Historia, en todas sus formas."

"¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra un editor literario en Chile?"

"La falta de comprensión que

han experimentado siempre con todos los Gobiernos. Nunca han comprendido la función social y la importancia que tiene la industria editoria como vehículo de cultura y fuentes de entradas. En España, México y Argentina, los gobiernos tienen una política de apoyo a la industria editorial con exención de impuestos, primas para el papel, primas para exportar, créditos a bajos intereses y otras."

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Santiago es la única capital americana que cierra sus librerías igual que el resto del comercio. En Buenos Aires, en la calle Corrientes, al igual que en Ciudad México, y otras capitales a cualquiera hora de la noche y el día, las librerías están abiertas para que el público que trabaja pueda hojear o comprar un libro. Creo que igual debería hacerse en Santiago", es la respuesta de Joaquín Almendros, el hombre que ama intensamente la misión que escogió en su patria de adopción: publicar libros.

"¿Qué obstaculiza circular en Chile al libro como vehículo divulgador de cultura?"

"Todas las Sangres"

EN SU NUEVO LIBRO, JOSE MARIA ARGUEDAS VA MAS ALLA DE LO EX-
PLORADO HASTA AHORA EN LA RAIZ DE NUESTRA AMERICA
Especial para LA NACION, desde Lima, por Matilde Ladrón de Guevara

ESTA OBRA nos muestra a un artista que va más allá de lo explorado hasta ahora en la raíz de nuestra América. Aquí en Perú, José María Arguedas es el escritor más sobresaliente. Nació en Andahuaylas (Apurímac) y posee la lengua quechua que ha convertido al castellano en su idioma. Con mucho arte, su obra profunda y trascendente, dibuja, ascende, ciñela, descubre, cierra y analiza los temas candentes que sacaban los problemas del continente. Estudia la cultura, la idiosincrasia, los contrapuntos raciales con prolijidad abismante.

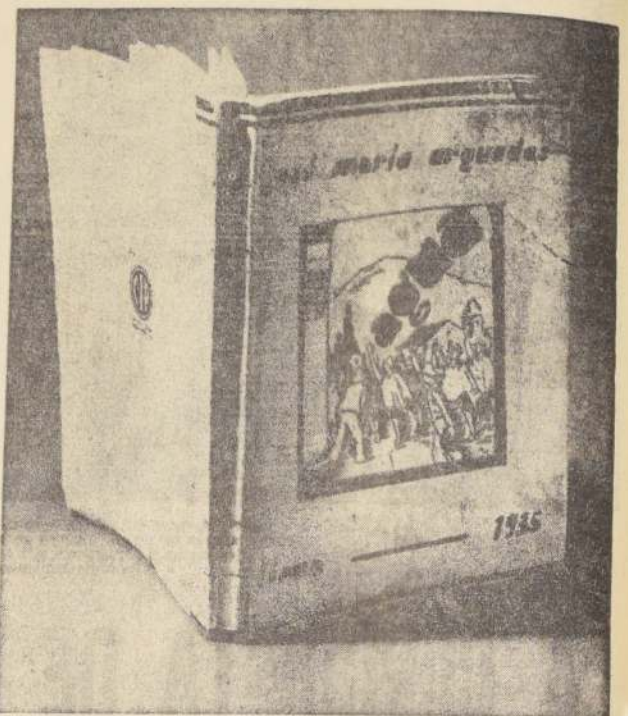
En "Todas las Sangres", densa novela de Editorial Losada, se llega a conocer el Perú integralmente. Aparecen la herencia de la filosofía del Imperio incaico y los caminos de la migración de su cultura. El conflicto de la explotación de las minas se yergue con virilidad. Las valoraciones elementales unifican los personajes magníficamente diseñados y conseguidos con realismo brutal y poesía. La narración es maestra, de corte social y recio.

Desde la primera página a la última, el lector queda aprisionado entre redes de luminoso interés. "Todas las Sangres" cautiva por el argumento que inquieta constantemente. Con aventura auténticamente "novelesca", pero en la cual los personajes representan mundos, mundos diversos. Simbolismo. Van apareciendo, poco a poco, los contrastes de personajes altos y medianos. Y los que surgen subjetivamente, dejan una inundación de sentimientos complejos. Tan complejos como el drama americano que Arguedas desarrolla sin estridencias ni teatralidad. Con una tremenda congoja de la vida yacente del indígena y el mestizo.

Arguedas ausculta las complejidades del ser humano, mostrándonos la superficie y el fondo. Define en sus personajes el sentido de fatalismo ciego, la ignorancia, la ingenuidad, la inteligencia y el instinto. Los hace jugar a plena luz y entre sombras. Se ven todos los contornos del alma y sus vaivenes. Ellos viven en el Ande, en la extraña americana, en sus hondanadas y en su tragedia infinita. Vacilan entre alturas poéticas y descienden hasta la sordidez de la subvida que los arrastra en el torbellino de los ultrajes que sufren y soportan. Hombres y mujeres aceptan la cobardía con resignación. También el heroísmo, las rebeliones, el amor, la mezquindad, el odio y la muerte. Arguedas, sin alardes de discurso político, presenta la realidad social y la explotación del pueblo con hechos objetivos.

Camina sobre el paisaje dramático y sublime de la tierra quechua y penetra lo humano en cada paso. Se hunde en la profundidad de la veta de oro y plata y ella va dejando un ruego de sangre y huesos. No hay demagogia. No persigue un impacto ideológico directo. Exhibe la verdad. Agria. Verdad de injusticias que han abonado la vida del pueblo latinoamericano, sañuda, cruel y desolada.

Todo fluye en la pluma del gran escritor peruano. Y sobre la hondura del pensamiento, despliega su forma agil, sencilla. Aparecen cantos del pueblo quechua con su traducción al castellano. Entremecedores, porque amanran del pueblo y de almas en que el candor es fruto de resonancias muy antiguas. Y por lo mismo, están cargadas de sutilezas y misterios. En cada uno hay hermosura. Completa el clima resplando la prosa que vigila los problemas sociales, políticos, morales y religiosos del Perú. Más aún: los profundos conflictos culturales entre lo occidental y lo nativo que emerge con, aparente, invencible energía.



Si cabe alguna comparación en la novelística de Arguedas, sería su vecindad a la de Miguel Ángel Asturias, Eduardo Mallea, Eustasio Rivera, (La Vorágine). Todos poseen una virilidad matizada que estremece al lector y trasunta el drama que todos conocemos y no podemos disgregar en su honor para rebelarnos apasionadamente contra él.

Arguedas consigue tocar con su magia toda mente alerta del despertar americano. Es que su corazón expresa con sinceridad y valentía la tragedia que todavía existe en nuestro continente.

Es hora de que países con estilo de vida tan distintos como Perú y Chile, Argentina o Venezuela, Brasil o Uruguay, se conozcan más, porque uno puede descubrir en el otro fuentes de inspiración y de recreación todavía originales. Dando así a las relaciones nacionales una sustentación que se basa más en la naturaleza de las cosas que en los intereses circunstanciales y, por lo mismo, transitorios.

EL TORITO

REHABILITACION DE UN BANDIDO

por Julio SILVA LAZO

LES PUEDO CONTAR algo de los chicheros —dice Abraham Toro Díaz, "El Torito". Nos habían dado el dato de una viuda con dos hijas que proveían de chicha a unos hombres que la iban a vender a Rancagua en mulas, y suponíamos que podían andar con plata. Resultó que los chicheros eran como quince y me vi obligado a aprehenderlos. "¡Vuelto pa' la muralla y vamos enseguida a la platita! —les ordené—. ¡Es 'El Torito' el que manda! ¡Al que mire p'adentro le revienta la cabeza de un balazo!"

"El Torito" sonríe y manifiesta: —¡Puras bravatas...! Por qué si nos hubieran hecho colera no habríamos sido capaces pa' los quince... Uno o dos habrían caído... ¡Y los demás...? Los chicheros se pusieron manos arriba, vuelto pa' la muralla. Yo estaba con la carabina en las manos y los otros les trajinaban los bolsillos. Ese día creo que la chicha tuvieron que llevarla fiada... Estas declaraciones formuló "El Torito" en Rancagua, después de haber cumplido la pena de extrajudicial por haberse conmutado la de cinco años de presidio a que lo condenó la Justicia, gracias a la defensa, que hizo historia en los estrados judiciales, realizada por el abogado Raúl Miranda Valenzuela, y la cooperación que prestó la prensa de la capital.

Comentando su regreso a Chile, "El Torito" fue entrevistado por televisión, las publicaciones semanales dieron su fotografía a toda página, lo presentaron como un caso de gran valor humano que ponía un ejemplo. Indudablemente reviste interés su readaptación al medio social, aunque no creemos que merezca la calidad de héroe.

La azarosa vida delictiva de "El Torito" la conocemos por referencias. El abogado Raúl Miranda es connotado mío, somos amigos de la infancia, conocimos de chicos la arriesgada vida de los bandidos de nuestra tierra natal, y alguna vez, con nuestra mentalidad de niños, solidarizamos con ellos.

Cuando Raúl obtuvo de los Tribunales de Justicia la conmutación de la pena de prisión por extrajudicial, me propuso que compusieramos un conjunto una novela cuyo tema era la vida de "El Torito", que Raúl había condensado aprovechando los antecedentes del proceso y los pormenores confidenciales del reo.

Consulté la proposición con mi mujer, y estu-

diamos considerando el pro y el contra del asunto.

—No te conviene—, me dijo finalmente. Vas a tener que hacer la apología del crimen, del robo, del asalto a mano armada a gentes indefensas, para demostrar, después de una larga sucesión de hechos delictuosos, que el bandido se arrepintió de sus fechorías o que las realizó obligado por las circunstancias.

No me atreví a colaborar en la novela de "El Torito" y le contesté a Raúl dándole como excusa mis muchas ocupaciones.

Ahora "El Torito" ha vuelto a Chile, transformado en un próspero industrial de San Rafael en la región de Maipo, de nuevo a su patria, redimido, de paseo, con una familia normalmente organizada. Su caso es digno de estudio para informar al público acerca de las actitudes contrapuestas de Abraham Toro Díaz. Conviene recordar, aunque fuera someramente, los factores que determinaron su actitud delictiva y los que lo condujeron a la vida normal, de hombre de trabajo. Lo haríamos...

Es un hecho común que individualizan las investigaciones científicas. Ellas demuestran que ciertas circunstancias del medio social impulsan al hombre, a veces, a cometer un delito y otras lo rehabilitan, lo redimen. El mismo caso puede tener repercusiones distintas, resolverse de otra manera, si se considera que los individuos son diferentes y sus reacciones fisiológicas no son idénticas. Con la influencia de las circunstancias, por ejemplo, "El Torito", perseguido por la policía, obligado a buscar recursos con que subsistir, pudo haberse quitado la vida a dos o tres chicheros, según sus propias declaraciones.

Logró rehabilitarse porque pudo huir a la Argentina. Si hubiese quedado en Chile, quizás habría perdido la vida en un enfrentamiento con la policía, en cuya situación se encontró muchas veces y lo salvó su arrojo y sangre fría. En todo caso no habría tenido la oportunidad de reincorporarse a la vida normal por un lapso de ocho años, como lo hizo en San Rafael después que huyó, y su abogado no habría contado con este valioso antecedente para haberlo presente en su defensa, obteniendo la conmutación de la pena.

Con Raúl Miranda, conocimos en la niñez el caso de cinco hermanos que se hicieron bandidos en la Rincónada de Doñihue. A ellos me refiero en mi novela "Mi Abuelo Ciriacó".

No era un descredito ser bandido entonces. El bandido era bien considerado, lo protegían algunas gentes ricas. ¡Es diablón! decían los demás, demostrando por el admiración.

Estos cinco hermanos no tuvieron oportunidad de rehabilitarse, fueron muertos por la policía común. Pero no murieron en enfrentamientos, que en las ocasiones la policía salía perdiendo. Los sorprendían durmiendo, asistados, y fueron baleados por la espalda, de uno en uno, con el pretexto de que habían intentado huir. De haber podido escapar a la Argentina, como "El Torito", tal vez se hubieran redimido, estarían viviendo aún.

Quiero demostrar con esto las influencias ambientales y sociales en la formación y rehabilitación de los delincuentes, excluyendo, por supuesto, los casos que presenta la patología criminal. Todas las ciudades, pueblos y lugares de Chile ofrecen ejemplos de redención social del delincuente, la acción educativa del medio se repite en todas partes en la readaptación del individuo a la mentalidad social colectiva.

La diferencia con "El Torito" de estos rehabilitados estriba solamente en el número y la magnitud de los delitos que uno y otros cometieron, y las circunstancias particulares que los rodearon.

Lo malo está en que cuando se tratan casos con fines publicitarios, como el de Abraham Toro Díaz, la información profunda del asunto produce dos efectos contrapuestos.

Uno, que el delincuente habitual, o el que va en camino de serlo, se siente estimulado por la publicidad que presume lo presentará como un caso extraordinario cuando se readapte a la sociedad, después de haber cometido crímenes, robos y asaltos a mano armada con premeditación o en despojado.

El otro es que la gente sensata, culta, honrada, que ha dedicado una buena parte de su vida a servir a la colectividad y a la patria, queda con una interrogación acerca del verdadero lugar que le corresponde a los valores humanos, que no siempre ocupan las primeras planas y su fotografía no se da en las primeras páginas.

ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

La Historia de Chile, de Jaime Eyzaguirre

(Tomo I - Editorial Zig-Zag)

PODRÍA PENSARSE que este comentario aparecía demasiado tarde, mucho tiempo después de editado el libro, sin embargo, la lectura comparada de una obra tan densa ha demandado estudio, y los críticos no deben escribir sobre un libro sin haberlo leído integralmente. Esto puede causar hilaridad en más de algún lector demasiado intuitivo, pero tal es mi modo de pensar.

El señor Eyzaguirre, ya conocido por sus trabajos históricos, es, asimismo, ya un autor de obra madura, no obstante la brevedad.

Si comparamos la HISTORIA DE CHILE de este autor con otras publicadas anteriormente, lo primero que se observa es la originalidad para relatar los acontecimientos y juzgar a los hombres; en general, los historiadores que han escrito resúmenes de la historia del país en los últimos tiempos, tuvieron por norma seguir las inspiraciones y el criterio, no siempre aceptable, del señor Francisco Antonio Encina; así otros historiadores de la Península Ibérica fueron en los mismos problemas específicos también cayeron en los mismos errores. El señor Eyzaguirre no dice nada nuevo, pero su estilo y modo de apreciar los sucesos, no son "encinistas" y, esto, naturalmente, da a la obra un valor especial. Puede ser que incline la balanza en favor de España; pero esto es relativo, por cuanto lo referido en esta HISTORIA DE CHILE se ajusta estrictamente a la verdad. Para los enemigos del hispanismo, toda la labor realizada por la Península Ibérica fue perjudicial en sus colonias. Los historiadores tienen que prescindir de las pasiones humanas y relatar los hechos, según la documentación existente. El señor Eyzaguirre no inventa, sólo se limita a contar los sucesos; cualquiera puede verificar lo dicho.

El espíritu de síntesis del autor facilita grandemente la lectura, y aunque el tipo de letra es pequeño, el hilo de los acontecimientos no se pierde jamás. No omite ninguno de los hechos sobresalientes de nuestra historia; de las cosas de menor importancia sólo hace mención, tal, por ejemplo, están todos los gobernadores de la Colonia, pero destaca únicamente los más notables. En cuanto a la Iglesia, también se ocupa de lo principal.

Examinemos ahora algunos puntos que son discutibles en la HISTORIA DE CHILE. En lo referente al orden de llegada de los religiosos al país, el autor, en la página 123, dice que "Tras él llegan nuevos frailes de su mismo instituto (mercedarios) y de manera sucesiva representantes de otras órdenes: franciscanos, dominicos, y en los últimos años del siglo, jesuitas y agustinos". Sin embargo, el historiador Tomás Thayer Ojeda opina que en la época del establecimiento de las comunidades en Chile varió según el criterio con que contemplaba la cuestión (1). Para algunos, el orden de llegada de las religiones mendicantes sería: primero los dominicos, porque las provincias del Tucumán, donde llegaron con los conquistadores en 1550, pertenecía entonces a Chile, y porque, además, fueron los primeros en fundar convento canónicamente en Santiago; después vendrían los mercedarios, 1551; enseguida los franciscanos, 1553; y, finalmente, los jesuitas y agustinos. Los mercedarios, asimismo, son anteriores a todos, más no como Orden.

Es digna de elogio la forma tan serena como el señor Eyzaguirre enuncia a José Miguel Carrera; aunque no diamante su o'higginismo, en parte alguna denigra al autor y discute prócer, antes al contrario, de lo dicho por el autor se colige, obviamente, la prioridad de Carrera sobre O'Higgins, en sus actuaciones en favor de la independencia nacional, aun cuando en la página 350, presenta a este último como "el Primer activador de la Revolución". Respecto al desastre de Rancagua, cuenta la batalla con fría imparcialidad; nadie podrá tachar al señor Eyzaguirre de anticarrerino.

La Creación de María Silva Ossa

("Raíz" - Editorial Nascimento)

LA POETISA acaba de publicar "Raíz" (poesías líricas), en 80 páginas, bajo el sello Nascimento. Es su quinta obra y son sus bodas de plata con la poesía. Veinticinco años de labor. "Raíz" contiene una poesía herética de apocalipsis. Apocalipsis significa revelación. Stanislas Giet, el profesor de Estrasburgo, ha demostrado que los escritos de esta índole de Juan el Evangelista, tienen un claro significado histórico, pero en clave. La clave del poeta que murió desterrado en la minúscula isla de Patmos, por Dicolesiano. De ser más claro, lo habrían asesinado. Esta obscuridad es la túnica del poeta. La gran poesía no conmueve a nadie en el mundo de hoy y da lo mismo que sea claro e inextinguible. A lo sumo, el papel plegado político de unas "odas elementales", puede interesar a alguna secta. En sus poemas "Meta-morfosis del mar" y "La búsqueda", su apocalipsis creador está desatado. Logra un lirismo grande e impenetrable: "Ángeles con cabelleras de aluminio, / penetran en la violencia / y encienden las tinieblas." Después hay un "sol de siete vientos / arrastrando sus nubes", y algo hebreo y más simple: "Alguien avergonzado / cubrió sus huellas / y apacientó lagartos / en nidos de garzas." (Yo diría que en nuestros pueblos hay demasiados apacientadores de viboras para cosechar venenos... Los lagartos me parecen tan nobles, limpios e inofensivos.) Y en el libro hay otros grandes poemas como "Cautivo", "El encuentro", "No soy aquel", "Mundo", "Retrato", "Farsa del ser" y "Aquello". En este último, dice: "Siempre hablamos del tiempo / como de algo propio; / y nos pesa su huida / tal si nos desvirtuara." Grandes poemas que acusan un despliegue filosófico que es revelación, apocalipsis. Gran poesía insuperable para el coleccionista de "las cien mejores poesías". Los otros poemas del libro nos parecen impenetrables. Las claves no logran desdoblarse en símbolos, en belleza creadora.

En 1942, yo le profeticé a María Silva Ossa un gran destino poético. —¿Cómo Ud. ha dicho (me encon-



traban) que le puede arrebatarse la flecha a Gabriela Mistral?

Hubo un momento en que me hicieron dudar. La envidia del chileno y su complejo de inferioridad son inmensurables: Chile, país chico, Chile, país pobre; Chile, país enfermo y con vecinos bien alimentados, que hablan fuerte. Han pasado los años y María Silva Ossa, como estatua solitaria y silenciosa, se alza entre las voces de América Latina, con Concepción Silva Belizón, de Uruguay, y con Ester María Osses, de Panamá, casi sin competidoras posibles. Es un trío solitario y que vuela muy alto. Muy alto en todo el mundo hispánico; que lo escuchan bien los que duden de ello. Incluso los concentrados en Temuco, no hace mucho, para quejarse de la crítica. Pero ellos no han reparado que el Premio Nacional de Literatura se va distribuyendo en Chile por el orden de mi antología "Atlas de la Poesía de Chile", y que tampoco es ajena a ese orden ni otra

antología: "28 Cuentistas chilenos del Siglo XX." Asimismo, nosotros sabemos que basta para ser novelista en América Latina escribir libros gruesos y estar empleado en la casa de un editor; y que para ser crítico también basta disponer de tantos centímetros cuadrados en un diario de gran circulación y llenarlos siempre, por años de años. Basta. Finalmente, reconocemos que eso que se llama nuestra crítica ha causado un gran daño al prestigio de Chile en el exterior, recomendando libros frustrados y dando, así, la impresión de que somos incapaces de hacer nada grande. Nadie puede creer en España en el talento literario de Chile, después de haberse publicado (y recomendado por alguien) la publicación de "Zurullita", de Mariano Latorre, por ejemplo, en la columna "Crisol", de Aguilár. Libros tan fallidos cierran, mas no abren "colecciones".

Antonio de Undurraga

Humorismo, Carabineros y Preludios

Comentario a tres libros

DOCE CUENTOS.— (Javier Rodríguez Lefebre. 1965. Imp. Iberia.)
UNA LUZ SOBRE LA CALLE.— (Dario de la Fuente. 1965. Arancibia Hnos. Poemas.)
LOS PRELUDIOS.— (Poemas, Olga Arias. 1965. Durango - México.)

EN LA SOSTENIDA cuerda satírica y humorística que ya le conocemos a Javier Rodríguez Lefebre, se mantiene con una solvencia francamente reveladora acrecentando su prestigio literario, cada vez con mayores merecimientos. Sabe obtener el máximo de rendimiento al problema planteado, y en la ecuación de la sátira, eleva su margen hasta alcanzar el tono que se pretendió lograr.

En estos trabajos, Javier Rodríguez Lefebre no tiene problemas que enfrentar, se desenvuelve con galanura, con expedición. El personaje creado por él entrega todo cuanto el autor pretendió; la trama mantiene el clima de su desarrollo, con todas sus características esenciales, hasta el desenlace, y en suma, se ha logrado obtener, con fluidez, con cabalidad, todo el caudal de emociones necesario a la satisfacción del lector.

En estos doce cuentos que nos entrega en su obra de hoy advertimos la fuerza de su voluntad creadora manifestada como una necesidad, no como el simple deseo de darnos a conocer situaciones, impresiones, problemas, o introducirnos e incorporarnos al relato, sino, además, hacernos partícipes de la atracción que produce la armonía de un trabajo consciente y auspicioso.

Y mucho más si atendemos con honradez despojada de simpatías a la trayectoria de su obra creadora y a la importancia que ella tiene y significa para las letras chilenas.

Con una trayectoria bien definida en el terreno literario chileno, Dario de la Fuente es ya una figura con merecimientos evidentes y claros como para ser juzgado sin vacilaciones. Luego de una constante actividad creadora, y en la que habremos de reconocer su sencillez y su sobriedad, Dario de la Fuente nos hace llegar su último libro: UNA LUZ SOBRE LA CALLE, cuyas motivaciones, en su totalidad, están concebidas en la tarea profesional de su institución, Carabineros de Chile.

El título de la obra nos acerca la idea general de ella: "Una luz sobre la calle", porque eso es Carabineros de Chile, una luz sobre la calle, sobre esa calle que a veces se ve agita y se convulsiona, esa calle que a veces se ve chubaca y aspera, pero que sabe medir la fuerza de sus desamates, y se detiene ante la serena figura de los custodios del orden, para retomar los caminos de la paz y la tranquilidad social.

En el libro de Dario de la Fuente encontramos el canto permanente y reconocido del poeta hacia las tareas policíacas (Escuela de Carabineros, Club Aéreo, Instituto Brigada Feminina, etc.), en estrofas sencillas, despojadas de vanidad, limpias, y si no estelares, por lo menos honradas y verdaderas, y que traducen toda la esencia de fe de quien las creó.

Es un libro saludable, lleno de optimismo y de vida, lleno de esperanzas por la patria, por su destino... para brindar por mi Chile, "me quedo de pie en la noche..." (Brinda - Pág. 41.)

Anteriormente nos habíamos ocupado de la obra poética de Olga Arias, actual directora del Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad JUAREZ, del Estado de Durango, México, al comentar su libro Fragmentario, 1964, que nos hiciera llegar, acompañado de su bello mensaje de fraternidad.

Estos PRELUDIOS de ahora, son una determinante confirmación de lo que en aquella oportunidad dijimos sobre la obra poética de Olga Arias. Se anunciaba ya a la poeta que venía encontrando sus caminos, a la escritora que ya constituía un mensaje y en el cual su obra reflejaba su verdadero sentir interior.

Olga Arias anima la idea y la enciende de fulgores líricos. Sabe encontrarle sabor y gracia, mezcla de zbil dulzura y encantamiento, y luego se desprende de ella, con la misma galanura con que salió a encontrarla: "Clavel, / blanco clavel de luna / y un árbol de suspiros." (Clavel - Pág. 12.)

Esta hermosa selección de poemas que viene en su libro LOS PRELUDIOS, indica ya una formación poética definida y libre, a la que se llega luego de una constante actividad creadora, y animada de inquietudes y de seriedad.

Efraín de la Fuente

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

ENSAYOS "COPEC"

PARECERON los ensayos del Concurso Copec. El libro, editado por Nascimento, contiene las siguientes obras premiadas:

Arturo Aldunate Phillips.— Una flecha en el aire.

Felipe Pírmstein Lamm.— La locura de Hamlet.

Hernán Briones Toledo.— Henri Bergson y algo sobre la libertad.

Magdalena Aguirre Valdivieso.— Paul Claudel y el sentido de la vida.

Hernán Briones Toledo.— Juan Duns Scotus.

José Arturo Gallegos Labarca.— Proust, Joyce y Mann, trilogía renovadora.

No fue feo ni lindo, pero ningún deseo se cumplió en su vida.

Padeció desde niño en su "pequeño pueblo" porque no lo entendían.

Y la niña que él quiso río de su requiebro, coqueta y felina.

Pobre amigo mío un día huyó lejos con su alma herida.

Y nunca tuvo alivio su espíritu enfermo de gris melancolía.

Pero la muerte vino y con oscuros velos cubrió su honda herida.

Pobre amigo mío, víctima de entuertos! (Son cosas de la vida...)

"Alma en el Espejo", de Osvaldo Rocha Fernández, fue editado por el Fondo de Publicaciones del Instituto Bancario de Cultura, que ya ha publicado 5 obras, bajo el lema de "Un acogedor estímulo a la vocación artística de los empleados bancarios de Chile".

MOTIVOS DE SAN FRANCISCO. César Díaz-Muñoz Cormatche ha seleccionado y prologado el material de este libro sobre Francisco de Asís, escrito por Gabriela Mistral, y que andaba disperso en varias publicaciones.

Influído por el estilo de la poetisa, Díaz-Muñoz Cormatche explica sus propósitos:

"... perdido ya el embeleso ennobecedor de la compañía personal de la poeta nuestra, es hora de buscar el cuerpo entero de su obra, regalándonos en esa noble substancia."

"Alfonso M. Escudero ha dado el primer paso (rendidor, según los suyos) con la publicación de una antología de recados sobre realidades, visiones y nostalgias de la patria, bajo el título Contando a Chile, oportuno para acercarse, hasta tocarlo, al estilo 'al habito' de la autora."

"Debe seguirse buscando, cumpliendo la labor necesaria de seleccionar

con esmero y prolijidad, anchamente, en el resto de la prosa dispersa y numerosa de Gabriela Mistral."

"Poemas en prosa, inspirados directamente en las Florencias de San Francisco y sus Hermanos, algunos de ellos constituyen versiones de episodios narrados por los Hermanos León, Rufino y Ángel Tancredi, a la sensibilidad y peculiar modo de expresión de la autora, quien, en prosa simple y directa, de ritmo diverso, ancho o apretado, según el motivo que canta, mira embalsamadamente, palpa con ternura, escucha y se regala intensamente en el hallazgo de la axiología franciscana."

El volumen, bellamente proyectado por Mauricio Amster, contiene valiosas ilustraciones a pluma de Eduardo Cristi Anriquez, y fue impreso por Editorial del Pacífico.

REGRESO AL MISTERIO

Victoria Orjikh, recientemente premiada por Copec, autora de cinco obras de teatro de dos de poesía, de una novela inédita y de un volumen de relatos, nos entrega "Regreso al Misterio", un conjunto de seis cuentos, impreso por Arancibia Hnos. Diego Barros Ortiz, en el prólogo, dice que son relatos "escritos en una fina fibra poética y hechos de trozos auténticos de vida."

Veamos el estilo: "La vio pasar por Ahumada y Huertan, alta, rubia, extremadamente delgada, sinfonia en violeta y gris como una melodía de Christian Dior, envuelta en su abrigo de pieles profundas como en una túnica."

"La vio pasar, y sus ojos muy negros se encontraron con los otros, de un gris verdoso, sombreados de profundas ojeras; ojos como de sirena, fríos y enigmáticos, inquietantes y misteriosos."

"La vio pasar, y la siguió."



Arturo Aldunate, Primer Premio Copec de Ensayo

"[Carajo!]"

"La exclamación es de la autora, no nuestra."

NAYACHKA

"Nayachka" es un conjunto de seis cuentos fueguinos, de Nicolás Tangol. Conocedor profundo del folclore ona, yagan y alaculfe, y también de la zona, Tangol es, además, y en primer lugar, un narrador auténtico, un artista que conoce su oficio, que domina el arte de hacer que el arte no se advierta y que sus relatos tengan ese mérito tan difícil de la sencillez y de la veracidad. Ediciones

(Editorial del Pacífico).

PLA (Prensa Latinoamericana, S.A.).

MARIA DE CARMEN VALLE

Damos nuestras excusas por no leer ni comentar de inmediato esta novela de Carmen Valle, que en la vida civil se llama Blanca Subercaseaux de Valdés. Cumplimos con informar. Nos asusta la fama que viene precedida. Gabriela Mistral dijo de ella, nada menos que lo siguiente:

"El catolicismo eróico sabe tan poco de la vida interna que allá adentro nunca tuve, entre mis numerosas amistades, sino una sola alma con quien hablar: la preciosa criatura que se llama Blanca Subercaseaux de Valdés. Nada más, nada más. Después tuve a Marilain, pero sin frecuencia."

Y el profesor Jaime Eyzaguirre testimonio:

"... y entonces, de manera insensible para ella, fue saliendo de la pluma de Carmen Valle, el Canto de las Creaturas, el himno de la ofrenda azul y plata de los astros, la sinfonia del mar sin riberas, de la flor perfumada y del pajarillo multicolor. Hay ecos de San Francisco en estas páginas, que no huyen de la Naturaleza, que saben encontrar el dedo de Dios en cada partícula de lo creado."

Es, pues, un desafío al consenso de muchos, y un desafío que tiene la osadía, en un académico, de darle una especie de pase oficial a una palabra no registrada por los diccionarios: mercurial.

Aunque Abel Valdés sólo pretende al reunir algunos de sus artículos en volumen, "escapar un segundo, un minuto quizás, a esa carrera desenfrenada y loca hacia el olvido que constituye la existencia humana", responde bien al desafío, hasta donde ello es posible.

Es un hombre muy ilustrado, versado en Historia de Chile, en literatura, en política, que escribe con absoluta corrección, a pesar de su evidente inquietud intelectual (característica que en realidad no tienen por qué oponerse).

La gama de las materias que trata es demasiado amplia como para resumirla. Hay de todo. Un análisis documentado e inteligente sobre la personalidad de Portales, por ejemplo, en el que dice:

"... llegar a la verdad será tarea larga e ingrata. Requiere decir muchas verdades pequeñas y parciales, y a esto se oponen intereses e ideas subsistentes. Un estudio, digno de ser consultado, sobre Martínez de Rozas. Disquisiciones sobre la atracción del juego en Dostoevski, un viaje en el Graf Zepelin, un error, sobre Stefan Zweig, análisis de obras literarias y hasta un documento auténtico: su crónica sobre la elección presidencial de 1958, en la que actúo como Ministro del Interior."

En relación al periodismo actual, su estilo aparece como demasiado redondeado y tranquilo. No hay frases punzantes. No están los nuevos lugares comunes. Pero, más que todo, lo característico es la documentación junto a una gran serenidad. Un

periodista actual titularía: "Yo viajé en el Graf Zepelin."

Así y todo, su frase sobre la verdad y los intereses, a propósito de Portales, indican que es plenamente consciente de las limitaciones del "mercurialismo", como de toda otra forma de ejercer la función periodística.

Libro fácil de leer, grato al espíritu, calmo, será buen compañero en momentos de aislamiento del tráfico que nos obliga a acontecer cada vez más complejo y urgente, y un llamado, en el fondo, a la práctica de la meditación serena, cuya falta nos está mecanizando cada día más, pese a la rebeldía que anda en todo corazón sano.

Carlos René Correa

EN LA ESCENA LITERARIA

HERNAN POBLETE VARAS, que oficia desde hace varios años "de correo literario", ha publicado como una buena lección para sus lectores y discípulos un volumen de cuentos que tituló "Rosenthal". Poblete Varas había entregado anteriormente "Misión en el Pacífico", en cuyas páginas relata con emoción y viveza un viaje al Japón a bordo de la "Esmeralda". Enrique Bunster se adelanta a decirnos que el estilo de Poblete Varas en este libro de cuentos es "claro, sobrio y directo".

Leídos y meditados los cuentos de Poblete Varas nos han acompañado como esos buenos y cordiales amigos que ajen al camino para hacernos menos pesada la jornada. Es verdad lo que afirma Bunster, pero mucho más verídico es que este es uno de

esos libros inolvidables por su transparencia, la agilidad de su prosa, que a veces pretende ser poema, por la delicia de ciertas escenas que causan risa, nostalgia o bien nos dejan suspendidos en un coloquio.

Nuestro autor traza, sin titubeos, la forma y el perfil de sus personajes, los conduce sin apremio por los caminos que él les ha trazado de antemano y el cuento se desenvuelve con cierta parsimonia paradisiaca.

Nuestro autor domina la forma, pero más que eso, la íntima verdad de sus cuentos que ocurren con tanta naturalidad como al amanecer.

"El millero de Fray Cándido" es una pieza maestra que debe pasar a las antologías. Ahí tenemos a un señor del medio italiano, todo poderoso y vividor. De repente, cruza

junto a su camino la charretera de Francisco de Asís; las avechías lo escuchan, se aplacan las pasiones y la paz inunda su espíritu. Se une a la monástica franciscana. Toda va muy bien, pero en una reunión de monjes venerables las hermanas moscas molestan las tonsuradas cabezas y Fray Cándido las llama y amonesta. Ellas se posan sobre la mesa, mueven sus cabezas, están en paz y, de súbito, "Fray Cándido las aplastó con un solo golpe de su fuerte mano".

Hernán Poblete Varas es un narrador original que, entre lo humorístico y lo sentencioso, tiene una tienda donde sus hermanos peregrinos pueden pasar, sin temor, a dialogar, para hablar de tantas cosas del espíritu y de la tierra.

Carlos René Correa

25 AÑOS EN CRONICAS MERCURIALES

Los periodistas están publicando en libros las que consideran sus mejores crónicas. Espantosa tentación. Abel Valdés Acuña, perfectamente consciente del peligro, ha cedido a ella, quizás como la única manera de librarse.

Hay muchas cosas curiosas en el prólogo que le dedica su colega y amigo Raúl Silva Castro, pero quizás la más curiosa de todas sea aquella en que confiesa la calidad de "mercuriales" de ambos.

"Hemos sido plenamente mercuriales y lo tenemos a mucha honra. No nos avergonzamos de haberlo sido", dice. "Hay quienes creen —agrega—, a la sombra de los aleros de las viejas casas de Santiago y de provincias, que el escritor mercurial, hombre adocenado, pacaño, dice solo una parte de la verdad y el resto lo calla, por ignorancia y por cálculo. En los artículos que siguen, escritos por un escritor mercurial joven, ardiente, ilustrado, queda en claro cuán errónea es aquella imagen convencional."

Es, pues, un desafío al consenso de muchos, y un desafío que tiene la osadía, en un académico, de darle una especie de pase oficial a una palabra no registrada por los diccionarios: mercurial.

Aunque Abel Valdés sólo pretende al reunir algunos de sus artículos en volumen, "escapar un segundo, un minuto quizás, a esa carrera desenfrenada y loca hacia el olvido que constituye la existencia humana", responde bien al desafío, hasta donde ello es posible.

Es un hombre muy ilustrado, versado en Historia de Chile, en literatura, en política, que escribe con absoluta corrección, a pesar de su evidente inquietud intelectual (característica que en realidad no tienen por qué oponerse).

La gama de las materias que trata es demasiado amplia como para resumirla. Hay de todo. Un análisis documentado e inteligente sobre la personalidad de Portales, por ejemplo, en el que dice:

"... llegar a la verdad será tarea larga e ingrata. Requiere decir muchas verdades pequeñas y parciales, y a esto se oponen intereses e ideas subsistentes. Un estudio, digno de ser consultado, sobre Martínez de Rozas. Disquisiciones sobre la atracción del juego en Dostoevski, un viaje en el Graf Zepelin, un error, sobre Stefan Zweig, análisis de obras literarias y hasta un documento auténtico: su crónica sobre la elección presidencial de 1958, en la que actúo como Ministro del Interior."

En relación al periodismo actual, su estilo aparece como demasiado redondeado y tranquilo. No hay frases punzantes. No están los nuevos lugares comunes. Pero, más que todo, lo característico es la documentación junto a una gran serenidad. Un

periodista actual titularía: "Yo viajé en el Graf Zepelin."

Así y todo, su frase sobre la verdad y los intereses, a propósito de Portales, indican que es plenamente consciente de las limitaciones del "mercurialismo", como de toda otra forma de ejercer la función periodística.

Libro fácil de leer, grato al espíritu, calmo, será buen compañero en momentos de aislamiento del tráfico que nos obliga a acontecer cada vez más complejo y urgente, y un llamado, en el fondo, a la práctica de la meditación serena, cuya falta nos está mecanizando cada día más, pese a la rebeldía que anda en todo corazón sano.

Carlos René Correa



En Valparaíso Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



MARGARITA ARANEDA G., domiciliada en Cerro Ramaditas, calle Cantú 208, de Valparaíso, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



El Veronés, Gran Cronista de Venecia

por Ricardo BINDIS

diestro, ejecutó hasta el fin de sus días sus cuadros de grandes formatos. En la etapa de la madurez realizó el arte que halagaba los sentidos y produce euforia e intenso optimismo. En su última época se concentra en sí mismo y produce una serie de obras de gran sobriedad y de tono expresivo muy inesperado, para su manera de entender el arte; podemos citar: "El sueño de Santa Elena" y la "Unión Sagrada" (ambas de la Galería Nacional de Londres). Aquí demostró la amplitud de su registro.

Más de alguien le ha tildado de superficial y con excesivas tendencias mundanas. Creemos que este es un juicio apresurado. Históricamente el Veronés es un verdadero precursor, un artista que siente el llamado de los pintores, como Rubens y Van Dyck, los que admiraron muy especialmente al artista de las narraciones históricas, ya que es un verdadero cronista de la vida veneciana. El lujo que se observa en sus estudiadas composiciones corresponde a lo que acontecía en

la bella Ciudad de la Laguna. Sus valientes figuras en perspectiva y el cromatismo brillante, de tonos tan amables como bien elaborados, se adelantan a la época y lo proyectan al siglo que se avecina.

Pocos artistas han tenido oportunidad de realizar una obra de la vastedad de este creador, siempre virtuoso y muy fácil de identificar en los museos del mundo, sobre todo, por su colorido de tintas encendidas, presididas por los aces dorados y los verdes transparentes. Fogoso y arriesgado, alcanzó un prestigio y un bienestar material muy marcado, ya que Venecia le otorgó sus preferencias, consagrándolo como su artista predilecto. Paolo Caliari, como vemos, a pesar de las dificultades que en un momento pasó con la Inquisición, pudo realizar su obra con bastante tranquilidad y darse las licencias que sólo se conceden a los mejores.

"Venus y Adonis" - Museo del Prado



Apoteosis de Venecia - Palacio Ducal

El pintor del esplendor veneciano, el espectacular artista de los lujos, el que ve los diáfanos cielos de la bella ciudad italiana con transparencia de azules y tonos opalescentes tan particulares, es Paolo Caliari, el Veronés, llamado así por haber nacido en la bella ciudad en que se centra la tragedia amorosa de Romeo y Julieta. "Las Bodas de Caná", el gigantesco cuadro del Museo del Louvre, es la composición donde las excelencias de su estilo ornamental y su habilidad para definir las diversas calidades de los géneros y las texturas, logran su máximo esplendor. Es este uno de los cuadros de caballete más hermosos que se hayan pintado y fue ejecutado primitivamente para el refectorio del convento de San Giorgio, permaneciendo allí hasta que Napoleón I lo llevó a Francia.

Influído por las atmosferizaciones y el dibujo de volúmenes plenos de Tiziano, no ve la naturaleza con las tintas oscuras y la intensa dramática de este artista, que acentuaría más profundamente Tintoretto. La mirada es optimista, llena de vitalidad, de arrebatado de gran gozador de la existencia. Siente ímpetus mundanos y sus cuadros dan sensación de animado festín. "La cena de Jesús en la casa de Levi", pintada para el convento de San Juan y San Pablo, y que hoy forma parte de la colección del Museo de la Academia de Venecia, le acarreo series problemas, por lo mismo, con el Tribunal de la

Santa Inquisición, donde se le reprochó su estilo profano y su desacato a las cosas sagradas; se defendió con razones artísticas y afortunadamente, fue absuelto por considerar el Tribunal que los artistas son un tanto excéntricos e irresponsables.

Artista de gran habilidad manual y de tendencias monumentales, logró tener éxito y fue colmado con numerosos encargos. En el sentido alegórico que tanto amó, se debe mencionar "La apoteosis de Venecia" en el Palacio de los Dux, que le permitió lograr las perspectivas atmosféricas con sus nubes arremolinadas, columnas salomónicas y sus mujeres de albas carnaciones. Este alarde de lujos y escorzos espectaculares sería muy empleado, posteriormente, por los artistas barrocos. Aquí está el más claro antecedente del estilo "seicentista". Suntuosas arquitecturas y gran despliegue de personajes, que se caracterizan por la belleza y la elegancia, llenan la mirada y producen una grata sensación de bienestar.

Nacido en 1528 y muerto en 1588, se adueñó muy prontamente de un estilo particular que, por supuesto, es de evidentes semejanzas con sus gloriosos contemporáneos. De una primitiva etapa "tizianesca" son "La Vanidad", de la galería Corsini de Roma y "Marte y Venus", del Museo Metropolitano de Nueva York, que reflejan, no obstante, su paleta personal y su gracia ornamental. Pintor infatigable y



SELECCIÓN DE DISCOS
por C. POBLETTI Y.

BATDIN: Concierto en Re mayor para piano. MOZART: Concierto para piano No 22 en Mi bemol, K. 482. Alfred BRENDEL (piano) con la Orquesta de Cámara de Viena dirigida por Paul ANGERER. Vox 512170. Estereofónico.

El Concierto en Re de Haydn es prácticamente el único concierto para teclado de este compositor que haya llegado a conocimiento del público. Según se dice, fue descubierto y dado a conocer por Wanda Landowska. Parece evidente que este concierto fue concebido para cembalo o clavecín y no para piano. Es fácil imaginar qué bien sonarían esos temas y figuraciones y sus adornos en un instrumento de cuerdas punteadas como el clavecín. Se pierde mucho de lo que este músico tiene de picante y efervescente al ser escuchado en el piano. No obstante, nada se pierde aquí de la pureza de las emociones de Haydn, ese maravilloso candor que puede alcanzar la sublimidad sin esfuerzo aparente. La versión de Brendel merece todos los elogios.

El Concierto K. 482, de Mozart, es una obra de otra talla. Es como un río en su plenitud, una obra de largos esfuerzos, es la realización final, perfecta y plena, de una larga inspiración y de mil tentativas seguidas o perseguidas a lo largo de años. En esta obra, según lo exponen sus muy lústeros comentaristas, B. Massini, se expresan tres de los rasgos más importantes de la personalidad de un hombre: su coraje, su emotividad, su esperanza. En Mozart, esas cualidades se daban con intensidad y calidad líricas.

La importancia de esta obra hacia esperar que Brendel nos la daría en otra de sus versiones inteligentes, sensitivas, espontáneas a que nos tenía acostumbrados y aunque no nos ha defraudado, no podemos decir que ha llenado nuestras expectativas. Una excesiva preocupación por el detalle parece haber destruido la belleza y la fluidez necesarias.

HILANDERIAS CHUACUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer E° 8 el Kil

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2490
PEDRO DE VALDIVIA

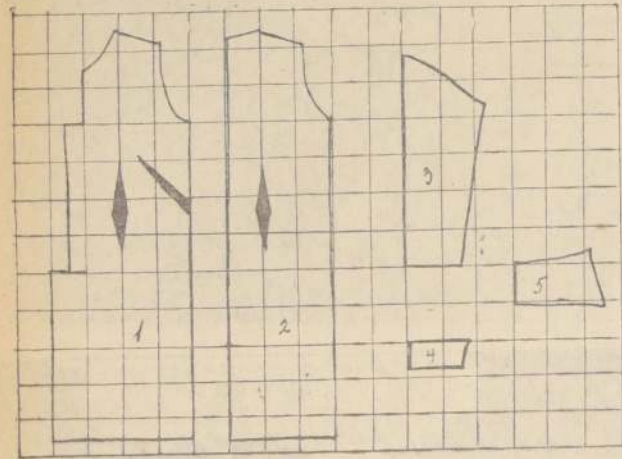
Y MILES DE OFERTAS MAS

LA BELLEZA DEL CUTIS

UNA MUJER puede no ser bella, pero teniendo un bonito cutis lleva una gran ventaja sobre las demás. Para ello es necesario lucir un cutis muy limpio; esta limpieza no se improvisa sin caer en grandes errores. Así tenemos que una piel grasa exige lavados con agua caliente y un jabón de tocador suave; primero es necesario humedecer el rostro con agua clara y luego se pasa la espuma jabonosa. En caso que sea necesario salir ensuciada de este lavado, conviene que la última agua sea fría.

Para cerrar los poros es menester aplicar una loción astringente, pero esta operación debe tener lugar una vez hecho el lavado anterior. La miel refinada puesta en bolsitas, la misma que la harina de avena, son excelentes en el caso del lavado.

Si el cutis es tan grasoso que no se fijen los polvos, lo más conveniente es acudir a las abluciones con agua y limón.



El molde a escala de 10 cm. para talla 50 va en esta página.
Molde a escala de 10 cm. para talla 50 del vestido presentado en Ventana de la Moda:

- 1—Mitad delantera
- 2—Mitad espalda
- 3—Mitad manga
- 4—Mitad puño
- 5—Mitad cuello

PARA EL HOGAR LA MUJER

LOS CELOS

ESTA obsesión emotiva es todavía muy frecuente y la amanece con soja que provoca, desequilibra el estado emocional del celoso impidiéndole vivir como una persona normal. Desde el punto de vista de la salud mental, el estado celoso es algo más que un temor y quien lo sufre vive bajo las garras de dos enemigos mortales del equilibrio emocional: la pena y la rabia; ocasionando una de las conductas más tensas, más complejas y más contradictorias que pueda desarrollar el ser humano.

El ser celoso siente amor y se cree no correspondido; siente ira y a la vez comprende la inequidad de darle rienda suelta; siente temor y no puede huir. Los celos se inician generalmente en forma subjetiva y sin razón lógica alguna a partir de un acontecimiento que los pone en marcha: una mirada, una frase, cualquier detalle, aunque provoca la sospecha. La batalla principal del celoso está entablada consigo mismo; radica en su propio interior en donde se engendra la inquietud y crece el malestar que lo envenena.

Las conductas celosas pueden ser varias. La celosa que implora amor

conducta doliente y llorosa adoptada por las mujeres que saben que con ella estimulan la atención amorosa. Por otra parte las personas introvertidas, herméticas y desconfiadas por naturaleza que retiran la palabra al ser amado. El silencio y la frialdad culminan en el rechazo y la totalidad física. Otras adoptan una actitud recriminatoria, acusativa, con frases insultantes; y los supuestos celos son pretextos subconscientes para justificar el sadismo contra el ser amado.

Finalmente, podemos hablar de la conducta explosiva y de la vengativa. La primera es la conducta de la que supuestamente enajenada da muestra de tortura y pena. Deja de comer, y da toda clase de facilidades para que le sean realmente infelices. Esta actitud es de las personas que viven pendientes de la opinión social. Las segundas adoptan la fórmula de "ojo por ojo, diente por diente".

Diffícil es corregir el estado mental que se provoca con motivo de los celos, dificultad que aumenta cuando más injustificado son, pues no es posible suprimir la causa que los desencadena ya que existe sólo en la mente de la persona celosa.

Si la persona que tiene que soportar los celos considera que no son justificados, es aconsejable inducir al celoso para que visite al psiquiatra para iniciar un tratamiento tendiente a restablecer el equilibrio de la mente.

Bueno es Conocerse

DESDEHACER son las personas que no pueden estar un rato solas ni calladas, ni quedarse en casa un día.

Estos seres padecen de una enfermedad del alma. Parece que necesitarán estar lejos de sí mismas, ajenas a su vida íntima, distraídas en el que no las deje pensar. Más que vivir, se desentienden de la vida.

Para elevarse y purificarse —dice Villi en uno de sus libros— en las ideas y en los sentimientos, nada mejor que la soledad y la meditación. Hay que darle oportunidad a la conciencia para que examine nuestro pasado, nuestro presente y nuestro futuro.

Es bueno analizarse, pesar los días, juzgar la propia conducta. Con las demás personas se habla generalmente de cosas triviales y sin sustancia; frente a nuestra alma tratamos los asuntos que más nos interesan y nos preparamos para mejorar nuestro destino.

La soledad y el silencio son como un baño de paz y frescura para el corazón. Bueno es conocerse. No hay ciencia mejor ni ocupación más provechosa y grata.

Por Georgette

CONSEJOS

* MACERAR durante 15 días 50 gramos de cáscara de naranja amarga en 1 litro de aguardiente bueno; añadir 600 gr. de miel disuelta en 600 gr. de agua, canela y 2 clavos de olor. Filtrar con un papel y verter que rico licor de miel tendrá.

MUJER, TU ERES...

EL SER MAS afortunado de la tierra, porque por elección y profesión tienes una de las misiones más importantes, más emocionantes del mundo. A ti se te ha conferido el privilegio de formar y dirigir el hogar.

Tus responsabilidades son imponderables, tus oportunidades no tienen límite, tu obligación tiene la bendición de Dios.

A diferencia de tus abuelas, no tienes que contentarte con ser una simple dueña de casa. Es cierto, como ella, tu obligación primordial es ofrecerle a los tuyos un oasis de paz y de amor, pero dentro de ese hogar tienes oportunidades y ventajas que ella no tuvo.

En estos tiempos intranquilos, la dueña de casa no se limita a mantener un hogar immaculado, a servir una buena mesa, a atender los menesteres corrientes. Los artefactos modernos han reemplazado la monotonía y ardua labor a mano; el hogar moderno no se amuebla, se decora. Hemos aprendido que "alimentación" significa no sólo cocinar y comer, sino nutrición y salud para la familia. Hoy día no hay aquello de que la esposa debe saber algo más que sus hijos, pero menos que su esposo. Entre otras cosas, ésta, la más moderna de las profesiones, exige que la esposa esté al mismo nivel que sus hijos, debe saber discutir sobre arte, literatura y los asuntos mundiales; tiene que asumir responsabilidades cívicas; ser compañera de deportes así como novia de su esposo.

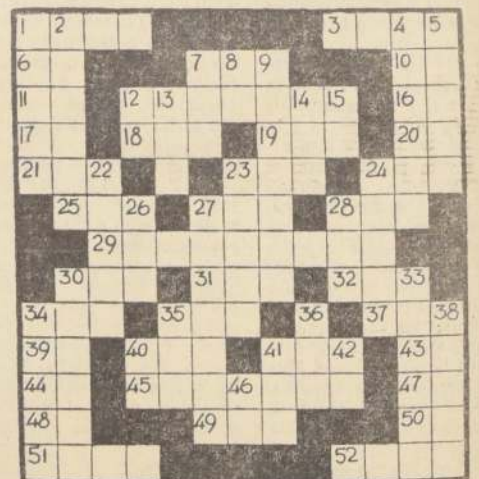
Eres la compañera fiel, la conselera sincera, el otro "yo" de tu esposo. Eres una fuente de sabiduría y consuelo para tus hijos. Tu esfuerzo desinteresado, tu fuerza moral y espiritual son de valor inapreciable para las instituciones públicas, las cruzadas nacionales, las obras de caridad. Eres acreedora al respeto, confianza y cariño que no se le concede a ninguna otra profesión.

Tu misión es la más noble que existe en la tierra... la de formar el cuerpo y el espíritu de la próxima generación. ¡Eres el ser más afortunado de la tierra...!



A pedido de numerosas lectoras que han solicitado una talla más grande, presentamos este modelo confeccionado en seda floral con forro gris. Lleva una patita del mismo cruce, que abotona, y un amplio tablero en la falda.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.— Bobo, simple.
- 3.— Culpados, criminosos.
- 6.— Artículo.
- 7.— Existir.
- 10.— Conjugación que denota negación.
- 11.— Existe.
- 12.— Da celeridad.
- 16.— Noventa y nueve en números romanos.
- 17.— Apócopa de casa.
- 18.— Aparato que usan los pescadores para pescar.
- 19.— Expiración brusca del aire contenido en los pulmones.
- 20.— Adjetivo posesivo.
- 21.— Número (Col.).
- 23.— Indica repetición.
- 24.— Oxido de calcio.
- 25.— Autillo.
- 27.— Apócopa de tanto.
- 28.— Sustancia blanca y cristalina usada como condimento.
- 29.— Que regula.
- 30.— Te trasladas de un lado a otro.
- 31.— Artículo.
- 32.— Río de Europa.
- 34.— Adjetivo posesivo.
- 35.— Preposición inseparable que significa de la parte de acá.
- 37.— Emperador de Rusia.
- 39.— Existe.
- 40.— Voz de mando con que se hace parar una maniobra.
- 41.— Entregar.
- 43.— Interjección ¡Tate!
- 44.— Expresa el pensamiento con palabras.
- 45.— Excita al amor.
- 47.— Artículo.
- 48.— Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter.
- 49.— Impar.
- 50.— Nombre del sol entre los egipcios.
- 51.— Agua del mar o de un río, agitada.
- 52.— Tontos, idiotas.

VERTICALES:

- 1.— Gesto, viaje ridículo.
- 2.— Examen, prueba de una cosa.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



JACQUES AUDIBERTI

O LA POESIA TOTAL

Por Jean-CLAUDE IBERT

"EL SER SE desarrolla a partir de él mismo. Es necesario que él se reciba con el fin de realizarse. Debe permanecer fiel, pero no quedar igual. No ganará, de otro modo, el derecho de acrecentarse en la muerte". Este precepto de Jacques Audiberti —que murió el 10 de julio pasado a la edad de 66 años—, adquiere ahora toda su significación: resume a la vez las exigencias de un hombre que siempre supo tomar la medida de la vida, y las ambiciones de un escritor que se esforzó por celebrar al hombre en la desmesura del universo.

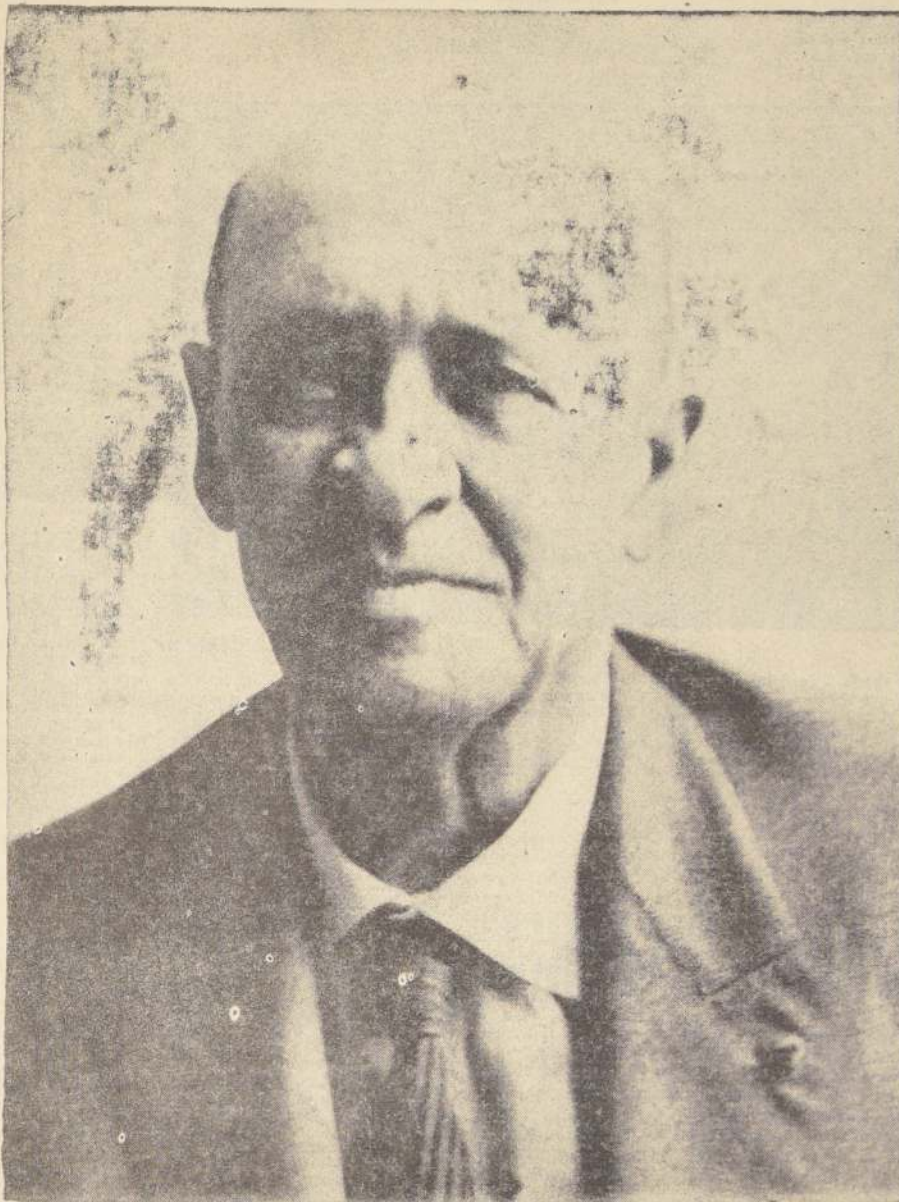
LA NATURALEZA REINVENTADA

Jacques Audiberti nació en Antibes, en el Sur de Francia, en 1899. Hijo de un maestro albañil, comenzó en París en el periodismo de información en 1923, y toda su carrera periodística estuvo consagrada a los sucesos. Su primer libro, publicado en 1930, *L'Empire et la Trappe*, es una colección de poemas. Audiberti pertenecía a la generación literaria que estuvo influenciada por el surrealismo, pero cuyo propósito no era tanto hacer obra revolucionaria como aportar una sangre nueva a la tradición lírica, tal y como pudieron encarnarla autores tan diferentes como Agrippa d'Aubigné y Víctor Hugo.

Novelista, ensayista, autor dramático, Jacques Audiberti fue ante todo poeta: su obra está dominada por el deseo constante de hacer del lenguaje un instrumento de creación. Si creía en el poder de las palabras, era en la medida en que este poder le permitía instaurar un mundo con sus propias leyes, su organización mineral y vegetal, su exuberancia, su proliferación animal, una especie de naturaleza reinventada en la que el hombre llega, más allá del amor y la muerte, a su expresión más total, a la de una divinidad vuelta a encontrar. Obsesionado por el problema del destino de los seres y de las cosas, su poesía, penetrada de un profundo misticismo, con aspectos voluntariamente proféticos, parece de primera intención pesimista:

"Cadavres ou non, tous, cadavres,
les hommes, bandes d'avenir
exigent, du fond des balafres,
le galop qui va les punir".

Pero no hay que confundirse. Aunque su poesía es una poesía de la muerte, no evoca la muerte como ruptura fúnebre y trágica, ni, incluso, la muerte como zona ulterior y misteriosa, sino la muerte como parte constituyente de la vida, mezclada a esta última, indiscernible, infusa presencia.



EL ABHUMANISMO

Estos son los temas que se encuentran en la mayor parte de sus novelas, desarrollados, según los imperativos de los asuntos que se propone tratar, como la pasión de un hombre tímido por una joven muerta (*Marie Dubois*), o el imposible amor de un actor por su hija, de la que sólo es su padre legal (*Les Jardins et les Fleurs*), e incluso, en su relato autobiográfico *Monorail*, que es indudablemente una de sus obras maestras, o también en su última novela *Dimanche m'attend*, que es muy bella y el punto final de su obra. Pero lo que domina en el universo novelesco de Audiberti no es el asunto, la historia, ni, incluso, los personajes: son más bien el espectáculo del sufrimiento humano, la lucha de los individuos en combate con las fuerzas del mal, la mezcla de lo trágico y lo cómico, como en un cuadro de Breughel, y sobre todo esa gran ternura para la vida y sus rumores que surgen, bajo su pluma, como un verdadero fuego de artificio verbal.

Se reprochaba a Audiberti su exuberancia, su estilo épico, la superabundancia de las imágenes, y algunas veces una tendencia al disparate. Es demostrar una severidad algo exagerada. Audiberti es un virtuoso del lenguaje; su arte consiste en haber sabido vaciar en el mismo molde una retórica que soporta tan bien la meditación poética, el relato realista, como la reflexión filosófica o la acción dramática. No hay en él verdaderas separaciones entre los géneros literarios: todo es poesía, como en Homero o Shakespeare. "El poeta, escribió en su manifiesto *La Nouvelle Origine*, no calcará el mundo, ni lo plagiará, ni lo fotografiará. Lo hará positivamente como si fuera él, el poeta... el creador". Y el mundo de Audiberti es un mundo abhumanista, un mundo sin el hombre que nosotros conocemos, un mundo que debe permitir al hombre liberarse de los horrores de la condición humana. De esto puede resultar en el lector un cierto desconcierto cuando abre por primera vez un libro de Audiberti; pero si sabe comprender las intenciones del autor, es una maravilla lo que le espera.

La brusca desaparición de Jacques Audiberti priva a las letras francesas de un jefe de escuela: renovando la retórica de los tiempos románticos, ha demostrado que se podía seguir el camino de una literatura total, para expresar únicamente por el juego del lenguaje el movimiento mismo de la vida bajo todas sus formas.

Yo Conocí a "Zorba el Griego"

(PERO ERA TURCO Y SE LLAMABA TARIK BEY)

Por Mario RIVAS

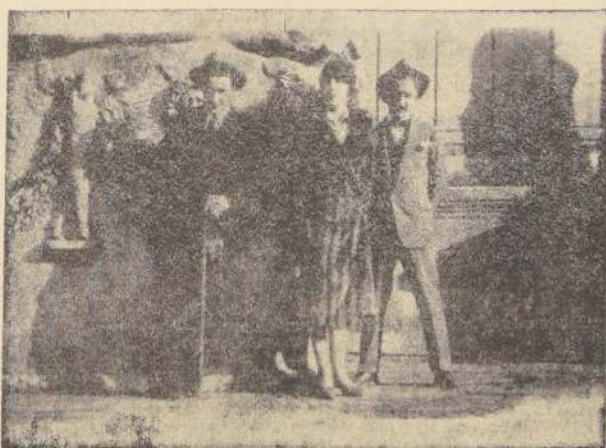
EN 1931, el traficante de la muerte, Basil Zaharoff, desecó el cuerpo de un soldado griego, de grandes bigotes, con uniformes y armas inglesas, de segunda mano, invadió la Anatolia. Al principio, la cosa fue un simple paseo militar. Pero, luego, el Gazi Mustafa Kemal e Ismet Pasha (el actual Jönköp), se las entendieron con los rusos que les dieron armas y buscando cuanto elemento colectivo pudieran encontrar, hasta gentes como Topal Osman (el Cojo), verdadero bandido, les dieron la gran paliza en Afion Kara Hisar, y los corretearon hasta la costa, y en Samirna los echaron al agua a empujones.

De ahí nació la nueva Turquía, con sus reformas. El tratado de paz de 1919, entre armadas pausas, era el de Trianon, pero se modificó por el Acuerdo de Atenas. Sin embargo, quedó un grave problema: desde entonces había en el territorio turco, una minoría griega de un millón de habitantes, y en el territorio griego quedaban 40.000 turcos. Esta situación era insostenible y había que intercambiar a estas gentes. Se hizo con ayuda de la Cruz Roja y del Croissant Rouge.

Pero quedaron algunos graves problemas pendientes. Uno era el de las propiedades y nacionalidad a estas gentes, y el más grave, de indemnizaciones. Estas propiedades habían pertenecido de valor, puesto que en las tierras y ciudades abandonadas el valor de los bienes raíces baja.

Me padre estaba en Constantinopla, desde 1927, liquidando estos problemas y se había lucido. En 1929 llegó a Constantinopla, por breves tiempos y sin que alcanzara a hacer gran cosa. Santiago Labarca, de la Legación de Asesor en la Legación de Asesor, al mismo tiempo llegó. Pasa picada por hacer ya era alguien, pero pretendió realizar una gran labor aprovechando la ignorancia que se tiene en Chile de las cosas de Oriente.

Pasa bien, a mí me nombraron para un cargo que tenía un poco importancia. Como largo era el título: "Secretario General de la Oficina Técnica de la Comisión Mixta de Interacción de las Poblaciones Grieco-Turcas". Mientras más largo son los títulos, más insignificante son los poderes. Un ministro se llama Ministro, el que sigue se llama Subsecretario (ya



MARIO RIVAS, Bert Vergara Varas de L. y Tarik Bey (Zorba el Griego) en los jardines del Palacio del Sultán, en Constantinopla, junto a un sarcófago helénico. Los turcos acababan de abandonar el fez y aún no acostumbrados al sombrero occidental, se lo ponían echado atrás, tal como aparece en los dos hombres de la foto. (1929).

son dos palabras) y más abajo viene el Secretario del Subsecretario, y así por el estilo. Mis compañeros eran un griego y un turco. El griego era un empleado del Ministerio de Agricultura, hombre terrible y de mal carácter, cuya novia trabajaba a los turcos una gruesa indemnización, la que ya estaba depositada.

El turco, por el contrario, me llamó aparte y me dijo que el griego era un tonto y que no le hiciera ni el menor caso. Detrás de su escritorio había una impresionante estantería llena de cajas de cartón. En cuanto se fue el griego que las mostró. "Este es mi archivo". No había ni siquiera papel como para leer un cigarrillo. Pero sí una impresionante colección de botellas de Raki (Aguardiente anizado), hipos, ácidos, pólvora, galienas, ave-

documentos y me argumentó que él tenía toda la razón. A mí la cosa me importó poco. Sabía que iba a estar poco tiempo, estaba dispuesto a lucirme haciendo todo lo que mi papá me dijera y no quería meterme en camisas de once varas. Los griegos cobraban a los turcos una gruesa indemnización, la que ya estaba depositada. El turco, por el contrario, me llamó aparte y me dijo que el griego era un tonto y que no le hiciera ni el menor caso. Detrás de su escritorio había una impresionante estantería llena de cajas de cartón. En cuanto se fue el griego que las mostró. "Este es mi archivo". No había ni siquiera papel como para leer un cigarrillo. Pero sí una impresionante colección de botellas de Raki (Aguardiente anizado), hipos, ácidos, pólvora, galienas, ave-

llanas; mueres; queso de cabra; etc. Todo un arsenal.

Este archivo fue consultado por nosotros a cada rato. Decía: "El griego tiene que cobrar y decirle que no. ¡Para que quiera papeles!".

Tarik todo lo sabía, todo lo resolvía. Contaba mentiras como nadie. Había peleado en Tripoli en 1906, contra los italianos, en los Dardanelos, etc.

Me mostró los museos, las cisternas, las mezquitas, me enseñó a apreciar el arte delgado de la caligrafía turca, me reveló los secretos del Korán, y me llevó a conocer el arte folklórico turco, con los Kara Gös (Los ojos negros), literes hechos de una armazón de fierro con vidrios de colores como los vitreaux y alumbados con lamparillas de aceite. Me enseñó a navegar a la vela, etc.

Y, hasta a insultar a todo el mundo en los muchos idiomas que se hablaban en el Medio Oriente.

Era un ser mágico y maravilloso. Todavía guardo el recuerdo inolvidable de que me enseñó a beber como un caballo sin embriagarse.

Creo que le debo la mitad de mi cinismo. Tarik era igual a Zorba el griego. Siempre desaseado, siempre a medio afeitado, con los dientes amarillos, mal vestido, a pesar de que como buen descendiente de caucásianos, tenía muy hermosos rasgos y grandes ojos azules.

Mandaba a todo el mundo como si él fuera un general y los demás, conscriptos a sus órdenes. Lo malo es que se le pasaba mucho la mano en aquello de beber, y se ponía, como buen viejo soldado, bastante pendenciero.

Más de una vez tuve que ir a verlo a la cárcel, el Karakol, llevándole montones de cigarrillos y, por cierto, Raki de contrabando. Los turcos son tan buenos muchachos como los chilenos, y su policía tolera de lo más bien estas cosas.

Recordándolo comprendo el gran éxito de Zorba el Griego. Zorba es un personaje valeroso universalmente, y se encuentra en todas partes. Donde he ido he visto a alguno que se le parece mucho. Pero prolifera sobre todo en el Medio Oriente.

Los mendigos turcos venden una semilla que se llama "Bidiebi", que nadie se puede comer, pero que todo el mundo compra. Es una mercadería de mascarilla que representa muy bien a personas como Tarik y Zorba el Griego.

NOTAS DE BALLET

LA ENSEÑANZA DEL BALLET EN CHILE

Por Claire ROBILANT

EN LA ÚLTIMA semana del mes

de diciembre, un número bastante considerable de alumnos se presentó al examen de fin de año, tanto en la Escuela de Danzas del Conservatorio Nacional, que ahora muy burocráticamente se llama "Subdepartamento de Danzas", como igualmente en la Escuela Municipal del Ballet de Arte Moderno. Otro considerable número de jóvenes solicitará matrícula para el mes de marzo.

A los exámenes del "Subdepartamento de Danzas" nadie que no sea de la Facultad puede asistir, y acerca de los resultados nada se sabe. Para los exámenes de la Escuela Municipal de Ballet se escoge un grupo de personas idóneas para formar la comisión examinadora, que es generalmente encabezada por el venerable y auténtica maestra de ballet, Madame Elena Polakova. Y se admite a los reporteros. Esto es digno de nota, debido a la importancia que dichos exámenes tienen en este pequeño gran país, donde la tradición del ballet, que se arraigó en forma correcta sólo muy recientemente.

Lo que sí sabemos del "Subdepartamento de Danzas" es que a alumnos de corta edad se les enseña no solamente la técnica clásica pura, para formar una correcta base, sino que contra todas las reglas y el buen criterio, se les enseña, además, la complicada "técnica moderna" o lo que en Chile pasa por tal. Esto es un error grave, que tendrá consecuencias igualmente graves en el futuro.

No estamos siempre de acuerdo con la política artística del Ballet Municipal, pero en cuanto a su Escuela, que ha tenido evidentemente el apoyo Municipal, no cabe duda alguna que allí se está tratando de hacer una labor correcta aún cuando ésta se desarrolle todavía en forma limitada, sobre todo en lo que se refiere a espacio y extensión. El error, corregible por lo demás, que se comete allí, y que le hemos señalado a la dirección en varias oportunidades, es aquel de aceptar demasiados postulantes a la vez para la escasa capacidad del local. Esto, naturalmente, va en perjuicio de una labor pedagógica más eficaz.

Los postulantes, ansiosos de aprender "ballet", se presentan en la gran mayoría acompañados por sus madres, no solamente en las dos escuelas oficiales mencionadas, sino también en masa en aquellos mediocres establecimientos de barrios y que funcionan también en colegios, dirigidos por "profesores" de ballet que nada tienen que ver con el asunto. En la mente de la postulante y de la entu-

siasta mamá, se levanta la imagen de un cuadro color rosa, que representa a una bailarina, también color rosa, que se desliza sobre las puntas de los pies bajo la plateada luz de la luna, por el claro azul bosque romántico.

Rara vez la postulante sabe lo que la espera en este caso: es que en estas "academias", que luego, al fin de año, se presentan en funciones a granel en el Teatro Carola, y que son en la mayoría de los casos de pésimo gusto, aquel que dirige la "academia callampa" es el que saca el provecho enriqueciéndose en forma indebida, destruyendo para siempre el delicado físico de la postulante que le ha sido encargada con muchas ilusiones. Y los apoderados, que han decidido por su cuenta, que su hija ha nacido para bailarina, simplemente porque responden a ciertos aires musicales con algunos graciosos pasos improvisados, viven en una errada ilusión que les costará mucho dinero, y de la cual saldrán defraudados.

No saben que al matricular a su pupila en una "Escuela de Ballet" debe ser sometida a un examen físico severo, por un maestro o maestra experta en esta materia, y por un médico especialista, asunto indispensable para todo establecimiento respetable de ballet.

Insistimos en el ejemplo británico que ha tenido eco en todo el mundo. En Inglaterra existe la Real Academia de Danza, que ejerce un control fiscalizador adecuado sobre todas las escuelas y academias privadas, tanto en el país como en la Comunidad Británica y también en muchos otros países que han solicitado su cooperación. La Real Academia de Danza, cuya patrona es la Reina Isabel II, y cuya presidenta y vicepresidente son Dame Margot Fonteyn y Philip Bedell, respectivamente, prepara año tras año, maestros y maestras especializadas para la enseñanza correcta del ballet y sus demás ramificaciones, que luego son enviados como observadores, examinadores y maestros a todas partes del mundo.

En Chile se ha sugerido muchas veces este sistema a las autoridades correspondientes, para que se termine una vez por todas con el "ballet callampa" que solamente destruye y no aporta nada a la cultura. Pero estos esfuerzos, como muchos otros, para organizar una comisión patrocinada por la Real Academia de Danza, cuyo sistema pedagógico es excelente, han sido siempre frustrados por los famosos intereses personales y creados que se hacen presentes cuando se trata de materializar una buena idea en beneficio de la comunidad.

Teatro Musical Con Muñecos

EL TEATRO DE LOS MUSEOS es el teatro de la forma. La materia está totalmente sometida a la voluntad, la que a su vez se somete a la técnica, surgida de la materia, de la que proceden reglas que están al servicio del espíritu. Son una expresión plástica, al servicio de una idea, que expresa sentimientos a través del truco de la acción. La marioneta tiene un lenguaje propio que podría parecer pobre en un comienzo, pero es un lenguaje universal. Esta pequeña humanidad de la marioneta está unida al mundo por hilos y frente a este reflejo de sí mismo, el hombre trata de descubrir su propio mecanismo.

Es éste un teatro que sobrepasa la escala humana y transporta fuera de las dimensiones terrestres. Las leyes físicas parecen no existir. El peso, principalmente, es inexistente. La marioneta es sostenida por una fuerza inversa a la atracción del planeta; está atraída hacia arriba más bien que hacia abajo. Estos humildes péndulos han descubierto el secreto de lo eterno. Sólo necesitan el suelo para rozarlo.

Previamente por eso estas criaturas misteriosas, desde la más remota antigüedad, han sido los vehículos por excelencia para el espectáculo religioso. Los egipcios de la 19a. dinastía representaban con marionetas las escenas de Isis frente a la muerte de Osiris, cuyo cuerpo había sido sepultado en el Nilo, el que ella entre lamentaciones rescataba, y el que, entre las danzas y cantos de júbilo de las marionetas, renacía en gloriosa resurrección, tema que se repite en casi todas las épocas y en todas partes.

En la India, desde el siglo XI antes de nuestra era, las marionetas eran el vehículo principal del espectáculo religioso. El teatro religioso hindú de marionetas conserva, hasta hoy, los instrumentos y melodías de la más remota antigüedad y los personajes siguen siendo los mismos. Este teatro incluye numerosos animales, principalmente el tigre, el elefante, el caballo y el búfalo. Esta misma tradición se encuentra en Siam, Birmania y Java,

pueblos muy influidos por la cultura hindu.

La China también fue favorable a las marionetas. Mil años antes de Cristo —dicen las crónicas—, las marionetas habían obtenido una singular perfección. Los marionetas tenían enorme influencia en la vida social del país; los espectáculos con marionetas se realizaban tanto en el Palacio Imperial como en los medios populares. De China las marionetas pasaron al Japón.

Grecia no podía estar ausente del banquete de las marionetas y Xenofón nos cuenta de la existencia

Nadie sabe cuándo y dónde nacieron las marionetas. Mil años antes de Cristo, en China, muñecos contruidos de paja y laca "danzan y cantan solos", dice Let-Tse. A través de toda la antigüedad, hasta la Edad Media, el teatro de los muñecos perteneció al dominio de la religión

Por MARSYAS



La huida a Egipto. (Museo de Lieja.)

—en el siglo V antes de Cristo— de una estatua animada que representaba a los dioses. En el momento del apogeo ateniense, el teatro de los muñecos era tan popular que se realizaban espectáculos de marione-

tas en el Teatro de Dioniso, en Atenas, el mismo en que se representaba a Eurípides. En Roma las marionetas también tienen un origen religioso: la marioneta hierática toma su forma de la estatua re-

CUENTO INFANTIL

UNA ANTIGUA HISTORIA

ESTE era un rey muy poderoso, que tenía una hija más hermosa que todas las mujeres venidas de Oriente y de Occidente. A tal punto llegaba su belleza, que todos los fieles vasallos del rey se habían enamorado de ella, comprometiendo así la tranquilidad nacional.

En las casas, en los teatros, en las plazas y hasta en el palacio real, no se hablaba de otra cosa.

Muy molesta la princesa por semejante situación, recurrió a un mago muy viejo, tan viejo que en su rostro se escondían los ratones, para que lo aconsejara.

El mago, consultando un aerolito que guardaba en su baul, le dijo:

—Hija mía: no te queda más remedio que huir. Manda a hacer un cofre en el que puedas caber sin inconveniente y enseguida hazlo echar al mar. Así conocerás nuevas tierras y estarás libre del apremio de tu pueblo.

Y la princesa le rogó a un pescador, que se dedicaba a fabricar objetos de plata, le hiciera un cofre en donde cupiera ella con toda comodidad.

El hombre, después de algún tiempo, le hizo un objeto tan maravilloso que no le igualaba joya de ningún otro reino.

La princesa lo adornó con tul y terciopelo y llevándose los vestidos más costosos y las joyas de mayor valor, se encerró en él, ordenando al pescador que lo bota- ra al mar.

El pobre pescador, con lágrimas en los ojos, cumplió el mandato de la niña y pronto las olas elevaron el cofre de plata que navegó a merced del misterioso mar.

En playas muy lejanas, los hombres echaban sus redes con la esperanza de pescar abundantemente, pero aquel día ningún pez se aventuró por los alrededores.

Intrigados los pescadores por la falta de peces, salieron mar afuera encontrando un animal rarísimo, según ellos, que navegaba sin dirección a favor de la corriente.

Tiraron las redes a su alrededor y con todas las fuerzas de sus músculos, lograron sacar el cofre de plata a flor de agua y se lo llevaron al rey de aquel país, con la intención de obtener una buena recompensa. El rey no se hizo de rogar y los gratificó en grande. Enseguida, puso el cofre en la pieza de su hijo, el príncipe heredero, porque lo encontró digno de su admiración.

El príncipe tenía por criado a un negro, al que había impuesto la obligación de llevarle todas las noches una bandeja con chocolate, además de panes y pas-

teles varios y, esa noche, y no otra, a la princesa se le terminaron las provisiones que guardaba para el viaje; entonces, abrió con temor la puerta del cofre y se encontró en un gran dormitorio y como el hambre la apremiaba, se apoderó de la bandeja con sus manjares y metiéndose rápidamente en el cofre, cerró la puerta con doble llave.

A la medianoche, el príncipe despertó con sed y alargó sus manos para coger la bandeja con chocolate, pero tocó el vacío; allí no había taza ni nada que se le pareciera.

Medio dormido tiró el cordón de la campanilla y le preguntó al negro por su desayuno.

El negro juró haber dejado la bandeja sobre el velador, seguro de que alguien se la había robado.

—Mañana te quedarás en mi dormitorio y si entra algún la-

drón, me tomarás de la manga de mi camisa.

A la noche siguiente el negro se escondió debajo de la cama del príncipe y, cuando la princesa, envuelta en velos, abrió la puerta del cofre, el negro, espantado, creyó que era una aparición y, sarandeo al príncipe para que despertara luego. Para qué describir el impacto que sufrió al ver a una niña tan linda, salir del cofre que su padre le regalara.

El negro les sirvió otra taza de chocolate y, entre sorbo y sorbo, la princesa contó sus aventuras al príncipe.

El resolvió casarse con ella.

Al día siguiente, se le presentaron al rey, y muy pronto hubo grandes fiestas en palacio para celebrar las bodas. Con el tiempo, hicieron su viajeito en el cofre, porque lo convirtieron en un submarino.



EL COLERA...

(DE LA PAGINA 2)

cluso antes de haberse presentado los primeros síntomas de la enfermedad pueden contaminarse centenares de personas y, sobre todo, el agua de una región.

Antiguamente, los desiertos de Oriente se encargaban de proteger a Europa de tales azotes. Aisladas en su lenta progresión, las caravanas solo llegaban a un lugar habitado después de semanas de viaje. Los enfermos de cólera morían en el curso de las etapas y sus cuerpos eran enterrados. En 1947, se hizo la experiencia de lo rápidamente que podía transmitirse de un continente a otro una epidemia de cólera.

Empezó a fines del mes de agosto, de la manera más inesperada, por una historia de tije- ras de madera. Un oficial de policía que iba desde El Cairo al Canal de Suez detuvo su coche cerca de un pueblo para dejar pasar una extraña procesión: un centenar de felahs desfilaban blandiendo grandes tijeras de madera que iban abriendo y cerrando al ritmo de su paso. "Cortamos a los malos espíritus y al mal aire que trae la muerte en pocas horas", explicaron al oficial.

Desde hacía una semana había habido unos cincuenta fallecidos en el pueblo. Hacia allí se dirigió un inspector sanitario al que avisó el oficial. Unas horas más tarde, el Laboratorio Central daba su veredicto: el cólera asiático. Era su primera reaparición en el valle del Nilo desde 1902.

En veinte días se había instalado en todo el Este del Delta del Nilo y había llegado sin haber sido detectado a diez kilómetros de El Cairo.

En plena noche, las trompetas despertaron a todos los regimientos que dormían en los cuarteles. El ejército cortó todas las carreteras entre el Canal de Suez y el centro del Delta. Todas las embarcaciones fueron detenidas en las esclusas de los canales. Se negaron el agua y los víveres a los barcos que transitaban por el Canal desde el Mar Rojo al Mediterráneo. Se les obligó a franquear el Istmo de Suez sin pararse y sin establecer ningún contacto con los puertos. Los trenes pasaban a toda velocidad y sin parar por las estaciones de la zona infectada. Nadie debía salir de ella. Se disparaba contra las palomas que volaban sobre el cordón sanitario y contra los perros errantes de los campos.

Pasada la primera emoción, se consideró excesiva tanta movilización contra un microbio. Después de todo, cien muertos en unos pueblos no representa-

ban más que la décima parte de las víctimas que en un solo día causan en todo Egipto el tifus, la malaria y la tuberculosis. Pero los especialistas se mantenían firmes: "No hay que tener contemplaciones con el cólera", decían. "Hoy son cien muertos, pero antes de mucho tendremos mil casos por día." Y tuvieron razón. Treinta y tres días después de la historia de las tijeras de madera, un parte anunciaba: "En las últimas 24 horas ha habido 1.299 casos nuevos de cólera y 353 muertos."

El pánico se apoderó de la población. Había luchas para ocupar los primeros puestos en los centros de vacunación establecidos en los hospitales, consulados, iglesias, escuelas e, incluso, en los grandes almacenes de la capital egipcia. "Se domina la situación", repetían los comunicados, que recomendaban no beber más que agua hervida, desinfectar la carne, la fruta, las legumbres y destruir las moscas. Pero también se prescribían las medidas a adoptar con los cólericos "hallados en las tranvías y en los autobuses". Al amanecer, se recogían cadáveres en las aceras de El Cairo. Estos cadáveres, durante algunos días, plantearon un enigma a los servicios sanitarios. ¿De dónde venían? Una casualidad lo reveló...

Para evitar las molestias administrativas, los campesinos colocaban los cuerpos de las víctimas del cólera de su pueblo, debajo de los cargamentos de legumbres. Al dirigirse, al amanecer, al mercado de El Cairo, los depositaban en un rincón de una calle que estuviera poco vigilada. Para hacerles comprender los peligros de los microbios, los funcionarios de Higiene les hablaban "de las pequeñas pulgas invisibles que transmitían la enfermedad". Los felahs creían o no este cuento para niños. Encontraban absurdo que el ejército hubiese recibido órdenes de cercar sus pueblos, regar sus campos y sus casas con productos desinfectantes, quemar sus ropas e "empedirlas circular con el pretexto de exterminar "pequeñas pulgas invisibles".

Por la noche, se introducían en los campos de maíz a fin de huir a través de ellos de la zona infectada. Por medio de ellos el cólera invadido, pese a todas las precauciones, el conjunto del valle del Nilo.

Se contaron oficialmente veinticinco mil muertos. Todo esto pasaba hace dieciocho años en uno de los grandes países del Mediterráneo... Para que el nuevo cólera no sorprenda a otras poblaciones, la Oficina Mundial de la Salud está hoy en estado de alerta permanente.

hermoso que su fama llegó hasta la Emperatriz María Teresa que los hizo llevar a Schönbrunn.

El continente americano también conoció las marionetas desde tiempos remotos: en el Perú los Incas construyeron una estatua animada y en México se han encontrado en las excavaciones de Atzacotzalco pequeños muñecos articulados que se supone eran usados en las ceremonias religiosas. En Norteamérica los indios Jopi tenían un curioso

juego dramático, del cual nos informa J. Walter Fewkes. Cada año, en el momento del equinoccio de primavera se representaba, hasta 1900, la fertilización de la tierra por el cielo con la ayuda del dios del aire, simbolizado por la gran serpiente. Las figuras de los monstruos cantaba y proferían gritos guerreros. Esta curiosa ceremonia religiosa es, sin duda, muy antigua y data de antes de la llegada de los europeos a América.

La Iglesia Coptica

Por Alfonso STEPHENS FREIRE

SE DA EL nombre de Iglesia Coptica a la rama egipcia del monofisismo, vale decir, a la rama producida en la Iglesia Cristiana a raíz del Concilio Ecu- menico de Calcedonia, efectuado el año 451. El nombre de "Coptica" proviene del término árabe "coptos", corrupción de una palabra griega que quiere decir Egipto.

En Egipto hubo cristianos desde los primeros años de la Iglesia, y en Alejandria tuvo, desde los primeros tiempos, su sede uno de los más importantes Patriarcados Orientales. El Patriarcado de Alejandria adquirió, a lo largo de casi cinco siglos, considerable importancia y apareció como un verdadero rival de Constantinopla.

El siglo V estuvo señalado por una abierta pugna entre los Patriarcados de Alejandria y Constantinopla. El primero logró imponerse en el Concilio de Efeso, donde fue condenado el Nestorianismo, apoyado por el Patriarca de Constantinopla, pero éste tomó revancha en el Concilio siguiente, el de Calcedonia, donde fue condenada la doctrina monofisita, sustentada por Eutiques y cuyo principal apoyo lo constituía, precisamente, el Patriarca de Alejandria, Dioscóro.

Al ser condenado el monofisismo en el Concilio de Calcedonia, el Patriarca Dioscóro fue depuesto de su sede, que pasó a manos de Proterio. Pero una buena parte de los cristianos de Egipto siguieron fieles a Dioscóro y a su sucesor Timoteo Acluris, surgiendo un cisma en el cristianismo egipcio, al igual que ocurrió en otros países de Oriente, especialmente en Siria. Los cristianos que acataron las decisiones del Concilio de Calcedonia y continuaron unidos a las sedes de Roma y Constantinopla, recibieron el nombre de "melkitas", que quiere decir "imperialistas" por haber asumido el bando religioso en que militaba el Emperador. Los cristianos que se plegaron a la doctrina monofisita fueron excomulgados, perseguidos y expulsados de las ciudades y de las regiones que las rodeaban.

En Egipto, la mayor parte del clero y pueblo se plegó al bando monofisita y todos los esfuerzos realizados por el Emperador Justiniano para atraerlos al seno de la Iglesia fueron en vano. La resistencia monofisita desató en su contra una violenta persecución en Egipto, debiendo los cismáticos huir hacia las apartadas regiones del Alto Egipto, del desierto de Sinaí, y aun a la misma Arabia.

Dos siglos de persecución retemplaron la decisión monofisita egipcia y su causa dejó de tener una simple significación religiosa para identificarse con una lucha nacional contra la dominación del "emperador griego". En esas circunstancias nada tiene de extraño que los mo-

nofisitas egipcios recibieran como libertadores a los árabes musulmanes, cuando invadieron Egipto y procedieron a expulsar a las autoridades imperiales bizantinas. El año 641, poco después de ocupar Alejandria, el propio Califá Omar procedió a hacer entrega al Patriarca monofisita Benjamín de todos los templos cristianos de Egipto, incluyendo la misma catedral patriarcal de Alejandria, en desmedro de los prelados y clérigos "melkitas", que fueron, a su vez, expulsados. Quedó así establecida en Egipto, hasta el día de hoy, una Iglesia Cristiana nacional propia, que luego recibió el nombre de Coptica.

Pero la conversión más o menos voluntaria de gran parte de los habitantes de Egipto al Islamismo, redujo a los Coptos a una minoría en su propio país, debiendo sufrir, si no persecuciones violentas, muchos vejámenes e indignidades de parte de las autoridades musulmanas, especialmente desde el siglo XVI, en que se apoderaron de Egipto los turcos otomanos.

Los cristianos coptos no tuvieron contacto alguno con el cristianismo occidental, hasta las Cruzadas, pero esa relación solo vino a producir alguna reacción muchos siglos más tarde. En efecto, el año 1439, mientras se celebraba el Concilio Ecu- menico de Florencia, el Patriarca Copto Juan XI escribió una carta al Papa Eugenio IV y envió un delegado suyo al Concilio, en el cual fue aprobada la unión a la Iglesia Católica de los coptos, pero la tentativa de conciliación no pasó más allá. Igual fracaso constituyeron los intentos de unión realizados por los Papas Pío IV, en 1561, y Benedicto XIII, en 1724.

Actualmente, el Patriarca Copto de Alejandria, cabeza de la Iglesia, reside de hecho en El Cairo, si bien conserva su título original. Bajo la dependencia del Patriarca hay once Metropolitanos y dos Obispos. Los fieles de la Iglesia Coptica se estiman actualmente en cerca de un millón, la casi totalidad de los cuales vive en Egipto. Es interesante señalar que la Iglesia Coptica usa como lengua litúrgica el antiguo idioma egipcio (ya desaparecido como lengua viva) si bien emplea, además, el árabe.

Un pequeño grupo de antiguos monofisitas ha aceptado la unión con la Iglesia Católica, y está organizado en la llamada Iglesia Copta Unida. Esta tiene unos 40.000 fieles y está regida por tres Obispos, uno de los cuales es, actualmente, Cardenal de la Iglesia.

Nominalmente vinculada a la Iglesia Coptica se encuentra la Iglesia Etíopica, cuyos fieles pasan de 13.000.000. Esta Iglesia reconoce como jefe al Patriarca de Alejandria, pero en el hecho es absolutamente independiente.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

CERCA de "Colorado Springs City", en la cadena de los Montañas Rocallosos, se halla enclavada "Cheyenne Mountain", la única montaña del mundo que alberga en sus entrañas una ciudadela militar antiaérea, cuyos edificios reposan sobre resortes de acero. Es asimismo la montaña extraordinaria, cuyos túneles de acceso se cierran herméticamente en un abrir y cerrar de ojos, si el Continente Americano es alguna vez atacado por un acaudalado enemigo.

Cheyenne Mountain, puede llegar a ser el único lugar de la Tierra donde sobrevivan los seres humanos cuando

LA GRAN CAVERNA ANTIATÓMICA DE "CHEYENNE MOUNTAIN"

• Allí sobrevivirá la especie humana en caso de aniquilación nuclear. — • Grave peligro de los alimentos irradiados

todos los Continentes fueran saturados con bombas term nucleares y lluvia radiactiva, en la última locura de una guerra no declarada. Actualmente, es el centro nervioso del sistema de defensa aérea Norteamericana y, como tal, el más elaborado refugio antiaéreo de nuestro planeta. Su población mantiene 24 horas de vigilia el día, contra todo posible ataque, con una montaña de granito como sombrero protector.

El oculto poblado bajo Cheyenne Mountain, acomoda perfectamente hasta 800 personas, y consiste en 11 edificios de pisos múltiples, que reposan sobre resortes de acero para aliviar el shock de una explosión nuclear. Las construcciones de todo el complejo, que aloja delicadas máquinas computadoras, poseen además, amortiguadores hidráulicos para suavizar la oscilación de los resortes.

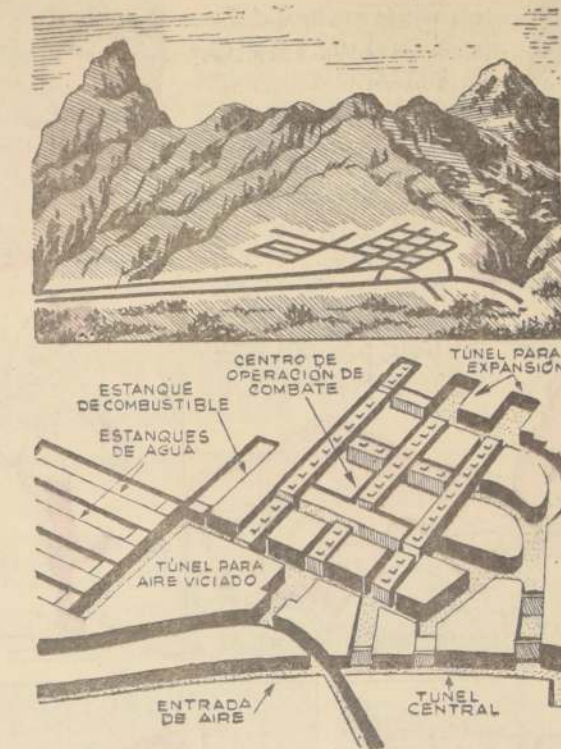
Como residencia de emergencia, la tenebrosa población, cuyos edificios carecen de ventanas, tienen camas para 450 personas y alimenta el doble de ese número. Posee estanques con agua y combustible y, por cierto, alimentos para varias semanas. El servicio de alcantarillado es perfecto, lo mismo que el pabellón operatorio, equipado con todo lo que un cirujano pudiera necesitar para cualquier intervención quirúrgica.

El ambiente es aerocondicionado, y la naturaleza ayuda, pues la temperatura interior de la montaña es tan tibia en invierno como en verano. A los ingenieros les bastó aprovechar los gases de escape de una batería de motores Diesel, pasándolos a través de un cambiador térmico; e instalaron un sistema enfriador de aire para disipar el calor de las salas que albergan equipos que se sobrecalentarían, tales como los computadores.

PARA SOBREVIVIR EN UNA GUERRA ATÓMICA

Aunque esta aldea misteriosa se asemeja superficialmente a cualquier agrupación de edificios, tuvo que diseñarse para sobrevivencia en una guerra atómica devastada. Así, cada edificio está totalmente envuelto en una poderosa camisa de acero, totalmente sellada, a objeto de proteger el equipo electrónico contra el "pulso electromagnético", esto es, contra la onda eléctrica de choque, de tamaño casi incalculable, que es uno de los subproductos de una explosión hidrógena de muchos megatones.

Las puertas son dobles y eléctricamente "a tierra", mientras la entrada a la gran caverna se hace mediante un túnel de medio kilómetro de largo, di-



INCLUSO, DUCHAS ANTI-NUCLEARES

namitado a través del granito, a más de dos mil metros de altura sobre el costado del monte. Dos grandes portones de acero, distantes 18 metros aparte, y de 43 toneladas cada uno, impiden entrar a la ciudadela y están diseñados para soportar la deflagración de una bomba nuclear, siempre que no se trate de un impacto directo. La enorme masa de la jorobada montaña, protege asimismo al excavado interior del espantoso calor de una deflagración atómica.

Nada ha sido olvidado en este refugio antinuclear. La provisión de aire, por ejemplo, es filtrada continuamente, y analizada su pureza contra la contingencia de un sabotaje, tipo guerra fría. Los pisos son de concreto, pues los pasquitos de madera se estilarían con un shock. Donde las puertas interiores emiten ventanas, éstas llevan vidrios de plexiglas inastillable. En la posibilidad de que el enemigo ponga sitio a la montaña, contadores Geiger de lectura remota, mantienen informada la densidad de la contaminación atómica en el vecino mundo exterior.

Dentro del poblado existen máquinas excavadoras para que sus ocupantes laboren el camino al exterior en caso de que el ataque obstruya los túneles de acceso y, por la mera posibilidad de que alguna persona se exponga a una dosis radioactiva, existen lluvias especiales para descontaminación.

La caverna tiene un enorme estanque de agua no contaminable para uso doméstico y muchos millones de litros para enfriar los Diesel, mover los acondicionadores de aire y limpiar desechos. Los filtros del sistema de ventilación garantizan una provisión de aire libre de impurezas químicas, biológicas o radiactivas.

Cuando había sido disparada la última libra de 740 toneladas de dinamita, y los mineros extrajeron 470 mil metros cúbicos de granito, entraron los obreros del acero a construir la oculta ciudadela. Su objeto principal es el comando de una red mundial de radar, para descubrir con anticipación ataques enemigos y contratacar con innumerables bases de bombarderos,

emplazamientos de cohetes y submarinos atómicos lanza-cohetes.

La caverna de "Cheyenne Mountain", es la más importante dentro del sistema defensivo norteamericano, pero existen una serie de túneles en North Bay, Ontario y otros, secretos; diseminados en varios puntos de nuestro planeta.

Estados Unidos y Canadá, asociados, no solamente admiten la existencia de la caverna de Cheyenne, sino que estimulan su publicidad. "Ante todo", explica un oficial de la Fuerza Aérea, ¿Cómo podríamos esconder el hecho de que estábamos ahuecando la montaña? Además, consideramos nuestras preparaciones para la defensa un desafío y una revancha. Deseamos que los enemigos potenciales sepan lo que les espera."

NUEVO PELIGRO DE LOS ALIMENTOS IRRADIADOS

Para estudiar mejor los efectos de las radiaciones atómicas sobre el cuerpo humano y las siguientes generaciones, 3 científicos de Cornell University, los Drs. Holsten, Sugli y Steward, han recurrido a un simplísimo experimento irradiando células de zanahorias en un caldo nutritivo de leche de coco, tratando de desarrollarlas a plantas completas. Así cualquier mutación que aparezca se debe a los cambios cromosómicos intracelulares debidos a la radiación. Irradiando la leche de coco, se asombraron al ver que se habían dañado los cromosomas. En verdad, se produjeron 6 compuestos químicos en el azúcar de la leche de coco, que causaron el daño radiactivo a las células.

Un inmediato resultado del descubrimiento de Cornell, ha sido apreciar el peligro de preservar alimentos por radiación, una práctica actualmente muy aceptada.

Como el azúcar se encuentra en toda célula viva, la investigación de Cornell también sugiere que las personas expuestas a mucha radiación, pueden producir en sus cuerpos las dañinas sustancias mutantes. Entonces el daño producido por la radiactividad no se debe solamente al impacto directo de las partículas de alta energía, sino también a una acción química indirecta.

Así pues, la identificación de los nuevos compuestos va a conducir al descubrimiento de medicamentos que prevengan muchas formas de la enfermedad radiactiva.

DAN VISTA A LOS SEMICIEGOS

Nuevos anteojos con lentes que parecen pequeños binoculares permiten a las personas parcialmente ciegas, leer periódicos, ver televisión y hasta conducir automóviles. El Dr. William Feinbloom, optometrista de Nueva York, da a conocer que sus lentes Teles-Cone, para visión a distancia producen triple amplificación, y aquellos para lectura y trabajos a corta distancia, amplifican seis veces. Su peso es solamente de dos onzas.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS

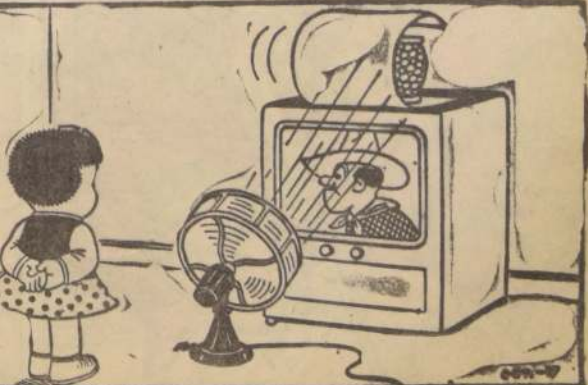
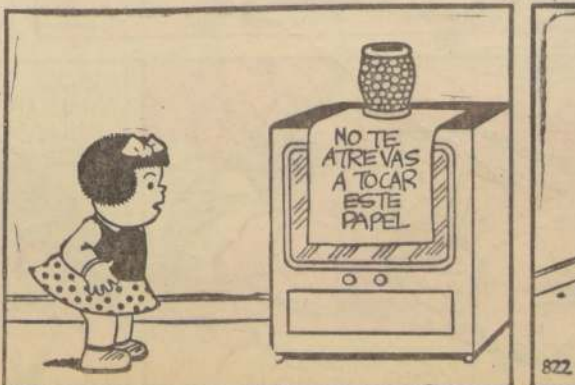


Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:
Dirección:

PERIQUITA

Por ERNIE BUSHMILLER



AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX



¡EN 1826 SE PENSO HACER UN CANAL EN NICARAGUA Y SE REALIZARON MAS DE UNA DOCENA DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES DEL TERRENO! ¡UNA COMPAÑIA PRIVADA EMPEZO LA CONSTRUCCION DEL CANAL EN 1889 PERO DESPUES DE 4 AÑOS Y 4 MILLONES DE DOLARES FUE ABANDONADO!



¡MAS DE LA MITAD DE LOS GANSOS "GRANDES DE NIEVE" QUE EXISTEN EN EL MUNDO, PASAN EL INVIERNO EN LA ISLA PEA, EN LAS COSTAS DEL CABO HATERAS!



EN LA SERIE MUNDIAL DE 1903... PHILIPPE GANO TRES JUEGOS PARA EL PITTSBURG, Y DINNEN GANO TRES JUEGOS PARA EL BOSTON. EL BOSTON GANO LA SERIE 5 A 3.



¡ROBERT BURNS, GRAN POETA ESCOCÉS, ESCRIBIO SU FAMOSO "TAM O'SHANTER" EN UN DIA!



UN ALTAR RÚSTICO MARCA EL LUGAR DONDE LA MISIÓN NOMBRE DE DIOS DIO UNA MISA EN EL AÑO 1565, EN SAN AGUSTIN, LA FLORIDA.



DOS BALAS Y MEDIA DE ALGODON POR ACRE SALEN DEL SUELO FERTIL DEL VALLE DEL RIO NILO, EN EGIPTO... ¡EL PROMEDIO EN E.E.UU. ES DE UNO!



LA CRIATURA MÁS FEA DE LA TIERRA ES EL VABALI DE VERRUGAS, DEL AFRICA.



EL PEREJIL LO USABAN LOS PRIMITIVOS ROMANOS PARA CORONAR A SUS HÉROES, MILITARES, Y LOS ATLETAS!

¡GRATIS!

ESTOS MATERIALES PARA USTED

...y estudie practicando

CORTE Y CONFECCION

DIBUJO

MECANICA

RADIO

INGLES

CONTABILIDAD

GRATIS

RECIBA ESTE LIBRO

ESC. LATINO-AMERICANAS

ESTADO 337, 5º PISO, OF. 519

CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

Envíe este cupón GRATIS la Guía de Enlace

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CUIDAD: _____

CURSO: _____

HOY MISMO REMITA EL CUPON

EDGAR RICE BURROUGHS

Tarzan

PRESTANDO Poca ATENCION A TARZAN, LOS SALVAJES RETROCEDEN CONFUSOS AL VER A LOS LEONES




¡EH, JOEY! ¡MIRA! ¡ES TARZAN! ¡HA VUELTO!

¡NO ES EXTRAÑO! ¡ESTA PERSEGUIDO POR DOS LEONES SALVAJES!



MIENTRAS LOS SALVAJES LUCHAN CON LOS LEONES, TARZAN, CON UNA LANZA EN LA MANO, CORRE HACIA LOS HOMBRES ATADOS.



¡SIGA CORRIENDO, TARZAN, ANTES DE QUE LO ALCANCEN LOS LEONES!



HICE QUE ESOS ANIMALES ME PERSIGUIERAN HASTA AQUI, PARA QUE ME AYUDARAN A SALVARLOS A UDS.

¿QUÉ?



¿ESTÁ UD. LOCO? ¡YO CREIA QUE NO LE GUSTABAN A UD.!



¡TODOS PODEMOS CAMBIAR DE OPINION, MULLARGAN!

¡VAMOS! ¡ESTA VEZ TRATE DE NO CAERSE, SR. MARKS!

¡ESTA VEZ VOLARE COMO UN PAVO!

La Reforma Agraria no Tiene Color Político ni Religioso

BENEFICIA A GRAN MASA DE PEQUEÑOS AGRICULTORES.- TRIVELLI HABLO EN GIGANTESCA CONCENTRACION CAMPESINA EN TEMUCO

(Información en página 16)

Universidad Católica Batió Apurada a Magallanes 1-0

(Información en página 25)

Universidad de Chile Venció a Colo Colo por 3 Goles a 1

(Información en página 26)

Una Supercivilización Fue Descubierta en 2 Estrellas

(Información en página 25)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE-

DOMINGO 16 DE ENERO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 30° C, a las 15.45 horas. Mínima: 12.5° C, a las 2 horas.
PRONOSTICO: En la zona norte se observará nubosidad matinal. En la zona central y sur, despejado.

En Dramático Match Ferro Ganó su Retorno a Primera División

Un público que desbordó totalmente el Estadio San Eugenio, presenció el triunfo del elenco ferroviario. Villegas, en maniobra personal, marcó el gol de la victoria. Notas de intenso dramatismo al final del match. Huachipato, el

vencido, se condujo con sobriedad en la cancha y no fue muy inferior a su ganador. Un fútbol vigoroso y de recursos simples fue el argumento que usó el conjunto aurinegro para alcanzar el triunfo (Inf. en página 26)



¡EL HEROE! de la jornada de triunfo para Ferrobádminton fue el pequeño alero izquierdo Orlando Villegas. Trabajador incansable, luchador en grado sumo y, finalmente, el autor del gol de la victoria. Villegas saborea el triunfo en hombros de sus hinchas. Al lado, el meta Benítez, el fiero y eficiente guardavallas aurinegro que a lo largo del encuentro demostró valor, arrojo, fuerza y agresividad, incluso para con los delanteros rivales, ora dando gracias por el triunfo de su cuadro.

Ministro de Planificación de Brasil Llega Hoy a Santiago

(Información en página 19)

GALLAZO NO CORRE "EL DERBY": E. ARAYA MONTARA A CAPERUZO

(Información en página 33)

DIRINCO Hizo Aparecer 50 Mil Cajones de Fósforos

(Información en página 18)

SE RECUPERA VIOLETA PARRA



Rápidamente se recupera Violeta Parra, quien se encuentra hospitalizada en la Posta 4 de la Asistencia Pública, a raíz de una grave intoxicación que le produjo una dosis excesiva de barbitúricos. "En ningún momento, he pensado en suicidarme —dijo a LA NACION—. Estaba agotada y necesitaba dormir. Se me fue la mano, eso es todo". Los médicos que atienden a la celebrada folklorista chilena manifestaron que estaba fuera de peligro. (Información PAGINA 18)

**ANTEOJOS
MILLONARIOS**

FOR CADA RECETA REGALAMOS UN
BOLETO DE LOTERIA

AMUMADA 254
LOCAL 12
Frente al Bco de Chile

OPTICA **FOCUS**

Los Intereses Nacionales

La ley que permite al Ejecutivo contratar con las empresas de la gran minería un nuevo régimen, ha sido despachada por el Congreso, después de un año de debates, enmiendas, indicaciones y contradicciones.

Aún así, su texto contiene reglas u omite facultades que tendrán consecuencias lesivas para el interés nacional. En el caso de la ley, para el mejor beneficio de la población.

No es que la ley haya salido contraria a los intereses del Gobierno, ni del Partido que la sustentó; ni en contradicción con las ideas, planes y aspiraciones de sus hombres. Ha resultado perjudicando las expectativas del país, de su pueblo, de sus futuras generaciones.

De modo que quienes estimen haber obtenido un éxito al "cajar" el artículo tal o cual, han gozado de esa satisfacción con castigo de toda la población, con menosprecio de las posibilidades de Chile.

Con votos de por aquí y de por allá, en éste o aquel trámite se ha frustrado y perdido:

La inversión de 200 millones de dólares.

La posibilidad de tomar el control de la propiedad de la mina "El Teniente".

La probabilidad de otorgar un acelerado desarrollo a la ciudad de Rancagua y provincia de O'Higgins, donde deben construirse caminos, trasladarse poblaciones obreras e industrializar su zona.

La ocasión de impulsar y fomentar la expansión de empresas industriales, que, con aportes de capitales extranjeros, au-

menten la producción y la exportación.

No importa quiénes han causado el daño. Algunos actúan contra sus opiniones en el acápite "A", para advertir al Gobierno que sus intereses en otras leyes deben ser respetados. Otros niegan su concurso en el acápite "B", porque la iniciativa es plausible, pero no debe llenar de gloria al actual Gobierno. Y muchos se juntan, a veces en heterogénea procesión, para rezar al mismo tiempo a Dios y a Lucifer.

¡Pero el país! ¿La gente común y corriente, sus obreros, campesinos, profesionales, empresarios; sus mujeres y jóvenes, sus intelectuales, sus analistas? ¿Qué piensan?

Todos aquellos que viven pacíficamente, esforzadamente, no deben ser interpretados en cada ocasión en que se juega el porvenir de Chile? ¿Están todos clasificados en alguno de los casilleros políticos de donde salen los que resuelven?

Las grandes masas asalariadas, principalmente, ¿quieren sutilezas oratorias y arborescencias políticas? ¿Necesitan urgentemente incorporarse al nivel social, cultural y cívico que merecen?

Honradamente creemos que la comunidad requiere una pronta integración a los niveles de la vida contemporánea. Y esto sólo lo logrará con un esfuerzo serio y eficiente del Gobierno y del Congreso Nacional, que otorgue al Ejecutivo las herramientas para trabajar en pro del país.

Los que desfilan en el tiempo y las oportunidades para el progreso de Chile, tendrán sobre su prestigio de sus colectividades políticas— el peso y la mancha que emana de la postergación y la frustración de todas las capas sociales.

Ministerio del Transporte

Uno de los proyectos de ley más importantes estudiados por el Gobierno es el de la creación del Ministerio del Transporte. Creemos que no sufrirá los entorpecimientos de todo orden que están encontrando muchas de las iniciativas renovadoras contenidas en el programa de la Revolución en Libertad, a pesar de constituir reformas evidentemente necesarias.

En realidad, la idea de organizar un Ministerio que dirija y coordine la totalidad de los transportes de la nación, es muy antigua. Pero nadie se había atrevido a convertirla en un hecho. En este terreno, como en casi todos los aspectos de la actividad económica, existen intereses creados, no siempre visibles fácilmente, para los cuales resulta la confusión, la duplicidad de servicios, la interferencia de distintas ramas de la Administración.

El transporte adquiere cada día mayor importancia. La complejidad de la vida moderna exige que los productos masivos de una clase de materias sean conducidos desde los lugares de origen a los centros de consumo y a las plantas industriales. Para cumplir esta finalidad, se dispone de medios diversos que, en esencia, son ya tradicionales: el camino, el ferrocarril y la vía aérea, en sus dos aspectos, el fluvial y el marítimo. A ellos, se ha añadido, modernamente la aviación, que si bien puede substituir totalmente a los anteriores, especialmente en el transporte de alto valor, tiende a adquirir la categoría de medio fundamental, sobre todo, en los países, como algunas zonas de nuestro país, son de difícil acceso terrestre o marítimo.

El nuevo Ministerio dirigirá la política general en todos estos medios. Sus

facultades comprenden: a) la planificación, su coordinación entre ellos y con el desarrollo político, económico, social y cultural del país; b) la reglamentación; c) la promoción de nuevos servicios, seguros, adecuados, económicos y eficientes; d) el desarrollo de condiciones económicas estables; e) el estímulo al establecimiento y mantenimiento de tarifas justas; f) la eliminación de discriminaciones; g) salarios y condiciones de trabajo justos; h) la aplicación de medidas descentralizadoras; i) la seguridad del usuario; j) las necesidades de la defensa nacional; k) la integración latinoamericana.

Este simple enunciado de los objetivos del futuro departamento ministerial, dice en síntesis que su esfera de acción es considerable y su gestión puede y debe ser en el futuro de capital importancia para el desarrollo de la economía chilena.

Se tratará de un Ministerio esencialmente técnico. Para desempeñar sus funciones, además de los servicios de orden meramente administrativo, concentrados en la Subsecretaría, estará organizado en las siguientes reparticiones: Oficina de Planificación Sectorial, Dirección de Transporte Terrestre, Dirección de Transporte Acuático y Operación Portuaria, Dirección de Transporte Aéreo y Dirección de Transporte Urbano.

El análisis, siquiera sea somero, de la compleja estructura del Ministerio del Transporte, y la exposición de las finalidades de orden práctico que se persiguen con su creación, es tema de tal amplitud que no cabe en los límites de un comentario, por lo cual trataremos de exponerlo a nuestros lectores en sucesivas oportunidades.

F. de P. G.

Los Comunistas y la Reforma Agraria

11

La actitud de los comunistas ante el Proyecto de Reforma Agraria incide en abrumadoras contradicciones. La Reforma Agraria no es una iniciativa aislada del Gobierno, que pueda encararse legítimamente desligada del resto de estructuras nacionales. La Reforma Agraria está íntimamente vinculada a la Reforma Constitucional, que persigue cambios dentro del marco de la legalidad el proincentivo. Asimismo, la Reforma Agraria está unida a la nacionalización del cobre, cuyo mayor aporte a la economía nacional permitirá el financiamiento de las explotaciones, del período de asentamiento y la asistencia técnica y crediticia a los agricultores. La Reforma Agraria no puede operar en el vacío, si llegan a faltar la consagración legal y los recursos de financiamiento indispensables.

Sin embargo, los comunistas, que quieren aparecer como partidarios de la Reforma, han hecho cuanto están en su poder por impedir la concreción de los fundamentos. Durante meses mantuvieron una oposición implacable a los Convenios del Cobre, que llegó a resbalar por la pebatalla en el Congreso. Cuando perdieron su plaza en su resistencia a los propios minerales y fomentaron una esteril huelga política, con la que no vacilaron en infligir fuertes pérdidas a la economía nacional. La actitud posterior de los trabajadores del cobre, al parlamentar con el Presidente Frei y comprometerse a recuperar el déficit provocado por la huelga, se anota en favor de la responsabilidad cívica de los mineros, pero no borra la intención inicial de las directivas frapistas de quebrarle la mano al Gobierno por cualquier medio.

Ante la inminencia de la Reforma Agraria, los sectores identificados con los intereses del latifundio han montado una bien organizada campaña que tiende a sembrar la confusión en el país, presentando la Reforma con un ropaje apocalíptico. En esta circunstancia, los comunistas no vacilaron en estimular las ocupaciones ilegales de terrenos, proponiendo un sustancioso argumento a las minorías empujadas en discutir la legalidad y procedencia de la Reforma.

En ambos casos, los comunistas utilizaron a los obreros y campesinos contra la política diseñada por el Gobierno y, particularmente, a los obreros del cobre contra los campesinos, ya que la huelga cupera dañaba las posibilidades de financiamiento de la Reforma Agraria.

Cuando se discutió la procedencia de los Convenios, los comunistas y socialistas levantaron la bandera de la nacionalización. Estaban en su derecho, en cuanto se refiere a afirmación de principios, pero al sostener la nacionalización en las votaciones del Congreso, se situaron en una posición marginada de la realidad.

El Ejecutivo había dicho claramente que la nacionalización del cobre no figuraba en su programa de Gobierno. Esto fue expresado con toda claridad al país antes que el movimiento nacional y popular fuera elegido por la mayoría absoluta de los sufragios. En esta situación la alternativa concreta a decidir era: mantención del régimen cupero vigente o chilenoización del cobre en los términos generales propuestos por el Gobierno. Marginalmente utópica, en la situación concreta que se enfrentaba, significaba votar por la mantención del statu quo, con perjuicio evidente para la conveniencia nacional. Los partidos del FRAP no vacilaron en emitir este voto negativo y ratificaron su falta de colaboración al Gobierno cuando al despatcharse la Ley de Presupuesto para 1966, votaron junto a la Derecha, en contra del aval de los Convenios. Esta votación coludida alcanza una chocante elocuencia si se considera que en esa oportunidad los partidos derechistas votaron en contra de su posición anterior, en una actitud de repulsa por la Reforma Agraria, que fue censurada por el propio diario "El Mercurio", principal portavoz de quienes se oponen a la Reforma.

Los comunistas han explicado que esta votación en coyunda con la Derecha obedece a una posición de principios, independiente de las contingencias políticas del momento. Probablemente es así, pero resulta muy lamentable que sus principios arrojen invariablemente a los comunistas de cabeza a la colaboración con la Derecha.

La defensa que los comunistas están haciendo de la Reforma Agraria no va más allá de un verbalismo insincero, si al mismo tiempo niegan su apoyo a los recursos que son necesarios para financiarla. El programa de Gobierno es un todo interpretado y coherente. Cada colectividad política está en su democrático derecho de apoyarlo, discrepar de él, u oponerse. Pero no lo está para entrar por la ventana a hacer una cosecha oportunista de adhesión popular que por sí misma sería incapaz de conseguir, afirmando una parte del programa y oponiéndose a otra, que, precisamente, es su condición para realizarla.

Al negar el financiamiento de la Reforma Agraria, con su rechazo a la política cupera, y al fomentar los movimientos extralegales en el campo, los comunistas, por debajo de sus afirmaciones y proclamas populistas, parecen, más bien, estar haciendo el juego a la Derecha de una manera deliberada, y no lo bastante hábilmente encubierta. La actuación del Partido Comunista frente al Gobierno, tal como aparece reflejada en los hechos, no nos permite hacer fe en sus manifestaciones de adhesión a la Reforma Agraria, ni en sus repentinas exhibiciones fraternales a los sectores progresistas, agua mansa de corrientes escondidas.

Ricardo Gelezo

Si Pitágoras Viviera Ahora...

Si Pitágoras, que no mentía, viviera ahora, seguramente plantearía este teorema de matemática política:

"Última Hora" P.D.C. — P.R. + Derecha

"El Diario Ilustrado" P.D.C. — FRAP

Axioma matemático: Dos cosas iguales a una tercera son iguales entre sí.

LUEGO: FRAP — P.R. + Derecha

Los extremistas del maltrecho FRAP atribuyen al Partido Demócrata Cristiano concomitancia con la Derecha. Esta desinflada dama lo acusa históricamente de lo mismo con el

FRAP. ¿En qué quedamos? Lo único claro es que ambos grupos son uno y lo mismo, como hasta las matemáticas lo confirman.

EL DIARIO ILUSTRADO

SE IMPONE:

ALIANZA DC-FRAP CONTRA DERECHO DE PROPIEDAD

Aprobada en Comisión Reforma de la Constitución sobre la materia

Los Frentes de la Política

Alaques contra una gestión ministerial.— Una renuncia mal interpretada.— El Ejecutivo a elera despacho de la Reforma Agraria.— Legalidad de las Reformas Constitucionales.— Un alcance a nuestra columna

La base popular que sustenta al nuevo régimen y su poder catalizador de las aspiraciones mayoritarias han determinado que la Oposición concentre sus esfuerzos en todos aquellos frentes de Gobierno que se relacionan directamente con los intereses y preocupaciones del pueblo. La Consejería de Promoción Popular ha sido blanco de una permanente mofa, regocijada y chirigotera. El Proyecto de Ley de Reforma Agraria, imposible de combatir desde la trinchera de los intereses populares, está siendo troneado en una desesperada arrebatación por los adormilados comunistas que despertaron subitamente cuando advirtieron la posibilidad de botín político.

La campaña difamatoria que los núcleos marxistas han sostenido desde el primer momento contra el Ministro William Thayer, cae dentro de este cuadro de tergiversación y apropiación con que los partidos del FRAP pretenden erosionar la labor del Gobierno en beneficio del pueblo y compensar su desoladora ausencia de una política propia en este frente.

Los partidos del FRAP La Reforma Agraria continúa siendo el gran tema político del momento. Mientras los sectores contrarios a la Reforma acumulan publicaciones confutantes y exhuman argumentos esculpidos por la evolución de las ideas, en los sectores de Gobierno se llevan adelante iniciativas tendientes a acelerar el despacho del Proyecto.

La Reforma Agraria es imposible sin el concurso de la Reforma Constitucional que la posibilita. De ahí el interés del Gobierno por sacar del pantano de la Comisión de Constitución. La legislación y Justicia el Proyecto de Reforma Constitucional que permanece aliado demorado mediante la mayoría determinada por los votos del FRAP. Mientras los frapistas hacen estentoreas declaraciones en favor de la Reforma Agraria y censuran al Gobierno por lo que consideran su demora en llevarla a cabo, en el

En el curso de la semana la polémica de la Reforma Agraria alcanzó a la Unión Social de Empresarios Cristianos que auspició un Foro en el Hotel Carrera, con participación de representantes personeros de Gobierno, de la agricultura y de la empresa privada en general.

En esta oportunidad le cupo destacada participación al Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, quien se refirió a la legalidad de las distintas materias contempladas en el Proyecto de Reforma Constitucional.

El Ministro de Justicia puso énfasis en desvirtuar los ataques que se han en-

siempre han aspirado a tener el control absoluto de los trabajadores y, de acuerdo con su doctrina, se sienten predestinados a ejercer sobre las masas laborales un liderazgo natural. De ahí su necesidad de mostrar un rostro odioso a cargo de la Secretaría del Trabajo y la consecuente agregación cotidiana de calumnias, injurias y mentiras para dar forma a una visión distorsionada de quien tiene la responsabilidad de diseñar la política laboral del Gobierno y encarar los conflictos que se susciten.

No obstante esta arremetida de los grupos interesados, el verdadero rostro de la labor del Ministro Thayer en la Cartera del Trabajo exhibe un aspecto muy diferente.

En este mismo diario se publicó hace algunos días una exhaustiva encuesta sobre la acción del Ministro del Trabajo en 1965 y sobre las principales iniciativas que se tienen consideradas para el presente año. Del examen de estos reportajes desprende la positividad con que el Ministro Thayer ha encarado las tareas a su cargo, no exenta de la indispensable energía que se requería

hecho dificultar la ejecución de esta iniciativa, frenando la tramitación previa de la Reforma Constitucional.

Los partidos del FRAP no demuestran interés en el grueso de las materias contenidas en el Proyecto de Reforma Constitucional, no obstante que éstas se correlacionan y constituyen un todo orgánico e indivisible. Frente a la tesis del Gobierno consistente en hacer marchar el plan de reformas de manera pareja y unitaria, los marxistas han cortado por el callejón de proponer el desglose del artículo que incide en el derecho de propiedad. El voto en esta línea del senador Benjamín Prado refleja la motivada inquietud de los senadores demócratacristianos por llevar la Reforma Agraria adelante y salvar de alguna manera el escollo de una mayoría obstruccionista.

derecho contra la falta de garantías constitucionales a que quedarían expuestos los ciudadanos con la nueva legislación. El Ministro Rodríguez remarcó que la garantía constitucional no se pierde por el hecho de estar fijadas sus prescripciones en una ley. Manifestó que, por el contrario, la tendencia dominante en la legislación moderna se inclina, precisamente, a situar la garantía constitucional en leyes específicas que tiendan a la simplificación de su mayor agilidad operativa.

Igualmente, el Ministro de Justicia se refirió a la evolución del Derecho de Propiedad en las distintas legislaciones con temporá-

embargo, con anterioridad a nuestro comentario dominical, el miércoles 5 de enero, la columna "Políticos" del diario "Clarín", página 3, informaba sobre este hecho expresando que el señor Alfonso "...dijo, que la causa de todos los males alimenticios de Chile se debía a un desarrollo industrial precipitado y sostuvo que la mayoría de los industriales eran extranjeros, sin mucho apego a Chile."

Una noticia tan inequívocamente formulada y no desmentida, de ninguna manera autoriza a cualquier comentarista para acogerla como materia de su recapitulación semanal, sin que sea legítimo atribuirle, por eso, las suspicacias que el Comité Coordinador adjudicó a nuestra columna.

En todo caso, el tema central de nuestro comentario se refería a la delegación de responsabilidades del fracaso agrícola que don Pedro Enrique Alfonso optó por traspassar a la industria nacional. El Comité de Asociaciones Agrícolas no desmintió en su intervención la medula de nuestro enfoque, refiriéndose, más bien, a un aspecto incidental y secundario.

Misterios del Ajedrez

Imprenta Lord Cochran y Mario Toral pusieron una inyección de fantasía al ajedrez. Cultores de la plástica nacional esbozaron sus figuras. Junto a las locras de Quinchamal y Pomaire, los más conocidos artistas. Sergio Mallol, el primer premio.

El ajedrez: juego legendario, de tradicional prosapia. Para el niño, la fascinación de una corte medieval. Ceremonial pomposo de jefes, Rey y Dama, flanqueados de obispos afiletes. Caballos con gualdrapas. Peonada fiel, dispuesta a morir para salvar a sus señores. El tablero diminuto que refleja fiel de una época. De una organización social fuertemente jerarquizada.

El adolescente encuentra allí sus primeros ímpetus de cavilación luchadora. Táctico reconcentrado, Napoleón en miniatura, da jaque al rey. Captura a una reina. Y amenaza con el fuego granado de las torres. El adulto, en cambio, frente al intríngulis ajedrecístico, tiene algo de una actitud de un Einstein. O del pensador de Rodin. Medita con altas matemáticas. Cálculo de probabilidades. Psicología especial para inducir a engaño al contrincante.

Misterio del ajedrez, desconcertantes. Los cerebros privilegiados que en el asombro, lucen su esplendor, no se destacan, por lo general, en otras actividades humanas. ¿Por qué? Miguel Najdorf, en Sao Paulo, 1947, jugó 45 partidas simultáneamente. Gano 39, perdió solamente 2 y las otras 4 las dejó en empate. Capablanca, as de jugadas increíbles, perteneció al servicio diplomático de su país. Y no lució nunca la habilidad de un Talleyrand o un Metetrn.

Misterio desconcertante es por qué las mujeres no triunfan en el ajedrez. En todo hay campeonas femeninas. Menos en este embrollo sutil del tablero blanco y negro. La única aficionada de que sabemos fue Maria Teresa, de Austria, en los tiempos aurores del barroco vienes. Pero jugó ajedrez de una manera muy distinta. Dio un baile en el cual damas y caballeros se vistieron de reinas y de afiletes. Y de todas las damas figuras. En un enorme salón, con parquet cuadrado, bailaron un minué pausado con un ceremonial de matemáticas jugadas.

Pero, ¿es que se pueda jugar con las mujeres? ¿Hay tranquilidad para hacerlo? Un poeta dijo que la mujer ganaría siempre en el ajedrez "porque sus ojos negros como los de los alfiles pondrían a su rudo corazón en jaque".

El diminuto tablero tiene una fascinación única. Campo de batalla, que atrapa y apasiona. Napoleón se enorgullecía de sus victorias allí, tanto como del Egipto o de la fulminante expedición a Italia. El fatalismo que el ajedrez despierta es tal que se da por cierta esta historia. Un jugador encuentra a otro:

—Mi mujer amenaza con abandonarme si no dejo de jugar ajedrez.

—Terrible, ¿verdad?

—Sí. Y la extrañará de una manera horrible. RAYANAL

HOY SURGE UNA NUEVA Y PODEROSA FEDERACION CAMPESINA EN LA PROVINCIA DE VALPARAISO

A la asamblea constitutiva —que tendrá lugar a las 11 horas en Quillota— asistirán trabajadores agrícolas de 25 sindicatos campesinos de la zona. Subsecretario del Trabajo concurrirá especialmente invitado

En una ceremonia que tendrá lugar a las 11 horas de hoy, quedará oficialmente constituida en Quillota, la Federación Provincial de Campesinos de Valparaíso, organismo que agrupará a un total de 25 sindicatos agrícolas de la zona, que se encuentran en vías de formación y que se incorporarán como tales dentro de breve plazo.

A la asamblea constitutiva, especialmente invitado, concurrirá el Subsecretario del Trabajo, Guillermo Caballero, quien viajará a Quillota en la primera hora de la mañana de hoy. Durante la ceremonia, se discutirán importantes temas en relación a la movilización del campesinado de la zona en defensa de la provincia Agraria; S. I. N. D. I. y otras cuestiones campesinas y otras im-

portantes iniciativas que favorecen al vasto sector de los trabajadores agrícolas.

La Unión de Campesinos Cristianos ha anunciado desde ya, su intención de poner en estado de alerta al nuevo organismo sindical con el fin de realizar un esfuerzo conjunto que permita a los trabajadores de la tierra alcanzar sus legítimos derechos tanto en lo económico como en lo social.

La constitución de este nuevo organismo gremial de los trabajadores de la tierra, se cumple según lo establecido en los acuerdos del reciente VI Congreso Nac. de la UCC, que preside Héctor Alarcón, y representa a juicio de los observadores, uno de los más sentidos anhelos de los obreros agrícolas de la provincia.

Del mismo modo, se proyecta —una vez constituida la Federación— elaborar un petitorio colectivo de los campesinos de toda la provincia, que deberá contener fundamentalmente materias de tipo reivindicativo para cada uno de los obreros de la tierra.

En círculos gremiales del campesinado y demás sectores de la actividad nacional se ha recibido con especial beneplácito esta iniciativa que representa un gran avance en bien de este postergado sector de los trabajadores chilenos.

ESCENARIO DE UNA EXPOSICION DE FLORES



UN MAGNIFICO aspecto de la Piscina de las Rocas de Santo Domingo, balneario en el cual se desarrollará la 12ª Exposición de Flores, organiza-

da por el Club de Jardines. El evento ha despertado extraordinario entusiasmo entre los propietarios de las más bellas mansiones de esa localidad, muchos de los cuales han incurrido en ingentes gastos a fin de alcanzar los honores de la jornada. Los ejemplares más valiosos de nuestra flora serán exhibidos en la piscina y habrá premios para los jardines mejor presentados.

Reordenamiento del impuesto a la compraventa producirá Eo 100.000.000

Según manifestó el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar. De esa suma se destinarán 80 millones para financiar el reajuste de las Fuerzas Armadas y Carabineros

Habrà una reorganización y ajuste de la actual escala de sueldos de las Fuerzas Armadas y se refundirán algunas bonificaciones que el personal percibe actualmente en forma aislada, manifestó ayer el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar. Agregó que el financiamiento será a base de un ordenamiento del actual impuesto a la compraventa. En la actualidad, existen más de 50 normas, muchas de las cuales han quedado fuera de la realidad, otras han sido derogadas parcialmente, y por último existen 14 tasas diversas, que serán reducidas a sólo 4, y serán las siguientes: el 2% de la compraventa que deben pagar algunos productos agropecuarios; el 5 por ciento de la compraventa que deben pagar los artículos de uso más común y habitual; el 12% de la compraventa que deben pagar los productos de tocador y diversos otros artículos; y el 20% a la compraventa que deben pagar los artículos suntuarios. Agregó que el impuesto a la cifra de negocio será incluido en la compraventa. El nuevo ordenamiento indicado producirá 100 millones de escudos, y el proyecto de reajuste a las Fuerzas Armadas implica un gasto total de alrededor de 80 millones de escudos.

ECONOMIAS

Interrogado el Subsecretario Andrés Zaldívar, sobre anuncios de economía en la Administración Pública, dijo: "Durante 1963 las economías proyectadas se basarán en no llenar las vacantes que se produzcan ni en hacer contrataciones que no sean estrictamente necesarias y estén justificadas. No se quiere perseguir ni despedir empleados, sino sencillamente evitar el ingreso en los cargos que se producen". También agregó el Subsecretario que ya en el año 1962 se habían adoptado algunas medidas tendientes a no llenar vacantes. Expresó que el propio Presidente de la República, poco después del sismo del 28 de marzo, dio instrucciones precisas en el sentido de hacer economías sobre la base de la no contratación de empleados que no fueran estrictamente necesarios.

"Este será el año de la Administración y la fiscalización de impuestos", afirmó Andrés Zaldívar, al referirse a las medidas que se proyectan para lograr economías al Erario Nacional.



El coronel de Aviación, Antonio Espinosa Arana, Jefe del Estado Mayor del Comando de Unidades, en nombre de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, saluda y da la bienvenida a los miembros de la dotación antártica de la institución a su regreso a Santiago.

LA VIDA EN LA ANTARTIDA FUE EXPERIENCIA MARAVILLOSA

Al arribo de la dotación —entre abrazos y lágrimas—, todos coincidieron en manifestar que es maravillosa la vida entre los hielos. Algunos quieren volver

Escenas de gran emotividad se registraron en el campo aéreo de Los Cerrillos y en el Grupo Nº 10 de la FACH, con motivo del regreso de las dotaciones de las Fuerzas Armadas que, durante un año, cumplieron misión de resguardo de nuestra soberanía nacional, en las tres bases existentes en la región antártica chilena. Esposas, madres, hermanos, hijos y diversidad de parientes se precipitaron en masa hacia la zona del aeropuerto para confundirse en un abrazo con el esperado viajero. La misión de los periodistas que procuraban conversar con los integrantes de las dotaciones, se vio dificultada por las causas ya anotadas, pues soldados, marinos y aviadores sólo tenían ojos para sus esposas, hijos y parientes. Hasta las órdenes que daban los superiores para llamar a formación se perdieron en el vacío.

Los ratos de ocio los matábamos escuchando música o bien dedicados a cualquier quehacer que nos sugiriera nuestra inspiración. La camaradería entre los compañeros de base se agiganta hasta extremos incomprensibles entre personas que no los vincula otra unión que el de ser compatriotas. Allí, cualquiera se siente hermano del ser más inmediato.

Al final, las órdenes de los superiores fueron escuchadas y se disolvieron los grupos para formar filas. La ceremonia de recepción familiar había terminado, y el resto había que vivir en casa.

"La Iglesia no invade campos ajenos al dar doctrina individual o social"

"La Iglesia y sus representantes, al dar doctrina a los fieles sobre problemas individuales o sociales, públicos o privados, no abandonan su propio campo ni invaden campos ajenos", sostuvo el Vicario General de Arquidiócesis, Monseñor Jorge Gómez Ugarte, en declaración formulada a la opinión pública. La respuesta fue realizada por la autoridad eclesial, ante presuntas declaraciones atribuidas al diputado Hugo Zepeda Coll.

Esta es la declaración del Vicario General de la Arquidiócesis, Monseñor Jorge Gómez Ugarte. "Por el amor y respeto que merece el H. señor diputado, fiel hijo de la Iglesia, estimamos que él no ha pronunciado las expresiones que se le atribuyen o que ha sido mal interpretado. Con todo, consideramos oportuno reiterar que la Iglesia y sus representantes, al dar a los fieles doctrina sobre problemas relacionados con la moral, sean éstos de orden privado, público, individual o social, no abandonan su propio campo ni invaden campos ajenos. Si alguna iniciativa pública o privada coincide o se inspira en la doctrina de la Iglesia, ésta, en cuanto a tal, no está comprometida en esas iniciativas. A la Iglesia sólo corresponde juzgar si ese caso, al igual que en otras materias, tiene o no la recta interpretación doctrinal que ella imparte y custodia."

REBAJAS DE VERANO

DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

SIGUE CON SUS PRECIOS MUY BAJOS

TODO MUY BUENO • TODO MUY BARATO

CASIMIRES Y MAS CASIMIRES DE TOME • PALM BEACH DE TOME

DIOLIN • SEDAS • LINOS • ALGODONES • ETC., ETC.

ALGUNAS DEMOSTRACIONES DE LAS OPORTUNIDADES QUE BRINDAMOS

CASIMIRES OVEJAS TOME E°	25,—	PERCALAS DISEÑOS NUEVOS	E° 2,60
CASIMIRES FIAP TOME , , ,	25,—	POPELINAS TEBILIZADAS	5,—
ALPACA OVEJA TOME , , ,	24,—	DUCHESSE, GRAN VARIEDAD	6,50
DIOLIN , , , , , , , , , , , ,	24,—	CRETONAS ESTAMPADAS	6,20
CASIMIRES SUPER	13,50	LINOS DOBLE ANCHO	8,80
PALM BEACH FIAP	18,—	SEDAS FINAS, ULT. MODA	12,50

Y MUCHOS OTROS ARTICULOS PARA VESTIR BIEN

TODOS A PRECIOS REBAJADOS.

APROVECHEN LOS QUE PUEDAN.

VISITENOS SIN COMPROMISO.

POR CADA COMPRA REGALAMOS UN CALENDARIO.



DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

EL AMIGO SINCERO DONDE MAS RINDE EL DINERO

SANTO DOMINGO 1066 DIEZ-SEIS-SEIS.

Hondo pesar en funerales del teniente de Prisiones muerto en cumplimiento del deber

Funerales del teniente de Prisiones, José Orlando Carrasco Arteaga, se efectuaron ayer en el Cementerio General

En el Cementerio General se efectuaron ayer los funerales del teniente de Prisiones, José Orlando Carrasco Arteaga, quien falleció trágicamente en la madrugada del viernes último, al precipitarse al vacío desde una altura de 10 metros, en la Penitenciaría.

El teniente Carrasco había subido al techo de la Capilla, para comprobar una denuncia de una presunta evasión masiva de reos, y al quebrarse la plancha de pizarro, el vigilante se precipitó al vacío, pereciendo en forma instantánea.

Luego de una misa oficiada en la Iglesia "San Crescente", el cortejo fúnebre salió alrededor de las 16.30 horas, en dirección al Camposanto. Una larga fila, integrada por numerosos compañeros de labores, autoridades penitenciarias y judiciales; familiares y amigos, acompañó el cortejo.

En el Cementerio, despidió los restos, en representación del Ministerio de Justicia y del Servicio de Prisiones, el Director General de estos servicios, Julio de la Maza, quien expresó:

—Una vez más, el Servicio de Prisiones debe reunirse en un Campo Santo, a decir a los suyos, muerto en el deber. Un soldado desconocido, nos arrebata cada cierto tiempo a un compañero, como para recordarnos, los riesgos que en forma permanente deben afrontar nuestros funcionarios.

—Hoy ha sido el teniente José Orlando Carrasco Arteaga, cuyos restos mortales despidió en esta ocasión, a nombre del Supremo Gobierno, Ministerio de Justicia y Servicio de Prisiones. En el Gobierno, en el Servicio, y en la opinión pública, existe un conocimiento cabal y profundo de la difícil y abnegada labor que el Servicio debe cumplir,

y se buscan los medios que permitan racionalizar y reemplazar tan importante y sacrificada misión.

—El teniente Carrasco, había proyectado a través de su carrera, funcionar en diversos penales, su personalidad, su responsabilidad, su esfuerzo sostenido por responder en forma cabal al Servicio con dignidad y sacrificio y como un corolario trágico, inmoló su vida en el cumplimiento de estos afanes.

Junta de Vecinos y Centros de Madres controlan precio del pan

Colaboran con el CONCI, en campaña de vigilancia a las panaderías

Dirigentes de Juntas de Vecinos, Centros de Madres y Comunitarios, han hecho llegar al Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI) su adhesión y su ofrecimiento de colaboración para la campaña de vigilancia y respeto del precio y peso del pan, de acuerdo a las disposiciones fijadas por el Ministerio de Economía.

En esta campaña estos centros, junto con establecer una vigilancia sobre los comerciantes para exigir el respeto a estas disposiciones, han acordado dar a conocer ampliamente a la comunidad sobre los términos de estas disposiciones, para que cada uno de los miembros los haga respetar ante sus respectivos proveedores.

PRINCIPALES DISPOSICIONES. Los puntos principales de las disposiciones del Decreto N° 21 fijan el precio del pan en \$ 0,65 el kilo, y el pan sólo se podrá elaborar en forma de choclo, hallulla y pan de molde, con un peso no inferior a 200 gramos ni superior a 500 gramos por unidad, en lo que se refiere al pan corriente.

El pan especial sólo podrá ser de cortes inferiores a los 50 gramos o superiores a los 400 gramos. Sin embargo, es obligatorio a las panaderías mantener en los mesones pan corriente al precio de \$ 0,65 el kilo, y en caso de no haberlo, el pan especial.

In Memoriam.



ALBERTO VALENCIA ESPINOZA (Q.E.D.)

Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General, el cortejo partirá a las 10.30 horas, desde la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen N° 1252).

LEONARDO RAMÍREZ HENRIQUEZ (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Maipo N° 4848, 30 horas, en la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen N° 1252).

JAVIERA LUISA REYES PINTO (Q.E.D.)

Se oficiará una misa por el alma del difunto a las 10.30 horas, en la Capilla del Cementerio General.

OSCAR SALAMANCA RIVERA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Maipo N° 4848, 30 horas, en la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen N° 1252).

GRISIELA RAMÍREZ DE FORLIVESI (Q.E.D.)

Accusado el 12 de diciembre de 1962, en Asunción, Paraguay.

MARCELO MENDES (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Silva Chávez N° 786, Melipilla, a las 16 horas.

EDUARDO GERRACH HERRERA (Q.E.D.)

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, don

ANNI LUIGI DE LUNDE (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

LUIS ALBERTO BRICERO GAVI (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.

RODOLFO STEPHENS SOIZA (Q.E.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 11.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Alder N° 540.



UN GRUPO DE NIÑAS de la Población "Memch", de Barrancas, muestran su alegría agitando banderitas de la Alianza para el Progreso. Juegan en el carrusel durante la ceremonia de entrega de los juegos infantiles donados a los niños del sector.

Pueblo norteamericano donó una plaza de juegos infantiles para Barrancas

Quinientos niños de la Población "Memch", de Barrancas, contarán para sus juegos, con balancín y columpios dobles, carrusel, rueda giratoria y un tobogán

SANTIAGO, enero 15. — Una donación de juegos infantiles recibió, de parte del pueblo de los Estados Unidos, la población "Memch", de Barrancas. Estos elementos que darán instalados en una plaza especial, que servirá de esparcimiento a aproximadamente 500 niños que habitan en esta población.

La donación consiste en un balancín doble, un columpio doble, un carrusel, una rueda giratoria y un tobogán. Estos juegos, que son de fabricación nacional, tienen un valor de \$ 3.500.

En la ceremonia asistieron Patricio Andrade, en representación del Intendente de Santiago, el Alcalde de Barrancas, Benigno Leiva, el Sargento Portirio M. Díaz, de la Misión Militar del Ejército de los EE.UU. y Director de Desarrollo Juvenil de la Cámara Junior de Santiago; Fernando Oliva, presidente de la Cámara Junior de Santiago; Katherine D. Ray, Agregada de Informaciones para Asistencia Económica de la Embajada de los Estados Unidos; y Luis Ramírez y Luis Trejo, presidente y gerente, respectivamente, de la cooperativa de la Población.

El Sargento Díaz expresó, habiendo en representación de los Estados Unidos, que con mucho agrado hacía entrega "a esta comunidad de la donación de estos juegos infantiles. Con ellos deseamos exteriorizar a ustedes nuestro permanente interés por el bienestar de los niños y de la juventud, que sé que ustedes comparten plenamente."

PROYECTOS SOCIALES

Agregó el aporte proveerá directamente al pueblo de los Estados Unidos, a través de un Fondo Especial para Actividades de Desarrollo.

"En esta forma —dijo— se está llevando a cabo, dentro del Espíritu de la Alianza para el Progreso, proyectos de beneficio social que, aunque relativamente pequeños, son de mucha importancia para el adelanto y bienestar de comunidades como esta."

LA JUVENTUD

Fernando Oliva dijo, por su parte, que con la entrega de la plaza se contribuía al mejoramiento de la juventud, fortaleciendo en ella sus atributos físicos y morales, y haciéndola sentir sus lazos de vinculación con la comunidad.

Señaló que la Cámara Junior ha contribuido con otros dos "recintos similares destinados al esparcimiento de los niños, en la Ciudad del Río, Presidente Ríos y en la Población Villa La Palma, de Conchalí."

UN BIEN COMUN

Luis Trejo, en nombre de los pobladores, expresó que "el ejemplo de buena voluntad que hoy hemos recibido nos será buen estímulo para presentar nuestro concurso en toda obra de bien común". Y agregó que invitaba a todos los vecinos a "que juntos colaboremos este rincón de sano esparcimiento para nuestros hijos".

TRES DETENIDOS POR ROBO EN LA "POSADA TARAPACA"

Empleados del concurrido centro nocturno fueron detenidos acusados de robo de vajilla y especíes. Una pareja inculpada de robo y complicidad.

Otras noticias policiales

Tras una denuncia por robo formulada por Ramón Pradiri, propietario del restaurante "Posada Tarapaca", la policía detuvo a tres personas que trabajaban en el establecimiento, inculpadas de este delito.

Los detenidos son Hugo González Ordoñez, de 20 años, Pedro Camero Briones, de 25 años, y Luis Ovallo Zúñiga Benavides, de 35, quienes sustrajeron una gran cantidad de vajilla, manteles, ropa de cama de la casa-habitación de Pradiri y otras especíes.

El afectado había avaluado las especíes en \$ 800, cuya totalidad fue recuperada por Investigaciones.

ROBO Y COMPLICIDAD

Personal de la Prefectura de Ferrocarriles detuvo en la mañana de ayer a un hombre y una mujer acusados de robo y complicidad en el delito. Los detenidos son Gilberto Hermín Agüero Bustamante, de 29 años, y Clara Martínez Martínez, empleada de un negocio de compraventa de materiales, de propiedad de Haroldo Prussing. Este último se encuentra designado desde hace varios meses por comprar objetos robados.

ATROPELLO

En la esquina de las calles Juan Antonio Ríos y Baldobero Lillo, de la población Camilo Olavarría, de Coronel, el taxista RU-402, conducido por Milton Parra Medina, atropelló al menor Fernando Enrique Poblete Tolosa, de 18 meses. El niño salió a la calle sorprendentemente, siendo arrollado por el vehículo, resultando con graves heridas que le provocaron la muerte instantánea después, cuando era trasladado al hospital. El conductor fue detenido por Carabineros.

SE DIÓ A LA FUGA

Frete al kilómetro 29 del camino de Tepual a Puerto Montt, fue encontrado a las 19 horas el cuerpo del cadáver de Segundo Caro Rojas, de 45 años. Aparentemente la víctima fue atropellada por un vehículo que se dio a la fuga. El cadáver fue enviado a la 21 cadáver fue enviado a la morgue local, mientras que la policía se hizo cargo de la investigación, para ubicar al autor.

DESCUBREN CONTRABANDO

Poco después de las 19 horas de ayer fue descubierto un cuantioso contrabando a bordo del barco mercante noruego "Axel B. Lortzen" que arribó a San Antonio.

El barco venía de Houston Texas, con un cargamento de 15 toneladas de trigo destinado a la Empresa de Comercio Agrícola. El contrabando fue sorprendido por personal de Investigaciones de Aduana y de la Gobernación Marítima del puerto, quienes hicieron una visita de fondo al barco.

La policía encontró 10 cajas de whisky de diversas marcas, 8 cajas de goma de mascar, 4 cajas de jabón para el pelo, 3 máquinas de afilar eléctricas, dos cajas de cigarrillos de 200 unidades cada una, 4 radioreceptores portátiles, 21 pases de jabón de tocador y 81 cartones de cigarrillos de diferentes marcas, escondidos en distintas partes del barco.

En la mañana de ayer el personal de DIRINCO estuvo

Fue inaugurado el nuevo hospital de Catemu en Aconcagua

Ayer sábado fue inaugurado el Hospital de Catemu, en la provincia de Aconcagua, cuyo costo de construcción alcanza a los \$ 23.000. Al acto de inauguración asistieron el Ministro de Salud Pública, Dr. Ramón Valdovinos, el Jefe del Departamento Técnico, Dr. Pablo Valdovinos, el Jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud, Dr. Conrado Ristori, el Arquitecto del SNS, Carlos Schmidt, el Jefe de Habilitación de Servicios de la Dirección General de Salud, Roberto Barroilhet, y otras autoridades.

El nuevo Hospital de Catemu atenderá una población de alrededor de ocho mil habitantes. Cuenta con una dotación de cinco camas y diversas dependencias para la labor asistencial de los pobladores de la zona. Tiene además, una casa habitación para el Médico Director del Establecimiento.

La construcción de este nuevo hospital forma parte del programa de construcción de establecimientos asistenciales puesto en marcha por el Servicio Nacional de Salud.

Policía obligará a un industrial a comparecer ante autoridades

Por dos veces consecutivas se ha negado a asistir a reuniones con dirigentes del sindicato que le planteó el conflicto

Con Carabineros, y con el cargo de ser ubicado por personal de Investigaciones, será llevado a la Subsecretaría del Trabajo, el industrial Juan Guillot, propietario de la industria textil Confecciones Princeton, que se ha negado, por dos veces consecutivas a comparecer ante la Inspección del Trabajo, y ante la Subsecretaría respectiva.

El citado industrial se ha negado a reiniciar conversaciones con la directiva sindical de su industria, a fin de solucionar el conflicto legal que les afecta.

Una vez que el industrial comparezca, se tratará de buscar una solución a este problema.

El industrial se había excedido de los límites de la ley, al haberse negado a comparecer ante la Inspección del Trabajo, y ante la Subsecretaría respectiva. En caso contrario se le aplicarán drásticas multas.



Para informar sobre los trabajos de verano que la Federación de Estudiantes de Concepción realizará en Pedregoso, en la provincia de Malleco, el presidente de esa organización estudiantil visitó nuestro diario. EN EL CRABADO, el dirigente universitario Carlos Hormazabal

Universitarios de Concepción también harán labor de desarrollo comunitario

Presidente de esa Federación visita Santiago para finiquitar detalles organizativos con la Asesoría Juvenil de la Presidencia de la República. — Trabajarán en la localidad de Pedregoso, en la provincia de Malleco

La Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción —al igual que las universidades de Chile y Católica de Santiago—, nuevamente ha organizado para las vacaciones de verano, un trabajo de desarrollo comunitario, que este año se realizará en la provincia de Malleco.

Para explicar esta acción y el sentido que la misma tiene, visitó nuestro diario el presidente de la Federación penquista, Carlos Hormazabal Troncoso.

"El lugar escogido para este año para realizar los trabajos de verano, es la localidad de Pedregoso, en el departamento de Curacautín, a unos 25 kilómetros de Lonquimay", expresó el dirigente estudiantil de Concepción. Describió la situación de la zona, la elección del lugar, fue hecha por una comisión formada por

ejecutivos de la Federación organizadora, después de recorrer varios puntos de la provincia de Malleco y teniendo en cuenta las urgentes necesidades de los pobladores de Pedregoso.

El pueblo que recibirá la ayuda de los estudiantes de Concepción es uno de los más atrasados de la provincia. Tiene aproximadamente 1.500 habitantes, que viven de la agricultura muy incipiente. Son indígenas, en su gran mayoría y hasta ahora han estado casi totalmente marginados del resto de la población. "El aislamiento de los habitantes de Pedregoso se hace crítico durante los meses de invierno, señaló Carlos Hormazabal.

El trabajo que la Federación de Estudiantes de Concepción tiene planificado para este

verano consulta dos tipos importantes. Ellos son el desarrollo de la Comunidad y la Construcción. En el primer caso, se otorgará asistencia social, en el sentido de mejorar las condiciones materiales del lugar a la vez de dar tipo civil. En cuanto al segundo rubro se constituirá una pequeña escuela para los niños que no alcanzan a ir a la escuela. Actualmente se

El dirigente universitario de Concepción expresó que, al ir a la gran mayoría de los estudiantes de esa ciudad universitaria, el número de participantes puede considerarse como un éxito. La lista de estos trabajos será el domingo 23, a las 12.30, en la Estación de Ferrocarriles de la ciudad penquista.

"Es importante destacar —señaló el Presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción— que la acción que dirige, como preparación a estos trabajos de verano, realizó una visita promocional entre los sectores penquistas, Trichil, Trichil y Lota. Con esta visita fue creado el Departamento de Acción Social de la Federación que preside Hormazabal.

El dirigente universitario explicó que la capital para estos detalles organizativos es la acción emprendida por la Federación, con esta finalidad, con la asesoría de la Asesoría Juvenil de la Presidencia de la República, con Marco Antonio Rodríguez, quien conversó con los dirigentes de los sectores penquistas y los representantes en general.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Además de las reuniones mencionadas, Hormazabal habló con diferentes representantes de Gobierno para que el Ministerio de Interior, a través de la DNDP, Jacques Groulx, y el Vicepresidente de la CORA, Rafael Arce, que realizan una gran labor, asistan a la realización de los trabajos de verano en Concepción el viernes 23, a las 12.30, en el Proyecto de Reforma Agraria presentado por el Gobierno de algún tiempo.

Reajuste significa devolver a los salarios la pérdida de su poder adquisitivo, dijo W. Thayer

Más de 300 dirigentes sindicales del PDC se dieron cita el viernes para escuchar las exposiciones del Ministro del Trabajo y del Subsecretario de Hacienda

Una amplia y clara exposición sobre política salarial, el proyecto de reajustes para los sectores público y privado, hicieron el viernes en la noche el Ministro del Trabajo, William Thayer, y el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, en la segunda reunión-foro auspiciada por el

HABLA EL MINISTRO THAYER

El Ministro del Trabajo, William Thayer, inició su exposición con una amplia información acerca de la política salarial que se está desarrollando, con miras a mejorar el estándar de vida de los trabajadores, a través de una mayor participación en la renta nacional.

Desfilando, de esta forma, los enemigos del salario, centrados en un atraso en la agricultura, el lento crecimiento de la producción, falta de oportunidades para la capacitación profesional, la inflación y la desorganización sindical.

Respecto de la agricultura, dijo que su mala explotación redundaba en el subconsumo, en el aumento de los costos industriales, emigración de los campesinos hacia la ciudad, abundancia de brazos, y baja de la oferta de salarios. El lento crecimiento de la producción, expuso el Ministro, significa mas gente sin trabajo, menos cosas y servicios, precios altos, gran oferta de

Departamento Sindical del PDC, que preside Humberto Soto. El diálogo entre dirigentes sindicales demócratas y autoridades de Gobierno se desarrolló en un plano de cordialidad y gran interés, en atención al profundo contenido de los temas tratados, y que son de gran

brazos, bajos salarios y cesantía.

Sobre la calificación y capacitación profesional, dijo que los obreros especializados tenían la oportunidad de ganar más. La falta de este tipo de trabajadores implica una menor producción y por consecuencia, menor salario.

Respecto de la inflación, manifestó que era un fenómeno que propendía a la emisión de dinero, sin respaldo, aumentaba los billetes, pero no las cosas, ni los servicios. Nunca se sabe cuánto van a valer los productos, y todo el proceso económico se detiene porque no es posible hacer programa alguno para lograrlo. Un país con inflación está al margen de la ayuda externa, en atención a que el proceso implica imposibilidad para cumplir los compromisos con el exterior. Sin la ayuda económica de fuera, es imposible un desarrollo económico. Ello revela una escasez de monedas extranjeras, por el desequilibrio que se registra en el comercio exterior.

Respecto de la desorganización sindical, dijo que había una experiencia de siglos que muestra que donde el sindicalismo es débil, hay bajos salarios; en donde es fuerte, éstos mejoran sustancialmente. Pero que no había que confundir los términos, ya que la organización sólo puede permitir conseguir lo posible.

dentro de una línea determinada.

Los objetivos de la política de remuneraciones que este Gobierno ha puesto en vigencia, manifestó el Ministro Thayer, está destinada a derrotar a estos enemigos, aumentando el poder de compra real, en todos los renglones, incluyendo a los campesinos que ya han salido del subconsumo. Aumentar la participación de los trabajadores en la Renta Nacional.

PROYECTO DE REAJUSTES

Refiriéndose al proyecto de Reajuste que hoy pende de la consideración del Congreso Nacional, dijo que este propendía a un aumento del 100% del alza del costo de la vida. Al expresar esto, explicó que el reajuste era devolver a los salarios la pérdida adquisitiva en un tiempo determinado. Otros gobiernos, dijo, devolvían apenas una parte de esta pérdida del poder de compra. Este gobierno, lo hizo en un 100%. Hay que considerar, dijo el Ministro Thayer, que Chile ha vivido todo un siglo en inflación y que esto ha acostumbrado a cierto tipo de cosas, que debido a los cambios que este gobierno se propone deben terminar. Vamos a salir de un período inflacionario, a un estado normal, y cuando ello llegue, ya no habrá desnivel monetario, y los reajustes que se pidan, luego de cumplir esta primera etapa, no van a ser tales, sino aumentos de salarios. Ellos se harán en base a factores económicos que jueguen en cada empresa, en función a costo y producción. Con la inflación en cero, ya no van a ser posibles los reajustes altos, sino muy bajos, tal cual ocurre en los países desarrollados, en donde un aumento de 5%, es una gran conquista. La nueva modalidad va a sorprender a los propios dirigentes sindicales, sometidos a una verdadera competencia, entre directivas, para ver quien consigue más. La inflación ha acostumbrado a los dirigentes a que en un año se consiga un mayor porcentaje que en otro, y ello es posible porque la inflación ha sido mayor, entre el año vigente y el que pasó. Pero ahora esta ocurriendo a la inversa. La inflación baja, y con ello también los reajustes, no

por ello una directiva va a ser menos eficiente y efectiva que la anterior, pues en el hecho, a lo mejor la que consigue menos, ha logrado un mejor arreglo, cuando con ese menor porcentaje podrá comprar más cosas que antes.

Es extraño, dice el Ministro, que haya sectores de trabajadores que ataquen las iniciativas del gobierno que ha empujado por dar reajustes igual al 100% del alza del costo de la vida, hasta 3 vitales, y un 15% de 3 a 6 vitales, y que en ningún caso el aumento total sea inferior a 100. Por primera vez en 13 años se concede un reajuste igual al alza del costo de la vida, con la cualidad de que ello fue presentado voluntariamente por el gobierno, sin que los gremios lo solicitaran.

En otras oportunidades la plataforma de lucha de los gremios era el pedir el 100%

del alza del costo de la vida, y sólo era de toda justicia. Ahora que el Gobierno ha interpretado ese clamor, extraño que haya sectores que estén exigiendo más de lo posible. No se puede dar más de lo que el país tiene, porque si se hace, se produce inflación, y ello significa desvalorización de la moneda, que se refleja luego en alzas de precios, con evidente perjuicio para los consumidores, porque las alzas superiores al mayor porcentaje que se pudiera obtener, fuera de los límites de una política salarial que está siendo controlada en todos sus rubros y alteraciones.

NO HAY ATENTADOS

Se ha especulado mucho, dijo el Ministro Thayer, respecto de que la ley atenta contra el Derecho de Huelga, el de petición y el de negociación colectiva. Eso no es cierto. Es una falsedad. No puede este Gobierno cometer un atentado

de esta naturaleza cuando está próximo a ratificar en la OIT el Convenio 98 sobre Negociación Colectiva. Las disposiciones que contiene la ley son las mismas disposiciones que contiene la Ley de Seguridad Interior del Estado, aprobada por socialistas, comunistas, radicales y falangistas en la época del Presidente Ibañez. Tales disposiciones serán aplicables solamente para aquellos conflictos que por su duración signifiquen daños al país, a la comunidad, promovidos con una orientación política destinada a sabotear el programa de Gobierno que el pueblo apoyó en dos oportunidades. Por lo demás, es un instrumento que ha ido en consulta al Parlamento, que estima tiene el respaldo popular necesario como para aprobar o rechazar tales disposiciones. En consecuencia, no es una arbitrariedad del Ejecutivo, sino sólo un medio legal y democrático destinado a proteger una ordenación económica.

Ministro de Planificación brasileño es desde hoy huésped oficial chileno

Ministro Roberto Campos es el impulsor del recuperación económico de su país.—Sostendrá conversaciones con los Ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda, Economía y de Educación.—Permanecerá tres días en nuestro país

Desde el mediodía de hoy será huésped oficial de Chile, el Ministro de Planificación del Gobierno de Brasil, y artífice del recuperación económico de su país, Roberto Campos.

El Ministro Campos llega procedente de Estados Unidos, donde asistió a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso. En Chile, sostendrá reuniones con los Ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, de Economía, Domingo Santa María, y de Hacienda, Sergio Molina, y con personeros de CORFO, Banco Central, Oficina Central de Planificación y con Pedro Daza, representantes de Chile ante la AIALC.

La misión económica brasileña estará integrada, además por el Jefe de la Cartera de Cambios de Brasil, Aldo Franco, y por Arturo Soares Amorim, Jefe de Gabinete quienes llegarán hoy procedentes de Brasil.

Los temas de las reuniones serán caminos para un mayor intercambio económico-cultural, entre ambos países y las medidas que los han llevado a vencer en su lucha contra la inflación.

"LA NACION" EN SU 49º ANIVERSARIO



Con motivo del cuadragésimo aniversario de LA NACION, el H. Consejo de la Empresa ofreció al personal que labora en todas las secciones de este rotativo, un vino de honor, reunión que transcurrió en un ambiente de franca camaradería y cordialidad. Jefes y subalternos de la Empresa olvidaron su condición de tales, para convivir y disfrutar en íntima comunión de una fecha memorable que añadía una nueva página en la historia del periodismo nacional. En esta misma oportunidad, el Gerente General de la Empresa, Eduardo Labbé Jaramillo, en un bien sintetizado discurso señaló la trayectoria del

diario, destacando la participación de los visionarios personeros que le dieron vida. EN EL GRABADO, la imagen del doctor Hernán del Pino; María Follí, Jefa de la Sección Caja; nuestro Director, Jenaro Medina; Eliet Herud, representante de las acciones particulares de la Empresa; Sergio Henriquez, Contralor General; nuestro Gerente, Eduardo Labbé; Renato Gasmuri, Subgerente; Emilio Pizarro, Jefe de Bienestar, y Fabst Brillaud, Jefe de la Sección Técnica del diario.

Más de un millar de universitarios levantarán Escuelas y Postas en el Sur

NUEVOS GRUPOS DE ESTUDIANTES VIAJAN MAÑANA A ESA REGION

Más de un millar de estudiantes de la Universidad de Chile parten mañana lunes, a las 16 horas, desde la Estación Alameda, a tres diversos

puntos del sur del país, con el objeto de construir escuelas y postas asistenciales. Los estudiantes han sido divididos en tres grupos que se



concentrarán en las provincias de Maule, Chiloé y Aisen, en las que desarrollarán actividades de construcción de escuelas, policlínicas, postas asistenciales, comedores escolares, centros comunitarios, una pista de aviación y, además, efectuarán labores profesionales de enfermería, medicina veterinaria y Servicio Social.

El grupo destacado en Chile, que suma alrededor de 300 estudiantes universitarios, están repartidos en 12 grupos, los cuales prestarán la ayuda señalada en las diferentes islas de la provincia.

La jornada más sacrificada, por la falta de caminos, comunicaciones, condiciones climáticas y otros medios de que se puede disponer en la zona central del país, es la que le corresponde cumplir al grupo universitario que viajará y trabajará en la provincia de Aisen. A este lugar van 100 estudiantes que construirán dos centros comunitarios, una escuela y una cancha de aterrizaje.

EUGENIO GONZALEZ, Rector de la Universidad de Chile, a escasas horas de embarcar los estudiantes que viajarán al sur, se reunió con los alumnos que cumplirán tareas solidarias en esas regiones, deseándoles éxito y recomendándoles que mucho trabajar en la labor que, voluntariamente, se han impuesto. EN EL GRABADO: Una escena de la reunión de los estudiantes con el Rector de la Universidad de Chile.

Para llegar al lugar de destino, los estudiantes viajarán de Santiago a Puerto Montt en tren. Desde esta ciudad portuaria proseguirán a Colchagua en un avión de la Fuerza Aérea de Chile, para continuar en camión a Aisen. Los que están destinados a cumplir servicios en Guadalupe, situado en la ribera opuesta al Lago General Carrera, deberán utilizar nuevamente camiones y barco.

En la reunión que efectuaron ayer sábado en el local de la FECH, los estudiantes fueron informados que para el viaje a sus respectivos lugares de trabajo deberán llevar alimentos frescos y lo necesario para el viaje. Al mismo tiempo se informó que deberán estar en la Estación Central todos los grupos a las tres en punto de la tarde, para su distribución en el tren.

ERRADICADOS MORADORES DE POBLACION JULIO SAN MARTIN

Ayer fueron erradicados en la Población Santa Mónica, los moradores de la Población Julio San Martín, de Conchalí.

Concentrados en esta labor el grupo de coordinadores de la Fundación que dirige Ignacio Manríquez. La erradicación se hizo de acuerdo a los planes del Supremo Gobierno de dar techo a todos los pobladores marginales.

La Población Santa Mónica fue construida por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

GOBIERNO BUSCA UNA NIVELACION TOTAL DE SUELDOS Y SALARIOS EN LA ADMINISTRACION PUBLICA

Dijo Andrés Zaldívar en una clara exposición sobre los propósitos del Ejecutivo para este sector de trabajadores

El Ministro explicó los alcances de la ley de reajustes y la política salarial del Gobierno, en lo que respecta al sector público. El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, lo hizo, por el sector público.

El Subsecretario Zaldívar inició su intervención haciendo un recuento de la política económica y salarial de otros gobiernos, basado en la mala memoria de los chilenos. Se refirió a los sistemas recomendados por la misión Klein Sack, sobre reajustes de menos del 50% del alza del costo de la vida, llegando en un año, a otorgar 11, y que fue pagado, luego de 12 meses. En esa oportunidad, los dirigentes gremiales, muchos de los cuales aún siguen como tales, jamás exigieron a esos gobiernos reajustes iguales al 100% del alza del costo de la vida.

POLITICA DE PARCHES

Al asumir este Gobierno, se encontró que en la Administración Pública había una política de parches, una política de parches, una política de parches. Fue cuando surgieron las reestructuraciones de varios servicios. Esta anomalía creó un desnivel en la remuneración de los servidores del Estado, creando sistemas de privilegio que no eran justos. Nacieron allí los servicios postergados, los superpostergados y otros que, por su condición de miseria, ya no tienen calificación.

La tendencia de una política ordenada y general de remuneración en la Administración Pública, trajo como consecuencia una discriminación injusta que este Gobierno está tratando de reparar dentro de sus posibilidades.

Todas estas explicaciones las ilustra con ejemplo, diciendo que mientras un funcionario de categoría de determinado servicio vital tenía una renta de mil escudos, un portero de reparación ganaba entre 700 y 800 escudos mensuales, no existiendo punto de comparación posible entre los dos casos.

Este Gobierno, dijo Andrés Zaldívar, no puede seguir la política de mejorar a unos y olvidar a otros. Su actual tarea consiste en lograr la nivelación total, y para ello requiere la colaboración de los propios afectados. Nuestra filosofía parte del principio de que a igual función, corresponde igual remuneración, sea este funcionario de cualquier servicio o ministerio. Era la medida y el argumento más sólido y positivo del proyecto de la Carrera Civil Funcionaria.

En el primer año de gobierno, se ha cumplido con la promesa de otorgar un reajuste de 100% del alza del costo de la vida. En 1964, la actual administración recibió una Caja Fiscal completamente de financiación, sin embargo, el Gobierno cumplió con ese reajuste. Para ello debió recurrir a la ordenación de sus gastos, a pesar de las contingencias naturales, como terremotos y temporales.

Para 1966, el Ejecutivo se propone otra vez reajustar las rentas de este sector en un 100% del alza del costo de la

vida. El propósito es que nadie gane menos de un sueldo vital. Este beneficio alcanzará al 85% de los funcionarios públicos. Los con rentas altas deberán sacrificar parte de sus mayores ingresos en beneficio de los que reciben menos. Se termina así con la injusticia y la odiosa clasificación de funcionarios de primera y de segunda. Todos ganarán su reajuste desde el 1º de enero de 1966.

En capítulo aparte, se refirió al profesorado que desempeña una función muy importante en la formación de la nueva sociedad y que a conciencia del Gobierno, están mal rentados. Se tratará de mejorarlos dentro de las posibilidades reales para ellos, aparte del reajuste de enero habrá un aumento de su asignación de título de 18 a un 25% a contar del mes de julio del presente año. Es decir tendrán un 7% más adicional. También un mejoramiento para los médicos que velan por la salud de la población.

Estamos conscientes de que esto no puede ser la solución definitiva del problema de los sueldos y salarios en la Administración Pública. Solamente una ley que establezca la Carrera Civil Funcionaria podrá terminar con la discriminación existente.

En esta parte de su exposición Zaldívar manifestó que intereses de grupos de los mismos que ahora están en situación de privilegios, son los

que se opusieron a esta iniciativa. "Ellos —dijo— no tienen solvencia moral para hacerlo porque han interpretado el interés particular de sectores, en perjuicio del interés gremial. Se argumentó que esta ley iba a significar despidos políticos para ubicar a elementos del Partido, sin decir a sus bases de que nosotros aceptábamos indicaciones que permitieran la preservación de su cargo."

En la parte final de su exposición, Zaldívar dijo que el actual proyecto costaba al Fisco 650 millones de escudos. Ello significa un valor igual al 50% de lo que se invierte en viviendas, escuelas, etc. Estos fondos, —agregó—, se reunirán no con nuevos impuestos, sino con una exigencia escrita en el pago de los que ya existen, con un control más riguroso del régimen aduanero. Se refirió enseñando a la forma como el Gobierno ha estado aplicando la ley, en firmas que abusan más se tocaron. Se han aplicado multas sin precedentes. A una sola firma que internó un contrabando de mil millones, se le aplicó una sanción de 2 mil millones de pesos. Durante el Gobierno del señor Alessandri hubo sólo 4 querrelas por estas irregularidades. Ahora ya van 28 querrelas por este tipo de delito.

Queremos que los servidores públicos sepan y comprendan que este Gobierno no desea llegar a la inconsciencia de imprimir billetes sin respaldo, como acostumbraban otros Gobiernos, porque ello equivale a dar más con una mano, y quitarles el doble con la otra. Una política de remuneraciones no es aislada, sino forma parte de un todo, destinado a lograr una estabilización y un mejor desarrollo económico, con la que se beneficia todo el país.

IRREGULARIDADES EN VENTA DE PAN EN LA JOSE M. CARO

Comprobadas 4 infracciones por la DIRINCO

Cuatro infracciones por irregularidades en el expendio de pan, fueron comprobadas por la Dirección de Industria y Comercio en la Población J. M. Caro, al investigarse denuncias formuladas por los consumidores.

Sin perjuicio de la sanción que se aplicará a los infractores, también se está haciendo una investigación para precisar cuáles fueron las panaderías implicadas en esta irregularidad.

De acuerdo con las actuales disposiciones, la sanción a que da lugar una infracción, es de la responsabilidad del establecimiento donde se elaboró el pan o del vendedor o de ambos.

SOLICITAN TRAMITE DE URGENCIA PARA LEY DE MEDICINA CURATIVA

Memorandum entregó al Presidente Frei la Confederación de Empleados de Industria y del Comercio

El Presidente de la República manifestó estar de acuerdo en principio, con algunas de nuestras peticiones, y señaló que las enviaría a los funcionarios correspondientes para proceder a su estudio, declaró dirigentes de la Confederación de Empleados de la Industria y del Comercio —CEIC—, a su salida de la entrevista sostenida ayer en la mañana, con el jefe del Estado.

Héctor Castillo, presidente de CEIC informó que en forma especial, los empleados particulares solicitan al Presidente de CEIC que en forma especial, los empleados particulares solicitan al Presidente Frei trámite de urgencia al Proyecto de Medicina Curativa, en trámite en el Senado. Solicitaron también la reforma al Libro III del Código del Trabajo, "por estimar que es de vital importancia legislar a la brevedad sobre la materia, a fin de canalizar debidamente el crecimiento experimentando la organización sindical en el año 1965, gracias a la Ley de Inamovilidad".

En el memorandum presentado al Presidente Frei, estipulan también el "auxilio de cesantía". Se otorgaría a todos los imponentes cesantes, con más de cinco años de antigüedad, obviando el trámite actual, de las Comisiones Mixtas de Sueldos.

Breves Gremiales

ANIVERSARIO DE SOC. DE ARTESANOS "LA UNIÓN".— Con diversos actos, entre los que se contará una velada solemne y un baile, finalizarán, mañana domingo, las actividades con que la Sociedad de Artesanos "La Unión" ha estado celebrando su 104º aniversario. Dichos actos se iniciarán, a las 10 horas, con una Junta General Ordinaria de Socios, en la que el presidente de la Sociedad, Salvador Fernández, dará lectura a la memoria anual, y se procederá a tomar juramento a la nueva directiva del organismo. En la noche tendrá lugar una velada artística y un baile, con el que se calmará las festividades conmemorativas.

CONFLICTOS.— Se reincorporaron ayer a sus labores, los 160 empleados de la Oficina de Control de Entradas y Gastos de Ferrocarriles, que se encontraban en huelga desde hacía algún tiempo. El conflicto huelguístico fue por motivos económicos. Asimismo, 75 obreros de la Fábrica de Cuchillerías, ubicada en calle Arturo Prat N° 2910, de Santiago, declararon el jueves una huelga indefinida, en apoyo a peticiones de orden social y económico.

Finalmente, a las 8.15 horas del jueves, 25 obreros de un total de 124 que laboran en el primer turno de la Sección de Pájaros del Departamento de Minas de Chuquibambilla, iniciaron un paro por no haber accedido la Compañía a clasificar a un trabajador como capataz y a incorporar a un nuevo obrero a la sección. La huelga finalizó a las 15 horas del mismo día.



EN LA MAÑANA DE AYER, la Directiva del Sindicato CRAV fue recibida en audiencia por el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona. Su objetivo fue el de materializar la entrega de una donación de \$ 3.800, producto de una erogación voluntaria entre los personales que trabajan en esa prestigiosa industria, y destinado a financiar parte de las obras que en beneficio del país realizan las Fuerzas Armadas. El Secretario de Estado agradeció emocionado el gesto de sus visitantes, y solicitó a la directiva constituirse en portavoces del reconocimiento del Gobierno hacia cada uno de los integrantes de la organización, por esta verdadera muestra de patriotismo y grandeza de corazón. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: el Ministro Carmona; Director del Sindicato donante, Carlos Vergara; Secretario de la misma institución, Miguel Vargas; presidente, Gustavo Fariñas; y tesorero, Pedro Fernández, en los momentos de hacer entrega del cheque por la suma antes mencionada.

OPOSICION SIN BASE

Mucho preocupa al autor de la columna "Al Pan, Pan", de "El Siglo", la suerte del Ministro del Trabajo, William Thayer. Es una preocupación rayana en lo personal, odiosa y malintencionada. Algo así como sabor a venganza o cosa que se le parea.

Quiénes conocen al Ministro Thayer, seguramente no van a encontrar motivación alguna para que dicho articulista actúe de esa manera, y van a llegar a la conclusión de que todo aquello es sin base, sin otra justificación que la de un propósito político, destinado a amagar la feliz realización de su labor, en ese Ministerio.

Argumenta el articulista, que intereses capitalistas han aplaudido la reelección de confianza que el Presidente Frei ha hecho al Ministro Thayer. Omite señalar, sin embargo, que más de 100 mil campesinos, representados por la Unión de Campesinos Cristianos, UCC, han emitido un voto de apoyo y adhesión a su labor; que grandes sectores de empleados particulares han manifestado su conformidad con la acertada decisión del Gobierno, de disponer siga al frente de una de las más difíciles y complejas Carteras de Estado.

Los demagogos no aceptan la implantación de una política salarial que también involucra aspectos sociales de incalculable valor. Saben ellos que en ese camino están las armas destinadas a combatir la inflación y el juego de una par social y laboral. Una meta de esta índole, merece injurias ataques, porque termina para los demagogos una o más banderas de lucha, en base a las cuales han podido capitalizar adeptos.

La regulación de los salarios y precios, obedece a estudios muy profundos, destinados a favorecer a los más postergados. Los máximos de los reajustes —de 100% del alza del costo de vida, hasta tres sueldos vitales— permitirán una más justa distribución de la Renta Nacional. Así, los efectos de la guerra contra la inflación, que se va ganando, serán en beneficio de todos los chilenos, y no solamente para aquellos sectores que, por su fuerte organización sindical, a pesar de ser minoritarios, logren mejoramientos exorbitados a expensas de las privaciones de los demás.

Es muy extraño que, "El Siglo", vocero oficial del Partido Comunista Chileno, se muestre partidario de estas minorías injustificadamente descontentas.

Esa posición refleja un aspecto negativo en perjuicio directo de las grandes mayorías laborales del país.

El articulista de "Al Pan, Pan", en un afán de ridiculizar sin éxito una gestión ministerial que ha dado sus buenos frutos, hace mención de las intervenciones que le ha correspondido al Ministro en los conflictos de el Cobre, Huachipato, MAHCO, el cobre, Rimas y Cemento Melón. Critica la firmeza del Secretario de Estado, pero no señala que por esa misma firmeza se ha permitido mantener en todo su vigor un propósito y un programa. Ello ha significado que campesinos, jornaleros, una profesión, y los sin organización, las grandes mayorías del país, mejoraron notablemente sus ingresos y hayan tenido una participación real de la Renta Nacional.

Este progreso no ha sido solamente en el campo económico, sino también en aspectos sociales y de servicios. De esta forma, los contingentes aumentaron notablemente su capacidad de compra. Los índices de ventas, de producción, de trabajo, y otros rubros, son una evidencia elocuente de los resultados de esa política.

La posición del Ministro Thayer, lejos de ser criticable, es digna de ser admirada, y elogiada. Ha sido valiente al enfrentarse, sin otro argumento que la verdad de sus posiciones, con sectores minoritarios, poderosamente bien organizados.

Esta enconada oposición tiene una sola justificación. Tratar de destruir el prestigio de un hombre que ha consagrado su vida, en forma leal, a la defensa de la clase trabajadora.

Los gremios que hoy protestan, fáciles de identificar, son los mejores pagados en el país. Cada uno de sus asociados gana sobre los tres sueldos vitales. Entre ellos, los trabajadores del cobre, cuyo egoísmo, de casta salarial privilegiada, ha rebasado la medida. Su explotación arbitraria, los deja ver más allá de sus propios intereses.

Hay en el país, un conjunto de gremios que no se interesan por el trabajador anónimo, por los que están sin organización, y que por tal condición, son sometidos a la más baja e inhumana arbitrariedad económica y social. Hacia ellos está destinada a favorecer la actual política del Ejecutivo, y a ellos perjudica la obstinada posición de los que hoy critican una ordenación de su salario que, en ningún caso, ha estado sujeto las reales necesidades de los trabajadores.

Es propósito del Gobierno, no existan sectores con rentas demasiado altas, ni tampoco grandes sectores en situación desmedida. Se parte de la base de que todo chileno tiene derecho a una vida digna y respetada.

El interés nacional es sacar a Chile de la postración económica en que se encuentra. Ello no se va a lograr en base a milagros, sino a sacrificios debidamente compartidos. El esfuerzo que se exige, no alcanza al 3% de lo que debieron hacer los países europeos, luego de una guerra que los dejó en una situación económica mucho más decaída, que la nuestra. Sin embargo, aquellos pueblos, con una débil conciencia del aporte de sus ciudadanos al progreso, han salido de la oscuridad, a la luz de la prosperidad.

Su actual condición no es el producto de uno, dos, ni cuatro años de esfuerzos, sino el resultado de muchos años de leal y patriótica colaboración con sus gobernantes. Otro ejemplo, más cercano a la posición de "El Siglo", es la política dictatorial que, aun persiste, impuesta por la Unión Soviética, desde hace más de 30 años a la fecha, en un esfuerzo por lograr metas que permitan darle un mejor standard de vida al pueblo.

Con estos antecedentes, el comunista de "El Siglo" no tiene a vencer moral alguna para excusar tales comportamientos, cuando de la misma forma que los exige, está haciendo un caudal de oposición antipatriótica y desleal.



Su más amplia y total solidaridad hacia los empleados en huelga del Laboratorio "Arditi y Corry", acordó expresar la Federación Nacional de Química y Farmacia, que preside el activo dirigente Mario Segura. El acuerdo del organismo gremial fue dado a conocer a través de una declaración entregada a la publicidad en el día de ayer, en la que se pide la intervención en el conflicto de la Cámara de la Industria Farmacéutica. EN EL GRABADO: la Directiva de la Federación de Química y Farmacia, que integran, de izquierda a derecha: Eduardo del Fierro, presidente del Sindicato de Vendedores de Química y Farmacia; Jorge Rojas, secretario del Sindicato de "Arditi y Corry"; Rolando Rosales, miembro de la Comisión de Huelga; Humberto Villalobos, presidente del Sindicato Arditi y Corry; Mario Segura, presidente de la Federación de Química y Farmacia; y Julio Pinilla, secretario de conflictos del mismo organismo.

Nuestro mundo político se analiza en Escuela Internacional de Verano

Los cursos se efectúan en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.— El ciclo que se desarrolla actualmente se extenderá hasta el 28 de enero

Problemas de candente actualidad, tales como el subdesarrollo, el equilibrio y la violencia en América Latina, son tratados en profundidad y desde diversos ángulos en la XXXI Escuela Internacional de Verano de Santiago, que funciona en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. El curso sobre "Las tendencias internacionales en el mundo de hoy", a cargo del diputado y profesor de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile José Cardemari, analiza las tendencias de los diversos sistemas económicos en la actualidad. Este curso consta de 10 clases, que se dictan todos los días de 19 a 19.45, y se prolongará hasta el 21 de enero.

CHILE Y LATINOAMERICA

A partir del próximo lunes 17, el Director de la Escuela de Periodismo, Mario Planet, dictará otras diez lecciones, que versarán sobre las "Tendencias políticas de América Latina". Las clases de este curso terminarán el 28 de enero y se desarrollarán todos los días, de 18 a 18.45 horas.

Otro de los temas que se tratarán durante este ciclo se refiere a "Los límites de Chile", a cargo del profesor Guillermo Lagos Carmona, y que

consta también de 10 clases. El curso durará del 17 al 28 de enero y se desarrollará de 20 a 20.45 horas.

DERECHOS HUMANOS

Un curso titulado "Protección Internacional de los Derechos Humanos" desarrollará el abogado Raúl Bazzán Dávila, actual director ejecutivo del Instituto Chileno de Cultura Hispánica y asesor político del Ministerio de Relaciones Exteriores. Las clases serán dictadas de 19 a 19.45 horas y se prolongarán hasta el 21 del presente.

CONMEMORAN NACIMIENTO DE POETA RUBEN DARIO

El martes próximo se conmemorará el 99 aniversario del nacimiento de Rubén Darío. "El bardo asombrado", hijo eminente de Nicaragua, y cuya fama se inició desde Chile con la aparición del libro "Azul". Con este motivo, el Instituto Chileno Nicaragüense de Cultura que lleva su nombre, ha preparado un programa de festividades recordatorias, con lo que entraremos al año del centenario de Darío, y que por iniciativa del mismo Instituto se proyecta realizar con caracteres continentales y ecuménicos.

El día martes, a las 10 horas, se efectuará una ceremonia en el monumento de Darío —Parque Forestal, frente a la Embajada de los EE. UU.—, en

la que ejecutará, en la que se ejecutará por una banda militar el Himno Nacional de Nicaragua; habrá ofrendas florales de la Embajada de Nicaragua e instituciones culturales, usando de la palabra el poeta Roberto Mesa Fuentes. A las 12 horas se efectuará un almuerzo del Instituto Chileno Nicaragüense "Rubén Darío", en el que serán invitados, de honor el representante de Nicaragua, Reinaldo Navas, y el Ministro de Educación Pública, Juan Gómez Millas. A las 13 horas, en el Teatro Municipal, con la participación de la Orquesta Filarmónica, se llevará a efecto un recital de poesía dariana, a cargo del poeta y recitador doctor Ramón Pineda. Rendirá homenaje a Darío, en esta oportunidad, el presidente del Instituto, César Guzmán Castro. El Instituto Chileno Nicaragüense de Cultura, invita a las personas amantes de la poesía y alumnos de todos los grados. La entrada será libre.

CENTRO "HIJOS DE CHAÑARAL" ELIGE NUEVA DIRECTIVA

En una asamblea efectuada recientemente, el Centro "Hijos de Chañaral" procedió a la elección de la nueva directiva que gobernará la institución durante el presente año. Quedaron elegidos las siguientes personas: presidente, Pedro Mondaca; vicepresidente, Aida Magalhães; secretario, Aida Magalhães; secretario de actas, Raúl Díaz; tesorero, Antonio Aguilar; secretario de prensa, Ernesto Rocha y directores, María Aréllano y Luis Díaz.

Nuevos directivos asumen el timón del Bco. O'Higgins

El Junta General Ordinaria de Accionistas del Banco O'Higgins, celebrada el día 13 del mes en curso, se procedió a elegir como directores a los señores Raúl Medina Male de Luna, Hernán O'Ryan Martínez y Hernán Schachner Sch.

El directorio eligió por un nuevo período legal como presidente, Miguel Weinstein Goldstein, y como vicepresidente a Eduardo Labbé Jaramillo.

PIDEN ABSOLUCION PARA RONDIN QUE DISPARO EN DEFENSA PROPIA

En un documentado informe, el Fiscal de la Corte de Apelaciones pidió al Tribunal de Alzada absolver a un ciudadano de una parcela que mató en defensa propia.

El reo Carlos Gálvez Gálvez, ciudadano de la parcela ubicada en el cruce de "Tunco", en San Vicente de Tagua Tagua, fue condenado en primera instancia a 8 años de prisión por homicidio de Domingo Guajardo Lienciano.

Los hechos se registraron el 25 de septiembre de 1960, luego que Guajardo fue sorpren-

Jubilados de FF. CC. eligieron su nueva directiva

En asamblea efectuada recientemente, la Asociación de Ferrocarrileros Jubilados de Chile procedió a la elección del nuevo directorio que regirá los destinos de la institución durante el presente año.

La nómina de personas designadas es la siguiente: presidente, Humberto Alarcón Rodríguez; vicepresidente, Humberto Márquez Ibarra; secretario, Joaquín Leiva Valencia; tesorero, José Leiva Meneses; pro-tesorero, Luis Miguel Rojas; directores, Gregorio Hernández Salinas, Daniel Escobar Mondaca, Isidoro Barrera López, Luis Espinoza Espinoza, Luis Aguirre Avila, Raúl Figueroa Ramírez y asesor social, Bernardo Cartagena Avila.

El vicepresidente de la institución fue designado por el Gobierno Consejero en la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, en la elección de los Jubilados de los Ferrocarriles. El nombramiento fue otorgado en razón de su meritoria hoja de servicios en la empresa.

Junta de Auxilio Escolar extenderá su labor a lo largo del territorio

Con este objeto, inaugura mañana un Seminario en hacienda "La Rinconada"

La Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, dará comienzo mañana lunes a un SEMINARIO, al que asistirán los Secretarios de las Juntas Provinciales de Auxilio Escolar y Becas del país, y los Secretarios de las Juntas Locales de la Provincia de Santiago. Dicha Convención se llevará a efecto en la Hacienda "La Rinconada" de Maipo, y se prolongará desde el 17 al 20 del mes en curso.

El objeto primordial de este Encuentro es verificar, dar cuerpo, al Organismo que se extiende a lo largo del territorio nacional, con dependencia de la Jefatura máxima que se encuentra en la Secretaría General de Santiago. Se pretende analizar exhaustivamente a labor realizada, el cumplimiento de los programas, los porqués y las causas de las dificultades con que se contó en el primer año de actividades de la Corporación; resolver y absorber las consultas y sugerencias del personal de provincia, adiestrar e instruir a este mismo personal y finalmente, señalar los procedimientos y pautas de acción para un mejor y expedito cumplimiento de los planes futuros de la institución.

A este Seminario se ha invitado especialmente al Ministro de Educación, que preside la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, y a los Consejeros de la misma, al intendente de Santiago, Sergio Saavedra, y a los representantes del Servicio Nacional de Salud, CARE y CARITAS-CHILE, que desarrollan programas conjuntos de beneficios en pro de los escolares chilenos.

Diez jardines infantiles instalará la UNICEF y SNS en área sur de Santiago

Profesoras parvularias y personal especializado cuidarán de los pequeños, brindándoles, además, un adecuado régimen alimenticio

De acuerdo con convenios firmados entre el Servicio Nacional de Salud y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en el Área Hospitalaria Sur serán instalados 10 Jardines Infantiles, a cargo de parvularias y auxiliares especializadas, para cuidar a los niños de madres que se ven obligadas a trabajar para el sustento de sus familias.

Para la organización de estas guarderías infantiles que se ubicarán en las Poblaciones

Joao Goulart, Dávila Carson, San Joaquín, José María, San Gregorio, La Granja, Barros Luco, Recoero, Clara Estrella, La Victoria y Cisterna se ha tomado como modelo el jardín instalado en el Hospital Barros Luco, que en la actualidad sirve a los hijos del personal. Esta Guardería Infantil funciona con una Sala Cuna con capacidad para 75 niños, donde los hijos del personal permanecen desde las 8 hasta las 19 horas, cuando son retirados por sus madres para llevarlos al hogar.

ACCION PREVENTIVA Y DE PROTECCION

El Director de la Atención Materno-Infantil del Hospital Barros Luco, Dr. Mario Tapia Caballero, explicó a LA NACION, que los objetivos de este plan son, el sustraer a los niños de la vagancia y realizar una acción preventiva y de protección de la salud de los niños.

Para conocer los resultados de esta acción, representantes de la UNICEF y Promoción Popular del Gobierno, visitaron la Guardería Infantil del Hospital Barros Luco, donde pudieron comprobar la eficacia del método.

AMPLIACION DEL TRABAJO

Con esta visita se trata de obtener que la UNICEF otorgue mayores fondos para su mejor organización y poder dotar a estos centros de protección de la infancia del personal especializado y necesario y preparado para cumplir estas funciones.

Los Jardines Infantiles o guarderías, están dotados por la UNICEF de elementos que junto con proporcionar entretenimiento, educan a los niños y los capacitan físicamente para su desarrollo.

El Dr. Tapia expresó que era necesario que esta iniciativa contara con el apoyo, no sólo estatal, sino que de toda la ciudadanía, ya que en esta

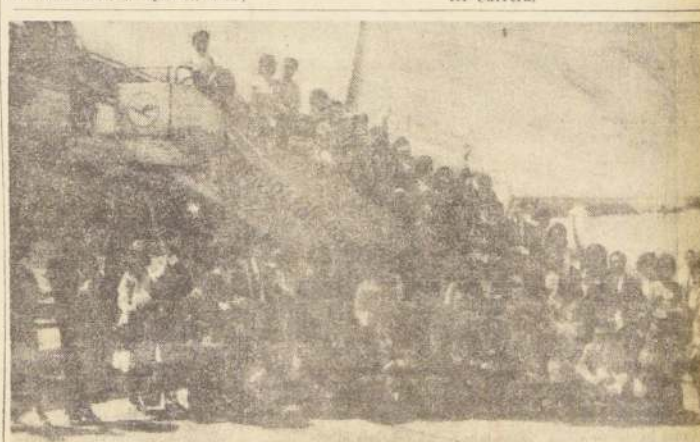
forma se da una efectiva protección a la infancia, educando al niño desde su primera edad.

En la visita que se efectuó al Jardín Infantil del Hospital Barros Luco, estuvieron presentes el Director del Área Sur, Dr. Rafael Donoso Montalvo; el Director del Depar-

tamento Materno-Infantil, Dr. Mario Tapia Caballero; el jefe del Departamento de Promoción para la Salud de SNS, Dra. Raquel López; esposa del Director de Promoción Popular, Sr. de Otaola, y Teresa Chadwick Valde, del Jardín Infantil Barnechea.



SECRETARIAS CHILENAS PREPARAN VIAJE A MEXICO.— Alrededor de 100 secretarías de diversas reparticiones públicas y privadas se reunieron en el Hotel Carrera, con el objeto de analizar una invitación que formulará al Club de Secretarías de Santiago la institución congresera de Ciudad de México. Por su parte, el popular cantante chileno, Lucho Gatica, por intermedio de la misma invitación, expresó sus deseos de homenajear a sus compatriotas en su residencia azteca. En el grabado, la Presidenta del Club de Secretarías de Santiago, Carmen Reyes, expone la situación a las socias de la institución, durante la reunión en el Hotel Carrera.



PRIMEROS BECADOS A ESTADOS UNIDOS

En cumplimiento a un convenio previamente establecido, por un Jet de Aerolíneas Peruanas, se dirigió ayer a los Estados Unidos, un grupo de jóvenes estudiantes chilenos becados por Fellowship International. Este grupo es el 19º del año 1966. Permanecerán en el gran país del norte por espacio de un año, conviviendo familiarmente en hogares de norteamericanos. Los mismos que los acogieron, viajarán, en fecha próxima, a nuestro país para cumplir con igual predicamento de intercambio. En el aeropuerto fueron despedidos por Ivan González, representante para Chile de esta Organización Internacional, y por sus respectivos padres y apoderados. EN EL GRABADO: Los becados en el momento de embarcar en dirección a su destino.

Los becados en el momento de embarcar en dirección a su destino.

FOMENTAN EL TURISMO DE ESTUDIANTES



Señores Mario Whipple y Eugenio Echeverría, ejecutivos de la Agencia de Viajes Whipple y de Turismo Expreso Pullman, han iniciado una campaña de intercambio de estudiantes universitarios chilenos y peruanos. En BUS partieron los primeros cinco integrantes de la Unión de Federaciones Universitarias de la ciudad de Lima. Dos de la Universidad Católica de Valparaíso, estudiantes de Derecho Víctor Argüello y Eduardo Contreras; uno de la Universidad de Chile de Valparaíso, de Arquitectura, José Masot; uno de la Universidad de Concepción, Servicio Social, de Teófilo Astudillo; uno de la Universidad de Chile, Medicina, Gerardo Hoes. En la próxima semana viajarán a Santiago los cinco estudiantes peruanos. Estos estudiantes cuentan con la ayuda del Gobierno del Rimac y la Corporación Popular Universitaria, en forma especial, con la colaboración del señor René Páizos, Director del Turismo chileno.

28 chacareros fueron notificados que deben dejar tierras que trabajaron 20 años: Maipú

Los afectados con el apoyo de los diputados Fernando Buzeta y Blanca Rematal solicitarán la intervención del Gobierno para que la CORA expropie el fundo San José, de Chuchunco

MAIPU.— Veintiocho chacareros horticultores, que arriendan 140 cuerdas de tierras en el fundo San José de Chuchunco han sido notificados por la propietaria, que deben dejar los terrenos en los que trabajaron más de 20 años, primero como medieros y luego como arrendatarios. Los afectados se organizaron de inmediato en una cooperativa con el objeto de luchar por que el Gobierno del Presidente Frei expropie el fundo y se venda a los actuales ocupantes, los cuales están en condiciones de cancelar de inmediato el 10 por ciento del valor y pagar el saldo en 9 años.

Estos chacareros explotan las tierras a full time con cultivos rotativos de hortalizas y verduras, obteniendo hasta cuatro cosechas en el año. Producen centenares de miles de lechugas, repollos, zapallos, pepinos y otros productos que abastecen los mercados de la capital. En las labores son secundados por obreros agrícolas a traído, que obtienen los más altos salarios de la capital, pues el que menos gana, recibe \$ 20 diarios. La extensión de las tierras que trabajan varía entre 2 y 20 cuerdas de acuerdo a su capacidad económica formada a través de largos años de esfuerzo y economía.

Estas son nuestras aspiraciones y creemos que ellas pueden ser una realidad a corto plazo, pues sabemos clara- mente que contaremos con el apoyo del Gobierno del Presidente Frei, el cual con la Ley de Reforma Agraria des- redistribuir los latifundios, entre las personas que los trabajan. (Rodolfo Krauser, co- responsable especial).

COOPERATIVA EN FORMACION

La directiva de la Cooperativa en formación integrada por su presidente Rogelio Rojas Santibáñez, su vicepresidente, José Jofre Ramírez, el secretario Hugo Muñoz, el tesorero, Enrique Astudillo Arredondo y los directores Carlos Álvarez y Alfredo Ibarra, inician el lunes gestiones para evitar que la propietaria del fundo San José de Chuchunco, los lance a la calle. Con el apoyo de los diputados Fernando Buzeta y Blanca Rematal solicitarán la intervención del Gobierno para obtener que la CORA expropie las 140 cuerdas del fundo San José de Chuchunco y lo venda a los 28 pequeños chacareros que las han trabajado durante toda su vida, a nueve años plazo y con el 10 por ciento al contado.

HABLA EL PRESIDENTE

El presidente de la cooperativa en formación, Rogelio Rojas Santibáñez, campeonado con más de 40 años de trabajo en el campo, expresó a LA NACION: "Ante la notificación hecha por la dueña del fundo San José de Chuchunco para que dejemos las tierras en que trabajamos más de 20 años, no tenemos otro camino que solicitar la intervención del Gobierno para buscar una solución al problema."

Con los diputados don Fernando Buzeta y la señora Blanca Rematal nos entrevistamos con el Ministro del Interior don Bernardo Leñe, con quien le plantearemos los siguientes puntos: 1. Expropiación de 140 cuerdas del fundo San José de Chuchunco y la venta a sus actuales ocupantes, los que están en condiciones de pagar el diez por ciento de su valor al contado y el saldo a nueve años plazo. 2. Que mientras no se da una ubicación definitiva a los 28 chacareros horticultores, no se les quite a parte de ellos, los terrenos expropiados por la CORVI para construir una población y 3. Que el señor Ministro del Interior, pida a su colega de Obras Públicas para que Vialidad ejecute sus obras sin privar del agua de riego al fundo San José de Chuchunco y varios otros más, que están en la vecindad.

VALPARAISO.—

Universitarios iniciaron cruzada en favor de escolares de la Zona Sur

Están empeñados en conseguir materiales de estudios para entregarlos a las escuelas de la provincia de Llanquihue

VALPARAISO.— "Necesitamos la ayuda de la colectividad para poder cumplir la tarea que nos hemos trazado este año los universitarios de Valparaíso", declaró a LA NACION en este puerto el dirigente universitario Adolfo Tannembaum, quien, en unión de otros estudiantes entusiastas, se halla empeñado en un plan de trabajo de Verano, similar al que realizaron el año pasado en nuestra zona. "Esta vez iremos al sur para contribuir con nuestra ayuda a la construc- ción de escuelas y mejores condiciones de vida para los pobladores de esas apartadas regiones", nos manifestó. "Para ello estamos efectuando colectas públicas y reclamando la colaboración de las industrias y el comercio. Necesitamos reunir cuadernos, papeles de fútbol, remedios, útiles escolares, gomas, lápices, etc. Somos 290 estudiantes que deseamos volcar nuestro entusiasmo, sin distinción política de ninguna especie en este ideal comunitario."

Adolfo Tannembaum, que pertenece a la FECH-V, pertenece al Comité Central que orienta la labor, nos da a conocer la causa que el intendente de Llanquihue le ha hecho llegar recientemente, y en que le expresa su reconocimiento y vivo interés por la labor que se han propuesto las tres Federaciones Universitarias de Valparaíso.

"Algunos casos son dramáticos —nos afirma nuestro entrevistado— como el de la Escuela de Cochabamba, en que los alumnos deben comer con cucharas de palo talladas por ellos mismos. O el caso de Río Negro, donde los niños han aprendido a leer en revistas enviadas al profesor, escribiendo en cuadernos hechos con papel de envolver cocidos con hilos o cordeles. En los lugares denominados Zona del Estuario y Zona de Hornos, que según nos informa el Intendente, son los que precisan mayor ayuda; hay escuelas que permanecen casi totalmente aisladas. A algunas debe llegar atravesando brazos de mar y obstáculos de este tipo. Sin embargo, son cientos los niños sureños que deben asistir a ellas en estas condiciones."

El dirigente estudiantil finaliza diciéndonos: "Goipecare- mos los corazones hasta que se nos responda. Tenemos fe en el corazón de los porteños y sé que gracias a ellos no llegaremos allá con las manos vacías". Las erogaciones que deseen hacerse para esta hermosa y noble causa pueden entregarse, sea en útiles escolares, medicamentos, etc. en la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso.

Estos pobladores que trabajan voluntariamente, recibirán alimentos por horas de trabajo, en vez de dinero. La distribución se efectuará a través de instituciones que dan garantías de seriedad, como los Centros de Madres y Juntas Vecinales.

Este aporte voluntario de trabajo de parte de modestos pobladores se ha palpado con evidencia en la construcción de Escuelas y de diversas obras de urbanización en cientos de localidades urbanas. La ración FAO es una dieta equilibrada de alimentos calculada mediante informes especializados del Servicio Nacional de Salud. El grámulo otorga una caloría no inferior a los 3128 calorías, promedio que está por sobre lo que se considera una dieta normal. Para enterarse las 300 mil raciones falta todavía el stock de queso holandés, la harina canadiense y el arroz de Cuba. (Jorge Veloso, co-responsable).

Este aporte voluntario de trabajo de parte de modestos pobladores se ha palpado con evidencia en la construcción de Escuelas y de diversas obras de urbanización en cientos de localidades urbanas. La ración FAO es una dieta equilibrada de alimentos calculada mediante informes especializados del Servicio Nacional de Salud. El grámulo otorga una caloría no inferior a los 3128 calorías, promedio que está por sobre lo que se considera una dieta normal. Para enterarse las 300 mil raciones falta todavía el stock de queso holandés, la harina canadiense y el arroz de Cuba. (Jorge Veloso, co-responsable).

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: Vacaciones de Vietnam.
BRASILIA: Matrimonio a la italiana.
CORON: El hijo del Capitán Blood.
CONDOLL: A la hora señalada. Los motorizados.
IMPERIO: Aventuras de Imperio.
METRO: La trampa de oro.
PACIFICO: El hijo del Capitán Blood.
REAL: Los bárbaros.
VALPARAISO: El señor doctor.
VICTORIA: La Gorgona.
WELDE: La novia repleta.

EN VISA DEL MAR

COMO: Qué pasa Pussy.
FRENTE: Los hijos del doctor. Sol en llamas.
LUX: La Gorgona.
VALPARAISO: A todos de puro terror.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO:

HOY: Meyer, en calle Cochabamba 283. Condell, en calle Condell 1509. Modesto, en calle Independencia 440. Sereno, en calle Brancaccio 2727. Beyer, en Avenida Argentina 799. MAÑANA: Sereno, en calle Sereno 440. Principi, en calle Condell 1574. Maier, en Avenida Pedro Montt 1989. Munich, en calle Victoria 2811. Ingels, en calle Paseo Quilota 20.

ESTE MES INICIARAN OBRAS DE DEFENSA EN EL RIO MATAQUITO

CURICO.— A raíz de la visita al terreno que hizo un ingeniero técnico del Departamento de Defensas Fluviales de la Dirección de Obras Sanitarias, se comprobó la necesidad de efectuar defensas en el río Mataquito, en sectores de Paila y Lora, siendo el presupuesto para estos trabajos de \$ 109.620 y de \$ 68.007, respectivamente.

Para impedir estos graves desbordamientos del río Mataquito, en los sectores señalados, se iniciarán las obras de defensa durante esta temporada de verano, de acuerdo al plan que se tiene proyectado y de conformidad con los recursos de que se dispongan. — (El Corresponsal.)

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control: arreglar pannes motor, instrumentos, cambio, ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres niveles. Precios más bajos. COMPRUEBELO.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11. Gran Avda.

¡jamás polillas en mi felpa super lana!

LUXO-TEX
SIMBOLO DE CALIDAD



Tapice usted también sus muebles con felpas LUXO-TEX. Además de bellas y elegantes, resisten al uso siempre impecables.

INDUSTRIAS LUXO-TEX S.A. e I.

DISTRIBUIDORES

AGENCIA: GRAMIN S.A. GERENTE: S.A.L.

Aquí... el Puerto

CONFERENCIA DE PRENSA.— Mañana lunes, a las 11 horas, se ofrecerá una conferencia de prensa en la Biblioteca del Hospital de Viña del Mar, para explicar los detalles de las próximas 21a. Jornadas Clínicas de Verano, que se inician el día 19 del presente mes. Al torneo asistirán numerosas eminencias médicas, el que será presidido por el doctor Hernán de la Fuente.

NUEVOS ADMINISTRADORES DE ADUANA.— La Superintendencia de Aduanas ha nombrado dos nuevos Administradores, en Castro y Puerto Montt. Los Vistas de Aduana, Julio Guerra y Adolfo Henry Albarracín, pasarán a desempeñar, respectivamente, en ambos cargos. Anteriormente, los Vistas nombrados ejercían funciones en las Aduanas de Los Andes y Arica. El señor Guerra trabajó en Valparaíso como Secretario de Registro Marítimo.

SESION MUNICIPAL.— El martes habrá sesión extraordinaria en la Municipalidad de Valparaíso, en que se debatirán importantes materias de interés comunal.

SOLICITADA.— RESPONDEMOS AL DIPUTADO Sr. PALESTRO

En la versión oficial de la sesión del 5 de enero próximo pasado de la Cámara de Diputados, publicada en LA NACION el 11 de enero, el Honorable diputado don Mario Palestro, formula diversas consideraciones sobre las peticiones aprobadas en el Cabildo Público efectuado en la Población José Goytard por las Juntas de Vecinos de las comunas de La Ojaña y San Miguel, y que algunas de ellas afectan a la línea San Francisco Bellavista.

Con todo respeto nos dirigimos al H. diputado para manifestarle que estamos en condiciones de asegurar y comprobar que las denuncias de que las variantes 20 B y 31 C tendrían frecuencias de 15 y 45 minutos, respectivamente, son injustas y no corresponden con la realidad. La variante 30 B presta servicios con una frecuencia de 5 minutos, y en algunos casos, en las horas de mayor demanda, de menos de 5 minutos de diferencia. En cuanto a la variante 31 C, tiene una frecuencia máxima de 10 minutos, y en raras veces se excede de más de los 10 minutos.

Las salidas de las demás variantes de esta Asociación han sido y son controladas periódicamente por inspectores y carabineros de la Subsecretaría de Transportes, quienes han comprobado la regularidad de todas nuestras variantes, y han manifestado que es una de las Asociaciones que mejor cumple con sus horarios y frecuencias normalmente. No así sucede con las líneas mencionadas por el Sr. Palestro, que aún no atienden con sus variantes en sus respectivas poblaciones.

Con relación a un supuesto monopolio que existiría entre las líneas Funicular S. Ramón y San Francisco Bellavista, que nos colocaría en una situación desfavorable por hacernos figurar como causantes de que "miles de trabajadores no pueden movilizarse a sus lugares de labores".

Por el contrario, la línea Matadero Palma, por ejemplo, tiene una variante, la N° 40, Población Mussa, que atraviesa la calle Santa Rosa hacia el oriente en la comuna de San Miguel. Además, esta misma Asociación es dueña y empresaria de las líneas del recorrido Santa Rosa-La Pintana.

Por lo tanto, nadie que analice desapasionadamente nuestras afirmaciones, podría pensar que suceda al tal monopolio denunciado en la Cámara. Tampoco, las líneas de esta Asociación han tomado en cuenta en la solución de los problemas de esos sectores.

Nuestra línea, afectada por estas injustas imputaciones, no hace alarde ni atropellando a nadie, se circunscribe a prestar sus servicios en un solo sector de la capital con la eficiencia y preocupación comunitarias y no en la forma diferente que lo hacen otras líneas, como el caso de Central Ovalle y Matadero Palma, que les preocupa apacuar, si es posible, todas las comunas del Gran Santiago, sirviendo a medias y pretendiendo abandonar a poblaciones antiguas para ir a invadir a otras nuevas que ya cuentan con servicios.

Cabe hacer presente al H. señor diputado, que las peticiones de recordos que las líneas formulan a la Dirección de Transportes y Tránsito Público, obedecen en general a razones de buen servicio, y son aprobadas por este organismo después de un estudio completo, en que se consideran las necesidades de los sectores que van a servir y en una distribución equitativa en los recorridos, evitando congestión de líneas de microbuses hacia un mismo barrio. En cambio, hay todavía otras poblaciones que aún no tienen servicios de locomoción, que bien pudieran preocuparse por atenderlos y darles movilidad. Ya también en atención al público usuario, terminando con la desleal competencia, cuando existen varias líneas que corren por una misma calle, con lo que exponen a accidentes a los pasajeros, a la ruina del material, a la burla de los reglamentos y a rebajar el nivel de eficiencia que deben tener los servicios, resultados funestos que los dirigentes de nuestra Asociación desean evitar.

Finalmente, en nombre de la Asociación de Dueños de Autobuses San Francisco Bellavista, quedamos en forma incondicional ante el Sr. diputado, para conversar tranquilamente sobre estos problemas que nos preocupan recíprocamente, en el momento que Ud. lo considere oportuno. Nos anima solamente ofrecer al Sr. Palestro y a las autoridades correspondientes, nuestra leal y honesta cooperación para ayudar a solucionar todas las dificultades que se derivan de los servicios que prestamos a la colectividad, como empresarios, dirigentes de una línea antigua que solo desea colaborar con el actual Gobierno en procura de servir mejor a nuestro público que nos favorece.

Tienen el agrado de saludar muy Atte. al H. señor diputado, sus Afmos. y ES SS.
Por la Asociación San Francisco Bellavista
HERNÁNDEZ GILBERT
FIDEL CASTILLO DIAZ
Secretario

¡Y Ahora,
a Bariloche
con escala en Osorno
y Puerto Montt!

Todos los domingos, desde Los Cerrillos, LAN-CHILE ofrece a Ud., en esta temporada veraniega, el viaje más rápido y cómodo hacia Bariloche, con escalas en Osorno y Puerto Montt.

compruebe cuánto mejor es su línea aérea

LAN-CHILE

SALA DE FIESTA EN EL PISO SUPERIOR DE NUEVA CONSTRUCCION

ESTA ORIGINAL OBRA HA SIDO PROYECTADA EN 27 PISOS PARA LA CIUDAD DE GROPIUS, DE ALEMANIA

Un proyecto de característico de Gropius forma en la ciudad de Gropius, de Alemania. Efectivamente, la Sociedad Alemana para la Construcción de Viviendas, ha comenzado la realización de un edificio de 27 pisos, construyéndose en el piso superior de este, una sala de fiesta para sus moradores completamente amobla-

da, recintos adyacentes y una cocina rápida. Con sus ochenta metros de altura, se constituirá en una de las obras más altas de Berlín y tendrá, además de locales comerciales distribuidos en la planta baja, 220 departamentos con una superficie estándar de 63 metros cuadrados cada uno. De acuerdo a versiones entregadas por el ingeniero de

esta construcción, para impedir que se produzcan corrientes de aire en las habitaciones, se desea aprovechar experiencias aueas. Se quiere producir una sobreexposición en las habitaciones con toberas que proyectan aire y aspiran una cantidad mas pequeña de las cocinas y de los cuartos de aseo. Este procedimiento se ha acreditado en Suecia. El rasca cielo será construido sirviéndose de la técnica de prefabricación de bloques de hormigón de cemento; en los cuartos se emplearán plataformas de hormigón armado de 1,20 metros, para lo que será necesario 1.000 toneladas de acero. En el sótano existirá un pasaje directo a los garajes construidos bajo la tierra, desde donde rápidos ascensores conducirán hasta los pisos de habitación. Al lado del edificio se proyecta construir otro de tres pisos de altura destinado a un centro comercial con locales amplios que, en total, tendrán una superficie de 3.700 metros cuadrados y tanto en el sótano como en los pisos superiores, estacionamiento para una inmensa cantidad de automóviles. En el centro comercial se dispondrá, además, de una "servidumbre" totalmente mecanizada para el uso de los moradores del edificio habitacional y para que las madres no tengan que preocuparse de sus hijos, cuando ellas realicen sus labores, se establecerá un jardín infantil donde los niños permanecerán vigilados hasta que sus respectivas madres terminen su trabajo.

ARQUITECTURA - INDUSTRIA - CONSTRUCCION.-



Perspectiva del Edificio "Estocolmo", cuya obra gruesa se encuentra ya terminada, y en donde se han usado elementos de hormigón prefabricados. Arquitectos, Abraham Schapira, Raquel Eskenazi y León Messina.

Edificio Residencial "Estocolmo", en Avenida Suecia y Coronel

Tiene una superficie edificada de 3.200 metros cuadrados en seis pisos. Arquitectos: Abraham Schapira, Raquel Eskenazi y León Messina. Construido por Administración

En la esquina Nor-Oriente de Av. Suecia con Coronel, sobre un amplio terreno, se alza ya con su obra gruesa terminada, el Edificio Estocolmo, de la Sociedad Interamericana de Construcciones Ltda. Tiene una superficie de 3.200 m2 en seis pisos y 30 departamentos de dos y tres dormitorios, con servicios. El partido general adoptado define un cuerpo principal en forma de "U", que mira hacia la calle Coronel, al sur, dejando, por lo tanto, el máximo de perímetro libre hacia el norte, oriente y poniente. La abertura de la "U" contiene un bloque vertical donde se alojan la caja de escaleras y el ascensor y que se une a cada uno de los brazos del cuerpo principal por medio de puentes. Estos puentes producen dos patios cuyo espacio interior fluye hacia el acceso principal del edificio por la separación que queda entre un puente y el del piso siguiente.

Las fachadas se han proyectado utilizando la simetría que existe entre las dos ramas de la "U" del cuerpo principal y produciendo alternancia en la posición de las terrazas de un piso a otro, como un modo de disminuir visualmente la altura del edificio. Las líneas inclinadas y convergentes de algunos muros acentúan la masa de la estructura y producen la impresión de una mayor estabilidad y empotramiento en el terreno. El blanco dado con el revestimiento de mosaico de vidrio sirve de base a la composición de colores producida entre los antepechos de acrílico coloreado, en el plano vertical y el cielo de los balcones en el horizontal. Dentro del proceso constructivo, cabe destacar el uso de elementos prefabricados de hormigón pretensado en dinteles y barandas y la construcción de gradas de hormigón a la vista.

DE TODO PARA LA CONSTRUCCION

PALAS PICOTAS CARRETELLAS CHUZOS, ETC.

ARTICULOS DE SEGURIDAD CABLES DE ACERO MANGUERAS PRESION

DIMACOL
MOLINA 50 Tels. 91433-97754

TALLER "Z"

FABRICO LOS MUEBLES DE COCINA Y CLOSETS DEL EDIFICIO ESTOCOLMO

Los Plátanos 2623 - Fono 44610

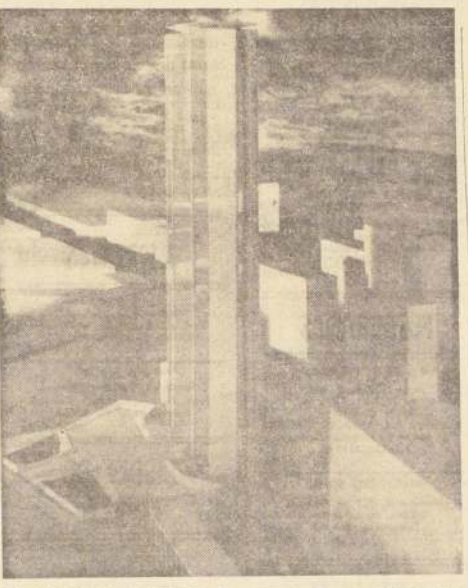
INDUSTRIA HOJALATERIA Y CALDERERIA

FELIPE CHACON e HIJOS LTDA.

CONTRATISTAS

TECHO AMERICANO CANALES - BAJADAS ETC.

SAN DIEGO 139



EL GRABADO MUESTRA la maqueta de un edificio construido en Italia, visto de noche.

SEGUNDO ASPECTO DE LA ARQUITECTURA

Antiguamente la arquitectura dependía para su expresión de los caprichos del Sol y de la Luna. Luego vino el alumbrado eléctrico, que por la noche desgarraba el volumen arquitectónico de los edificios, devolviéndolo a lo indefinido de la contra luz, por la irregularidad de las ventanas iluminadas. Luego vinieron los desordenados letreros luminosos y después la iluminación por proyectores, que derraman sus haces desde fuera del edificio, dando un aspecto muy particular a los volúmenes. Dándose cuenta del lugar importante que ocupa la luz artificial en la vida social de hoy día, debe considerarse consecuente la inclusión de esta luz en proyectos importantes, haciéndose un proyecto nocturno aparte del proyectado para el día. Con la aparición de alumbrado eléctrico ha llegado una época rica en efectos extraordinarios. Sólo se han vislumbrado hasta ahora las

posibilidades fantásticas de los edificios autoluminados. Este nuevo concepto se expresa en una segunda arquitectura simultánea, la nocturna, que a la vez determina por la luz que cae sobre o detrás de las superficies; esta luz no sólo revela los volúmenes, sino también los detalles de la estructura, para conseguir efectos extraordinarios.

noche, sino que crea nuevos volúmenes, y efectos de nuevos volúmenes por refracciones de superficies, eliminando la oscuridad, muchos elementos y puntos de apoyo. No se trata de iluminar un edificio, sino de aprovechar la luz "en el edificio", para conseguir efectos extraordinarios.

M. Martin Mitchell y Cia. Ltda.

Instalaciones Sanitarias

AGUSTINAS 311
TELEFONO 31435
OFICINA 314

HAN EJECUTADO TODOS LOS TRABAJOS EN EL EDIFICIO "LAS FLORES"

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE - FACULTAD DE FILOSOFIA - XXI CURSOS DE TEMPORADA

Actividades de la Segunda Semana

ACTIVIDADES SISTEMATICAS.

Prosiguen los Seminarios de Tesis, los Cursos de Formación y Capacitación de Profesores Primarios, y los Cursos de Administración de Personal. Igualmente, continúan los Cursos para Educadores Especializados y los de Perfeccionamiento para Profesoras de la Ed. Técnica Femenina. Con Inscripciones Completas realizan su plan de trabajo los Seminarios de Tesis.

Cursos de Capacitación para Profesores del Séptimo Año.

Inician sus actividades en Santiago y Talca, el 24 del presente mes, EXCLUSIVAMENTE para Profesores Primarios designados al efecto por el MINISTERIO DE EDUCACION.

Seminario sobre la Nueva Estructura del Sistema Educacional

y Capacitación para PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA que tendrán a su cargo Séptimos Años en establecimientos de Nivel Medio. Del 14 de febrero al 4 de marzo. Inscripciones limitadas a las 100 vacantes disponibles. La inscripción termina el 21 de enero.

ACTIVIDADES DE EXTENSION CULTURAL.

Prosigue el Curso de Teatro Chileno.

Ramón del Valle Inclán.

Cuatro Conferencias del Catedrático de la Universidad de Salamanca, Dr. MANUEL BERMEO MARCHOS, Estudio de Los Esperpentos y El Ruido Ibérico. Invitado especial, mediante la colaboración del Instituto de Cultura Hispánica. Martes 18, viernes 21, lunes 24 y martes 25; 19 horas.

Don Quijote.

Catedrático MARTIN PANERO. Vida y Significado de don Quijote. Sentido de su Heroísmo. La locura y la justicia de don Quijote - Psicología y Gobierno de Sancho. Realismo e Idealismo constantes de la Cultura Española. 18 al 21 de enero; 8:30 a 10 horas.

Estética del Drama.

Dr. RAMUNDO KUPERO, Decano y Catedrático de Estética de la Facultad de Filosofía. DOCE lecciones sobre el DRAMA dentro del tratado de "Creaciones Humanas". Estudio de la Estética Teatral y análisis de la Creación Dramática. 19 a 20:30 horas.

Acuarela y Dibujo.

Por el Profesor y Pintor HUMBERTO ZACARELLI. Del 17 al 28 de enero. 10 a 12 horas.

Historia del Arte.

Profesor HUMBERTO ZACARELLI. Del 17 al 28 de enero, 8:30 a 10 horas.

PSICOLOGIA DE LA EXPRESION PLASTICA.

Profesora YOLANDA VENTRINI. Diez Lecciones Prácticas en torno a la Creación Artística y a la expresión vital del Hombre en su obra. Lunes 17 al martes 25; 17 horas.

Educación, Psicología y Sociología.

Prosiguen los Cursos de Didáctica, Psicología Moderna, Sociología y Relaciones Humanas.

Dirigentes y Asesores de Organizaciones Juveniles.

Cursos integrados con la participación de los Profesores Leonel Calasanti, Enrique Cueto, Jorge Cadías, Rosario Careuro, Flora Cáceres y Ricardo Rincón. Del 17 al 31 de enero.

CURSOS PARA GRADUADOS. Prosiguen los Cursos FORMACION PARA INVESTIGADORES, y el Seminario sobre Orientación de Grupo y Profesores Jefes.

Locales comerciales y departamentos en la esquina de Agustinas y Miraflores

Ocho locales comerciales a la calle y treinta y cinco departamentos de dos y tres dormitorios. Arquitecto: Jaime Bendersky S. Constructor: Tomás Furts

Un nuevo edificio de departamentos y locales comerciales, ubicado en la esquina nor-poniente de las calles Agustinas y Miraflores, será inaugurado el 15 del mes próximo. El edificio en referencia, cuyo nombre es "Las Flores", es un proyecto del arquitecto Jaime Bendersky S. y actuó como constructor la empresa de Tomás Furts. Cuenta con ocho locales comerciales a la calle, en la planta baja y treinta y cinco departamentos en los pisos superiores. El último piso del edificio ha sido construido retirado de la línea de edificación, para dar cabida a una amplia terraza, desde donde se goza de una hermosa vista panorámica hacia la cordillera y el Cerro Santa Lucía.

Dos modernos ascensores efectúan el movimiento vertical hacia los pisos habitacionales. En los revestimientos de los pisos superiores se ha empleado un nuevo sistema de pintura de reciente aplicación, que les da un aspecto de mayor elegancia y alegría a los muros. En su construcción han tenido participación subcontratistas y proveedores de materiales de reconocida actividad, en el ramo de la construcción. En toda su fachada se ha usado el mosaico de vidrio, tipo veneciano Muriglass; Los vidrios y cristales fueron proporcionados por la Ferreteria Santo Domingo; Los artefactos sanitarios, de fabricación nacional, fueron proveídos por Imaco; Toda la obra gruesa fue ejecutada con concreto prefabricado por Ready Mix; Las gradas y pavimentos de baldosas fabricadas y suministradas por la firma Sapeco; Las construcciones metálicas y puertas y ventanas fueron ejecutadas por Maestranza Calderón y otros.

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

\$ 50

LA PALABRA

PUERTAS TERCIAJAS

- SUERTO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMÁS OFRECEMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS. POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILE 3070 FONO 5213, BOB GRAN AVENIDA PARADERO 8, Casilla 135

PINTURAS

PARA LOS MAESTROS REGALAMOS

Al increíble precio de...

E° 13.90

EL GALON Extraordinario LATEX de espesa consistencia, gran rendimiento para interior y exterior. Maravillosos colores.

E° 15.90

OLEO OPACO...

el Galón, en Blanco, Azul, Marfil, Crema, etc.

PINTURAS DE CEMENTO EN 25 COLORES MODERNOS.

Finos esmaltes sintéticos desde E° 1.30 el tarro.

GOMEZ RODRIGUEZ Y CIA.

CARMEN 118 - FONO 398476

Atención hasta las 20 horas. INCLUSIVE SABADOS.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA

POR LINDO PALACIO



ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del arma. Primeros.
Lámparas.
Petromas, Coleman, Sun Flame.
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 — 382235
GC. 24/IV-66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado.
Regalos finos, decorativos.
F. A. R. I. C. A.
Alonso Ovalle 713.
GC. 24/IV-66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Cortinas Metálicas.
Cortinas.
Arturo Prat 144 — 31995
GC. 30/III-66

"CASA BOYE"

Bronce.
Manteleros — Lámparas.
Reparaciones.
Plaque — Plata — Bronce.
Plataados.
San Francisco 265 — 383363
GC. 24/IV-66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 276 — 383456
GC. 17/IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 35927
GC. 30/III-66

"SOLARI"
Compra — Ventas, Consignaciones.
Anticipo dinero. Negocios rápidos.
COPIAPO 1279.
GC. 12/IV-66

"AUTOS STOP"
Consignaciones.
Autos — Camiones — Camionetas.
Negocios rápidos.
San Francisco 341.
GC. 24/IV-66

"LEAL AUTOS"
COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES.
FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPA DINERO.
SAN ISIDRO 609 — 35587.
GC. 2-V-66

"CATALAN & MENESSE LTDA."
Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD VAUXHALL"
SANTA ROSA 96 — 392479.
GC. 12/VI-66

"CONSIGNACIONES"
Adelantamos dinero.
Compras, Ventas, Permutas.
Cambio Operación.
Financiamientos.
10 DE JULIO 374-38712.
GC. 12/VI-66

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA RUIBLE.
GC. 31 (S) 66

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 831 — Fono 64212.
GC. 10/III-66

"TABAL"
INAUGURA.
Ventas-venta a comerciantes pro-
prios especiales.
LORETO
GC. 23/III-66

"COMERCIALES"
Fábrica Camisas, Calcetas,
Pantuflos, Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 29
GC. 30/III-66

"RUIZ"
Ventas al detalle.
Vicente Mackenna 999.
San Antonio 209.
GC. 24/IV-66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de Autos, Camiones, Camionetas,
Camiones, Moto, Motocicletas,
Maquinarias, Industrial, Agrícola.
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPA
Informes: Arturo Prat 564.
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OTAZUN
MARTILLERO PUBLICO
GC. 23/III-66

REHATES PARTICULARES DE
Industria, casa particular, etc.
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Informes: Arturo Prat 564
Fono 39225
GC. 23/III-66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matia 777 — 392960.
Remate. Consignaciones. Venta
privada. Living, Comedores, Do-
minios. Muebles sueltos. Acepto
operaciones Banco del Estado.
GC. 23/III-66

COCINAS

"TECNICAS"
Transformaciones. Cocinas gas y
cuerpo. ARTURO PRAT 1053.
SAN PABLO 1464.
GC. 23/III-66

"M. B. I. C. O."
Transformaciones.
Cocinas para gas líquido.
San Francisco 455
GC. 14/IV-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 64
GC. 6/IV-66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Marquises
Muebles — Pano
Vicente Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 25/III-66

"SILMAR"
Mezclas finas.
Batas — Trajes dos piezas.
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 1116
GC. 30/III-66

"TUTTO"
Pinturas — 6,00 —
Derrames precios mayordías.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24/IV-66

CONFECCIONES
"COMODO"
Damas Soms fabricantes. Precios
especiales. Comerciantes
CONDOR 1035.
GC. 2-V-66

"EIFFEL"
Fábrica Confecciones
Señoras
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC. 27-V-66

ESCANILLA 106 — 374424
Recibe hechuras.
Telidos máquina.
Costuras overlock.
Borbotos.
GC. 27 (S) 66.

"PIERRE"
AVENIDA MATIA 224
Frente Calle Cuevas.
OFICINA
Ventidos, Paldas, Muecas, Pinturas.
VENTAS POR MAYOR — MENOR.
GC. 12-VI-66

CONFITERIAS

CONFITES
"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
direcciones para su mejor aten-
ción. San Alfonso 43. Estación
Central. Andrés Bello 659. Costado
Vega Central.
GC. 12-IV-66

"COLO COLO"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Repaste a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
GC. 12/IV-66

CUADROS Y MARCOS

"BINO"
Irarrazaval 3337.
El Taller del Marco Elegante.
CUADROS — MARCOS
GC. 1-V-66

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuen-
ta con 20 canchales al servicio de
los deportistas. Solicite su cancha
en ESPERANZA 5. Teléfono 92166.
GC. 12/IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entradas inmediatas.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 — 81294
GC. 24/IV-66

"RESBALINES — COLUMPIOS"
Balancines metálicos.
Barras para ejercicio.
"VADELL"
Moneda 1549 — 81294
GC. 24/IV-66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Póloles comerciales.
Entradas inmediatas.
"VADELL"
Moneda 1549 — 81294
GC. 24/IV-66

"KINDUR"
Fábrica pelotas.
Mallas balles.
Buzos.
Trajes de baño.
Irarrazaval 470.
GC. 31 (S) 66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfredi Walch.
Discos, Gramófonos, Radios, Televisi-
ones, Grabadoras, SERRANO 144.
GC. 12/IV-66

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Ventiladores, Enchufadores, Aspi-
radores, Lavadoras, Lavaplatos.
SERRANO 144.
GC. 12/IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 6680-6573.
Teléfono 717
GC. 23/III-66

"INSTALACIONES"
Clifónes — Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25/III-66

"CASA LIBERTAD"
Reparación de radios. Artículos
eléctricos en general. Bascuña 76.
GC. 12/IV-66

"GALDAMES"
Chacabuco 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas.
GARANTIAS
GC. 24/IV-66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas, en general.
Reparaciones — Urgencias. Planchas
Enchufadores. ARTURO PRAT 827.
Fono 31943.
GC. 2-V-66

"CASA AMERICA"
Electricidad, reparaciones.
Ventas particulares.
Pedro de Valdivia 3403
GC. 31 (S) 66

"CASA MARTINEZ"
Radios Philips.
Refrigeradores.
COCINAS GAS LIGUADO.
Lámparas enchufadores marquetas
Avenida Matia 360
GC. 31 (S) 66

"QUIMAS"
Técnicos especializados.
Aspiradoras, lavadoras.
Reparaciones.
Teléfono 230 — 494261.
Irarrazaval 230 — 494261.
GC. 31 (S) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Sujetos stretch
Fantasía — Blanco
Dos pares 2.000 — 3.000 —
4.000 — 5.000
Garra Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTO"
Ofrece: Carpas campas, playa,
sillas, quitasoles telones.
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17/III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armando cañales.
Carpas, campas, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
GC. 25/III-66

"LAUTARO"
Telones para terraza
con armazón de cañales
Natalia 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA"
Son únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, Fono 351559.
Coversables 40. Fono 47705.
LAS CONDES 470 — Fono 483266.
EN VIRA DEL MAR.
Edificio Montecarlo.
Avenida San Martín.
GC. 12/IV-66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGGS 79 — TELEFONO 55922.
GC. 12/IV-66

"FIDALGO"
FABRICA COLCHONES
Marquises cromadas.
Ropa de cama.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
GC. 12/IV-66

COLCHONES DE HOMBRE
DESCONOCIDO
Los montes: Alondra — Lana
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglo, Transformaciones, Pantalones,
Lámparas, AVENIDA MATIA 203.
FONO 350367.
GC. 2-V-66

"FABRICA DE FAJAS"
Fajas — SOSTENES
Bates manillitas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 145
GC. 6/IV-66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Polaris-Ropa interior Damas-cabo
ligeras-vellos — Fono 1967
LORETO 332
GC. 23/III-66

"TEXTIL LIBERTAD"
Antifilos-Fábrica. Ropa interior.
Ventas por kilos. Fono 1967
GC. 23/III-66

"SISIMAK"
Ofertas a comerciantes
Entre otros artículos:
Franco Nylon de calidad 3.40
Blusa Batida con tiras 4.90
Blusa Manosuello 1.80
Cuadro Seta 16.50 Doc.
LA STRA 417
GC. 23/III-66

"CUPIDO"
Danditas ropa interior.
Reparaciones.
San Diego 1768
GC. 24/IV-66

"FABRICA DE SOSTENES"
Y Ropa interior Tipo Americano.
"SERNY"
Ventas comerciantes. Precios espe-
ciales. Avenida Matia 163-187
Teléfono 383205
GC. 2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA TELONES
DE PUNTO
"PERMANENTE"
PRODUCTOR
MOTA "MIRIAM VICTORIA"
IRARRAZAVAL 274
GC. 27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"
Damas, Caballeros, Ventas Mayor,
Detalle. Puntos PERMANENTES.
IRARRAZAVAL 2349
GC. 27-V-66

FABRICA DE DANIELIOS

"CIERNO"
Regala por tradición. Ventas
Mayor Menor Irarrazaval 2310.
460559
GC. 27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Línea Moderna para niños-niñas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL
2 2 5 4
GC. 2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Llaves, templetes, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
GC. 10/III-66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Protepteros, cerrajería, Devs.
PUNTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 10/III-66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiro "TEX", todo calibre. Herramien-
tas en general. Teléfonos
94291-91774. Casilla 4405.
EXPOSICION 32.
GC. 12/IV-66

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge García y Cia.
Ex-Alameda 200.
A H O R A
Ahumado 254, Local 19. 80058
San Isidro 8, esquina Alameda.
FONO. 380174
GC. 24/IV-66

"ELEODORO SOTO"
Irarrazaval 323 — 465751.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
GC. 31 (S) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 896. Teléfono: 55829
ATENCION ASIGURADOS
Con su calidad servicio con unas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24/IV-66

FUNERARIAS "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONI 160.
GC. 2-V-66

"LA EFICIENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atiende asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención personalizada.
Seguro Social.
Independencia 1044
Teléfono 271430
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Irarrazaval 1706
Teléfono 494046
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"
ARTURO PRAT 699.
Teléfono 282422. DESCUENTOS
Instituciones — Sindicatos.
GC. 27-V-66

URRUTIA R.
Documento Asegurado.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
GC. 12/VI-66

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente.
SERIEDAD.
SAN DIEGO 1897.
FONO 52452
GC. 12-VI-66

"SAN JOSE"
ESPECIALIDAD
Servicio para niños. Atención
Diurna — Nocturna.
SANTA ROSA 1178.
GC. 12-VI-66

GUIARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBANEZ"
GUITARRAS
Pinas Tisonas.
ARFAS
CONDOR 791 — 392330
GC. 12/IV-66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas. Guitarras eléctri-
cas. Microfonos 371
SAN FRANCISCO
GC. 2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA
"CASA DAVILA"
Banderos
Parches en Pano Leno
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
GC. 6/IV-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA"
Técnicos especializados.
Reparaciones — Repuestos.
Trabajos Garantados.
EMILIO VAISSE 784.
GC. 12/VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de
Ventas.
"Ofertas Especiales"
Polaris Hilo 1 3 Años 2.500 —
Polaris Hilo 4 7 Años 3.500 —
Chalecos Hilo 23.000 —
Chalecos para guayas
gran calidad cada una 7.500 —
GC. 10/III-66

DESCUENTOS DEL 10 %
INSTITUCIONES Y CENTROS DE
MADRES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES
PROVIDENCIA 2333
SAN ANTONIO 738
(Local 7)
SAN ANTONIO 790
SAN ALFONSO 73
DIAGONAL CERVANTES . . . 875
LOS TRES ANTONIOS . . . 77
IRARRAZAVAL 2490
(Esq. de Padre de Valdivia).
GC. 27-V-66

IMPRENTAS

"JES"
Impresos en general.
Timbres, burofax, Diplomas.
ARTURO PRAT 1898-55598.
GC. 23-III-66

"BEBE B"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidez, Calidad.
Bascuña 76 — 92441.
GC. 12/IV-66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO"
Arreglo floral.
Llaveros, Canastillos,
Bouquets, Coronas.
Irarrazaval 2314
GC. 31 (S) 66

JUGUETERIAS

"BIAGUILA"
Mayoristas
Juguetes — Menajes.
MEIGGS 40 — TELEFONO 92271.
GC. 12/IV-66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA NACRUR
Punto 613 — Fono 64595.
GC. 10/III-66

"EL ROSAL"
San Diego 1138.
Sortido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO
GC. 23-III-66

ELIAS NAZAR NASEN
Tienda y Paquetaria
Malaga 72 — Teléfono 93819
GC. 6/IV-66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, artículos luminosos.
Silkscreen, Display, Afiches.
Arturo Prat 662 — 392561
GC. 17/III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos — SILKSCREEN.
Exposiciones.
Díaz de Julio 1067
GC. 25/III-66

"BUBEN"
Steno
SILKSCREEN
Dibujos — Afiches
San Francisco 711 — 31551
GC. 30/III-66

"NATANIEL 2035 — 568802"
Dibujos — Pintura. Linea
Reparaciones muebles.
Tapicería — Barniz
GC. 30/III-66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
T I I
Solicite catálogos, libros.
Clasificación, joyas simbólicas.
Arturo Prat 1419
Castillo 5111 — Fono 54111
GC. 25/III-66

"PERFEK"
Artículos exóticos. Utiles escola-
res. Papel deportivo volantín.
BASCUNAN 76
GC. 12/IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 — 381758.
OFRECE
Publicaciones de Unión Soviética
GC. 2-V-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos legítimos.
Precios de fábrica.
Pedro de Valdivia 2358.
GC. 27-V-66

LAVANDERIAS

"LIBERTY"
Lavados en 48 horas.
"CAPITOL"
DRY CLEANING.
Pedro de Valdivia 3326 — 235866.
GC. 12/VI-66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN"
Refrigeración, Balanzas, Bombas
Aceiteras, Repuestos, San Francisco
50. Fono 383119.
GC. 2-XI-66

MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todos los maleteros.
PUENTE 741.
GC. 10/III-66

"SANTIAGO"
Maleteros — Bolsas
Computadoras, Teléfonos.
Basil 25-B — Fono 64345
GC. 30/III-66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
GC. 12/IV-66

REPADORA DE MALETAS Y
CARTERAS "STYLIA".
Computadoras, telidos.
Cambios de cuero, etc.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras
de cuero.
Alameda 960, Local 41.
GC. 24/IV-66

"ATENCION"
Para sus vacaciones. El Escorial-
nista. Reparaciones en general.
VICUNA MACKENNA 853.
GC. 2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Servicio diurno y nocturno
Estuches Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES Condor 1060-81605.
GC. 2-V-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artículos para el hogar.
Fanta, Sándwich, Hoover.
Radios Philips.
Amplia variedad de pago.
Alameda 1993
GC. 17/III-66

MUEBLERIAS

"PRINCIPIO"
Enchufadores funcionales normados.
Dormitorios, Living, Comedores.
CREDITOS
Arturo Prat 1049 — 34726
GC. 17/III-66

"HIDALGO"
Cristalerías, lino, enlucidos.
Artículos regalo, cocinas.
San Alfonso 4.
GC. 31 (S) 66

MUEBLERIAS

Oliveras; Valtierra, Figueroa; Torres, Haroldo, Al trenador: Martín García, (a); Torrejón, González y P. ten, Silva, García, R. Torres y María Lourdes.

mpo no hubo. En el segundo los 18' MENDEZ, a los 26 y

PALESTINO CON AUDAX Y SAN FELIPE CON UNION JUEGAN EN SANTA LAURA

La jornada correspondiente a la décimoprimer fecha del torneo de primera división, se completa con dos partidos en provincias

Con un programa doble en el estadio Santa Laura y dos encuentros en provincias, finaliza hoy la décimoprimer fecha de la segunda rueda del torneo de fútbol de Primera División.

LA JORNADA CAPITALINA

Audax Italiano y Palestino animarán el preliminar de esta tarde en el reducto hispano, a partir de las 19 horas.

En el papel, aparece con mayores posibilidades de triunfo la escuadra tricolor, toda vez que ha acumulado 32 puntos en lo que va corrido de la competencia, contra 25 del cuadro de la calle Lira.

Audax Italiano, luego de su derrota ante Universidad de Chile la semana pasada, hará varios cambios en su alineación. Desde ya, se anticipa que saldrá Cataldo en la defensa e igual cosa aconte-

rá con "Toscano" Vázquez, en la delantera. Por lo mismo, así se dijo en el transcurso de la semana, en círculos muy allegados al club. Al respecto, el entrenador Salvador Biondi ha guardado absoluta reserva y no se conoce en definitiva, cuál será el equipo que presentará esta tarde.

Por su parte Palestino no ha anunciado ninguna modificación y seguramente actuará la misma oncenca que en la fecha anterior, cayó derrotada en Temuco.

El encuentro lo dirigirá Rafael Hornoszábal y como dato estadístico, diremos que en la primera rueda ambos conjuntos empataron a uno.

El partido básico de Santa Laura, que se inicia a las 21 horas, estará a cargo de Unión Española y Unión San Felipe.

Las posibilidades de triunfo, son muy parejas para ambos equipos, si tomamos en cuenta el puntaje con que llegan a la breña. Unión Española tiene 23 puntos a su haber, y el cuadro de provincia, uno más, es decir, 24 puntos. Además los dos equipos perdieron en la fecha pasada, por idéntico score. Unión cayó en Talca por 3 a 0 y San Felipe fue vencido en su propio reducto por Universidad Católica, también por 3 a 0.

En la primera rueda, ganó Unión San Felipe por 4 a 1. El cotejo será dirigido por Luis San Martín.

EN LA PORTADA

Una carta muy brava se juega esta tarde en el Estadio La Portada de La Serena, la oncenca de Rangers, que aspira al segundo lugar en la ta-

bla de colocaciones. Por esta razón, no cabe ninguna duda sobre lo atractivo que resultará este cotejo para los aficionados nortinos y sureños. Ambos equipos salieron airoso en sus compromisos de la fecha pasada. Los locales superaron a Unión Calera por 3 a 2 en el propio campo cementero y Rangers, como va lo dímulo en líneas anteriores, derrotó en el Estadio Pisal de Talca a Unión Española.

Jorge Cruzat tendrá a su cargo el control de las acciones y recordaremos que en la primera rueda, ganó Rangers 4 por 2.

EN QUILLOTA

Por último, en Quillota, el cuadro local, San Luis recibe la visita de Santiago, Moravia. Puede ser este otro partido parejo si el puntaje de ambos, sirve como guía. Santiago tiene 20 puntos y San Luis 19. Novedades en los equipos: hay pocas. Solamente Francisco Hornoszábal, entrenador bohemio, anunció la reaparición de Enrique González en la plaza de zaguero central.

En la primera rueda se registró un empate a dos tantos y José Luis Silva se encargó del arbitraje.

Los dos partidos en provincias, se inician a las 17.30 horas.

Liverpool y West

Bromwich igualaron en torneo inglés

LONDRES, 15 (UPI).— Resultado de los partidos de hoy en la Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol: Aston Villa 3, Nottingham Forest 0. Black Burni 2, Arsenal 1. Blackpool 2, Everton 0. Fulham 0, Manchester United 1. Leeds-Stoke y Leicester-Chelsea, aplazados. Liverpool 2 West Bromwich 2. Sheffield United 2, Burnley 1. Sunderland-Sheffield Wednesday, aplazado. Tottenham 2 New Castle 2. West Ham 1, Northampton 1.



UNA VEZ MAS, Hugo Berly tendrá que ocupar la plaza de zaguero central en Audax Italiano, ante Palestino, oncenca con la cual animarán el preliminar de hoy en Santa Laura, a partir de las 19 horas. En la escena, lo vemos despejando una pelota de "semihelena", a la presencia de Eladio Rojas, y fue captada durante el sensacional triunfo de los defensores de colonia arca los albos, hace pocas semanas.

Escocia enfrentará a Brasil y Portugal

GLASGOW, 15 (UPI).— El equipo internacional de fútbol de Escocia se enfrentará a Brasil, campeón mundial, y a Portugal, en partidos amistosos, que se efectuarán aquí en junio.

El anuncio dado hoy dice que los matches servirán de preparación para el torneo por la Copa del Mundo, Escocia se batirá con Portugal el 18 de junio, y con Brasil el 25 del mismo mes.

Brasil y Portugal se medirán en el grupo A del torneo de la Copa del Mundo en el Estadio de Goodison, Liverpool, el 19 de julio próximo.



UNA DE LAS TANTAS cargas del equipo de Municipal. El centrodelantero Moraga, que a la postre fue el mejor hombre de su cuadro, remata sobre la barra contra la valla de Durán. Un amplio cuatro a cero, a favor del team "edilicio", fue el resultado.

MUNICIPAL, SUPERIOR EN TODO, BATIO FACIL A ÑUBLENSE 4 POR 0

El encuentro preliminar de la esperada final Ferrobádminton-blense frente a Municipal en Huachipato.

El cuadro sureño, que se estaba constituyendo en la sensación de las últimas fechas del campeonato, al poner en jaque a los punteros Ferro y Huachipato en las jornadas finales, defecionó totalmente en el partido de más importancia para caer derrotado sin pena ni gloria ante Municipal.

El encuentro de características discretas, tanto en la parte técnica como en el factor emotivo, solo tuvo valor como "aperitivo" para el esperado partido definitivo y no ofreció alternativas de mayor interés.

Municipal mandó sin contrapeso a través del partido entero, y en base a una planificación defensiva logró encontrar las armas para contragolpear velozmente en conquista de los goles que logró por ese medio.

Con sus wings retrasados, buscó siempre la habilitación de su centrodelantero Moraga, que jugó como ariete para sorprender a la retaguardia sureña, que buscó desesperadamente la forma de controlar las arremetidas de Lavín, Sierra y, especialmente, Moraga, que se constituyó en el mejor valor de su equipo y en el goleador del conjunto.

Ñublense no tuvo coordinación en sus líneas y más por inspiración individual de sus hombres que por una adecuada faena de conjunto, trató de llegar a la valla defendida por el meta Coloma.

Sepúlveda, demasiado aislado, no tuvo adecuado complemento en sus compañeros Cortázar, Rocuant y Velásquez, y así la ofensiva de Ñublense fue fácil tarea para la defensa retrasada de Municipal, que controló sin gran esfuerzo todas las arremetidas rivales para contragolpear velozmente, estableciendo así una neta superioridad en ambos aspectos del juego.

El encuentro, prácticamente decidido en la primera etapa por la diferencia de niveles de juego y además por dos goles de ventaja para el conjunto metropolitano, fue así controlado por Municipal, que prácticamente jugó un encuentro a voluntad, en que su arma fundamental fue el contragolpe.



LIQUIDACION

EN PLENA TEMPORADA DE Trajes de baño last nylon

	Precio	Su Valor Liquidación
TRAJES DE BAÑO, señora, estampados	E\$ 29,-	E\$ 19,80
Trajes de baño, señora, Helanca	48,50	39,00
Trajes de baño, Helanca, 2 piezas	45,-	35,-
Trajes de baño Last Nylon	65,-	49,-
Trajes de baño Last Nylon, 2 piezas	60,-	45,-
Trajes de baño Helanca, Fantasia, tallas 44 al 46	49,-	33,-

Admire los modelos de malla Linea Dorada 007. Una creación extraordinariamente femenina.

PARA SUS NIÑAS

Trajes de baño Fantasia, desde	E\$ 9,50
Trajes de baño Helanca, desde	14,35
Trajes de baño 2 piezas, desde	16,80
Trajes de baño Elastic, desde	11,50
Pantalon Lino, desde	9,70
Pólizas hilo mercerizado	6,50
Chalecos hilo mercerizado	8,80

PARA SUS NIÑOS

Short baño, desde	E\$ 7,90
Pantalon baño Nylon, desde	5,50
Short vestir, desde	9,80
Pólizas fantasia, desde	4,50
Camisetas Foss, desde	9,70
Ternito hilo 1 a 4 años, desde	19,80
Blusas hilo, desde	4,90

CABALLEROS

Short baño, fantasia	E\$ 9,50
Pantalon baño, Helanca	22,40
Pantalon baño Last Nylon	18,50
Entrepierna Helanca	17,55
Camisetas hilo, fantasia	15,00
Pólizas hilo, listadas	12,00

ARTICULOS DE PLAYA

Toallas fantasia	E\$ 2,90
Gorras playa 4 modelos	6,80
Bolsas playa	10,80
Pólizas listada, moderna	17,80

the new york jersey

SOTOMAYOR 9

SURTIDO ESPECIAL PARA INSTITUCIONES
DESCUENTOS VENTAS A CONEXIANES.

ANTES DE IR A INGLATERRA:

ARGENTINA ENFRENTARA A ITALIA, BULGARIA, DINAMARCA Y POLONIA

BUENOS AIRES, 15. — (UPI). — El seleccionado argentino de fútbol jugará varios partidos en Europa para completar su preparación para el Campeonato Mundial que se realizará en Londres.

El delegado argentino, Miguel Pissano, que asistió en Inglaterra al sorteo de la Copa "Jules Rimet", dijo además, que se había concertado un partido contra el seleccionado italiano, el que se disputará en Roma el 22 de junio próximo.

Agregó que el equipo argentino

estará seguramente jugado antes de ir a Inglaterra, con los seleccionados de Bulgaria, Dinamarca, Polonia y, probablemente, Gales, aunque no han quedado definitivamente concertados estos encuentros.

En cuanto a otras gestiones concertadas en su viaje a Inglaterra, Pissano dijo que se había concertado un partido contra el seleccionado de Birmingham, para alojamiento de los jugadores y delegados argentinos que disputarán en esa ciudad la primera serie eliminatoria con Suiza.

En dicho viaje, los jugadores, que viajarán para su entrenamiento al centro policial de la ciudad de Birmingham, donde también almorzarán y cenarán antes de volver al hotel Albany.

"Los palcos de los arcos de dicha cancha — agregó — no son cuadrados ni redondos, sino elípticos. Por supuesto, esta forma es totalmente reglamentaria, pero desearíamos que fuesen cambiados, pues no están acostumbrados a ellos los jugadores argentinos".



EL SELECCIONADO de la Alejo Barrios figura con grandes posibilidades para lograr uno de los lugares de privilegio en el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur que se celebrará a fines de mes en Arica. En el grabado, una de las alineaciones originales del cuadro. De pie, de izquierda a derecha, están: Sergio López, José García, Leoncio González, Manuel Ulloa, Cirilo Tuesta y Rolando Varas; abajo, en el mismo orden: Ricardo Riquelme, Reinaldo Riquelme, Manuel Gutiérrez, Sergio Gutiérrez y Hernán Gallardo.

Nacional de Fútbol Amateur

SELECCIONADO "ALEJO BARRIOS" PUEDE SER LA GRAN SORPRESA DE LA RUEDA FINAL EN ARICA

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Márquez). — El cuadro Seleccionado de la Asociación "Alejo Barrios", de Playa Ancha, puede ser la sorpresa del próximo Campeonato Nacional de Fútbol Amateur que a fines del presente mes se iniciará en la ciudad de Arica. Los alejinos lograron clasificarse para la rueda final, luego de cumplir una campaña excepcional de victorias, lo que les permite formar un concepto de la verdadera capacidad del plantel que integrarán 18 jugadores, todos de condiciones bastante respetables.

El conjunto que adiestra el entrenador Víctor Villavicencio superó, en el proceso

de su participación de la etapa de clasificación, al Seleccionado de la "Osman Pérez Freire", por 2 a 0; al de la Asociación Valparaíso, por 2 a 1; al de Santa Inés, por 4 a 1; al de Llay-Llay, por 5 a 2, y a Villa Alemana, por 3 a 2. De esta manera, se ganó el derecho a representar a Valparaíso, tras agotadora faena. Como es sabido, en todo el país intervinieron 158 equipos, de los cuales solamente ocho lograron clasificarse para estar presentes en Arica. Los otros dos finalistas son Bata, de Peñafiel, por derecho propio al ser el actual campeón, y Arica, que aparece como organizador del torneo.

Incontablemente, lo acontecido en la pauta que necesitaba el elenco para obtener frutos positivos. Por ello es que la etapa de clasificación fue su perada sin mayores problemas. Y, lo que es más importante de mantener los alejinos el rendimiento exhibido hasta ahora, figuran con la principal opción para obtener uno de los lugares de privilegio en el referido campeonato nacional.

Ahora bien, tácticamente el equipo practica una mentalidad de juego que ha dado resultados regulados. El cuadro siempre guardó fuerzas, afianzado en su excelente preparación física, para la etapa final. En la fase complementaria, los alejinos entraban dispuestos a "arrasar". Se apoyaban para ello en la forma como enfocaron su preparación. Con manifiesta responsabilidad y esforzándose siempre al máximo. Se innovó también en lo que a marcación se refiere. Siempre cinco hombres claves del conjunto olímpico, una función primordial de marcación. Es decir, los mismos por quienes el rival se preocupaba especialmente, lo que permitía los vacíos necesarios para que los delanteros playachinos buscaran el arco del adversario en todo momento, con evidentes posibilidades. Por ello es que si se conserva este planteamiento, los jugadores cumplen como hasta ahora y no falla el estado

El equipo superior del Club "Isabelino Gradín", uno de los "titos" de la Asociación Quinta Normal, se presentará esta tarde en la vecina localidad de Buin Los Guindos, donde enfrentará, en un match muy esperado, al poderoso cuadro del "Pedro Garrido Falcón". La delegación del equipo quintanormalino, podrá desde la sede oficial de la institución, Mancho esquina de Herrera, a las 13 horas, en un micrófono especial.

"Isabelino Gradín" juega hoy en Buin

Estos antecedentes le valieron la designación, en agosto, para tomar a su cargo la preparación del Seleccionado de la "Alejo Barrios". Conocedor de lo difícil que es intervenir en una rueda de clasificación para un Nacional Amateur, puso en práctica un completo plan de trabajo. Teoría, preparación física, disciplina y práctica futbolística fueron los aspectos principales que se abordaron.

El equipo lo integran en este momento, Eusebio Arredondo y Sergio López, arqueros; Leoncio González, Rolando Varas, Arturo González, Manuel Ulloa, Cirilo Tuesta y José García, zagueros; Manuel González, Reinaldo, Ángel y Ricardo Riquelme, Hernán Gallardo y Luis Lillo, delanteros. Sólo resta llenar dos puestos para completar la nómina de jugadores que defenderán a la Alejo Barrios en el certamen ariqueño.

Como se puede apreciar, en el cuadro militan los tres hermanos Riquelme, de los cuales, Reinaldo actuó en el fútbol profesional. Como igualmente, José García, que por varias temporadas defendió la camiseta de Palestino. Es innegable que fueron ellos quienes

EN SAN FERNANDO: COLCHAGUA Y SAN ANTONIO DEFINEN EL TERCER PUESTO DEL ASCENSO

Con todos sus encuentros en provincias, finaliza esta tarde en nuestro país, la competencia de la 29 División del Fútbol Profesional, que ayer culminó con la designación de su nuevo campeón.

En el Estado Municipal de Linares, a partir de las 17.40 horas, se enfrentan Lister Rossel y Trasandino.

La representación de Los Andes llega a este, su último partido del torneo correspondiente a 1965, con 36 puntos y la escuadra sureña está en el 9º lugar de la tabla con 33 puntos.

A la misma hora del partido anterior, se cotejan en San Bernardo la escuadra local y Universidad Técnica. El equipo local tiene 28 puntos y los universitarios 24. El partido no tiene mayor trascendencia ya que ninguno de los dos puede variar en la ubicación que tienen en la tabla. San Bernardo ya quedó en el onceavo lugar y la Ute en el 12º.

Finalmente, en San Fernando, se llevará a efecto una reunión doble, jugando en el

preliminar Luis Cruz con Ovalle y en el cotejo de San Antonio Unido. La programación puede resultar interesante, ya que de los cuatro equipos tres tienen puntaje muy parejo y pueden ubicarse en mejor lugar en el cómputo final.

Luis Cruz tiene 37 puntos contra 33 de Ovalle. En el cotejo estelar, Colchagua que tiene 38 puntos y San Antonio, que tiene 37, definirá prácticamente, el tercer lugar del Ascenso.

La hora fijada para estos dos encuentros, son las 18 y 18, respectivamente.

de SAN DIEGO N° 118, atiende únicamente al FONDO de la Galería.

NO

atiende la MATRICULA, si tiene sala de DACTILOGRAFIA y a la

ENTRADA

de la Galería. La segunda MATRICULA GRATIS atiende únicamente

Al Fondo

Se estudia sin pagar nada mientras dura el curso.

COLO COLO A los futuros jugadores cadetes de Colo Colo

Invitamos a los jóvenes que deseen ingresar a los equipos cadetes de Colo Colo, a presentarse en el Estadio Colo Colo, Avda. Viena Markenna con Camino del Pedrero, Paradero 8 de Vicuña Mackenna, de acuerdo con el siguiente orden:

NACIDOS en 1950 y 1949: MIÉRCOLES a las 15.30 horas.

NACIDOS en 1952 y 1947: VIERNES a las 15.30 horas.

NOTA: Los interesados deben llevar ropas de fútbol y demás prendas de entrenamiento.

LA DIRECTIVA DE EQUIPOS CADETES DE COLO COLO

Pesca Submarina

Lanza-arpones
Máscaras - Snorkels
Aletas
solamente en
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA 64-FONO 84766

Radio de Automóvil

Para todos los coches
"AUTOTRONIC"
SE TRASLADO A
MARCOLETA 573
(Por Santa Rosa a media cuadra de Alameda)
TELÉFONO N.º 397855

ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL. 2475-CASILLA 3696

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

CONCURSOS DE ANTEPROYECTOS

La Corporación de la Vivienda invita a todos los arquitectos, miembros activos del Colegio de Arquitectos de Chile, a participar en los concursos nacionales y/o regionales de anteproyectos programados para el primer semestre del presente año, según detalles que se darán a conocer oportunamente:

PROGRAMA DE CONCURSOS:

1) ENERO 1966	VALPARAISO	CONCURSO NACIONAL
2) FEBRERO 1966	LOTA	CONCURSO REGIONAL para ARQUITECTOS PROVINCIAS DE SUBLER, CONCEPCION, ARAUCO, BIO BIO, MALLECO, CAUTIN.
3) MARZO 1966	RANCAGUA	CONCURSO NACIONAL
4) ABRIL 1966	PUERTO MONTT	CONCURSO REGIONAL para ARQUITECTOS PROVINCIAS DE VALDIVIA, OSORNO, LLANQUIHUE, CHILE.
5) MAYO 1966	ILLAPEL	CONCURSO NACIONAL
6) JUNIO 1966	ANTOFAGASTA	CONCURSO REGIONAL para ARQUITECTOS PROVINCIAS DE TARA-PACA, ANTOFAGASTA, ATACAMA.

SANTIAGO, ENERO 1966

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA

Valparaíso — Chile

CONCURSO DE ADMISION 1966 DE ALUMNOS para ESCUELAS DE INGENIEROS en las especialidades de:

- CONSTRUCCION
- ELECTROTECNIA
- ELECTRONICA
- MADERAS Y PLASTICOS
- MECANICA
- METALURGIA
- QUIMICA

ESCUELAS DE TECNICOS en las especialidades de:

- DECORADO
- ELECTROTECNIA
- ELECTRONICA
- MADERAS Y PLASTICOS
- MECANICA
- QUIMICA

ESCUELA DE CONSTRUCTORES CIVILES

Condiciones de Admisión:

- Para las Escuelas de Ingenieros, Técnicos y Constructores Civiles:
 - Poser el título de bachiller con mención en MATEMATICAS, otorgado por alguna Universidad chilena.
 - Rendir satisfactoriamente un examen de aptitudes y otro de matemáticas. Este último comprenderá toda la materia tratada en humanidades.
 - Someterse a un examen en el Servicio Médico de la Universidad.
- Para la Escuela de Tecnicos Decoradores:
 - Poser el título de bachiller, en cualquier mención, otorgado por alguna Universidad chilena.
 - Rendir exámenes de aptitudes, dibujo y matemáticas.
 - Someterse a un examen en el Servicio Médico de la Universidad.

DOCUMENTOS NECESARIOS:

Los postulantes deben presentar los siguientes documentos en el momento del examen de admisión:

- Título de bachiller. (Certificado.)
- Certificado de notas del 2º ciclo de humanidades.
- Cédula de identidad.
- Dois fotografías tamaño carnet.

LUGARES, FECHAS Y HORAS DE EXAMENES:

VALPARAISO:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en la Universidad Técnica Federico Santa María.

SANTIAGO:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en el Instituto Nacional.

ANTOFAGASTA:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en el Colegio San Luis.

CONCEPCION:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en el Liceo N° 1 de Hombres.

TEMUCO:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en el Liceo N° 1 de Hombres.

PUNTA ARENAS:
El martes 8 de febrero de 1966, a las 9 A. M., en el Liceo de Hombres.

FECHA DE INICIACION DE CLASES:
El lunes 7 de marzo de 1966, a las 8 A. M.

OBSERVACIONES:

- Para el examen de admisión no se exige inscripción previa ni pago alguno.
- Los resultados de los concursos de admisión se avisarán por la prensa local y por carta, durante el mes de febrero, devolviéndose al mismo tiempo los certificados presentados.

Alumnos extranjeros: Los postulantes que residan en el extranjero, rendirán exámenes en la misma fecha y en cualquiera de los lugares indicados. Se les exigirán los documentos equivalentes de los cursos analógicos de la educación secundaria del país de origen y, en caso de que en éste no exista bachillerato, deberán presentar la licencia que les autoriza para realizar estudios universitarios. Su admisión solo será posible si ocupan en el examen uno de los 10 primeros lugares en cada especialidad.

PARA MAYORES DETALLES SOLICITE GUIA DE INFORMACIONES GENERALES A LA SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA, CASILLA 110-V, VALPARAISO.

cocinas

A GAS LICUADO Y CAÑERIA

Fensa Ferrilloza SIAM

Ferrilloza 4 platos y horno

E° 35 al mes

SIAM

4 platos y horno

E° 35 al mes

Enrique Palma

ESTADO 30 PORTUGAL 660

san diego 1758 fono 567336

COMPRE AL FABRICANTE

mesas con formalita

Club Fatucén defiende al dirigente Andrade

La nota, enviada por el club de Puente Alto, discrepa en puntos importantes con el sumario de la Asociación Santiago y con los partes policiales

En relación con las informaciones que hemos venido dando sobre el fallecimiento del pugilista amateur Carlos Bazán Martínez, ocurrido en una velada organizada aparentemente por el club "Fatucén" de Puente Alto y a petición del club mencionado, damos a la publicidad la carta dirigida a esta sección, y por medio de la cual pretendemos aclarar los dirigentes puentealtinos, algunos hechos que han sido comentados de diferentes maneras en este y otros órganos de prensa.

Señor Jefe de Deportes, Santiago:

De nuestra consideración:

Ante el lamentable y desafortunado desenlace que costara la vida del pugilista Carlos Bazán Martínez, la Directiva del Club de Puente Alto, la Directiva Central del Club de Deportes Fatucén, desea a conocer a los hechos sin el ánimo de eludir responsabilidades, por el contrario, hacer una exposición clara y precisa de este deplorable accidente, que como es de conocimiento público, tuvo como epílogo fatal, el fallecimiento de uno de nuestros aficionados, el cual desde luego somos los primeros en lamentar.

La Rama de Boxeo de nuestro Club, programó esta velada boxística al igual que las anteriores, por medio de su dirigente señor José Andrade Gárate, de lo cual estaba en perfecto conocimiento esta Directiva Central.

Dentro de las actividades sociales y deportivas con motivo del 50º Aniversario de la fundación de la Comuna de Puente Alto, el Club Fatucén ofreció su participación en estas festividades para realizar espectáculos futbolísticos y boxísticos, esta última rama de reciente reimpulsión a sus actividades deportivas.

La velada boxística se acordó llevarla a efecto el día 8 de enero; siendo la base de

esta programación sólo aficionados novicios y como match de fondo, se pidió la cooperación del Campeón de Chile de los Moscas Guillermo Clavería, quien es residente en la localidad de Puente Alto.

Debemos hacer presente que en este mismo local, nuestra Rama de Boxeo había efectuado varias veladas boxísticas en fechas anteriores con participación de clubes afiliados a la Asociación de Boxeo de Santiago, a cuyo organismo pertenece también la mencionada Rama desde abril del año 1963.

En el desarrollo del programa y en la cuarta pelea le correspondió actuar a Carlos Bazán y Anibal Martínez, ambos novicios que hacían su debut como aficionados al boxeo.

Estos dos aficionados, como todos los demás fueron rigurosamente examinados por el doctor Jorge Darrigran, encontrándose aptos para actuar en el festival mencionado. La Rama de Boxeo del Club tuvo especial control en el peso, que en este caso fue para Bazán: 60 kilos y para Martínez: 61 kilos, trámite que se hizo en presencia de varios testigos y aficionados.

Esta Directiva Central como a su vez la Rama Boxística del Club Fatucén, desean dejar plenamente establecido que tanto Bazán como los demás aficionados que actuarían en la velada tuvieron un entrenamiento por espacio de más de un mes y en especial Bazán, dado su entusiasmo e interés por actuar en boxeo, quien entrenó con dedicación bajo la dirección de los señores Guillermo Elgueta y Cirilo Cisternas, ex pugilistas que dieron las lecciones indispensables para poder actuar con otro novicio.

Cuando se elaboró la programación, Bazán hizo a los dirigentes de la Rama, especialmente al señor José Andrade Gárate, en que se le comunicara para actuar con cualquier contendiente de su peso y categoría novicio. Hacemos presente que en el festival anterior que se realizó en el Ferrocarril, Bazán no fue considerado, por lo cual se sintió molesto por esta determinación.

Queremos demostrar con estos hechos el entusiasmo e interés que por actuar en el ring por parte de Bazán.

En el desarrollo del combate dirigido por el pugilista profesional Julio Barrera, que si no es un árbitro oficial, en condiciones de dirigir un encuentro de boxeo.

La desgracia ocurrida, se debió a un esquivar que Bazán hizo ante el ataque de Martínez, entendiéndose en su momento que provocó su caída de espaldas golpeándose la cabeza en el ring, quedando K.O. a poco de terminar la pelea. Bazán reaccionó, pero se insistió que permaneciera tendido hasta una mejor reacción. Se le sacaron los guantes, vendas, zapaticos, se le aplicó agua fría en la cabeza, etc., o sea, se tomaron las primeras medidas que se aconseja para estos casos. Ante la reacción favorable se le trasladó a los camarines, donde aparentemente se le veía mejor.

En los camarines no dio señales de aturdimiento, pero sí fallas en los reflejos, lo que obligó a trasladarlo al Centro de Salud de la localidad, distante sólo 150 metros. Este lapso desde que Bazán bajó del ring hasta llegar al Centro de Salud no fue superior a 10 minutos.

En su traslado posterior al Instituto de Neurocirugía y hasta su fallecimiento fue siempre acompañado por el socio de la Rama de Boxeo del Club señor Luis González.

En todo instante los dirigentes de la Rama de Boxeo, como también los de la Directiva Central han estado prestando atención a todos los detalles y diligencias que en estos casos son necesarios, para la atención tanto de la familia como las gestiones de sepultura de nuestro querido pugilista aficionado Carlos Bazán, de cuyos gastos como primera medida se hizo de total cargo la Institución.

Este hecho que viene a enlutar las páginas gloriosas de nuestras actividades boxísticas, es para nosotros un dolor inmenso que no está ajeno a ningún aficionado a los deportes. Todos los deportes tienen sus riesgos y no es el boxeo el único que los registra.

JOSE GALGANI GUTIERREZ, Presidente. ANGEL C. SOTO SOTO, Secretario General.

Del contexto de la carta en cuestión se desprende que hay varios puntos de divergencia entre lo que manifestaron los dirigentes puentealtinos y las afirmaciones que se hacen en el sumario instituido por la Asociación Santiago de Boxeo, en los partes policiales del fallecimiento del pugilista Bazán Martínez y de los propios dirigentes de la Federación de Boxeo de Chile.

Los puntos divergentes son los siguientes:

1º La nota dice que "la Rama de Boxeo de nuestro club



PRACTICA DE CANCHA.— Aunque el mes de enero según el plan del entrenador Stephan Spandarian es sólo de preparación física, se han jugado dos partidos de práctica, a fin de cumplir con la cuota de 15 programados. En la nota gráfica, están Juan Liehnovsky, Spandarian, Sacha Michal —intérprete—, Luis Valenzuela y el jurado Pedro Carrasco.

MUNDIAL DE BASQUETBOL: A FULL TIME TRABAJAN EN EL GIMNASIO DE SUBSEDE CURICO

A fines del presente mes esperan los dirigentes curicanos tener listo el Estadio Techado, para poder realizar ahí, en ese escenario, algunos partidos del Campeonato Mundial Masculino de Basquetbol. Para conseguir este objetivo, los obreros contratados están cumpliendo turnos especiales durante las 24 horas del día.

Al margen del escenario, los integrantes de la Comisión organizadora de la Subselección Curico, trabajan activamente preparando todos los detalles concernientes al evento mundial. El entusiasmo crece a medida que pasan los días, y se acerca la fecha del gran evento.

CHARLA DEL DR. LOSADA

Una interesante charla ofreció a los jugadores de la pre-selección el doctor Antonio Losada, presidente de la Comisión Médica. La charla versó sobre entrenamiento, alimentación y reposo, aspectos éstos indispensables para adquirir un estado físico acorde con el esfuerzo que deberán desplegar los jugadores durante el Mundial próximo.

COMITE EJECUTIVO

Una reunión con el presidente de la Comisión Premios celebró el Comité Ejecutivo del Mundial. En la reunión se aceptaron todas las consideraciones del señor Miguel Betiniani, en cuanto a premios y credenciales, escarapelas y recuerdos del campeonato, según lo contempla el Reglamento de Campeonatos Mundiales de la FIBA.

PLAN DE ENTRENAMIENTO

Más vale tarde que nunca, dice el refrán. Esto viene a colación ahora que el Comité del Mundial anuncia que fue aprobado en todas sus partes el plan de entrenamiento que presentó el entrenador Stephan Spandarian, a su llegada a Chile. El plan propuesto y aprobado consiste en 30 horas de clases teóricas; 160 horas de entrenamiento del equipo, y 90 horas de entrenamiento individual.

NUEVAS VUELTAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

En canchas de Lo Ermita, Buin, Maipo y Calera de Tango se cumplirán los partidos correspondientes al Campeonato de Fútbol de Verano, organizado por la Liga Independiente de los Barrios. La programación completa es la siguiente:

Cancha Julio Garrido - Buin

14 y 15 horas: Dep. Julio Garrido con Dep. Isabelino Gratin; 3º y 2º equipos.

16 horas: Dep. Unión Romeral con Dep. Defensor Ahumada; equipos B.

17 horas: Dep. Isabelino Gratin con Dep. Julio Garrido; equipos de honor.

18.20 horas: Dep. Defensor Ahumada con Dep. Unión Romeral.

Cancha Santa Adela - Maipo

14 y 15 horas: Dep. Juventud Octubre con Dep. Santa Adela; 3º y 2º equipos.

16 horas: Dep. Hnos. Yaur con Dep. Santa Adela; equipos B.

17 horas: Dep. Santa Adela con Dep. Juventud; equipos de honor.

18.20 horas: Dep. 12 de Octubre con Dep. Hnos. Yaur.

Cancha Lo Ermita - Calera

14 y 15 horas: Dep. Barrabases de Peñalor, con Dep. Adriana Cousiño; 3º y 2º equipos.

16 horas: Dep. Santa Rosa con Dep. Armonía de Chena.

17 horas: Dep. Adriana Cousiño con Dep. Barrabases; equipos de honor.

18.20 horas: Dep. Armonía con Dep. Santa Rosa

Cancha Lo Aguirre - Pudahuel

14 y 15 horas: Dep. Mina La Testina con Dep. Rubén Leyton; 3º y 2º equipos.

16 horas: Dep. Unión Carvallo con Dep. Unión Santa Rosa de Lampa.

17 horas: Dep. Rubén Leyton con Dep. Mina La Testina; equipos de honor.

18.20 horas: Dep. Unión Sta. Rosa de Lampa, con Dep. Unión Carvallo, de Ruñosa; equipos de honor.

PARTIDOS OFICIALES DE HOY

Estadio San Miguel

CANCHA Nº 1.— 14 horas: Atacama con Estrella del Pacífico; tercera serie.

15.30 horas: Luis Ramírez con Hung-Hau; primera serie.

17.15 horas: Atacama con L. Marchant; primera serie.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL

Por la 6ª fecha de la competencia oficial en Serie de Ascenso, fijó para hoy los siguientes encuentros:

Est. Zambrano (en la mañana)

CANCHA Nº 1.— Unión Prat vs. Nacional Star; turno, Dep. Los Leones.

CANCHA Nº 2.— Defensor

Arteaga con Verdemar; turno, Nacional Fischer

Cancha Los Marañones

Por la mañana: Juventud Nacional con Unión Samit; turno, Efraín Hurtado.

Por la tarde: Enrique Zúñiga con Dep. Santa María; turno, Enrique Signé.

INSA RECIBE A I. SERRANO EN EL REGIONAL ZONA CENTRAL

En nueve canchas proseguirán esta tarde los partidos correspondientes a la Primera y Segunda División del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central. La programación completa, los jueces y directores de turno, es la siguiente:

EN EL BOSQUE: Aviación con Walter Müller; árbitro, Juan González; director de turno, Juan Cortés.

EN SAN MIGUEL: Mademsa con Unión Cepel; árbitro, Luis Pérez; director, Rubén Briceño.

EN EL MONTE: Andarivel con Malloco; árbitro, Pedro Yáñez; director, Raúl Poblete.

EN BUIN: Lautaro con Fatucén; árbitro, Manuel Matejuna; director, Walter Pérez.

EN SAN VICENTE: General Velásquez con Guillermo Guzmán; árbitro, Carlos Hamane; director, Carlos Canepa.

EN MAIPÚ: Ignacio Serrano con Insa; árbitro, Jaime Meneses; director, Sergio García.

SEGUNDA DIVISION

EN TALAGANTE: Municipal con Chipudal; árbitro, Andrés Pinto; director, Gustavo González.

EN LLAY-LLAY: Comercio con Defensor; árbitro, Jorge Canelo; director, Carlos Terzán.

EN RUÑOSA: Arrieta Guldos con Maipo; árbitro, Jorge Yáñez; director, Elías Ríos.

Nueva jornada del Torneo Hexagonal de Fútbol Amateur

En la cancha de La Palma, ubicada en Avenida Principal N.º 1205, se cumplirá esta tarde la cuarta fecha del Campeonato Sextangular, organizado por los clubes Green Cross y Atlético Serena. El programa de la reunión, con especificación del horario en que comenzarán los partidos, es el siguiente:

15.15 horas: Santiago Wanderers con Defensor Oriente; turno, A. Serena.

16.45 horas: Santiago Morning con Green Cross; turno: Defensor Oriente.

18.15 horas: Atlético Serena con Defensor Bezanilla; turno: Green Cross.

COPAL CON CUARTA ZONA POR LA SERIE DE HONOR

Esta tarde en la cancha Cuarta Zona, se medirán los clubes Cuarta Zona y Copal, entidades que militan en la serie de Honor de la decena.

Este encuentro se llevará a efecto con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 15 horas y correspondiendo a uno de los últimos partidos de la competencia oficial, y que debido al mal tiempo hubo de suspender cuando fue programado en su oportunidad.

Como director de turno del mencionado lance, fue designado el Club Vista Hermosa.

EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS

Enajenación ex naves y nave

Plazase a Propuestas Públicas para la enajenación de las ex naves de la Empresa Marítima del Estado "Vulgarica", "Vina del Mar", "Austral", "Taitao" y de la nave "Trinidad".

Las bases y antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en Prat 772, 5º piso, Valparaíso, Amunátegui 139, 2º piso, Santiago; Chorrillos 155, Puerto Montt y L. Navarro 1338, Punta Arenas. Se recibirán ofertas hasta el 31 de Enero de 1966.

LAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL DIA 7 DE FEBRERO DE 1966 A LAS 15.30 HORAS EN LAS OFICINAS DE LA EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO, CALLE PRAT 772, 5º PISO

EL DIRECTOR

"WEXFORD COLLEGE"

BILBAO 502 — Fono 40151

— Cooperador del Estado — FUNDADO EL AÑO 1954

Nursery — Kindergarten — Preparatorias — Humanidades completas MIXTO

Inglés desde Kindergarten — Exámenes válidos ATENCIÓN MATRICULA hasta el 10 de enero 1966 y 20 de FEBRERO adelante.

CURSOS DE RECUPERACION PREPARACION DE BACHILLERATO

MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CONTRACCION A CARGAN 250 cc. OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

- REPUESTOS
- SERVICIO
- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES

Moto Alemana REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

AV. GUALBUINS 127 SAN DIEGO 1168 HUERFANOS 1104 PROVIDENCIA 1104

TEXTOS ESCOLARES

Siempre novedades Chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA HUERFANOS 1179

Entre Marondé y Bandera

OPTICA PINCUS

MONEDA 1037 FONO 8824 STGO.

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

PARA LA "JULES RIMET": FEDERACION ESPAÑOLA PEDIRA A LA ITALIANA EL PRESTAMO DE SUAREZ, DEL SOL Y PEIRO

MADRID, 15 (ANSA).— La Federación Española de Fútbol no pedirá oficialmente hasta el próximo mes de febrero, el permiso a la Federación Italiana para que Luis Suárez, Luis del Sol y Joaquín Peiro, jueguen con la Selección española en Londres, según una noticia de la Agencia "EFE".

La solicitud la hará personalmente y directamente a la Federación Italiana y a los clubes internacionales de Milán y Juventus de Turín, el presidente de la Federación Española, Benito Picó, en forma oficial con motivo de una estancia en Roma, en febrero, para asistir a reuniones federativas internacionales.

SALVAMOS CUALQUIER EXAMEN

PIDANOS LISTAS DE ALUMNOS APROBADOS. ENTREVISTELOS

Sólida enseñanza en todos los ramos de Humanidades y Comercio, al más bajo costo de Santiago. Este ES EL ÚNICO PLANTEL DE LA CAPITAL QUE NO LE IMPONDRÁ FORMULAS RIGIDAS DE PAGO, ACEPTÁNDOLE EL PLAN QUE USTED PROPONGA.

—Capacidad limitada de alumnos— Las reservas de matrículas se atenderán desde hoy, para cualquier fecha de enero o febrero.

ORGANIZACION LINKS M. C. R.

UNION AMERICANA 148

Altura Bdo. O'Higgins 2799

ALINEACION DEL TREN DELANTERO

Balaceo de ruedas (máquinas electrónicas) REPARACIONES DEL TREN DELANTERO

GEMACO

GERMAN MAYO CORREA

Raúl N.º 651 — Teléfono 392327

LIQUIDACION

"EL DESCORCHE"

AMBO LIVIANO DE CASIMIR OVEJA

ANTES **39** AHORA

VESTON SPORT EN FINO TWEED

ANTES **29** AHORA

PANTALONES DE FINO CASIMIR

ANTES **29.80** AHORA **14.90**

CAMISA DE POPELINA SANFORIZADA

ANTES **19.80** AHORA **7.90**

ZAPATOS MARCA JARMAN

ANTES **38.80** AHORA **19.90**

y como siempre, por cada compra exige su botella, ¡y descórchela en su casa!

CONFECCIONES

ROYAL

ALAMEDA 2954

(a media cuadra de la Estación Central)

Compra hecha — Pago a fecha! — UN BOTELLON DE L'AN COSECHA!

EL CUPON SERIE "D" 32276 GANO AYER EL AUTOMOVIL FIAT-ANTIVERO EN EL SORTEO FINAL DE FOTO-FUTBOL

El segundo "Gordo" millonario-televisor GELOSO de BONACIC Y CARO LTDA. fue para el cupón serie "D" 12519.— El tercer premio, un viaje gratuito al Perú, obsequio de TURISMO WHIPPLE, correspondió al cupón serie "D" 44379.— Numerosa concurrencia llenó la platea-auditorio de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.— El Notario Público Alfredo Astaburuaga Gálvez certificó, como Ministro de Fe, el acto final con que FOTO-FUTBOL discernió los noventa y cuatro premios.— Nómina completa de los cupones ganadores.

Con numerosa asistencia de público se llevó a cabo, a las horas de ayer, en la sala

auditoria de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante el notario pú-

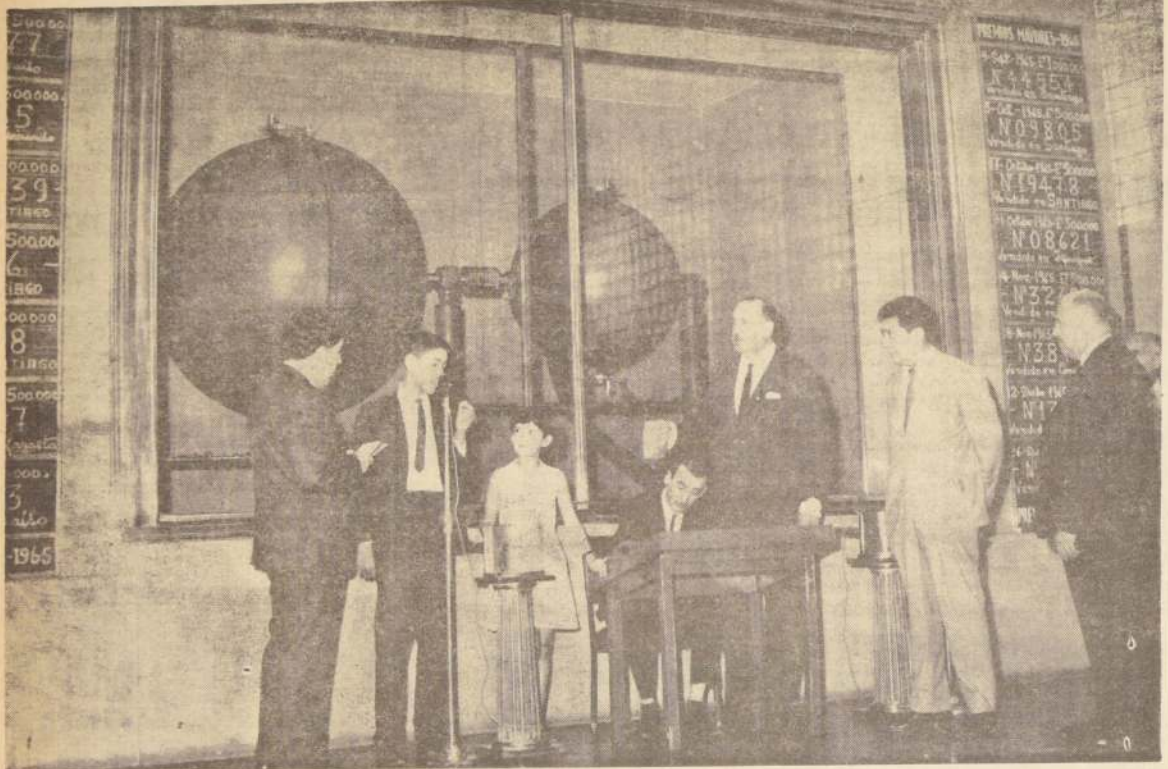
co Alfredo Astaburuaga Gálvez, el gran sorteo final del millonario concurso FOTO-

FUTBOL, que anualmente organiza LA NACION, el Diario de los Deportistas.

Se hallaban presentes en el momento de iniciarse el acto, el Gerente de nuestro diario,

señor Eduardo Labbé Jaramillo; el Jefe del Departamento de Propaganda, señor Luis Olivares Carvacho, y los funcionarios de FOTO-FUTBOL, Miguel Merello y Guillermo

Yañez.



Ha llegado el momento más esperado en el sorteo final de FOTO-FUTBOL, celebrado en la mañana de ayer en la Sala Auditoria de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA. El instante en que se conocerá el cupón premiado con el automóvil FIAT, modelo 1965, obsequio de la firma distribuidora ANTIVERO.— EN EL GRABADO, el estudiante, de 16 años, Jorge González Slier, frente al micrófono anuncia el N° 32276, Serie "D", que ganó el millonario premio. Mira, muy preocupada, a su hermanito que hace de

anunciador, la niña Marta González. Sentado, anota en la planilla de premios, el funcionario de FOTO-FUTBOL, Guillermo Yañez. Hacia la derecha, observan el Notario Público, Alfredo Astaburuaga Gálvez; el Jefe de Propaganda de LA NACION, Luis Olivares Carvacho, y el técnico de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, Ernesto Solís. En el extremo izquierdo, el cronista de FOTO-FUTBOL, Renán Andrade M.

De inmediato se iniciaron los preparativos para la operación sorteo, en la que cooperaba el técnico de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, señor Ernesto Solís.

Como anotador de los números premiados en las planillas de FOTO-FUTBOL, se ubicó el funcionario Guillermo Yañez, al paso que junto al micrófono, "cantando" las bolitas iniciadoras del cupón premiado se situaba Miguel Merello, también funcionario de FOTO-FUTBOL.

En cada oportunidad, en que la tómbola que giraba en su sitio de aislamiento absoluto, lanzaba por el canal plástico una bolita, la niña de 16 años, Mercedes González Slier, extraía el número del depósito descubierto y lo hacía llegar a manos de Merello.

En una segunda fase, el notario público, señor Alfredo Astaburuaga Gálvez, batía una bolita de lanilla, color plomo, y la niña González sacaba una bolita en que estaba impresa una letra, que iba desde la "A" en orden alfabético, hasta la "E". Esta última, solamente era válida hasta la cifra 7.500.

La expectación de los asistentes iba en aumento a medida que se acercaba el instante de los tres premios mayores.

Cada concursante allí presente, cómodamente sentado en su butaca, lápiz en mano, anotaba cada número premiado.

Los premios fueron discernidos en orden ascendente, es decir, comenzó por el estímulo noagrupado número de LABORATORIOS SERVET, y así, los premios de RADIODINAMIA, de Librería RENACIMIENTO, de JULIN SERRA, de CASA SEDERAP, de ATILIO PAREDES, las cuchillerías de FÁBRICA MIAMI, hasta llegar al momento culmi-

nante, cuando el funcionario de FOTO-FUTBOL anunció por los micrófonos a los asistentes, que los números que saldrían a continuación, correspondían a los premios mayores de tercero a primero.

UN VIAJE AL PERU

Alrededor de las 12.20 horas Miguel Merello anunció al público asistente que el próximo número que arrojará la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, que giraba pausadamente sin cesar, correspondía al premio donado por TURISMO WHIPPLE, y que consistía en un viaje gratuito al Perú, en los cómodos y rápidos pullman que dos veces por semana salen de Santiago con destino a la capital de los Virreyes, Lima.

Y la voz del locutor anunció: "Número 44379, serie 'D'". De inmediato los asistentes buscaban ansiosos entre sus cupones de la serie "D" el anunciado número. Pero no estaba entre los asistentes.

EL TELEVISOR "GELOSO"

Una breve pausa y esta vez el anunciador oficial señaló que el próximo número se haría acreedor al segundo premio mayor, un televisor GELOSO, pantalla rectangular 23 pulgadas.

Nueva tensión de los concursantes, que presenciaban el sorteo. "Con el televisor GELOSO, el número 12519, serie 'D'". Murmullos, ruidos y tampoco estaba entre los presentes el cupón premiado con este millonario obsequio de la firma BONACIC Y CARO LTDA.

¡EL AUTOMOVIL FIAT, MODELO 1965!

Y a las 12.27 horas llegó el momento más esperado por todos los concursantes a la sala auditoria de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA. El último número que arrojaría la tómbola correspondía al cupón ganador del

premio "Gordo" de FOTO-FUTBOL. El automóvil FIAT, modelo 1965, obsequio de ANTIVERO.

El notario público, señor Alfredo Astaburuaga Gálvez, determinó que fuera uno de los asistentes al acto quien "cantara" en esta oportunidad, el número mayor de FOTO-FUTBOL.

Subió al estrado, entonces, el estudiante de 16 años, Jorge González Slier, hermano de la niña que extraía los números premiados del depósito plástico en que los arrojaba la tómbola giratoria.

La niña Mercedes pasó la bolita a su hermano mayor y éste, acercándose al micrófono, anunció al público: "Número 32276, serie 'D'".

Desapareció el silencio secular que había en la sala y todos, ansiosos, revisaban los cupones Serie "D". Se preguntó si estaba entre los asistentes el ganador del premio mayor, el automóvil FIAT-ANTIVERO. De nuevo el silencio. ¿Dónde se halla el feliz poseedor del cupón premiado con el automóvil FIAT-ANTIVERO? Mañana o pasado lo sabremos.

NOVENTA DIAS DE PLAZO PARA COBRAR LOS PREMIOS

Conforme a las Bases del concurso FOTO-FUTBOL, los cupones ganadores de premios disponen de un lapso de NOVENTA DIAS para hacer efectivo el cobro de los estímulos.

Cumplido dicho plazo fatal, los premios quedarán automáticamente incorporados al próximo concurso FOTO-FUTBOL, versión 1966.

Los concursantes de provincias que hayan obtenido premios, deben comunicar por vía postal o telefónica, a Concurso FOTO-FUTBOL, LA NACION, Agustinas 1269, su nombre completo y dirección. En la misma comunicación deberán expresar si vendrá personalmente a retirar su estímulo o si desean la sea enviado por vía postal.

NOMINA OFICIAL DE LOS CUPONES PREMIADOS

Los agraciados disponen de un plazo fatal de noventa días para cobrar los premios.— Los estímulos serán entregados diariamente, de 10 a 12 y de 16 a 19 horas

FOTO-FUTBOL efectuó ayer en la mañana su sorteo final, en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, y ante el Notario Público Alfredo Astaburuaga Gálvez, con asistencia de gran cantidad de concursantes que llenaron las aposentaduras de la platea auditoria de la Polla, en calle Bandera 24, 10° piso. La nómina oficial de los cupones ganadores de los noventa y 4 premios, es la que señalamos a continuación:

PREMIO	NUMERO	SERIE
1er. Premio: UN AUTOMOVIL FIAT 1965	32276	D
2º UN TELEVISOR GELOSO 23"	12519	D
3º UN VIAJE A PERU	44379	D
4º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	15969	B
5º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	29052	C
6º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	43125	C
7º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	39275	B
8º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS	46039	A
9º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	25556	D
10º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	48064	A
11º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	02842	E
12º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	32739	A
13º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	23489	A
14º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	29739	C
15º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	30528	D
16º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	41526	A
17º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	40704	C
18º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	04486	B
19º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	12641	C
20º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS	14608	B
21º UNA PLANCHA ELECTRICA	09068	B
22º UNA PLANCHA ELECTRICA	11985	B
23º UNA PLANCHA ELECTRICA	08037	D
24º UNA PELOTA DE FUTBOL	28492	C
25º UNA PELOTA DE FUTBOL	49330	B
26º UNA PELOTA DE FUTBOL	36180	B
27º UNA PELOTA DE FUTBOL	40596	B
28º UNA PELOTA DE FUTBOL	33693	B
29º UNA PELOTA DE FUTBOL	48943	C
30º UNA PELOTA DE FUTBOL	22395	D
31º UNA PELOTA DE FUTBOL	30618	C
32º UNA PELOTA DE FUTBOL	10446	C
33º UNA PELOTA DE FUTBOL	29577	C
34º UNA PELOTA DE FUTBOL	43345	D
35º UNA PELOTA DE FUTBOL	32293	B
36º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	06067	A
37º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	40573	A
38º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	07482	C
39º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	20332	C
40º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	08671	A
41º UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL	29274	C
42º UN DISCO LONG-PLAY	24419	C
43º UN DISCO LONG-PLAY	12176	D
44º UN DISCO LONG-PLAY	38107	C
45º UN DISCO LONG-PLAY	09651	A
46º UN DISCO LONG-PLAY	06451	A
47º UN DISCO LONG-PLAY	26245	A

48	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	15176	C
49	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	15833	A
50	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	29582	D
51	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	46595	A
52	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	05104	C
53	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	01660	D
54	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	49525	C
55	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	24177	D
56	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	13161	C
57	UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION	14924	D
58	UN LIBRO COLEC. SELECTA	11064	C
59	UN LIBRO COLEC. SELECTA	32393	A
60	UN LIBRO COLEC. SELECTA	24995	B
61	UN LIBRO COLEC. SELECTA	34452	A
62	UN LIBRO COLEC. SELECTA	39152	C
63	UN LIBRO COLEC. SELECTA	18224	D
64	UN LIBRO COLEC. SELECTA	49095	B
65	UN LIBRO COLEC. SELECTA	08031	B
66	UN LIBRO COLEC. SELECTA	30547	B
67	UN LIBRO COLEC. SELECTA	21627	D
68	UN LIBRO COLEC. SELECTA	33242	B
69	UN LIBRO COLEC. SELECTA	47826	A
70	UN LIBRO COLEC. SELECTA	42941	D
71	UN LIBRO COLEC. SELECTA	15257	C
72	UN LIBRO COLEC. SELECTA	41015	D
73	UN DISCO SINGLE	28145	C
74	UN DISCO SINGLE	35615	D
75	UN DISCO SINGLE	01025	A
76	UN DISCO SINGLE	32024	A
77	UN DISCO SINGLE	10689	D
78	UN DISCO SINGLE	46498	A
79	UN DISCO SINGLE	17497	A
80	UN DISCO SINGLE	01624	C
81	UN DISCO SINGLE	17513	B
82	UN DISCO SINGLE	24211	A
83	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	04410	A
84	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	40299	A
85	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	04487	C
86	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	09072	B
87	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	02157	B
88	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	29283	B
89	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	31153	B
90	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	37340	A
91	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	09822	B
92	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	42169	C
93	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	40661	B
94	OBSEQUIO LABORATORIO SERVET	36657	D

Los ganadores disponen de un plazo fatal de noventa días para hacer efectivo el cobro de los premios a contar de mañana lunes 17 de enero de 1966. Los premios se entregarán, a partir de esa misma fecha, diariamente entre las 10 y 12 horas, en la mañana, y entre las 16 y las 19 horas, en horario vespertino.

SERIE D

N° 32276

FOTO-FUTBOL 1965

GRANDES PREMIOS MILLONARIOS

Un hermosa auto "Fiat" Mod. 600-D 1965, totalmente equipado— Distribuido por "Antivero"— Un valioso televisor marca "Gelo", último modelo— Distribuido por "Bonacic y Caro"— Doceenas de pelotas de fútbol de 18 cauces c/u, de Casa "Sederap"— Arrefactos eléctricos y discos Long-Play de Casa "Radiolanda"—

Cuentas de valiosos premios más etc.

EN LA PARTE SUPERIOR, facsímil del cupón serie "D", 32276, que en el sorteo de ayer de FOTO-FUTBOL ganó el primer premio, un automóvil FIAT-ANTIVERO. EN EL GRABADO INFERIOR, se puede apreciar el hermoso coche color blanco, de la prestigiosa marca FIAT, y cuyo feliz poseedor puede cobrar en nuestro diario, mañana, entre las 10 y 12 horas, o entre las 16 y las 19 horas. Lo esperamos.

"Aunque no gané ningún premio, ahora volveré a concursar en Foto-Fútbol"

Así dijo a LA NACION, la señora Marta Sandoval, que asistió ayer al sorteo final

"No he logrado ningún premio con estos cincuenta cupones que traje de la casa; pero no pierdo las esperanzas. Allí en el hogar dejó otra cantidad parecida a ésta. Espero que entre ellos haya alguno con más suerte que estos."

Estas fueron las expresiones primeras de la señora Marta Sandoval, con domicilio en calle El Estado 2862, de la Población Barea, en la población comuna de Quinta Normal.

—¿Disconforme? ¿Amargada? preguntamos a la señora Sandoval.

—No, de ninguna manera, señor. Ya le dije, aún quedan muchos cupones en la casa y esos los confrontaré con la publicación que harán mañana (hoy) de los números premiados.

—¿Cuántos son los concursantes en su casa?

—Somos catorce en total en mi casa; mi esposo, yo y doce hijos. Todos juntábamos cartillas de FOTO-FUTBOL.

—¿Obtuvo algún premio en los sorteos semanales durante el desarrollo de FOTO-FUTBOL? inquirimos.

—No; pero eso lo tomábamos como una esperanza para este sorteo final de hoy (ayer). Porque creíamos muy difícil que un mismo cupón fuera a salir premiado dos veces.

—Y si ninguno de los cupones de casa tampoco saca premio, ¿concursará en la versión de 1966 de FOTO-FUTBOL?

—Indudable, señor. El que la sigue la consigue, dice el refrán popular. Total, se refrañamos a quedar al margen de la suerte. Algunas veces tendra que ser."

Nos despedimos de la señora Sandoval. En nuestro diario, en la lista que entregaremos en esta misma página —información que la señora de los cupones que la señora Marta Sandoval dejó "intercambiada" en casa ayer, resulte premiado con algún estímulo de los noventa y cuatro que repartió ayer FOTO-FUTBOL, el concurso más sencillo y millonario del mundo.

Intensificar la preparación gimnástica ordenó entrenador Spandarian a basquetbolistas

La Comisión Equipo de la Federación de Básquetbol ha acordado innovar el sistema de entrenamiento del plantel que dirige el coach Stephan Spandarian. La medida supone los ejercicios con pesas y se aumentan las sesiones de gimnasia a cuatro días en el Gimnasio Nataniel, prosiguiéndose por otro lado las prácticas al aire libre en la Escuela de Carabineros.

Los jugadores Domingo Si-billa y Humberto Vasquez no podrán volver a las prácticas de la preselección ya que continúan en tratamiento médico. Posiblemente el primero en integrarse a los entrenamientos sea Vásquez, que se repone rápidamente de sus dolencias.

José Peraldi, miembro de la Comisión de Control de la Federación viajará este lunes a Punta Arenas con el fin de organizar el Cuadro de Control que tendrá la responsabilidad de conducir los partidos en la subserie Igual temperamento adoptará el señor Peraldi en Valdivia y Curicó.

Otra baja en la preselección. Ahora es Jorge Pizarro el jugador que pidió ser relevado de su compromiso por motivos estrictamente particulares. El defensor de Sirio agradeció su designación de preselección, pero sus motivos son atendibles. Con Pizarro van dos las deserciones del equipo de Spandarian, el primero había sido Maximiliano Garafalic.

Básquetbol femenino

LA SERENA GANO A ANTOFAGASTA EN EL NACIONAL JUVENIL

LIQUIQUE.— (Especial para LA NACION) Por Hernán Cortés). En tiempo suplementario el quinteto de La Serena superó a Antofagasta en su partido correspondiente

MULCHEN PROTESTA POR SU ELIMINACION EN EL TORNEO NACIONAL DE FUTBOL AMATEUR

Indignación y malestar general en toda la región La causa de la eliminación arbitraria del actual Vicecampeón de Fútbol Amateur de Chile, Mulchén.

Después de haber salido Campeón de la Subzona de Bío-Bío, Malleco y Arauco, fue eliminado por la Comisión Campeonato, integrada por don Humberto Terrán, como presidente, y los señores Mario Letelier, Fuenzalida y Morales.

En su parte pertinente, la ANFA reconoce el manifiesto error cometido por la Comisión Campeonato, al no haber dado su justa interpretación al artículo N° 17 de las Bases del Campeonato y no repitiendo, por lo tanto, el encuentro con Traiguén.

Deportivo Degli debuta el domingo

Esos días de vida tiene el Club Deportivo Degli Espo, fundado por el personal de la Empresa José Franchini y Cia., que está construyendo la Obra Los Sauces de Quinta Normal.

Su primer encuentro lo realizarán este domingo en la vecina localidad de Isla de Maipo cuando enfrenten al Deportivo Las Mercedes.

El directorio fundador del Club Degli Espo, está compuesto como sigue: presidente honorario, Giuseppe Degli Espo; presidente activo José Soto; secretario, Carlos Valencia; tesoro, Roberto Muñoz; directores, Gabriel Cruz y Eduardo Navar; director técnico, Jorge Carrasco.

FARMACIA "MATUCANA"

Está de TURNO, día y noche, del 15 al 22 de enero. Aproveche sus ofertas y su 10% de descuento en sus compras.

Cualquiera oferta de otra Farmacia que salga publicada, nosotros le damos el mismo precio. Usted economizará dinero y no perderá tiempo trayéndonos su receta.

EXISTENCIA PERMANENTE DE OXIGENO

FARMACIA "MATUCANA" — Matucana 830 —

CAMPEONATO METROPOLITANO DE FUTBOL DE VERANO

Auspiciado por Cancha Arturo Prat y organizado por Casa de Deportes Sanhueza.

GRANDES PREMIOS

Inscripción GRATIS con 5 equipos, en nuestras 20 canchas al servicio de los deportistas de Santiago y provincias.

Vea las Bases CASA DE DEPORTES SANHUEZA, Fono 93166. Invitamos a todos los clubes a participar en este campeonato.

PREMIOS EN EXHIBICION: CASA DE DEPORTES SANHUEZA Esperanza 5 — Fono 93166.

EXAMENES DE MARZO

Prepárenlos con profesores titulados en la Universidad de Chile, en actual servicio en Liceos dependientes del Ministerio de Educación.

INICIACION 1° DE FEBRERO

ORGANIZACION EDUCACIONAL

MANUEL BULNES

33 AÑOS DE EXPERIENCIA

Informes: 9-12 horas y 16.30-18 horas.

AGUSTINAS 972 — OF. 645 — 6° PISO (Entre Ahumada y Estado)

CALLE DIECIOCHO 403 — FONO 80518

NUEVO ANIVERSARIO DEL CLUB VELOZ



EL CLUB DEPORTIVO "VELOZ", del barrio Independencia, está celebrando un nuevo aniversario de su fundación, festividad que encuentra al instituto en muy buen pie de funcionamiento. Sus equipos de fútbol han conseguido sonados triunfos en canchas de Santiago y lugares cercanos. Los viejos cracks, los que defendieron la divisa azul con banda blanca, entre los años 1948 y 1950, rinden desde estas páginas un afectuoso homenaje a directores y defensores de hoy. En la foto gráfica están, de izquierda a derecha (de pie): Luis Estay, Roberto Tapia, Juan Garay, Hugo Hurtado, Miguel Pérez y Eugenio Vera. Agachados: Alfredo Revasco, Fernando Hurtado, Ernesto Sánchez, Segundo Vega y Tito Sáez, defensores que dieron repetidas satisfacciones al Club Deportivo "Veloz".

Circuito atlético por equipos se corre en Rengo, el domingo

El Club Atlético de Rengo realizará el próximo domingo 16 del presente, a las 11.30 horas, en la vecina localidad de Rengo, la tradicional prueba pedestre de 7.300 metros, de 3 atletas por equipo, y que se correrá por las calles y que tiene como punto de partida y llegada la Gobernación de Rengo, para seguir por Avda. Prat, Riquelme, Lautaro y Avenida Portales, dando tres vueltas a este circuito.

Emilio Avaria sigue como presidente de Asoc. Prov. de Tiro

Procedió a celebrar asamblea General de Delegados, para elegir nueva directiva para el período 1966-1967. La Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago.

Resultó reelegido presidente en este acto, en reconocimiento a su destacada labor en beneficio de la institución y sus dirigidos, don Emilio Avaria Lobos, quien ha dado lo mejor de su existencia al progreso siempre creciente del tiro al blanco ciudadano.

Acompañarán al señor Avaria Lobos en su nueva directiva: don Pedro Randall, como vicepresidente; don Sergio Tania, como secretario; don Carlos Atala, como prosecretario; don Jaime Rodríguez, como tesorero; don Jeremías Randall, como pro tesorero; don Luis Avaria, como director de fiscal, y don Sergio Reyes, como director de carabina, estos dos últimos reelegidos también.

Dep. Britania va a jugar a Valparaíso

El Club Deportivo Britania enfrentará hoydomingo 16 al Club Deportivo Calzedos Landi de Valparaíso, en el match revancha por el Campeonato Monumental de los Barrios 1965; este partido corresponde a los octavos finales en el primer partido jugado en Santiago, el triunfo correspondió al Britania por 2-1; la revancha se jugará en el Estadio Ferroviario (Estación Barón), a las 16.30 horas. La delegación del Britania, que irá presidida por su vicepresidente, Juan Ponce.

MONEDAS DE PLATA COMPRO

Pesos años 1817 al 1849	...	\$ 100.000
Pesos años 1851 al 1881	...	8.000
Pesos años 1883 al 1905	...	1.200
Peso año 1910	...	1.350
Pesos años 1915 al 1917	...	750
Pesos años 1921 al 1927	...	550
Monedas de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256, 1/512, 1/1024, 1/2048, 1/4096, 1/8192, 1/16384, 1/32768, 1/65536, 1/131072, 1/262144, 1/524288, 1/1048576, 1/2097152, 1/4194304, 1/8388608, 1/16777216, 1/33554432, 1/67108864, 1/134217728, 1/268435456, 1/536870912, 1/1073741824, 1/2147483648, 1/4294967296, 1/8589934592, 1/17179869184, 1/34359738368, 1/68719476736, 1/137438953472, 1/274877906944, 1/549755813888, 1/1099511627776, 1/2199023255552, 1/4398046511104, 1/8796093022208, 1/17592186044416, 1/35184372088832, 1/70368744177664, 1/140737488355328, 1/281474976710656, 1/562949953421312, 1/1125899906842624, 1/2251799813685248, 1/4503599627370496, 1/9007199254740992, 1/18014398509481984, 1/36028797018963968, 1/72057594037927936, 1/144115188075855872, 1/288230376151711744, 1/576460752303423488, 1/1152921504606846976, 1/2305843009213693952, 1/4611686018427387904, 1/9223372036854775808, 1/18446744073709551616, 1/36893488147419103232, 1/73786976294838206464, 1/147573952589676412928, 1/295147905179352825856, 1/590295810358705651712, 1/1180591620717411303424, 1/2361183241434822606848, 1/4722366482869645213696, 1/9444732965739290427392, 1/18889465931478580854784, 1/37778931862957161709568, 1/75557863725914323419136, 1/151115727451828646838272, 1/302231454903657293676544, 1/604462909807314587353088, 1/1208925819614629174706176, 1/2417851639229258349412352, 1/4835703278458516698824704, 1/9671406556917033397649408, 1/19342813113834066795298816, 1/38685626227668133590597632, 1/77371252455336267181195264, 1/154742504910672534362390528, 1/309485009821345068724781056, 1/618970019642690137449562112, 1/1237940039285380274899124224, 1/2475880078570760549798248448, 1/4951760157141521099596496896, 1/9903520314283042199192993792, 1/19807040628566084398385987584, 1/39614081257132168796771975168, 1/79228162514264337593543950336, 1/158456325028528675187087900672, 1/316912650057057350374175801344, 1/633825300114114700748351602688, 1/1267650600228229401496703205376, 1/2535301200456458802993406410752, 1/5070602400912917605986812821504, 1/10141204801825835211973625643008, 1/20282409603651670423947251286016, 1/40564819207303340847894502572032, 1/81129638414606681695789005144064, 1/162259276829213363391578010288128, 1/324518553658426726783156020576256, 1/649037107316853453566312041152512, 1/1298074214633706907132624082305024, 1/2596148429267413814265248164610048, 1/5192296858534827628530496329220096, 1/10384593717069655257060992658440192, 1/20769187434139310514121985316880384, 1/41538374868278621028243970633760768, 1/83076749736557242056487941267521536, 1/166153499473114484112975882535043072, 1/332306998946228968225951765070086144, 1/664613997892457936451903530140172288, 1/1329227995784915872903807060280344576, 1/2658455991569831745807369665432566039311865085952, 1/5316911983139663491615228241121378304, 1/106338239662793269832304564822427566023921664, 1/21267647932558653966460912964485513216, 1/42535295865117307932921825928971026432, 1/85070591730234615865843651857942052864, 1/170141183460469231731687303715884105728, 1/340282366920938463463374607431768211456, 1/680564733841876926926749214863536422912, 1/1361129467683753853853498429727072845824, 1/2722258935367507707706996859454145691648, 1/5444517870735015415413993718908291383296, 1/10889035741470030830827987437816582766592, 1/21778071482940061661655974875633165533184, 1/43556142965880123323311949751266331066368, 1/87112285931760246646623899502532662132736, 1/174224571863520493293247799005065324265472, 1/348449143727040986586495598010130648530944, 1/696898287454081973172991196020261297061888, 1/1393796574908163946345982392040522594123776, 1/2787593149816327892691964784081045188247552, 1/5575186299632655785383929568162090376495104, 1/11150372599265311570767859136324180752990208, 1/22300745198530623141535718272648361505980416, 1/44601490397061246283071436545296723011960832, 1/89202980794122492566142873090593446023921664, 1/178405961588244985132285746181186892047843328, 1/356811923176489970264571492362373784095686656, 1/713623846352979940529142984724747568191373312, 1/1427247692705959881058285969449495136382746624, 1/2854495385411919762116571938898990272765493248, 1/5708990770823839524233143877797980545530986496, 1/11417981541647679048466287309019166040355247900524685364822016, 1/22835963083295358096932575511191922182123945984, 1/4567192616659071619386515102238384436424956488734408704, 1/9134375233318143238773030204476768872849912977468817408, 1/182687543337114373395836055367340864637790190801098222508621955072, 1/365375086674228746791672110734681729275580381602196445017243910144, 1/730750173348457493583344221469363458551160763204392890034487820288, 1/1461500346696914987166688442938726917102321526408785780068975640576, 1/2923000693393829974333376885877453834204643052817571560137951281152, 1/5846001386787659948666753771754907668409286105635143120275902562304, 1/11692002735575319897333507543509815336818572211270286240551805124608, 1/23384005471150639794667015087019630673637144422540572481103610249216, 1/46768010942301279589334030174039261347274288845081144962207220498432, 1/93536021884602559178668060348078522694548577690162289924414440996864, 1/187072043769205118357336120696157045389097155380324579848828881993728, 1/374144087538410236714672241392314090778194310760649159697657763987456, 1/748288175076820473429344482784628181556388621521298319395315527974912, 1/1496576300153640946858688965569256363112777243042596638790631055949824, 1/29931526003072818937173779311385127262255544860851144962207220498432, 1/59863052006145637874347558622770254524511089721702289924414440996864, 1/119726104012291275748695117245540509049022179443404579848828881993728, 1/239452208024582551497390234491081018098044358886809159697657763987456, 1/478904416049165102994780468982162036196088717773618319395315527974912, 1/957808832098330205989560937964324072392177435547236638790631055949824, 1/1915617664196660411979121875928648144784354871094573277581261119899648, 1/3831235328393320823958243751857296289568709742189146555162522239799296, 1/7662470656786641647916487503714592579137419484378293110325044479598592, 1/15324941313573283295832975007429185158274238968756586220650088959197184, 1/30649882627146566591665950014858370316548477937513172441300177918394368, 1/61299765254293133183331900029716740633096955875026344882600355836788736, 1/122599530508586266366663800059433481266193911750052689765200711673577472, 1/245199061017172532733327600118866962532387823500105379530401423347154944, 1/490398122034345065466655200237733925064775647000210759060802846694309888, 1/980796244068690130933310400475467850129551294000421518121605693388619776, 1/1961592488137380261866620800950935700259102588000843036243211386777239552, 1/3923184976274760523733241601901871400518205176001686072486422773554479104, 1/7846369952549521047466483203803742801036410352003372144972845547108958208, 1/15692739905099042094932966407607485602072820704006744289945691094217916416, 1/31385479810198084189865932815214971204145641408013488579891382188435832832, 1/62770959620396168379731865630429942408291282816026977159782764376871665664, 1/1255419192407923367594637312608598848165825656320539543195655287537433312, 1/2510838384815846735189274625217197696331651312641079086391310575074866624, 1/5021676769631693470378549250434395392663302625282158172782621150149733248, 1/10043353539263386940757098500868790785326605250564316345565242300299486496, 1/20086707078526773881514197001737581570653210501128632691130484600598972992, 1/40173414157053547763028394003475163141306421002257265382260969201197945984, 1/80346828314107095526056788006950326282612842004514530764521938402395891968, 1/160693656628214191052113576013900652565225684009029061529043876804791783936, 1/321387313256428382104227152027801305130451368018058123058087753609583567872, 1/642774626512856764208454304055602610260902736036116246116175507219167135744, 1/1285549253025713528416908608111205220521805472072232492232351014438334271488, 1/2571098506051427056833817216222410441043610944144464984464702028876668542976, 1/5142197012102854113667634432444820882087221888288929969529404057753337085952, 1/1028439402420570822733526886488964176417444377657785993905880811550667417184, 1/2056878804841141645467053772977928352834888755315571987811761623101334834368, 1/4113757609682283290934107545955856705669777510631143975623523246202669668736, 1/8227515219364566581868215091911713411339555021262287951247046492405339337472, 1/1645503043872913316373643018382342682267911004252457590249409298481067867488, 1/3291006087745826632747286036764685364535822008504915180498818596962135734976, 1/6582012175491653265494572073529370729071644017009830360997637193924271469952, 1/13164024350983306530989144147058741458143288034019660721995274387848542939904, 1/26328048701966613061978288294117482916286576068039321443990548775697085879808, 1/52656097403933226123956576588234965832573152136078642887981097551394171759616, 1/105312194807866452247913153176469931665146304272157285775962195102788343519232, 1/210624389615732904495826306352939863330292608544314571551924390205576687038464, 1/421248779231465808991652612705879726660585217088629143103848780411153374076928, 1/842497558462931617983305225411759453321170434177258286207697560822306748153856, 1/1684995116925863235966610450823518906642340868354516572415395121644616496307712, 1/3369990233851726471933220901647037813284681736709033144830790243289232992615424, 1/6739980467703452943866441803294075626569363473418066289661580486578465985230848, 1/13479960935406905887732883606588151253138726946836132579323160973156931970471696, 1/26959921870813811775465767213176302506277453893672265158646321946313863940943392, 1/53919843741627623550931534426352605012554907787344530317292643892627727881886784, 1/10783968748325524710186306885270521002510981557468906063458528778525545576377376, 1/21567937496651049420372613770541042005021963114937812126917057557051091152754752, 1/43135874993302098840745227541082084010043926229875624253834115114102182305509504, 1/86271749986604197681490455082164168020087852459751248507668230228204364611019008, 1/172543499973208395362980910164328336040175704919502497015336460456408729222038016, 1/345086999946416790725961820328656672080351409839004994030672920912817458444076032, 1/690173999892833581451923640657313344160702819678009988061345841825634916888152064, 1/1380347999785667162903847281314626688321405639356019976122691683651269833776304128, 1/2760695999571334325807694562629253376642811278712039952245383367302539667552608256, 1/5521391999142668651615389125258506753285622557424079904490766734605079335105216512, 1/11042783998285337303230778250517013506571245114848159808981533469210158670210433024, 1/22085567996570674606461556501034027013142490229696319617963066938420317340420866048, 1/44171135993141349212923113002068054026284980459392639235926133876840634680841732096, 1/88342271986282698425846226004136108052569960918785278471852267753681269361683464192, 1/176684543972565396851692452008272216105139921837570556943704535507362538723367928384, 1/353369087945130793703384904016544432210279843675141113887409071014725077446735856768, 1/706738175890261587406769808033088864420559687350282227774818142029450154893471713536, 1/1413476351780523174813539616066177728841119374700564455549636284058900309786943427072, 1/2826952703561046349627079232132355457682238749401128911099272568117800619573886854144, 1/5653905407122092699254158464264710915364477498802257822198545136235601239147773708288, 1/11307810814244185398508316928529421830728954997604515644397090272471202478295547416576, 1/22615621628488370797016633857058843661457909995209031288794180544942404956591094833152, 1/45231243256976741594033267714117687322915819990418062577588361089884809913182189666304, 1/90462486513953483188066535428235374645831639980836125155176722179769619826364379332608, 1/180924973027906966376133070856470749291663279961672250310353444359539239652728758665216, 1/361849946055813932752266141712941498583326559923344500620706888719078479305457517330432, 1/723699892111627865504532283425882997166653119846689001241413777438156958610915034660864, 1/1447399784223255731009064566851765994333306239693		

CLUB HIPICO

DOMINGO 16 DE ENERO DE 1963

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — A las 13.35 horas — 1.200 metros — 7a. en serie.

11-8-4	1 Telendón	351	J. Barza	P. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

SEGUNDA CARRERA — A las 14 horas — 1.000 metros — Condición — 2 años no ganados — (Primer válida para la Aposta Triple Inicial.)

11-8-4	1 Banderas	351	J. Sepúlveda	A. Breque
12-10-10	2 Banderas	351	P. Muñoz	E. Béjar
13-7-1	3 Nabbabo	354	A. Naranjo	J. Inda
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	S. Godoy
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	E. Inda
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

TERCERA CARRERA — A las 14.35 horas — 1.200 metros — 7a. en serie — (Segunda válida para la Aposta Triple Inicial.) — (Para jinetes aprendices que no hayan ganado más de 20 carreras y cul- adores-jinetes.)

11-8-4	1 Banderas	351	J. Sepúlveda	A. Breque
12-10-10	2 Banderas	351	P. Muñoz	E. Béjar
13-7-1	3 Nabbabo	354	A. Naranjo	J. Inda
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	S. Godoy
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	E. Inda
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

CUARTA CARRERA — A las 14.50 horas — 1.200 metros — 6a. serie. (1a. válida de la Aposta Triple Inicial.)

11-8-4	1 Fantasma	351	J. Barza	P. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

QUINTA CARRERA — A las 15.15 horas — 1.600 metros — 4a. serie.

11-8-4	1 Pasadero	351	E. Guajardo	G. Urquidí
12-10-10	2 Pidenzo	351	E. L. Sandoval	L. H. Torres
13-7-1	3 Nabbabo	354	A. Naranjo	J. Inda
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	S. Godoy
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	E. Inda
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

SEXTA CARRERA — A las 15.45 horas — 1.900 metros — Condicional — Premio Master Bowman — (1a. válida de la Aposta Triple Inicial.)

11-8-4	1 Arelia	351	J. Barza	P. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

CARRERA "A" — Sin Aposta — 1.900 metros — Condicional. A las 16.30 horas.

11-8-4	1 Arelia	351	J. Barza	P. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

SEPTIMA CARRERA — 2.400 metros — Clásico "EL DERBY" — A las 16.35 horas — Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club.

11-8-4	1 Capurzo	351	C. Peco	O. Silva
12-10-10	2 Gullazo	351	R. Pardo	A. Breque
13-7-1	3 Nabbabo	354	A. Naranjo	J. Inda
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	S. Godoy
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	E. Inda
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

OCTAVA CARRERA — 3.000 metros — Especial — Premio "Nicolás Barros Loya" — A las 16.55 horas — (Segunda válida de la Aposta Triple Inicial.)

11-8-4	1 Buralat	351	E. Guajardo	A. Valde
12-10-10	2 Rucapén	351	E. L. Sandoval	L. H. Torres
13-7-1	3 Nabbabo	354	A. Naranjo	J. Inda
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	S. Godoy
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	E. Inda
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

NOVENA CARRERA — 1.200 metros — 4a. serie — A las 17.25 horas — (Tercera válida de la Aposta Triple Inicial.)

11-8-4	1 N. Estrella	351	L. Salas	J. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

DECIMA CARRERA — 1.200 metros — A las 17.55 horas — 4a. serie. — (En esta carrera habrá juego a la DUPLA COMBINADA.)

11-8-4	1 Arelia	351	J. Barza	P. Inda
12-10-10	2 Nabbabo	354	J. Sepúlveda	H. Godoy
13-7-1	3 Nabbabo	354	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Faveas	354	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Biquero	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Durazno	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Guastador	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Polaris	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Berlingueta	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Telendón	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Teodoro	351	J. Torres	E. Rodríguez

UNDECIMA CARRERA — 1.300 metros — A las 18.35 horas — 5a. serie. — Handicap

11-8-4	1 Maverick	351	R. Naranjo	H. Godoy
12-10-10	2 Buralat	351	A. Naranjo	J. Inda
13-7-1	3 Buralat	351	S. Godoy	A. Abasco
14-13-13	4 Buralat	351	E. Naranjo	R. Parra
15-13-12	5 Buralat	351	H. Salas	D. Sandoval
16-11-9	6 Buralat	351	J. Toro	F. Jaciel
17-10-11	7 Buralat	351	P. Muñoz	F. Cavieres A.
18-13-13	8 Buralat	351	R. Hernández	D. Torres
19-10-11	9 Buralat	351	M. Torres	S. Ramírez
20-10-11	10 Buralat	351	C. Ocampo	J. Zúñiga
21-7-13	11 Buralat	351	J. Torres	E. Rodríguez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

LA NACION	19 Carrera	29 Carrera	39 Carrera	49 Carrera	59 Carrera	69 Carrera	79 Carrera	89 Carrera	99 Carrera	109 Carrera	119 Carrera
LA TERCERA	Telendón Durazno Nabbabo	D. Allighieri Don Carlos Amurru	Luna Xochil Ocelote	Bandurria Luna Capitano	Pidenzo Anfibio Pasadero	P. Imperial Memoria Pajonera	Prólogo Invisible Figueira	Buralat Rucapén Sefuelo	Empoño Equivoco Clorón	Daniela La Chilenta Valadón	Dante Dyna Nordette
LA TERCERA	Durazno Telendón Teodoro	Don Carlos Bandurria Amurru	Coqueal Ocelote Xochil	Rabuco Bandurria Meriano	Galvarino Sahumeria Vandolena	Chiguelo Perdido P. Imperial	Invisible Prólogo Smoking	Tela Rucapén Anadón	Equivoco Empoño Gherenuk	Marinka Alona La Chilenta	Dona Gaucha Mesopotamia
LA TERCERA	Nabbabo Teodoro Durazno	D. Carlos D. Allighieri Amurru	Xochil Charamusca Coqueal	Rabuco Bandurria Meriano	Galvarino Sahumeria Vandolena	Chiguelo Perdido P. Imperial	Invisible Prólogo Smoking	Sefuelo Rucapén Buralat	Empoño Gherenuk Chucaro	Daniela Terezkova M. Lucy	Gaucha Nordette Belitidin
LA TARDE	Nabbabo Teodoro Telendón	Promovido Amurru Don Carlos	Charamusca Luna Coqueal	Capitano Bandurria Luna	Caucasiano Pasadero Anfibio	Memoria Pajonera Kaine	Prólogo Invisible Smoking	Rucapén Sefuelo Tela	Empoño Gherenuk Chucaro	Valadón La Chilenta Terezkova	Nordette Gaucha Belitidin
LA TARDE	Telendón Nabbabo Guastador	Amurru Promovido D. Allighieri	Charamusca Luna Coqueal	Bandurria Rabuco The Curragh	Galvarino Sahumeria Vandolena	Chiguelo Perdido P. Imperial	Invisible Prólogo Smoking	Sefuelo Rucapén Buralat	Empoño Gherenuk Chucaro	Valadón La Chilenta Terezkova	Nordette Gaucha Belitidin
LA TARDE	Telendón Nabbabo Durazno	Amurru Promovido Don Carlos	Charamusca Coqueal Black Night	Bandurria Rabuco Luna	Galvarino Sahumeria Vandolena	Chiguelo Perdido P. Imperial	Invisible Prólogo Smoking	Sefuelo Rucapén Buralat	Empoño Gherenuk Chucaro	Valadón La Chilenta Terezkova	Nordette Gaucha Belitidin
LA TARDE	Durazno Nabbabo Telendón	Amurru D. Allighieri Don Carlos	Luna Coqueal B. Night	Rabuco Luna Capitano	Anfibio Caucasiano Sahumeria	Pajonera Pajonera Memoria	Prólogo Invisible Encanta	Viareggio Buralat Sefuelo	Empoño Gherenuk Chucaro	Terezkova Valadón Guapeza	Nordette Gaucha Belitidin
LA TARDE	Telendón Nabbabo Telendón	Amurru D. Carlos Promovido	Coqueal Luna En Vite	Luna Bandurria Rabuco	Galvarino Sahumeria Pidenzo	Pajonera Pajonera Memoria	Prólogo Invisible Figueira	Viareggio Sefuelo Coreana	Empoño Gherenuk Chucaro	Daniela La Chilenta Terezkova	Mesopotamia Danta Gaucha
LA TARDE	Borinquen Nabbabo Telendón	Don Carlos Amurru D. Allighieri	Coqueal Xochil Quinquilla	Meriano Pasadero Epumal	Pidenzo Pajonera Caucasiano	Memoria Pajonera Acida	Prólogo Templario Invisible	Sefuelo Rucapén Viareggio	Empoño Gherenuk Chucaro	La Chilenta Valadón Terezkova	Dona Mesopotamia Nordette
LA TARDE	Nabbabo Telendón Durazno	Don Carlos D. Allighieri Amurru	Coqueal Charamusca Xochil	Meriano Rabuco The Curragh	Galvarino Sahumeria Vandolena	Chiguelo Perdido P. Imperial	Invisible Prólogo Smoking	Sefuelo Rucapén Buralat	Empoño Gherenuk Chucaro	Daniela Terezkova M. Lucy	Gaucha Nordette Belitidin
LA TARDE	Telendón Durazno Borinquen	Amurru D. Allighieri Don Carlos	Coqueal Xochil Ocelote	Luna La Lampia Rabuco	Pajonera Pajonera Pajonera	Acida P. Imperial Chiguelo	Prólogo Invisible Smoking	Viareggio Sefuelo Rucapén	Empoño Gherenuk Chucaro	Valadón Terezkova Daniela	Gaucha Mesopotamia Bona Sorte

PUEDE SER UNA LLEGADA ENTRE LOS "PESADOS"

En el Club Hípico se disputa una prueba sobre 2.000 metros, como número central del programa

Puede ser una llegada de pesados. Así vemos la cen- tros, y donde nos destacan Buralat (61 kilos) y Rucapén (58 kilos), que tienen méritos.

Encontramos falsa aquella dos 2/5 para la milla. Veintio- (sólo ganando a dos), en una Algo anormal debe haber última actuación de Buralat. cho días más tarde (eso si me- trobas también sobre 1.600 afectado al hijo de Bristau. Repareció ganando en el que con seis kilos más que la prueba ganada en el tiempo puede haber sido el tren, y de 1 minuto 36 segun- vez anterior), término octavo de 1 minuto 37 segundos 2/5. a que vino muy "sostenido").

y por ello consideramos que hoy puede alcanzar el triun- fo. RUCAPÉN, de exelentes aporates durante la se- mana lo dejamos para el segun- do puesto. Buscaron un jinete que se ambienta a su estilo: corriendo al frente. Esta es- estimamos nosotros, su me- jo, distancia. nuestra lista de elegidos con SENELO un ta- lor en alza constante que co- sideramos no debiera haber perdido su anterior presen- ción. Es el más liviano del grupo que puede apurar a los pesados.

GANADORES EN LOS ULTIMOS 37 AÑOS

CALORIA, FREIRE, PALAIS ROYAL, EUGENIA Y CENCERRO SE IMPUSIERON EN "EL DERBY"

ASO	GANADOR	JINETE	2.º	3.º	4.º	Divi- dandos	Co- rrir- ron	VENTAJAS	Distan- cia	Tiempo	Premio	DUEÑO	Preparador
1929	OVIETO	V. Jera	La Círculo	Alabama	Buen Patria	54.50	8	2 cpos. — 1/2 cpo.	2.400	2.31.45	80.000	"Kangaroo"	F. Rojas
1930	CALORIA	E. Rebolledo	Frijol	Badalona	Cena al Aire	17.—	12	3/4 cpo. — 1 1/2 cpo.	2.400	2.32.15	60.000	"Metrenquill"	J. Cavieres
1931	FREIRE	E. Cáceres	Tantelusa	Malta Crillon		6.20	7	2 1/2 cpos. — 2 cpos.	2.400	2.31.45	60.000	A. Valdés	J. Cavieres
1932	STATUTO	A. Gutiérrez	Oakland	Durazno	Gold	29.30	5	1 cpo. — 1 1/2 cpo.	2.400	2.31.35	80.000	"Las Rosas"	C. Lecalle
1933	ROCOCCO	J. M. Baza	Heidelberg	Salte	Kashmir	22.10	5	2 1/2 cpos. — 4 cpos.	2.400	2.43.35	80.000	G. Valenzuela	J. Calpa
1934	PILLERIA	J. M. Baza	Cancionero	Halesponto	Homobono	21.60	14	1/2 cpo. — 1/2 cpo.	2.400	2.31.45	80.000	C. Covarrubias	F. Guzmán
1935	ITURBIDE	J. M. Baza	Senti	Sirenia	Quemazón	12.10	14	1 1/2 cpo. — 1 1/2 cpo.	2.400	2.31.45	100.000	"Los Peces"	J. Cavieres
1936	PALAI ROYAL	J. Zúñiga	Senegal	Rokof	Adam Dux	18.20	6	1 1/2 cpo. — 1/2 cpo.	2.400	2.31.15	100.000	"Limari"	H. Pérez
1937	MARATON	A. Gutiérrez	Darén	Espartero	Bambos	15.—	11	1 pect. — 1 cpo.	2.400	2.32.25	100.000	"Amsterdam"	J. Cavieres
1938	MR. LEE	J. Morales	Kuridie	Rosarina	Mac Mahon	15.30	12	2 cpos. — 3/4 cpo.	2.400	2.32	100.000	Eduardo Matte	A. Muñoz
1939	GRIMSBY	O. Ulloa	Adreza	Cadeta	Imaginario	13.30	14	2 1/2 cpos. — 1/2 cpo.	2.400	2.30.25	125.000	Pedro Rojas	J. Cavieres
1940	ESPERANTO	O. Ulloa	Domitila	Edgar Poe	Alcatraz	15.90	11	1/2 pect. — 1/2 cab.	2.400	2.32.15	125.000	"Valparaíso"	J. Cavieres
1941	PILCANIYEN	M. Quesada	Kacasano	Chiloe	Rey Mago	17.40	12	1 cpo. — 2 1/2 cpos.	2.400	2.29.25	125.000	Carlos García	C. Quesada
1942	RIVAL	O. Ulloa	Haiduk	Star Diamond	Centro Half	11.90	5	1 1/2 cpo. — 4 cpos.	2.400	2.28	150.000	Eugenio Lyon	J. Cavieres
1943	CORINTO	O. Ulloa	Cheker	Talal	Wellington	21.40	9	1/2 cpo. — 1/2 cpo.	2.400	2.38.45	150.000	"Lota"	J. Cavieres
1944	LA BASTILLE	F. Santander	Quemarrapo	Zagal	Meyerling	20.60	4	1 cpo. — 3 cpos.	2.400	2.29	150.000	Blanco Encalada	A. Echeverría
1945	BUFON	A. Gutiérrez	Gay Hussard	Barrenca	Aberquero	99.60	12	1 cab. — 3/4 cpo.	2.400	2.29.15	175.000	"Ch-B"	S. Fuentes
1946	TABANO	C. Cruz	Hamlet	Agarria	Copenhague	18.20	7	2 1/2 cpos. — 1/2 cab.	2.400	2.29.15	200.000	"Silencio"	J. Cavieres
1947	BROMAZO	J. Marchant	Sosiego	Florete	Beauchef	17.40	7	1 cpo. — 1/2 cab.	2.400	2.31.15	200.000	Eugenio Barriga	J. Cavieres
1948	EL COLCHAGUINO ...	O. Ulloa	Pole Sur	Parral	Belgrano	70.40	7	1 cpo. — 3/4 cpo.	2.400	2.29.45	300.000	El Colchaguino	G. Valenzuela
1949	BALSAMO	J. Araya	Tainado	Zorro Azul	Conradita	22.60	12	1 cab. — 1 1/2 cpo.	2.300	2.32.35	300.000	"Arquí"	A. Echeverría
1950	TATAI	C. Cruz	Grieg	Brandeburgo	El Zorrito	30.80	13	6 cpos. — 2 cpos.	2.400	2.30	400.000	Eugenio Barriga	A. Pérez
1951	EMPIRE	J. Marchant	Combatiente	Manderley	Chirio	74.00	13	1 cpo. — 4 cpos.	2.400	2.29.35	500.000	"Anita"	J. Fuentes
1952	FASCINADO	J. Marchant	Liberty	Soldado	Iceberg	19.—	7	3 cpos. — 5 cpos.	2.400	2.28.15	500.000	"Anita"	A. Bullard
1953	INTENCION	P. Flores	3 de Trébol	Lord Palma	Mareador	59.—	9	1 pect. — 2 1/2 cpos.	2.400	2.29.35	700.000	Raúl Ovalle	R. Allen
1954	VLASOV	A. Poblete	Colaborador	Tala	S. Africa	121.—	10	7 cpos. — 1/2 cpo.	2.400	2.29.45	800.000	D. Lyon	J. Cavieres
1955	BOABDIL	R. Madridrigal	Proville	Clare	Pandillero	121.—	10	1/2 cpo. — Cabeza	2.400	2.30.15	1.000.000	C. Silva	J. Cavieres
1956	EUGEMIA	L. Espinoza	Denikin	Geyser	Antumalal	15.—	10	3 cpos. — 1 1/2 cpo.	2.400	2.29.25	1.500.000	G. Reckman	V. Ramírez
1957	BRISTOL	E. Araya	Tallao	Hiroshima	Meeting	20.—	9	5 cpos. — 1/2 cpo.	2.400	2.29.35	3.000.000	El Bosque	A. Breaque
1958	COPHUAL	O. Olivera	Gleeful	Babú	Camarista	169.—	10	1/2 cpo. — 1/2 cpo.	2.400	2.30.35	4.500.000	"Cophual"	R. Allen
1959	VICTORY	E. Araya	Blackbushes	Tolpán	Asombroso	29.—	9	4 1/2 cpos. — 4 1/2 cpos.	2.400	2.29.35	6.000.000	"Anita"	P. Valderrama
1960	RELEVO	O. Seavedra	Repero	Zorro Veloz	Eulalio	158	8	2 cpos. — 3 1/2 cpos.	2.400	2.28.25	7.500	"Santa Olga"	R. Allen
1961	LA SEXTA	E. Araya	Longines	Galerón	P. Medics	0,17	11	3 cpos. — 2 cpos.	2.400	2.28.45	15.000	"La Bastille"	J. Cavieres
1962	ROSALEEN	R. Parodi	Taseo	El Zorro	Harpal	0,33	17	1 cpo. — 3/4 cpo.	2.400	2.29.45	15.000	"La Candelaria"	J. Cavieres
1963	CENCERRO	H. Pilar	Sinatra	Jeuje	Monarca	0,30	14	1 1/4 cpo. — 1 cpo.	2.400	2.26.45	18.000	"Choopa"	A. Breaque
1964	KURIRANCO	E. Araya	Par de Ases	Fabuloso	Nisapur	0,61	12	1/2 cab. — 4 cpos.	2.400	2.27	24.000	"Huehuape"	J. Inda
1965	ETREMAO MALHOA ..	C. Pezoa	—	Probid	Incendia	3,10	10	Empate — 2 1/2 cpos.	2.400	2.30	36.000	"Gatica"	C. Covarrubias
		E. Araya	—	—	—	2,40	10					Alicia Castro	A. Breaque

ACTUARAN SOLO DIEZ RIVALES:

Prólogo, Nuestro Favorito Para "El Derby"

El hijo de Paresa, brillante vencedor en El Ensayo, debe ganar la tradicional competencia vinamarina. Nuestra fórmula: 1º Prólogo; 2º Invisible; 3º Smoking, y 4º Figura

SPORTING CLUB

DOMINGO 16 DE ENERO DE 1966

PRIMERA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 9.45 horas.

1. G. Melody	55.2	L. Melías	L. A. García
2. Capercuz	54.4	G. Parfán	G. Araya
3. Aylin	53.10	G. Saavedra	R. Saavedra
4. Cuprum	53.11	S. Ascar	E. Vidal
5. Babilonia	53.14	E. Jorquera	E. Vidal
6. M. Angélica	53.12	G. Meneses	G. Meneses
7. M. Linda	53.13	G. Cortés	H. Alcántara
8. Verónica	53.7	N. N.	A. Padovani
9. L. Estrella	53.9	R. Aceituno	F. Parisi
10. La Furibonda	47.1	E. Leiva	F. Parisi
11. Orliana	51.8	J. Bórquez	G. Manilla
12. Muzana	53.5	J. Monardes	L. Vázquez
13. Turelita	53.4	P. Hernández	R. Silva
14. Orliana	47.8	E. Suárez	E. Bravo

CORRELES: 4 con 5 y 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 10.25 horas. — Condiciones.

1. Epi D'Or	58.8	E. Prias	L. Vázquez
2. Molinera	58.2	G. Saavedra	L. Vázquez
3. Estoque	58.4	P. Ulloa	G. Sarmiento
4. Contructor	56.8	C. Astorga	L. Melías
5. Jean Bart	56.12	L. Melías	M. Maiz
6. Ninell	55.1	J. Manríquez	J. Manríquez
7. Pousin	55.4	J. Jorquera	E. Vidal
8. P. Leonora	53.6	G. Parfán	H. Navarro
9. G. Bacán	53.9	R. Pinto	O. Castillo
10. Jaminia	53.11	L. Saavedra	H. Jara
11. K. Turelita	53.10	R. Pizar	D. Bernal
12. Rauli	56.7	A. Valenzuela	R. Saavedra
13. R. Liray	53.13	J. Monardes	O. Urbina

CORRELES: 1 con 2.

TERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 11 horas. — Jinetes.

1. Vidarol	55.5	H. Jara	J. Santos
2. Buñaseña	54.14	G. Araya	N. N.
3. Chica	54.12	O. Urbina	R. Bórquez
4. Mala Cara	54.7	H. Navarro	R. Pinto
5. La Ronquita	53.3	O. Leiva	E. Leiva
6. Tangerine	53.6	L. Vázquez	C. González
7. Anticipo	51.4	A. Mattheis	L. Melías
8. List	51.10	R. Saavedra	S. Valenzuela
9. M. Rios	51.15	E. Parisi	E. Prias
10. Q. Libertad	50.2	F. Castro	O. Jorquera
11. Chanceller	49.1	E. González	V. Lobos
12. Bequer	48.16	D. Alvarez	E. Vázquez
13. Cumulus	48.11	O. Allaga	E. Suárez
14. Tapon	48.8	H. Bravo	L. Duque
15. Ely	47.8	M. Maiz	
16. Quitador	45.13	N. Ramirez	

CUARTA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 11.35 horas. — (Primera de la Apuesta Doble).

1. Candilo	54.6	J. Manríquez	J. Manríquez
2. Poca Luz	54.8	R. Arredondo	O. Leiva
3. P. Dauphine	54.1	C. Astorga	O. Allaga
4. Tio Tom	54.7	E. Romero	A. Breque
5. Antimilla	53.4	H. Jara	H. Jara
6. Evocadora	53.10	L. Saavedra	N. Ramirez
7. Flagey	53.12	S. Arrellano	G. Pérez
8. Glemum	53.11	G. Meneses	G. Corles
9. Landau	53.12	L. Vázquez	C. Muñoz
10. M. Nevado	53.3	J. Parra	O. Duque
11. Restaurador	53.13	E. Prias	R. Bernal
12. Rumbur	53.1	R. Bórquez	L. Vázquez
13. Gran Nona	52.5	J. Monardes	G. Araya
14. Que Sabrosa	51.9	G. González	G. Araya
15. Morena	50.15	P. Hernández	H. Navarro

QUINTA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 12.15 horas. — (Primera de la Apuesta Triple).

1. Asnada	54.12	E. Araya	H. Alcántara
2. Fabulista	50.1	S. Ascar	E. Vidal
3. Tomyria	54.10	L. Saavedra	E. Vidal
4. Traluz	54.13	L. Melías	O. Allaga
5. Kabela	54.2	D. Alvarez	R. Sarmiento
6. Master Boy	53.16	H. Pizar	N. Ramirez
7. Belza	53.3	J. Monardes	J. Manríquez
8. Cangallo	53.7	R. Arredondo	O. Leiva
9. Japin D.	54.6	E. Prias	R. Saavedra
10. La Brea	53.8	C. Pezoa	A. Padovani
11. Le Prophete	53.4	E. Suárez	U. Bravo
12. Antibes	53.14	N. Bravo	U. Bravo
13. Odora	53.12	R. Bórquez	S. Fuentes
14. Palma	53.15	G. Meneses	G. Araya
15. Falcón	49.9	E. Vázquez	A. Breque
16. Westbrook	49.5	J. Allaga	H. Navarro

SEXTA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 13 horas. — (Segunda de la Apuesta Doble).

1. Portachin	55.1	J. Saavedra	H. Jara
2. La Sympatía	51.9	E. Suárez	H. Jara
3. Baxarón	53.6	E. Prias	G. Manilla
4. Baxarón	54.12	E. Romero	G. Araya
5. Polemica	54.5	G. Parfán	O. Jara
6. Gorrioncillo	52.10	N. N.	O. Jara
7. Shelly	51.6	G. Saavedra	G. Araya
8. West Lady	51.6	R. Aceituno	E. Vidal
9. Yara	49.13	J. Monardes	E. Vidal
10. Bistur	50.3	J. Bórquez	H. Garretón
11. Sencillo	52.14	C. Pezoa	E. Fuentes
12. Helmonde	52.10	H. Pizar	U. Bravo
13. El Ganá	51.7	G. Meneses	G. Pérez
14. Recanto	51.11	L. Vázquez	J. Arenas
15. Baxarón	52.2	E. Vázquez	O. Alvarez
16. M. Adele	50.4	J. Miranda	O. Sarmiento

CORRELES: 1 con 2, 5 con 6 y 8 con 9.

SEPTIMA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 13.50 horas. — Segunda de la Apuesta Triple.

1. Calandín	54.5	G. Saavedra	D. Alvarez
2. Impresor	54.2	C. Astorga	L. Vázquez
3. Nerone	54.4	E. Araya	E. Vidal
4. Valerio	54.6	E. Romero	R. Bernal
5. Contranza	50.7	P. Hernández	H. Alcántara
6. Polinista	50.10	L. Yáñez	L. A. García
7. Apollita	49.9	J. Parra	E. Allen
8. Alamo	49.1	J. Allaga	G. Sarmiento
9. Alamo	49.1	J. Allaga	G. Sarmiento
10. Rotary	47.3	V. Lobos	D. Alvarez
11. Clea	46.8	E. Suárez	L. Vázquez

CORRELES: 1 con 2, 5 con 6 y 8 con 9.

OCTAVA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 14.35 horas. — (Tercera de la Apuesta Triple).

1. Orliana	55.4	E. Araya	U. Bravo
2. Flor de Lir	53.8	N. Bravo	U. Bravo
3. Alza	54.5	H. Pizar	R. Allen
4. Anella	54.2	G. Saavedra	E. Vázquez
5. Cimarrón	54.3	F. Toso	A. Martínez
6. Pompelo	54.7	E. Romero	E. Bravo
7. Premida	54.15	S. Arrellano	R. Silva
8. El Brío	53.10	R. Arredondo	D. Leiva
9. La Extramita	53.14	E. Suárez	F. Parisi
10. M. Blanco	53.1	C. Astorga	E. González
11. Nua Fa	53.11	E. Vázquez	E. Brice
12. M. Olive	52.12	H. Pizar	E. Vidal
13. Paladine	52.3	E. Prias	U. Duque
14. Lumaco	51.13	C. Pezoa	R. Carvajal
15. Afghanistan	51.8	L. Yáñez	H. Navarro

CORRELES: 1 con 2.

NOVENA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 15.25 horas.

1. Balduna	54.14	G. Parfán	O. Jara
2. Bye Bye	52.12	R. Arredondo	O. Jara
3. Vitarcho	52.1	C. Pezoa	S. Fuentes
4. Wallfanta	52.6	N. N.	L. Vázquez
5. Dov	51.15	S. Ascar	G. Araya
6. Alza	50.4	F. Hernández	L. Romero
7. G. Gitano	50.10	H. Pizar	E. Vázquez
8. Capulito	50.13	J. Parra	H. Jara
9. Chumilla	50.7	E. Suárez	F. Parisi
10. Juvenilia	50.5	J. Monardes	H. Navarro
11. Tipo Rico	50.16	L. Yáñez	U. Duque
12. Anticipo	49.2	C. Jorquera	E. González
13. Baxarón	49.11	E. Vázquez	R. Carvajal
14. Baxarón	49.1	L. Vázquez	O. Urbina
15. Mary Moon	48.8	J. Bórquez	R. Saavedra
16. Mercedaria	48.9	G. Cortés	

CORRELES: 1 con 2.

DECIMA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 16.15 horas. — (El Derby). — 2.400 metros. — A las 16.45 horas. — (Caso). — (Para productos de tres años, peso de reglamento. Premio: \$ 48.000 al primero).

1. Capercuz	58.10	E. Araya	O. Silva
2. Gallazo	58.10	P. Ulloa	G. Sarmiento
3. Invisible	58.2	P. Ulloa	A. Breque
4. Lallauco	58.3	P. Ulloa	C. Covarrubias
5. Mimado	58.4	C. Astorga	O. Silva
6. Prologo	58.5	C. Astorga	O. Silva
7. Quilmen	58.6	E. Romero	O. Silva
8. Sacramento	58.7	O. Saavedra	R. Allen
9. Smoking	58.8	H. Pizar	A. Breque
10. Templario	58.9	G. Parfán	J. Castro
11. Encanta	59.0	No Corre	E. Vidal
12. Figura	59.1	J. Allaga	C. Covarrubias

CORRELES: 1 con 2.



PROLOGO será nuestro favorito en "El Derby", con una tendencia ya tradicional de nuestros calendarios. El vencedor de "El Ensayo" exhibe gran condición y con Carlos Astorga, jinete vinamarino, tiene la mejor opción.

DECIMOPRIMERA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 17.15 horas.

1. Educanda	54.6	N. N.	D. Bernal
2. El Sol	53.8	D. Saavedra	O. Urbina
3. Serpita	53.2	E. Romero	E. Bravo
4. Arcañito	53.11	R. Arredondo	O. Leiva
5. El Bomba	53.4	S. Ascar	O. Manilla
6. Mariposa	53.1	C. Pezoa	R. Carvajal
7. Nibaldo	53.3	C. Astorga	H. Garretón
8. Chumilla	53.12	L. Saavedra	R. Saavedra
9. Pifancero	53.5	H. Pizar	D. Alvarez
10. Flaneri	53.7	J. Monardes	O. Manilla
11. Mita Alegre	53.10	J. Monardes	L. Vázquez
12. Rosana	47.9	P. Hernández	A. Martínez

CORRELES: 1 con 2, y 8 con 9.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 18.05 horas.

1. Ciria	55.8	R. Arredondo	D. Bernal
2. Belop	55.5	D. Saavedra	O. Urbina
3. Amigo Mio	55.9	E. Araya	D. Bernal
4. Pagano	55.8	H. Pizar	A. Breque
5. Tatabido	55.1	P. Toso	O. Sarmiento
6. Ropuna	55.4	C. Astorga	D. Sarmiento
7. Invierno	49.10	J. Allaga	O. Silva
8. Hita	47.2	J. Parra	C. Muñoz
9. Mastrina	47.7	J. Monardes	J. Jara
10. Landau	46.5	E. Leiva	R. Allen
11. Laredana	46.3	E. Suárez	S. Fuentes

CORRELES: 1 con 2, y 8 con 9.

DECIMOTERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — A las 19 horas.

1. Healejo	55.8	R. Arredondo	D. Bernal
2. Black	55.6	E. Romero	A. Breque
3. Larky	55.5	L. Saavedra	H. Jara
4. G. Gende	55.12	E. Araya	H. Jara
5. Pederin	55.10	C. Astorga	J. Jara
6. Rio Rio	55.15	S. Arrellano	N. Silva
7. Kim Novak	55.14	H. Pizar	J. Melero
8. Miter K.	55.1	L. Yáñez	O. Urbina
9. Falista	55.10	J. Monardes	G. Sarmiento
10. Manduca	49.2	E. Vázquez	A. Martínez
11. Melocoton	49.13	G. Meneses	L. Romero
12. Sweet Boy	49.7	J. E. Leiva	O. Leiva
13. Pederin	48.1	P. Hernández	D. Araya
14. Chateau	48.5	E. Suárez	P. Valderrama
15. G. Khan	48.11	L. Vázquez	R. Carvajal
16. Ste. Trinité	47.4	N. N.	

CORRELES: 5 con 4 y 15 con 16.

Llallauco, a los palos

"EL DERBY". — 2.400 METROS. — Para productos de 3 años. — Peso: 56 kilos. — Los caballos importados recargarán 2 kilos. — Premio: \$ 48.000 al ganador más un objeto de arte.

Nº		Peso	JINETE	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	N.T.	C.C.	Eº Ganados	Preparador	Partida	DUEÑO
1	CAPERUZO . . .	58	E. Araya . .	5	—	2	—	1	1	5	14	13.900	O. Silva	10	"Mi Petita"
2	GALLAZO . . .	58	No Corre . . .	4	1	1	2	—	—	2	10	30.015	G. Sarmiento	11	R. Vergara
3	INVISIBLE . . .	58	P. Ulloa . . .	5	3	—	1	—	—	—	9	80.190	G. Sarmiento	5	"Inesita"
4	LLALLAUCO . .	58	F. Toro . . .	4	—	—	1	1	—	1	7	20.300	A. Breque	2	Lallauquén
5	MIMADO	58	J. Escobar . .	1	4	1	2	1	1	1	11	15.050	A. Castro	3	"Las 2 Marías"
6	PROLOGO . . .	58	C. Astorga . .	4	2	1	—	—	—	—	7	94.535	A. Covarrubias	6	Sta. Isabel
7	QUILMEN . . .	58	E. Romero . .	3	—	4	—	2	—	3	10	11.280	O. Silva	8	Bofafogo
8	SACRAMENTO . .	58	O. Saavedra . .	3	1	1	3	—	—	2	10	37.300	R. Allen	12	Don Calixto
9	SMOKING . . .	58	H. Pilar . . .	3	2	3	—	—	—	2	10	24.600	A. Breque	7	"La Gloria"
10	TEMPLARIO . .	58	G. Parfán . . .	2	2	5	1	1	—	3	14	16.900	J. Castro	9	"Temple"
11	ENCANTA . . .	55	No Corre . . .	3	2	2	—	—	—	1	8	16.040	E. Vidal	—	—
12	FIGURA	55	J. Allaga . . .	5	3	2	—	—	—	—	10	33.640	C. Covarrubias	4	E. Anguita

Pronósticos de la Prensa (Valpsa. Sporting Club)

	1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	9.ª carrera	10.ª carrera	11.ª carrera	12.ª carrera	13.ª carrera
LA NACION	Cuprum	Estoque	Mala Cara	P. Dauphine	Master Boy	Yara	Longaniza	Alza	Juvenilia	Prólogo	El Sol	Pagano	Mister K.
LA TARDE	L. Liray	Melody	Libertad	Antimilla	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin
EL ENSAYO	Cuprum	Rio Liray	Libertad	Antimilla	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin
LA TERCERA	Muzana	R. Liray	M. Cara	P. Dauphine	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin
TIERRA DECHENA	Orliana	G. Melody	M. Cara	P. Dauphine	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin
LA SEGUNDA	Golden Melody	Estoque	Mala Cara	P. Dauphine	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin
LA ESTRELLA	Golden Melody	Estoque	Mala Cara	P. Dauphine	Master Boy	Yara	Nerone	Alza	Gitano	Prólogo	El Sol	Amigo Mio	Pederin

1.600 metros. Una sola vez enfrentó la distancia y terminó en el decimoquinto lugar.

SACRAMENTO, 58 (Oscar Saavedra). — Diez actuaciones en total. En la arena anotó dos de sus tres victorias seguidas. En el césped ganó 1.200 metros. En el Hipódromo Chile en 1.500 metros en dos oportunidades como fueron los clásicos "Venezuela" y "Tanteo de Potrillos". Animo "Jackson" y fracasó. Segunda vez que corre en esta pista.

SMOKING, 58 (Héctor Pizar). — Diez presentaciones. Ganador de tres carreras en los recorridos 1.100, 1.500 y 1.800 metros. Sus dos últimas presentaciones de mucho valor: tercero en "El Ensayo", a tres cuerpos tres cuartos del ganador, y su segundo de Invisible en el "Juan S. Jackson", a medio largo. Segunda vez que actúa en esta pista. Buenos sus cotejos. Estará en la tabla.

TEMPLARIO, 58 (Gustavo Farfán). — Otro de los que ha corrido bastante. En tres ocasiones anotó dos victorias (sus dos primeras actuaciones) en 1.200 y 1.400 metros, ambas en el Hipódromo Chile. Corrió contra Yumbel en el

NOTAS SOCIALES

Por Jorge Rojas Fergie

MATRIMONIO CHADWICK VERGARA-FRESARD TRUCCO.

Hoy será bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Carmen Fresard Trucco con el señor Luis Chadwick Vergara.

MANIFESTACION.

El Directorio del Instituto Chileno-Israelí de Cultura ofreció una manifestación en honor de la escritora Olga Arratia, directora y secretaria general de la institución, con motivo de haber obtenido el Premio Alerce en el concurso de la Sociedad de Escritores de Chile y la Universidad de Chile, y de su próximo viaje a varios países europeos.

NACIMIENTO.

Ha nacido un hijo del señor Eduardo Larraín Guzmán y de la señora Teresa Sánchez de Larraín.

ORDEN ISABEL LA CATOLICA.

El Gobierno español ha conferido la Cruz de Caballero de la Orden Isabel, la Católica, al señor Angel Gargallo, Canciller encargado del Consulado General de España en Valparaíso, en reconocimiento a la dilatada y eficiente labor funcionaria que, por espacio de veintiséis años ha desarrollado en Chile.

ENFERMOS.

Han sido internados en la Clínica de la Universidad Católica, a consecuencia de un accidente automovilístico, don Carlos del Solar Tagle y la señora Carmen Davila de Del Solar.

A VENEZUELA.

A Venezuela, donde pasará una temporada, la señora Myla Domínguez de Grez.

EL SEÑOR ALBERTO VALENCIA ESPINOZA.

En el Cementerio Católico se efectuarán hoy los funerales del señor Alberto Valencia Espinoza, cuyo deceso lleva el duelo a respetables familias de nuestra capital. El cortejo partirá de la Iglesia San Antonio de Padua, luego de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 11.30 horas.

MISA DE IN MEMORIAM.

Mañana se oficiará, en memoria del señor Rafael Fariña Fariña y de la señora Ester Cifuentes de Fariña, una misa por el eterno descanso de sus almas, a las 20 horas, en la Iglesia de San Agustín.

COMIDA.

La señorita Loreto Atria Reyes ofreció una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de la calle Rancagua.

RECITAL DE ANIVERSARIO EN EL TEATRO MUNICIPAL.

Circula la siguiente invitación: El Directorio del Instituto Chileno-Nicaragüense de Cultura, "Rubén Darío", tiene el agrado de invitar a Ud. y familia al recital de poesía dariana, que dará el doctor Ramón Pineda, en el Teatro Municipal, bajo el auspicio del Instituto, el martes 18 del presente, a las 19 horas, con motivo del 90.º aniversario del natalicio del poeta máximo del mundo iberoamericano, cuyo próximo centenario tendrá celebración ecuménica, por iniciativa del Instituto, e invitación del Gobierno de Chile, ya que desde nuestro país el gran bardo inició su obra inmortal. Saludan a usted, atentamente: César Guzmán Castro, presidente; Javier Arrieta Correa y Francisco Guerrero, vicepresidentes; Carlos Barrales Escobar y Olga Solari de Peña, secretarios.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Eduardo, hijo del señor Eduardo Fernández León y de la señora Valeria Mac Auliffe de Fernández. Fueron sus padrinos, el señor Luis Alberto Fernández Larraín y la señora Olga Granello de Mac Auliffe.

A EUROPA.

A Europa, donde permanecerán una temporada, las señoras Haydée Moreno de Babin y Ana Moreno de Arriagada.

EN HONOR DEL SEÑOR EMILIO LASSEN.

La señora María de la Luz Ossa de Ross ofreció una comida en honor del señor Emilio Lassen, quien se encuentra de paso en Chile.

MATRIMONIO.



SEÑORITA María Josefina Burgos Mujica, cuyo matrimonio con el señor Carlos Patricio Carbacho Astorga fue bendecido privadamente, al 9 del presente, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, El Golf, impartió las bendiciones Monsenor Francisco Gillmore, Vicario General Costreño.

MATRIMONIO PONCE RAMOS-VALENZUELA CORREA.



El día de ayer se efectuó privadamente el matrimonio de don Alejandro Ponce Ramos con la señorita Ana María Valenzuela Correa.

ENTREVISTA CON LA SEÑORA ELIANA FLORES

Directora del INSTITUTO ENNAILET

Conocedores del éxito que esta obteniendo la señora Eliana Flores con un moderno y eficaz sistema para la calvicie, nos acercamos a saludarla, en el espléndido y elegante Instituto, ubicado en calle Arturo Prat N° 1016.

Es una persona joven y encantadora, cuyo dinamismo y simpatía cautivan desde el primer momento a quienes tienen la suerte de conocerla. Le preguntamos con interés por sus actividades, especialmente lo que tiene relación con el cabello, y nos dice que desde hace diez años está dedicada a la enseñanza de peluquería de señoras y tratamientos de belleza y cuya experimentación en casos de numerosos y diversos problemas de caída y afecciones al cuero cabelludo, ha encontrado un método eficaz para lograr la recuperación del cabello perdido.

Este tratamiento, hecho exclusivamente por expertas profesionales del ramo, no puede ser ejecutado en forma particular, sino en el propio Instituto.

Hemos visto algunos casos de personas que son tratadas en este estudio y el resultado es verdaderamente asombroso en personas de cualquier edad, y nos constan casos de caballeros de 75 años y más que nos han dicho, en sincera conversación, que habían perdido su pelo hace más o menos 30 años y ahora han recuperado su cabello, en forma total, gracias al tratamiento.

Estamos en presencia de un verdadero avance científico.

a este antiguo y nunca solucionado problema de la calvicie.

La señora Eliana Flores, con verdadera honradez profesional, es garantía de seriedad, y los numerosos casos que se están tratando con éxito son la mejor propaganda para este nuevo método de recuperación capilar, que es un verdadero orgullo para Chile.

Nos despedimos de la señora Flores, muy complacidos de su bondad, y recomendamos consultar en su estudio, ARTURO PRAT N° 1016.

DICCION CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y CANTOS. PRONUNCIACION DEFECCUOSA. VOCES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERRENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, gradador, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONDO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia).

La Florida
COMPANIA 1078
(LADO TEATRO PLAZA)

Le ofrece la oportunidad de ADQUIRIR: TRAJES DE BAÑO "HOLLYWOOD" Y CATALINA, PARA NIÑOS, NIÑAS, CABALLEROS Y SEÑORITAS, EN COLORES Y DISEÑOS ULTRAMODERNOS, EN TODAS LAS TALLAS. GORRAS Y BOLSAS.

VARIADO SUSTITO EN TODO ARTICULO DE PLAYA, MUY REBAJADOS DE PRECIO.

COMPANIA 1078
LADO TEATRO PLAZA.

VOLE DE SEDA
ancho 1,50
PARA CORTINAS Y VISILLOS
Por mayor y menor
\$ 5.50 el metro
MONEDA 812
OF. 714

PARASOLES
Para terraza y playa
Desde \$ 80 en lonas inalterables al sol
CAMBIO LONA
Sillas y Sillas Plegables para la Playa
Fca. ex Catedral 3049
COMPANIA 2697

LA FLORIDA
FUND. 8112
AHUMADA 149
Surtido completo en todo interior, para no olvidar, telas de hilo y lana, falda, blusa, maleta.
TODA CLASE DE ARTICULO PARA DAMAS.
Avisos en los Económicos de LA NACION

LA FLORIDA
FUND. 8112
AHUMADA 149
Surtido completo en todo interior, para no olvidar, telas de hilo y lana, falda, blusa, maleta.
TODA CLASE DE ARTICULO PARA DAMAS.

LA FLORIDA
FUND. 8112
AHUMADA 149
Surtido completo en todo interior, para no olvidar, telas de hilo y lana, falda, blusa, maleta.
TODA CLASE DE ARTICULO PARA DAMAS.

Restaurant NATURISTA
"Temporada de Primavera" en EL NATURISTA
Con los primeros calores de la temporada viene la deshidratación. Consuma exquisitos frutos naturales con todas sus vitaminas, que aportan la eterna juventud: Naranja, limón, piña, toronja, mandarina, etc.
Pida los saludables PEACH MELBAS
Para el almuerzo o comidas se han preparado los mejores platos con productos de la temporada en un ambiente distinguido y agradable, con aire acondicionado.
El más típico Restaurante de la capital.
Ahumada 149

Universidad Católica de Chile
FACULTAD DE TECNOLOGIA
EXAMEN DE ADMISION
ESCUELAS DE:
CONSTRUCCION CIVIL
ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA
QUIMICA
Plazo Máximo Examen de Hora
Inscrip. Admisión
Electricidad y Electrónica 17 de Enero 19 de Enero 8.00
Química 18 de Enero 20 de Enero 8.00
Construcción Civil 21 de Enero 24 de Enero 8.00
Los postulantes deberán presentar al inscribirse:
1.—Concentración de notas de 4º, 5.º y 6.º Hds.
2.—Certificado de Bachillerato.
3.—Certificado de conducta del Liceo o Colegio.
4.—Dos fotos tamaño carnet.
Los postulantes que rindan su bachillerato en el período de enero deben presentar el certificado correspondiente a la brevedad posible.

PARA COMBATIR EL CUTIS SECO...
prefiera la conocida **CREMA HAREM**, que le dejará su cutis terso, claro y suave. **CREMA HAREM..** La crema que ha contribuido a realzar la belleza tradicional de la mujer chilena.
harem

servicio personalizado en tierra

La diferencia está en la atención...

En tierra, las Auxiliares especializadas de LAN-CHILE lo informarán sobre arriendo de automóviles, reservaciones de hotel, datos sobre las ciudades y todo cuanto Ud. necesite durante sus viajes.

compruebe cuánto mejor es su línea aérea

LAN-CHILE

1966

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO
Teacher de Sanión
SU FABRICA
Bellavista 211, esquina Loreto.
Frente Club de Tenis.
GC. 2311-46

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalcos, pelerías en hilo
y lana. Fines terminaciones. Por
mayor y menor.
SANDERA 865, (Relojería Corrajo)
GC. 10-11-46

FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciante Precios especiales.
GC. 2311-46

"GABEA"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lana.
San Diego 830 - 634
GC. 17-11-46

"FRANCISA"
Chaquetones, Escotes damas,
Pullover, Equidadores
Tatu - máquina.
56 modelos.
Avenida Matto 1049
GC. 30-11-46

FABRICA DE TEJIDOS
"CORSA"
Modelos exclusivos.
Hilos - lana
BASCUNAN 56
ALAMEJA 287
CARTAGENA - ESMERALDA 136.
GC. 12-11-46

"LA FAMA"
Para comerciantes los
precios más bajos
en plaza.
"Calentón". E. 17.00
Pura lana.
San Diego 1220

"BOMA"
Pulseras, aretes, collares.
Boutas - 12.00 -
San Diego 1983 - 55948.
GC. 14-11-46

"FENELOPS"
Tejidos Finos, Modelos, Colores
Exclusivos, Italianos.
PRECIOS DE FABRICA
ROBERTO ESPINOZA 1159
GC. 27-11-46

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras.
Limpieza - telas.
Economía
Inchidos al día.
CARMEN 177 - 36490.
GC. 12-11-46

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 425 - 362651
ESPECIALIDAD
Teñidos - continentes.
Litos - Limpieza.
GC. 12-11-46

TINTORERIA
"FRANCE"
San Isidro 978. Limpieza telas,
telados, Gamusas, Cueros.
GC. 2-11-46

"TINTORERIA LAVANDERIA"
"EL CISEN BLANCO"
Trasfrazal 1377-491428. Especiali-
dad ropa blanca. Interior de hom-
bre y mujer. Servicio Domicilio.
GC. 27-11-46

"LAFAYETTE"
Especialidad en Telados, Limpieza.
Todas Colores.
IRARRAZAVAL 305-465568.
GC. 27-11-46

"LUTECIA"
Limpieza al seco.
Alfombras, gamusa.
Trajes novia.
Seriedad, economía.
Trasfrazal 2137-32043.
GC. 31-11-46

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería
SAN PABLO 3073.
GC. 10-11-46

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de
novias, tocados, bouquets, azahares.
Bates de matrimonios.
Extenso surtido en tarjetas para
bautizos y ajuares para quinquas.
Gran stock en artículos de prime-
ra calidad, al detalle y por ma-
yor.
Deposito de medias. En sus dos
amplios locales.
PUENTE 742 - 744.
GC. 10-11-46

"KHALILIEH"
Fábrica de Confecciones: Damas-
Caballeros. Pantalones-camisas al-
das. Blusas-Esquejes. Pinteras. Bon-
itas, todos tipos. Perfumes. Ventas
mayor y menor. Precios a mayo-
rista. Santa Filomena 548.
GC. 23-11-46

TRANSPORTES

"LA RAPIDA"
MUDANZAS
Dentro y fuera de Santiago.
Especialidad en mobiliario fino.
CAJAS FONDOS
Avenida Matto 365. Fono 34664
GC. 24-11-46

VIDRIERIAS

"BOMA"
Vidriería y Fábrica. Espejos. Vi-
drios a domicilio. Cubiertas para
muebles. Arreglos-Mechuras Espejos.
Teléfono: 87671 - 87887.
GC. 30-11-46

VIDRIOS
RAPIDAS COLOCACIONES
A DOMICILIO
Cualquier cantidad.
Chalecos, edificios.
En cualquier punto.
Santiago y fuera.
Vidrios planos Girados.
Jofré 387, esquina Lira.
Fono 30403.
GC. 24-11-46

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crecer? Compre cal-
zado elevado, lo hará 5 centí-
metros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.
GC. 10-11-46

EL MEJOR SURTIDO PARA DA-
MAS, CABALLEROS Y NIÑOS.
PUENTE 500.
GC. 10-11-46

LUCERNA
alcado Fino: Damas, caballeros y
niños.
PUENTE 628.
GC. 10-11-46

ZAPATERIAS

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido.
SANTO DOMINGO 959.
GC. 10-11-46

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato, con
descuento.
SAN DIEGO 310 - FONO 65693.
GC. 10-11-46

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Alfombras EL PILAR debe
comprar. SAN PABLO 3073.
GC. 10-11-46

MANUFACTURAS RAMBLER
Calzados al por mayor y menor.
SAN DIEGO 1226.
GC. 23-11-46

CALEZADO CON NEUMATICO
Valen la mitad.
Durán el doble.
San Alfonso 14
GC. 30-11-46

"CALCIFIPLAS"
Especialidad en calzados de
señoras, caballeros y niños.
Siempre novedades.
San Alfonso 63
GC. 30-11-46

"LA LIQUIDADORA"
Deposito de calzado plástico.
Precios especiales comerciantes.
MEIGGS 49 - TELEFONO 96252.
GC. 14-11-46

"CALCIFIPLAS"
Ventas mayor y menor.
Precios especiales para
comerciantes.
SAN ALFONSO 29.
GC. 12-11-46

"ORQUIDEA"
Calzado de lujo para damas.
AUTORO PRAT 718 - 382507
GC. 2-11-46

"RAMIREZ"
Medidas a mano "Caballero".
Amplio Stock.
SAN PABLO 1241.
GC. 12-11-46

"PINUCA"
La legítima capilla
Solamente en trasfrazal 3267
GC. 23-11-46

EL VIEJITO MAGALLANES... EL MAESTRO CHASQUILLA, ANDAN
POP LAS CUERDAS... GRAVISIMO EN EL HOSPITAL SAN JUAN
DE DIOS... HOY ACUDAMOS EN SU AYUDA!
GRAN FESTIVAL BENEFICIO PRO MARIO

REBOLLEDO, HOY, TEATRO CAUPOLICAN

Hoy, en vermut 6.40 y noche 9.40, extraordinarias actuaciones del BIM-
BAM-BUM. HUMCRESQUE, PICARESQUE... Los pichangueros de
RESIDENCIAL y todas las figuras de la NUEVA OLA



HOY: Teatro Caupolicán

Esta tarde, HOY, a las 6.40, y en nocturno 9.40, en el am-
plio TEATRO CAUPOLICAN,
siempre abierto para cooperar
a toda iniciativa humanitaria,
hoy se realiza el GRAN FES-
TIVAL DE COMPANERISMO
BENEFICIO PRO MARIO RE-
BOLLEDO, el popular creador
del "Viejito Magallanes" y "El
Maestro Chasquilla" que yace
recientemente en el Hospital San
Juan de Dios, víctima de cruel
y aguda enfermedad.

Hoy nuestro público siem-
pre sensible al dolor ajeno,
tiene la oportunidad de gozar
de un gran programa interna-
cional, el mejor espectáculo de
Santiago, y a la vez contribuir
a la caja de socorros en favor
de una gran figura de la ra-
diotelefonía chilena.

¡Qué gran esfuerzo! ¡Qué
grandiosa reunión de valores!
¡Qué gran programa de funcio-
nes de hoy en el "Caupoli-
can".

Actuarán:

"BIM BAM BUM" la ma-
gífica compañía revisteril con
LOS ARMONICOS, el notable
conjunto cómico musical, que
hace suceso en el centro de
Santiago; sus lindas figuras fe-
meninas de Buenos Aires, y
los graciosos cómicos Alexan-
dro Lira, Iris del Valle, Ga-
riel Araya, CIA. PICARE-
SQUE, con las bellidades de su
elenco y sus alegres cómicos,
Bisette Lyon, Videla Carvallo,
Gordo Castillo, CIA. HUMO-
RESQUE, con Luchito Barra; un
lindo grupo de bonitas "Giris",
y John y su trompeta mágica.
TODOS LOS PICHAN-
GUEROS DE RESIDENCIAL
LA PICHANGA, que siempre
recuerdan a su compañero "EL
VIEJITO MAGALLANES" el
Show Esfervesciente YASTA,
la orquesta del centenario
maestro VALENTIN TRUJIL-
LO; CHITO MORALES y sus
ridos "RISAS A LA CHI-
LENA"; el Gordo Boudon, con
su PARANANDA MUSICAL,
rivalizando con Héctor Santa-
maría, Don Urdarico y HOGAR.
DULCE HOGAR, un cuadro
cómico con Elga Cristina y
cuatro compañeras.

Y en el DESFILE DE NUE-
VA OLA se destacan las
cantantes GLORIA AGUIRRE,
AMPARITO INEÑEZ, MI-
RIAM LUZ, ELIANA MORA-
LA, LALO ROJAS, JUAN PA-
BLO, ARTURO MILLAN, WI-
LLY, MONTE FERNANDO
TRUJILLO, la única gran or-
questa mixta de Chile, HER-
MAOS, BELTRAN, la or-
questa SONORA LOS PALA-
CIOS, los coloridos Beutles me-
lenados chilenos "LOS PICA-
PIEDRAS", y "LOS JUVENTES",
coloridos favoritos de Quinta
Normal, la cantante VIVIAN
LIT, el dúo melódico "LOS
DORVAL", el notable trío
"LOS LUCEROS", recién re-
gresados de Radio El Mundo,
de Buenos Aires, LOS DIA-
MANTES DEL SOL, los fo-
kloristas LOS DE LA TRILLA,
LOS CANTORES DE LA AL-
BORADA, y muchas figuras
del arte folklórico, agrupadas

en torno de Largo Farías y su
chilenuca audición.

Todos... todos los artistas
que están en Santiago, rivali-
zan hoy por conjuntar un es-
pectáculo grande y especial,
digno de un "Caupolicán",
en pro del maestro Chasquilla
y el Viejito Magallanes!

No hay que quedarse en su
casa. Debemos dar una "ma-
ñita" amplia y cordial al gra-
cioso "Chasquilla".
Contiene adquirir HOY, an-
teciadamente su platea nu-
merada E. 4, platea, y E. 2,
balcones generales del 2.º pi-
so del "Caupolicán".

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas desde el 24
de diciembre al 7 de
enero inclusive

- Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.—
"POLDI ANTICORRO".
- Clase 5.—Substancias minerales elaboradas.—
"INRECO".
- Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y
gomas en bruto.—"INRECO".
- Clase 12.—Caucho, guapercha, corcho.—
"VELVIN". "INRECO".
- Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para
pinturas.—"MULTICOLOR". "AL-
PONIC". "INRECO".
- Clase 20.—Adhesivos, pinturas barnices, pastas,
"QUEEN". "MULTICOLOR".
"EL ADARGA". "BANDAG".
"BRASSO". "SILVO". "XYLEN-
SANDOZ". "TYRZOL SANDOZ".
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para
lavar y limpiar.—"BRASSO".
"SILVO". "RIDOPET". "DRAC-
KET". "FLESGOL".
- Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones
embetunados.—"MOLTEX".
- Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas
blancas y lisas.—"POLDI AN-
TICORRO". "BANDAG". "TER-
FOR". "ESTRELLA".
- Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y
aseo, planchas.—"FLEN". "EL
SEGURA".
- Clase 31.—Máquinas y aparatos para impre-
mir, escribir y copiar.—"UNIVER-
SAL". "JUSTOWRITER".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado
y ventilación.—"HELVETIA".
"FIREYE".
- Clase 33.—Cables, retortes, alambiques y
aparelos para operaciones quími-
cas.—"POLDI ANTICORRO".
- Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores
de incendio.—"POLDI AN-
TICORRO".
- Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"B".
"POLDI ANTICORRO". "BAN-
DAG". "TIRFOR".
- Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro en-
lizado.—"POLDI ANTICORRO".
- Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.—"PIO-
RACETA". "KIPAO". "MILAN".
"ROCHEGUDE". "SYBIOL".
- Clase 44.—Hilados, hilados, estopas.—
"AVRIL".
- Clase 45.—Telas y tejidos.—"MELO-VIN".
"NYGEN". "FILOLINO". "BEN-
GHI D. A.". "MOLTEX".
- Clase 46.—Ropa de cama, colchones, corti-
nas.—"VINELLE". "MOLTEX".
"ETIQUETA (estrella de mar so-
bre tela)".
- Clase 47.—Ropa de vestir.—"ANTAR".
"MOLTEX". "SUPPORT". "MI-
RITZA". "SCOTLAND". "MI-
TON". "ROBERT BURN'S". "MU-
SIER". "DOLTON". "BIG BEN".
"GOLD STAR". "GEMINIS".
"ACUARIO". "CAPRICORNIO".
"CANCER". "CAPRICOR-
NIO". "ESCORPION". "LIBRA".
"SAGITARIO". "LEO". "VIRGO".
"ARIES". "SOMEBODY". "LOU-
RENZO". "TRIBLIN". "BEA-
TRIX".
- Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles,
abanicos, carteras.—"GEMINIS".
"ACUARIO". "PISCIS". "TAURO".
"CANCER". "CAPRICORNIO".
"ESCORPION". "LIBRA". "SA-
GITARIO". "LEO". "VIRGO".
"ARIES".
- Clase 55.—Grabados en metales y piedras no
preciosas.—"ETIQUETA (estrella
de mar sobre tela)".
- Clase 58.—Instrumentos de tocador.—"MOL-
TEX".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el
tocador.—"STERYLIT". "AQUA-
TIN". "DERMEX". "NUTRIMA-
IN". "DERMOCLAR". "DER-
GVL". "RENOVACION". "STE-
TIK". "STETICORP". "VITHE-
LIUM". "FILTROSOL". "DERMO-
GRAS". "ESTELAR". "MANI-
VIT". "COSMETICA CIENTIFI-
CA S. A. I. C.". "POUDRE JU-
NOL". "TAMTUM". "TANTUM".
"JAGUAR". "SCALA". "ETIQUE-
TAS (12)".
- Clase 60.—Leche y productos de lechería.—
"LA ROSA". "NESTOMALT".
- Clase 62.—Productos vegetales comestibles,
frescos y secos.—"LA ROSA".
"MEDALLA DE ORO".
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.—
"LA ROSA". "MOLINARI".
"HERSOPORA".
- Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos
similares.—"LISTO". "NESCA-
FE". "NESTOMALT".
- Clase 66.—Galletaría, pastelería, confitería,
postres, jarabes.—"SAROMA".
"ADAMS CHICLETAS 4 etqs".
"HERSO".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños
y enfermos.—"NESTOMALT".
- Clase 68.—Bebidas analcolizadas, helados.—
"NESCAFE". "NESTOMALT".
- Clase 69.—Vino y bebidas alcohólicas.—
"SHEPHEARDS". "LA ROSA".
"ETIQUETA (trámulo uva con ca-
rretera caballo)". "ETIQUETA (co-
che-victoria con bandera)".
- Clase 71.—Cigarrillos, cigarrillos y tabacos.—
"ERNEST 23". "OVA". "7 y etc".
- Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos,
juegos y juguetes.—"BIMBO".

- Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapo-
tillas de goma.—"ETIQUETA (es-
trella de mar sobre tela)".
- Clase 75.—Medicina y productos quí-
micos y farmacéuticos.—"E-
NEQUAM". "OXALUM". "EPA-
NEUM". "MOLTEX". "GAP-
NEX". "ENVIAGNIL". "NUBA-
NEX". "NUBALXIL". "ADOMI-
TE". "ADOMITE MARK". "TE-
SK & F". "CUIDADO CARIN-
SO". "NIBODUR". "VERIFAX".
"PSITEN". "UM VAL". "UL-
TRAN". "NEOTRAN". "MORI-
BIL". "INYAGNOL". "JAGUAR".
"OPIRAN". "ADIES". "JAGUAR".
"CEPACOL". "AN SINOL".
"EMOC". "PLANTIN". "S. Q".
"BRANCATO".
- Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.—
"BLANTOIDS".
- Clase 77.—Instrumentos útiles médicos.—
"MOLTEX". "SUPPORT".
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos
y fotográficos.—"POLDI AN-
TICORRO". "JUSTOWRITER".
- Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles
impresos no similares del "MOL-
TEX". "ESTAMPILLAS DE ORO
SUMAC". "WASHN DRI". "BRU-
JULA". "ETIQUETA (estrella de
mar sobre tela)".
- Clase 82.—Publicaciones periódicas.—"LE-
TONY". "INTERVALO". "ETI-
QUETA (estrella de mar sobre te-
la)".
- Clase 84.—Artículos no comprendidos en las
demás clases.—"TRAPECIO".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS
INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"COSMETICA CIENTIFICA S. A. I. C.",
laboratorio de fabricación de productos de
toacador y demás de la clase 57. "PERNU-
STOCK", establecimiento comercial de venta
de pernos y similares en la provincia de
Santiago; "CARTAGENA", coro politécnico;
"TIL", empresa de transporte en la provincia
de Santiago; "PROINCO", establecimiento
de prospecciones internacionales, de en-
cuesta en la provincia de Santiago; "INSU-
TUTO DE YOGA", un instituto de cultura
filosófica en la provincia de Santiago; "LA
GRANJA", barrera de madera y material de
construcción en la provincia de Santiago;
"INTERNATIONAL-TOURS", agencia de vi-
saje en la provincia de Santiago; "BIO
A BRAC", empresa de la provincia de Sa-
ntiago; "CONTEX", oficina de contabilidad
en las provincias de Santiago, Concepción y
Bío Bío; Malleco; Valdivia; Osorno y Llan-
quihue; "AVRIL", fábrica de artículos de
clase 45, 46, 47, 48 y 49; "MOLINARI",
fábrica de artículos de la clase 64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"COLOMAT", "POLICOLOR", "INTERGUA",
clase 9, 12, 15, 43, 44, 45, 46, 47, 48 y 49;
"MOLINARI", fábrica de artículos de la clase
64; "INAFECO", fábrica de fertilizantes,
clase 1 y sus subproductos; "VIOPAC", agencia
de publicidad en la provincia de Santiago;
"CIDE", empresa dedicada a consultoría
económica de empresas en las provincias de
Santiago, Valparaíso y Concepción; "INDU-
VENT", empresa dedicada a la venta de pro-
ductos industriales en las provincias de
Antofagasta, Santiago y Concepción; "LOS CUL-
LARI", "DANDY", conjunto orquestal "TEL-
FONO", "TELEFONO", "TELEFONO", "TELEFONO",
establecimiento comercial de distribución y ven-
ta y reparaciones de radios, televisores, apar-
tos eléctricos y similares, en las provincias
de Valparaíso y Santiago; "LA ALBORADA",
casino restaurant y similares en la provincia
de Santiago; "SOINORTE", establecimiento
comercial de importación de toda clase de
mercaderías en la provincia de Santiago;
"CO

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Impulso acelerado al crecimiento agropecuario

Cinco puntos esenciales comprenden los programas inmediatos, entre los cuales figuran el aumento de la superficie productiva y el mejor uso de

los suelos actualmente incorporados a la producción. — Proyecciones de modificaciones propuestas al actual régimen de aguas

El Ministro Hugo Trivelli, en reciente exposición, analizó los puntos básicos considerados por el Gobierno para promover el desarrollo agropecuario del país. Dijo este Secretario de Estado: "Como ya lo he manifestado en múltiples ocasiones, los planes del Gobierno consisten en dar un impulso acelerado al crecimiento agropecuario para que este importante sector de la economía participe plenamente en el proceso de desarrollo económico y social del país, considerado como un todo.

Estamos convencidos que no saldremos del estancamiento agrícola, a menos que actuemos simultáneamente y en forma coordinada y de manera cada vez más firme y persistente en la remoción de todos los obstáculos que hoy frenan

el proceso de desarrollo agrícola. Para lograrlo, estamos operando en los frentes que señalo:

- 1) Aumento de la superficie agrícola productiva.
- 2) Mejor uso de los suelos actualmente incorporados a la producción.
- 3) Elevación sustancial de la productividad agrícola a través de un proceso masivo de renovación técnica.
- 4) Creación de adecuados estímulos económicos que alienten al productor eficiente y sancionen a los malos productores.
- 5) Modificación de los actuales sistemas de tenencia de la tierra y del agua, porque constituyen el más serio obstáculo al buen empleo de los recursos disponibles y por-

que tales sistemas seguirán constituyendo el mismo tipo de traba para los recursos que se incorporen en el futuro.

Aumentaremos, agregó, la superficie cultivable mediante inversiones en obras de riego, drenaje, destronque, etc. En los próximos cinco años iniciaremos nuevas obras para el riego de 252 mil hectáreas y para mejorar el riego de otras 236 mil hectáreas. Considerando las obras que se inician y terminan en los próximos cinco años y las ya iniciadas y que se terminarán en este mismo período, el país dispondrá en 1970 de 300 mil hectáreas de tierras con nuevo riego y 389 mil hectáreas con riego mejorado. Todo esto con relación a 1.400.000 hectáreas actualmente regadas.

a los cuales el Gobierno asigna la más alta prioridad en sus planes de trabajo y en sus programas de inversión.

Los resultados de estos esfuerzos —dijo Trivelli— han permitido a muchos agricultores progresistas modernizar sus predios y lograr rendimientos muy superiores a los de los restantes productores.

A este mismo propósito contribuirá el reordenamiento en el uso del agua consultado en el proyecto de Reforma Agraria. En la actualidad se viene haciendo un uso deficiente de este recurso que es tan escaso y tan valioso. La redistribución de las aguas actualmente empleadas en la agricultura y su uso racional, de acuerdo a las necesidades reales de riego, permitirá contar con disponibilidad adicional de agua para nuevas áreas.

Quiero poner énfasis en que la legislación propuesta, no significa daño o despojo para ningún productor. A los actuales poseedores de derechos de aguas, les serán concedidos derechos de aprovechamiento que sobre la base de un uso racional de ese elemento, les permitirá seguir regando la misma superficie que hoy riegan.

La nueva legislación propuesta, además asegura que las cuantiosas inversiones que el Estado hace en obras de riego, se traduzcan en beneficios inmediatos para los productores y la comunidad. En efecto, las nuevas tierras regadas podrán ser plenamente

utilizadas desde el momento que las obras se concluyan. En la actualidad, existen 70.000 has. con obras básicas de riego terminadas, las que aún siguen como si fueran de secar, porque los propietarios de esas tierras no han hecho esfuerzo suficiente por incorporarlas a la producción.

Finalmente, la superficie cultivada se verá ampliada al incorporarse al proceso productivo, por efecto de la reforma agraria, los predios totales o parcialmente abandonados. También contribuirá a este mismo propósito, la acción de los propios particulares que tenderán a cultivar la totalidad de sus tierras merced al conjunto de medidas que el Gobierno está adoptando para facilitar el proceso productivo. Concediendo con estos objetivos, utilizaremos el sistema tributario como una herramienta al servicio del desarrollo agropecuario.

En resumen, se trata de un esfuerzo masivo y coordinado para incorporar plenamente a la producción los recursos humanos, naturales y de capital con que cuenta el país.

Otro camino igualmente im-

portante, que el Plan del Gobierno contempla para el aumento de la producción, es el mejor aprovechamiento de los suelos ya incorporados, pero actualmente subutilizados. El país no puede seguir contemplando la existencia de 300.000 has. regadas cubiertas de pastos naturales, como las hay entre la provincia de Santiago y Cautín. Es igualmente considerable el área destinada a la ganadería en zonas que no requieren riego y que alcanzan a varios millones de has., cuyos pastos naturales podrían ser mejor manejados, mediante adecuadas técnicas o reemplazados por praderas artificiales, que debidamente administradas podrían aumentar en dos o más veces la actual producción por ha., al igual que podría hacerse en las áreas regadas al reemplazar los pastos naturales por praderas artificiales.

El ineficiente uso del recurso tierra, también se manifiesta en numerosas regiones o localidades del país, al destinarse a cultivos o explotaciones extensivas, suelos que, dadas sus condiciones de clima, localización y mercados

podrían destinarse a un uso más intensivo.

Estrechamente asociado al mejor uso del suelo, está el proceso de modernización agrícola, como un medio adicional para lograr aumentos considerables de la producción. Los resultados de la investigación científica aplicada a la agricultura han constituido y constituyen una herramienta valiosa que todos los países del mundo han venido empleando para aumentar la productividad de la tierra y la producción en su conjunto. El país hace años que realiza trabajos de investigación agrícola

AGRICULTOR
SERVIDOR PARA
LABRANZA EN
CANAMO Y
SUELO.
REICH Y CIA.
LTD.
Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786
Fonos: 90206-97328

DROGUERIA
MICHELSON S. A.

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA

Acetona
Acido Benzóico
Acido Clorhídrico
Acido Láctico
Acido Oxálico
Acido Tricloroacético
Alcohol Metílico
Almidón de Sodio
Arsénico Blanco (Acido Arsenioso)
Azul de Metileno
Bicarbonato de Sodio
Bicarbonato de Amonio
Bromato de Potasio
Bromo Fúo
Carbonato de Magnesio
Carboximetilcelulosa
Cera Carnaúba
Cianuro de Potasio
Citratado de Sodio
Clorato de Potasio
Cloruro de Calcio
Cloruro de Amonio, polvo y paños
Cusco Quin para puntos
Dixido de Titanio
D. D. T.
Egipmina de Ballina
Estearina granulada y panes
Etilenglicol
Fertilizante de Potasio
Fluoruro de Sodio
Ftalato de Sodio
Glicerina
Glicerina 30% Bmk
Glicerina 30% Bmk
Hidroquinona
Hidrosulfato de Sodio
Hidroxido de Sodio
Lindano
Metal Fotométrico
Nitrito de Sodio
Oleína Blanca
Paradichlorobenceno, bolitas y escamas
Sacarina Cristalizada, Soluble
Soda Cáustica, escamas
Talco Italiano, importado
Terpinol
Terpinol
Tetracloruro de Carbono
Trietanolamina
Vainillina
Vaselinas
Vitaminas
Yoduros Medicinales
Reactivos Químicos para laboratorio de la marca MAY & BAKER, y todo tipo de productos similares para laboratorios e industrias.

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA

DROGUERIA MICHELSON S. A.
Av. República 290 — Teléfono 9008 — 91245 — 97554
Casilla 4599 — Santiago
HORAS DE ATENCION: 9 a 18.15 HORAS

Redistribución de las aguas planteó Trivelli



El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en una exposición sobre materias relacionadas con el desarrollo agropecuario del país, se refirió a que el uso deficiente del agua —recurso valioso, pero escaso— había aconsejado el reordenamiento del actual régimen de aguas de riego. "La redistribución de las

aguas actualmente empleadas en la agricultura —expresó el Ministro— y su uso racional, de acuerdo a las necesidades reales de riego, permitirá contar con disponibilidad adicional de agua para nuevas áreas". EN EL GRABADO, una bomba que permite regar 40 hectáreas empleada en forma experimental en un predio con escasos recursos de agua.

SE ORDENO ESTABLECER EL REGISTRO DE PRODUCTORES DE FRUTA DE EXPORTACION

Normas dispuso la Dirección de Agricultura y Pesca, para defender los mercados internacionales, en relación con los fruticultores, que no cumplen con las disposiciones sanitarias y de presentación que exigen los mercados consumidores

Chile, país productor de frutas, está corriendo un serio peligro de perder los mercados internacionales si los fruticultores no cumplen las obligaciones de sanidad y presentación que exigen los mercados consumidores extranjeros para este tipo de productos.

Los exportadores de frutas ya han sufrido fuertes pérdidas económicas cuando los mercados consumidores internacionales han rechazado partidas de fruta, sea por deficiente selección, mala clasificación, o empaque inadecuado. Cuando se ha producido este rechazo se ha debido regresar la fruta al país con el objeto de ofrecerla a los centros de consumo nacional o a recondicionarla para dejarla apta para la exportación.

Conciente con el peligro que significa para el país la repetición de estos rechazos, la Dirección de Agricultura y Pesca, a través del Departamento de Defensa Agrícola, ha dictado normas especiales que deben cumplir los exportadores de frutas para que sus productos salgan del país.

El decreto citado establece que todos los propietarios, arrendatarios, asociaciones, cooperativas y agricultores que produzcan frutas destinadas a la exportación deben inscribirse en el Registro de Productores de Frutas de Exportación.

Los productores inscritos en el registro citado deberán llenar un formulario que distribuirá el Departamento de Agricultura y Tecnología Frutícola en el que se darán a conocer todos los datos referentes a la plantación de cada interesado; posteriormente esos datos serán comprobados por el registro.

En el caso de las frutas destinadas a exportación, estas deberán someterse, antes del embarque, a un pre-enfriamiento durante 24 horas, como mínimo.

El Departamento de Defensa Agrícola, al cual se puede acudir para solicitar cualquier antecedente sobre el particular, ha informado taxativamente que los exportadores que no cumplan con los requisitos citados no podrán destinar su fruta a la exportación; si hubiese reincidencia en el no cumplimiento de las obligaciones será eliminado definitivamente de los registros correspondientes.

profesionales del Ministerio de Agricultura.

OTRAS DISPOSICIONES

El decreto en cuestión establece, además, que la fruta fresca destinada a la exportación deberá cosecharse en su madurez firme, estar sana y limpia y en general, cumplir con los requisitos de los reglamentos especiales de exportación del Comercio Nacional de Comercio Exterior.

Asimismo, el transporte de las frutas de los huertos o plantas de empaques a los puertos de embarques, deberá hacerse en carros de ferrocarril refrigerados o en su defecto en carros ventilados. Si el transporte se hace en camionetas se recomienda que se realice durante la noche.

En el caso de las frutas destinadas a exportación, estas deberán someterse, antes del embarque, a un pre-enfriamiento durante 24 horas, como mínimo.

El Departamento de Defensa Agrícola, al cual se puede

acudir para solicitar cualquier antecedente sobre el particular, ha informado taxativamente que los exportadores que no cumplan con los requisitos citados no podrán destinar su fruta a la exportación; si hubiese reincidencia en el no cumplimiento de las obligaciones será eliminado definitivamente de los registros correspondientes.

FERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAMERAS
Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
STA ROSA 2265 TEL 52792

SE ACABAN LAS MALAS COSECHAS CON

SUPERFOSFATO TRIPLE

46/48% P-2-O-5

Las tierras enriquecidas con SUPERFOSFATO TRIPLE recompensan al agricultor con cosechas más abundantes y sus frutos son de primera calidad, más sabrosos y alimenticios.

SUPERFOSFATO TRIPLE es indispensable para CHACRAS - VIÑAS - FRUTALES HORTALIZAS - CEREALES Y CULTIVOS INDUSTRIALES

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
SECCION COMERCIAL

REMATE DE PROPIEDAD EN SAN SEBASTIAN

(Comuna de Cartagena)

2 Departamentos (1 amoblado)
1 Local Comercial

Al lado CINE SAN SEBASTIAN

MINIMO: E\$ 16.700 —

Contado: E\$ 6.000

Saldo: Cuotas iguales 8 y 16 meses

AHUMADA 236 :: OI. 905

MOTOS YAMAHA

250 c.c.

Facilidades

* ENTREGA INMEDIATA

IMESAC ALAMEDA 1653

EMPRESA PERIODISTICA

"LA NACION S. A."

Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Honorable Consejo Directivo de la Empresa y conforme a lo dispuesto en los artículos 33 y 35 de los Estatutos de la Sociedad, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de enero en curso, a las 11 horas, a que se celebrará en la Sala del Honorable Consejo de la Empresa, calle Agustinas 1269, 3er. piso, Santiago.

En esta reunión se someterá a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 31 de octubre pasado, se procederá a la designación de dos Inspectores de Cuentas para el nuevo ejercicio y podrá tratarse de los demás asuntos que señalan los Estatutos.

JENARO MEDINA VERA
Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

De conformidad con lo establecido en el artículo 38 de los Estatutos de la Empresa, los Registros de Accionistas mantendrán cerrados desde el 25 hasta el 27 de enero, ambas fechas inclusive.

EDUARDO LABBE JARAMILLO
Gerente

¡¡ENTREGA ALTIRO!!

VITRINAS REFRIGERADAS

VARIOS MODELOS • 5 AÑOS GARANTIA • LARGOS CREDITOS

HITES HNOS.

BANDERA 581